Lwów 20 Marca 1895

Wielmożny
P. Jan Gall
profesor konserwatoryum
Kraków
ul. Bracka 13.

Nr 1.

Wielmożny Panie!

Kółko śpiewacze lwowskiego Sokoła chcąc zadość uczynić licznym nawoływaniom całego sokolstwa polskiego o niezbędny „Śpiewnik sokoli" - postanowiło zabrać się do wydania takowego. -

W „Śpiewniku sokolim" zamierza kółko zgromadzić skrzętnie wszystko co tylko przez polskich muzyków na chór męski skomponowanym zostało i uczynić przez to „Śpiewnik sokoli" skarbnicą pieśni polskiej, a zarazem niezbędnym podręcznikiem każdego dyrygenta chóru, szczególniej na prowincyi dokąd nowsze, a niejednokrotnie i dawniejsze rzeczy, nie tak często dostają się. Przedewszystkiem zamiarem kółka jest podać w układzie na chór męski pieśni ludowe i patryotyczne.

Lepszego i bardziej swojskiego ponad układ tychże Wgo Pana nie znamy, a gdy już od dawna śpiewa je kółko z wielkiem powodzeniem na swoich wieczorkach, przeto pragnie gorąco już w pierwszym

Wielmożny
P. Jan Gall
profesor Konserwatoryum
Kraków
ul. Basztowa 13.

Lwów 20 Marca 1895

Wielmożny Panie!

Ściśle [illegible] szanownego Dyrektora mego
[illegible]
polskiego [illegible] „Śpiewnik szkolny" – postanowiłem
zabrać się do wydania takowego. –

W „Śpiewniku szkolnym" zamieszczę kilka
[illegible]
[illegible]
i [illegible] przez to „Śpiewnik szkolny" [illegible]
pieśni polskiej, a zarazem [illegible] podręcznikiem
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

zeszycie umieścić „Polonez Kościuszki” i „Bartosza” /z pieśni drukowanych u Krzyżanowskiego w Krakowie:/ – a następnie każdy zeszyt skromnego swego, bo tylko autografowanego wydawnictwa, przyozdobić jedną ze mniejszych pieśni Jego dawniejszych, lub układem którejś z pieśni Moniuszki.

By chęć zamienić w czyn, niezbędnem jest łaskawe pozwolenie Wgo Autora, a za tegoż przychylnością i wydawcy. Zwracamy się tedy z uprzejmą a gorącą prośbą do Wgo Pana Dobrodzieja, o najłaskawsze zezwolenie na pomieszczenie Jego Kompozycyi i układów pieśni narodowych w „Śpiewniku sokolim” a w razie przychylenia się do prośby, o nadesłanie jakiego nieznanego układu którejś z pieśni Moniuszki lub pieśni własnej i w ten sposób wspomódz nasze wydawnictwo. Kółko śpiewacze nierozporządzające żadnymi prawie środkami liczy na łaskawą pomoc i wspaniałomyślną ofiarność Wgo Pana, i z błogą w sercu otuchą, iż prosto a gorąco wypowiedziana prośba w dobrej sprawie życzliwie przyjęta i spełniona zostanie – oczekuje w każdym razie łaskawej odpowiedzi na ręce przewodniczącego druha Stanisława Bursy urzędnika asekuracyi Krakowskiej we Lwowie ul. 3 Maja 16 – a łącząc wyrazy głębokiego szacunku zasyła serdeczne Bóg zapłać! –

Czołem

Stanisław Bursa

Lwów 23 Marca 1895

Wielmożny Pan Adam Münchheimer
dyrektor orkiestry
Warszawa
ul. Bielańskiej 16

2

Wielmożny Panie

Kółko śpiewacze gimnastycznego Towarzystwa „Sokół", chcąc zadość uczynić licznym nowo utworzonym Towarzystwom gimnastycznym w Galicyi o śpiewnik niezbędnie potrzebny, postanowiło zabrać się do wydania takowego.–

W Śpiewniku powyższym zamierza Kółko zgromadzić skrzętnie wszystko co tylko przez polskich muzyków na chór męski skomponowanem zostało, i uczynić go skarbnicą pieśni polskiej niezbędnym podręcznikiem każdego dyrygenta chóru, szczególniej na prowincyi, dokąd nowsze a i dawniejsze utwory nie tak się szybko dostają.

Kółko pragnie utwory Wgo Pana „Polones Olim", Flisaki, Krakowiak, Mostek i inne – które od dłuższego czasu z powodzeniem na swoich wieczorkach wykonuje – przedewszystkiem umieścić w jednym z pierwszych zeszytów Śpiewnika – i w tym celu zwraca się do

2

W^go Pana Dobr. z uprzejmą prośbą o najłaskawsze pozwolenie drukowania tychże w śpiewniku.

Kołko pozwala sobie, oprócz wyrażonej prośby zanieść nieśmiało i drugą o łaskawe nadesłanie nowego a nieznanego jeszcze utworu o tempie silnym, poloneza, marsza lub hymnu. -

Kołko śpiewacze „Sokoła", towarzystwo nierozporządzające prawie żadnymi środkami liczy na łaskawą i wspaniałomyślną ofiarność W^go Pana i z błogą otuchą w sercu, iż prosto a gorąco wypowiedziana prośba w dobrej sprawie życzliwie przyjętą i spełnioną zostanie, - uprasza w każdym razie o łaskawą odpowiedź na ręce dyrygenta Stanisława Bursy urzędnika Krakowskiego Tow. wzaj. Ubezpieczeń w Lwowie ul 3 Maja 16. -

Kołko załączając wyrazy głębokiego szacunku dla W^go Pana składa już z góry serdeczne Bóg zapłać

Czołem

Stanisław Bursa

Lwów 2 Kwietnia 1895

Adam Wroński
dyrektor Tow. Muz. im. Moniuszki
Kołomyja. –

3.

Wielmożny Panie Dyrektorze!

Już od dawien dawna zabieram się do pisania listu i odesłania nut, które jeszcze w r. 1893 dla towarzystwa muzycznego w Samborze od Wgo Pana Dyrektora pożyczyłem, wraz z winnym Mu hołdem i podziękowaniem; przeszkadzały mi rozmaite obowiązki i obowiązeczki – Dziś, gdy sprawa poważna i nagła zarazem, zmusza mię udać się do Wgo P. Dyrektora, którego sympatyą – pozwolę pochlebiać sobie – zawsze się cieszyłem i szczyciłem; – tuszę pięknie i nabożnie a przepraszając równocześnie za śmiałość rozpoczęcia, walę in medias res. –

Chór lwowskiego Sokoła wydaje śpiewnik a w nim pomieścić chce wszystko co sokole, narodowe, polskie i ukochane, a tem samem wszystkie kompozycye i opracowania Wgo Pana Dyrektora na chór męski. – Pierwszą rzeczą którą chcemy (mam honor być dyrygentem chóru sokoła i w imieniu tegoż myślę

5

Lwów 2 Kwietnia 1895

3.

Wielmożny Panie Dyrektorze!

Już od dawien dawna zabieram się do pisania listu i [illegible], które jeszcze w r. 1893 dla Towarzystwa muzycznego [illegible] od Wgo Pana Dyrektora otrzymałem, wraz z [illegible] listem i pełnym uznaniem: przeszkadzały mi rozmaite obowiązki i [illegible] — Dziś, gdy sprawa [illegible] [illegible] zmiana [illegible] się do Wgo P. Dyrektora [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] tej. —

Choć [illegible] [illegible] wydaje [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] Pana Dyrektora na [illegible] [illegible] — [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] i w [illegible] [illegible] [illegible]

przyj. :/ pomieścić w „Śpiewniku Sokolim" – „Marsz Sokoli" /: Zabrzmij pieśni naszych.... :/ i „Polonez wiwatowy" – Miał Chór Sokoli w swoich aktach autograf Marsza Wgo Pana – ten atoli za mego poprzednika gdzieś zaginął –

Ja i Chór licząc na łaskawość Wgo Pana ośmielamy się prosić o łaskawe przysłanie partytury z fortepianem – prosząc równocześnie by Wny Pan Dyrektor zechciał załączony Polonez przeglądnąć i skonstatować czy niema w nim czegoś takiego na coby WP. jako autor nie zgadzał się i poprawiony nam zwrócić. /: W ten sam sposób i w tymże formacie jak załączony „Polonez" będzie wychodził autografowany „Śpiewnik Sokoli" :/. Liczymy na wspaniałomyślną hojność autorską i na to, że WPan który jako członek Sokoła wraz z nami odczuwa potrzebę śpiewnika Sokolego – zgromadzi swoje utwory na chór męski i przyśle je nam do pomieszczenia w Śpiewniku i przyozdobienia niemi tegoż – a co za tem idzie i na łaskawe poparcie moralne przez polecanie i rozpowszechnianie Śpiewnika w sferach muzykalnych „Kolomyi".

Moją oto uniżoną prośbę, pozwoliłem

sobie przesłać przez druha Haczewskiego a popros-
ić w obec WgoPana Dyrektora sam podczas
najbliższej mej bytności w Kolomyi. –

Na wieczorku 24/3. wykonaliśmy
z wielkim aplauzem Polones Wiwatowy WgoPana Dyrektora i odtąd zaliczamy go do stałego naszego repertuaru. Pragnęlibyśmy na najbliższym wieczorku wykonać Gemoot (: Kapeli głos gdy ozwie się :) w układzie na chór męski z fortepianem i dlatego gorąco zanosimy prośbę by WnPan Dobr. zechciał dla nas przepisać go na chór męski z fortep. i nadesłać za co bardzo wdzięczny byłbym ja i nadto zobowiązany. –

Obrzuciłem WgoPana Dyrektora wielką mnogością próśb tak iż doprawdy się obawiam bym zamiast dodatni sprawić skutek – nie sprawił ujemnego – usprawiedliwia mnie tylko zaufanie w dobroć jego znaną mi z lat dawniejszych, miłość i głęboki szacunek jakie dla jego osoby żywię i cześć jaką dla jego talentu przejęty jestem – a nadto i ta okoliczność iż wami jak ja tak i WP Dyrektor pod sztandarem

idei sokolej w imie której do Wgo Pana przysłałem! —

Chór Sokoli oczekując przychylnej odpowiedzi, tem przychylniejszej im prędzej, składa Wielm. Panu Dyr. na moje ręce wyrazy niesłabnącego hołdu należnego Mu jako jednemu z najzacniejszych Druhów i najulubieńszemu z kompozytorów polskich, do którego i ja całem sercem się przyłączając zasyłam najserdeczniejszy okrzyk „Kochanemu i Zacnemu Druhowi Dyrektorowi

Czołem!

Stanisław Bursa

W załączeniu odsyłam nuty na chory mieszane i orkiestrę. Odpowiedź łaskawą proszę adresować. Stanisław Bursa urzędnik asekuracyi krakowskiej

Lwów. 3 Maja 16. —

Lwów 3 Kwietnia 1895

Wielmożny
P. Adam Münchheimer
Dyrektor orkiestry
Warszawa
Bielańska 16.

4.

Wielmożny Panie Dobrodzieju!

Szanowne, szczerą sympatyą dla naszego przedsięwzięcia tchnące pismo Wgo Pana otrzymaliśmy i serdeczne za gotowość, i za szybkość odpowiedzi składamy dzięki, i wdzięczne „Bóg zapłać”. –

Na punkta, przez Wgo Pana Dobr. podyktowane, przystajemy z całą gotowością i skwapliwością tem większą, – iż szczytny duch i serdeczność jaka z nich wieje, tudzież wspaniałomyślna a hojna bezinteresowność, szczególna jednego z największych muzyków polskich – zachęciły nas do pracy i postępowania po trudnej drodze, jaką obraliśmy sobie, do dopięcia celu którego zadaniem jest przysporzyć lite-

Wielmożny
P. Adam [illegible]
lekarz okulista
Warszawa
Przejazd 16.

Lwów 3 Grudnia 1895

4

Wielmożny Panie Dobrodzieju!

Za ponowne, szczere sympatyje dla naszego przedsięwzięcia tchnące pismo Wgo Pana dziękujemy i wdzięczni za gotowość, i za wydanie ofiarowanej składamy dzięki, i mówimy „Bóg zapłać" -

Na pamiątkę, przez Wgo Pana Dob. nadesłane, przyjmujemy z całą gotowością i wdzięcznością ten upominek. - Iż użyliśmy ich i wdzięczność jedna z nich wieje, mówię o mianowicie o tej bezinteresowności, świadectwa jednego z największych mężów polskich - nadzieja nas do pracy i postępowania po drodze twojej, jaką obraliśmy sobie, do spełnienia celu, którego założeniem jest przyczynić się lite-

turze muzycznej naszej brakującego dzieła. –

Śpiewnik zacznie wychodzić /: będzie wychodził zeszytami co 2 tygodnie :/ w lipcu a może już i w czerwcu – a zeszyty po kilka zaraz nie-omieszkamy przesłać przy okazyi Wmu Panu. Śpiewnik będzie wychodził autografowany i jako taki będzie musiał być zkorregowany przed odbiciem. W tym celu prześlę zawsze Wgo Pana Dobr. utwór napisany chemicznym kuszem wraz z wskazówkami co do korrekty. –

Ostatni ustęp szanownego listu Wgo Pana Dobrodzieja przeczytaliśmy z prawdziwą radością. Wmy Pan zapytuje „Mógłby to być hymn /: religijny :/ z orkiestrą?" W odpowiedzi na to pytanie odpowiemy, iż chyba tylko jeśli nam zechciałby podszepnąć Wmu Panu Dobr. to pytanie, gdyż właśnie hymn taki jest nam bardzo potrzebny. Słowa za kilka dni otrzyma Wmy Pan Dobr. za uprzejmem pośrednictwem Wgo Orłowskiego, ale gdyby Wmy Pan miał już

tekst gotowy własny, to upraszamy naszem bynajmniej nie krępować, tylko zrobić mniem co Wm. Pan Dobr. będzie uważał za właści- ciwe. — Jeśli, już ośmieleni łaskawością Wgo Pana, możemy prosić, – to prosimy tylko o to by hymn ten był niebardzo trudny do nauczenia się. Zresztą zostawiamy Wm. Panu Dobr. zupełnie wolną. =

Wiedząc Wm. Pana Dobr. nużdże słu- żej moją wiolekłą pieśnią, w której chciałbym wyrazić Mu w jaknajobfitszych słowach szczerą i serdeczną wdzięczność za dar jakim nam swej hojności udzielić raczył — mam honor przesłać Mu wyrazy niekłamanego hołdu należnego Wielmu. Panu Doro- biejowi jako jednemu z największych a najzacniejszych muzyków polskich współczesnej doby, hołd który prze- słał Mu poleciło mi kółko śpiewaczne Sokoła — do którego i niżej podpi

samy najgorliwiej się przyłączając przesyła gromkie Wielmożnemu Panu Dobrodziejowi

Czołem!

Stanisław Pursz

Piotr Maszyński
dyrektor „Lutni"
Warszawa
ul Chmielna l. 18

Lwów 8 Kwietnia 1895.

5.

Wielmożny Panie!

Kółko śpiewacze lwowskiego Sokoła krząta się około wydania śpiewnika w którymby chciałoby pomieścić wszystko co dotychczas przez muzyków polskich na chór męski skomponowanem zostało i uczynić śpiewnik ten skarbnicą pieśni polskiej i podręcznikiem niezbędnym dla każdego dyrygenta chóru. Obok kompozycji najnowszych, pragnie Kółko pomieścić na chór męski harmonizowane pieśni narodowe i ludowe.–

Ponieważ W^ny Pan w dziedzinie kompozycji chóralnych, jeden z najpoczytniejszych posterunków zajmuje, przeto liczę na bezintere

13

Pan Waryński
redaktor „Zorzy"
Warszawa
ul. Chmielna l. 18

Lwów 8 Kwietnia 1895.

5.

Wielmożny Panie!

[illegible]

[illegible]

zesową hojność autorską Wgo Pana ważała się. najpierw bowiem Kółko z uprzejmą prośbą o łaskawe pozwolenie autografowania jego utworów małych z „Lutni" i korzystania z niektórych ze wspaniałych układów pieśni ludowych pomieszczonych w IV zeszycie „Lutni" – tudzież z uniżoną a nieśmiałą prośbą o nadesłanie jakiego nieznanego utworu celem wykonania go przez Kółko śpiewacze na jednym z wieczorków a następnie pomieszczenie go w Śpiewniku.

Śpiewnik wychodzić będzie w odbitkach autograficznych [: na drukowane wydanie nie stać Kółko :] zeszytami co dwutygodniowych odstępach czasu i niezwłocznie przez okazyą przesłać Wmu Panu to co wyjdzie. –

Kółko śpiewacze Sokoła ponawiając swoje serdeczne a uniżone prośby – uprasza w każdym razie o łaskawą odpowiedź – tem szczęśliwsze im łaskawiej jego prośba przez Wgo Pana uwzględnioną zostanie – na ręce dyrygenta Stanisława Bursy

urzędnika Krakowskiego Towarzystwa Wzajemnych Ubezpieczeń Lwów ul. 3 Maja 16. — a łącząc wyrazy niekłamanej czci Wiel. Pani Dobr. należnej pozostaję z wiernym dlań głębokim szacunkiem i wdzięcznością. —

Protem

Stanisław [illegible]

6.

D.
Świetnego Wydziału
lwowskiego „Sokoła"

Kółko śpiewackie.
lwowskiego „Sokoła"

— jak wewnątrz.

Świetny Wydziale!

Zarząd Kółka śpiewackiego, na zgromadzeniu z dnia 7 Kwietnia 1895 postanowił na wniosek przewodniczącego, wydać „Śpiewnik Sokoli". – Materyału do tego użytecznego a nawet potrzebnego wydawnictwa, dostarczył druh przewodniczący, który ofiarował bezinteresownie redagować i prowadzić wydawnictwo tak, aby przyszły „Śpiewnik Sokoli" był podręcznikiem muzycznym, użytecznym nie tylko dla gniazd sokolich i druhów ale i dla każdej instytucyi i drużyny śpiewaczej. – Śpiewnik pomieściłby wszystko co przez muzyków polskich na chór męski skomponowanem zostało – i wychodziłby zeszytami co dwa tygodnie zeszyt o objętości 3 arkuszy autografowanych nut w okładce. –

Szanowny Przyjaciele!

Zarząd Kółka śpiewackiego, na zgromadzeniu z dnia 7 kwietnia 1895 postanowił na wniosek przewodniczącego, nadać „Śpiewak Sokoli”. – Materyału do tego niezbędnego a nawet potrzebnego wydawnictwa, dostarczą druhy przewodniczący, którzy ofiarowali bezinteresownie zbierać i przesłać wydawnictwu tak, aby przyszły „Śpiewnik Sokoli” był podręcznikiem śpiewaczym, niezbędnym nie tylko dla gniazd sokolich i druhów ale i dla każdej inteligencyi i drużyny sportowej. – Śpiewnik powinienby zawierać co prócz utworów patetycznych na chór męski skomponowanemi zostało – i wychodziłby zeszytami co dwa tygodnie zeszyt o objętości 3 arkuszy autografowanych nut w oktawie. –

O pozwolenie przedrukowywania znanych utworów, stara się przedewszystkiem u autorów, i takowe od wielu najznakomitszych już posiada. –

Wydawnictwo „Śpiewnika" mając tylko moralny cel na oku, (: wyrugowanie niemieckich Regensburgerów :) przynosiłoby oprócz zwrotu włożonych kosztów także pewien skromny dochód. – Dochód ten przeznacza Kółko na powiększenie funduszu budowy drugiej sali, rezerwując dla siebie 25% na wydatki biblioteczne i ewentualne kupno fisharmonii, która dla Kółka byłaby bardzo przydatną. –

Celem uzyskania funduszu na pokrycie początkowych kosztów wydawnictwa, postanowiło Kółko urządzić w pierwszych dniach maja skromny wokalno-gimnastyczny wieczorek w sali Sokoła. –

Wierząc w powodzenie wydawnictwa w razie przychylnego załatwienia przez Świetny Wydział niniejszej prośby i poparcie tejże, upraszа zarząd Kółka.

Świetny Wydział Lwowskiego Sokoła

raczy:

1. Pozwolić, rozpocząć wydawnictwa „Przewodnika Sokolego"

2. Aby wrzątnie wieczorku wokalno-gimnastycznego

3. „ bezpłatnie sali na urządzenie wieczorka. —

Lwów 10 Kwietnia 1895. Czołem

za sekretarza. przewodniczący

Rasp. Stanisław Pursa

Adam Münchheimer
Warszawa
Bielańska 16

Lwów 18 Kwietnia.

7

Szanowny Panie Dobrodzieju.

Na szanowne pismo Wgo Pana z dnia 15/4 b.r. mam honor przesłać kilka informacyj tyczących się „Sokoła". –

Co do zadania „Sokoła" to najdosadniej określonem ono jest §. 4 statutu który w całości przepisuję:

– Zadaniem Towarzystwa jest pielęgnowanie gimnastyki w ogóle a w szczególności gimnastyki higienicznej – racyonalnej i wychowawczej i wyrabianie zapomocą tejże w członkach Towarzystwa ducha męskiej dzielności, karności i zgodności.

Towarzystwo spełnia to zadanie:

a) utrzymywaniem zakładu gimnastycznego i dla członków, również szkoły gimnastycznej dla [illegible] uczniów i uczniów Towarzystwa :| pielęgnowaniem tego działu trudnią się [illegible] grono nauczycielskie z naczelnikiem na czele :|

b) urządzaniem ćwiczeń szermierskich, :| tylko szermierzy :| jazdy konnej. :| [illegible] oddział konny [illegible]

Lwów 18 Kwietnia.

Wielmożny Panie Dobrodzieju.

Na zawezwanie pisma W. Pana z dnia 15/4 b.r. mam honor przesłać krótką informacyę tyczącą się „Sokoła". -

Co do założenia „Sokoła" to najdokładniej objaśnia nam ona jest § 4 statutu który w całości przepisuję:

— Zadaniem Towarzystwa jest pielęgnowanie gimnastyki w ogóle a w szczególności gimnastyki higieniczno-leczniczej i wychowawczej i wyrobienie zamiłowania w członkach Towarzystwa ducha męskiej śmiałości, przytomności i trzeźwości.

Towarzystwo spełnia to zadanie między innemi:

a) urządzeniem zakładu gimnastycznego dla członków, tudzież szkoły gimnastycznej dla uczniów i uczennic Towarzystwa (: pielęgnowanie tego środka higienicznego wychowania w naszym społeczeństwie z naciskiem na [illegible] :)

b) urządzaniem [illegible] wycieczek, (: które [illegible] [illegible] [illegible] :)

jazdy na kole /: oddział kolarzy :/ pływania ślizgania na łyżwach, strzelania do celu i t. p.

c.) wpływaniem na rozwój gimnastyki i jej umiejętności w kraju.

d) urządzaniem publicznych ćwiczeń i zawodów. /kształcone zloty, popisy na wieczorkach i gry na wolnym powietrzu fotbal. :/

e) urządzaniem wspólnych obchodów.., wycieczek i zabaw towarzyskich /: sekcya gospodarska, komitet zabawowy i kółko śpiewacze :/

nadto stara się „Sokół" o zakładanie nowych gniazd, rozwój towarzystw gimnastycznych i utrzymuje bibliotekę dla członków. —

Poza tem niema „Sokół" żadnych innych określonych zadań a ponieważ członkami jego są ludzie pracy, rozmaitych zawodów, innych o przekonaniach demokratycznych przeto też i demokratycznym jest cały ustrój „Sokoła"....

§ 4. Statutów brzmi:

— Członkiem wspierającym może być każdy czci nieposzlakowanej, kto zgłaszając przystąpienie do Towarzystwa, podpisze oświadczenie, że poddaje się statutowi i regulaminom i który Wydział przyjmie na pisemne przedstawienie

dwóch członków Towarzystwa.

Zgłoszenie przystąpienia ma być podane do wiadomości wszystkich członków przez ogłoszenie w lokalu Towarzystwa, a przyjęcie może nastąpić dopiero w dwa tygodnie po tem ogłoszeniu.

Przyjęcie odbywa się przez balotowanie większością dwóch trzecich części głosów obecnych. — W dalszej części §§ statutu określone są: składki i prawa członków. —

Przypuszczam iż zadaniu określenia „sokoła" podołałem przytaczając wyjątki ze statutu a gdy sobie Wn. Pani Dobr. do tego wszystko-go uczucia każdego Polaka prawego, będzie miał Pani obraz dość dokładny „Sokoła" polskiego. —

Wiersz z żalem wyznać muszę nie został na czas napisany, w skutek tego nie mogłem go Wn. Pani Dob. posłać — poślę go atoli wkrótce.

Łącząc wyrazy głębokiego uszanowania Wn. Pani zasyłam gromkie

Czołem

Stanisław Pursa

22

swoich członków Towarzystwa.

Zgłoszenie przystąpienia ma być podane do wiadomości wszystkich członków przez ogłoszenie w Kołach Towarzystwa, a przyjęcie nie nastąpi dopiero w dwa tygodnie po tem ogłoszeniu.

Przyjęcie odbywa się przez balotowanie większością dwóch trzecich części głosów obecnych. — Wkładowej części 58 rubli określone są statutem i prawa członków. —

Przypuszczam iż zarówno określenie „Towarzystwa" [illegible] [illegible] [illegible] w Kodeksie [illegible] Wm Pan sobie. Do tego [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] który miał [illegible] [illegible] [illegible] „[illegible] [illegible]". —

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] nie [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] — [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

Feliks Fuk
profesor muzyki
Kraków
ul. Rakowicka zakład
Lubomirskich

Lwów 29 Kwietnia 1895.

8.

Wielmożny Panie!

Kółko śpiewacze lwowskiego Sokoła krząta się około wydania „Śpiewnika Sokolego”, w którym oprócz śpiewów, pieśni i hymnów sokolich, zamierza pomieścić śpiewy patryotyczne i ludowe w układzie na chór męski, a nadto pomieszczać utwory kompozytorów polskich dawniejsze i nowsze. [: Śpiewnik wychodzić będzie w zeszytach co 2 tygodnie, autografowany, w formacie dużej ćwiartki :]

Kółko jest już w szczęśliwem posiadaniu wielu listów przychylnej treści od najwybitniejszych kompozytorów polskich i wydawców, brak tylko pozwolenia od Wgo Pana Dobr. na korzystanie z niektórych pieśni

23

Feliks Fuk
profesor muzyki
Kraków
ul. [illegible]
[illegible]

Lwów 29 kwietnia 1896.

8

Szanowny Panie!

Kółko [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] się [illegible] wydania „Śpiewnika Sokolego", w którym oprócz śpiewów, pieśni i hymnów kościelnych, zamierza pomieścić pewną [illegible] patriotyczne i ludowe w układzie na chór mięszany, a nadto pomieścić utwory kompozytorów polskich dawniejszych i nowszych. (: Śpiewnik wydawany będzie w zeszytach po 2 arkusze, autografowany, w formacie obecnej wiadomości :)

Kółko jest już w posiadaniu pozwolenia wielu listów przychylnej treści od najwybitniejszych kompozytorów polskich i wydawców, brak tylko pozwolenia od Wgo Pana Dobr. na korzystanie z niektórych pieśni

nakonanie przez Wgo utworzonych a „Trubadurze polskim" wydanych, tudzież jego kompozycyj oryginalnych które pomieszczone są w Trubadurze – Ponieważ z kompozycyj Wgo Pana pragnęłoby kółko pomieścić wszystkie jakie ma, a z układów niektóre z zawartych w „Trubadurze" – przeto zwracamy się do Wgo Pana z uprzejmą prośbą, by na przedruk takowych najłaskawiej zezwolić zechciał. Kółko śpiewackie, nie rozporządzając żadnymi środkami materyalnymi ufa we wspaniałomyślną hojność autorską Wgo Pana i liczy na to, iż w dobrej sprawie gorąca prośba ta zaniesiona, bez skutku pozostawiona nie będzie. –

Piszący niniejsze słowa dyrygent Kółka, ma honor być osobiście znanym Wu Panu Dobrzyńskiemu i z tym większą ufnością, przypominając się łaskawej jego pamięci – pozwala sobie prośbę powyż tu zaniesioną wzupełnić prośbą osobistą, o naj-

Łaskawsze przysłanie jakich nowych lub nieznanych kompozycyi oryginalnych, któreby z prawdziwą wdzięcznością zamieścił w Śpiewniku. Gdyby nadto W.Pan Dobr. był w posiadaniu jakiego utworu z tekstem sokolim to upraszamy o najłaskawsze udzielenie nam do odpisania.–

Jak z założenia snadno W.Pan Dobr. widzieć może pragnie tylko uczynić przyszły „Śpiewnik Sokoli" dobrym i wzorowym podręcznikiem dla każdego dyrygenta chóru męskiego i dać społeczeństwu śpiewaczemu dziełko jakiego ono dotąd w literaturze muzycznej nie posiada dziełko któreby w przyszłości stało się tem, czem niemieckie „Regensburgery".– „Śpiewnik sokoli" niosąc pieśń polską w najdalszy zakątek ziemi ojczystej, chciałby dać poznać śpiewającej drużynie, że muzyka chóralna stanęła u nas na tej samej wyżynie na jakiej stoi u obcych, szerzyć zamiłowanie i zaufanie do utworów chó-

zacnych naszych kompozytorów, wyprzeć z rąk śpiewaków niemieckie i obce kompozycje które do krzewienia, rozbudzania, zamiłowania, pielęgnowania i ukochania naszej rodzimej muzyki bynajmniej się nie przyczyniają. Do celu tego wzniosłego podążać będziemy wytrwale wsparci gorliwością tych którzy naszemu dziełu przyklasną mimo iż rozpoczynając je mamy przeciwności i trudności materyalne i moralne.

Do Wgo Pana Dob. udajemy się tedy ufni, iż jako dobry, znany i powszechnem uznaniem cieszący się muzyk, mający potrzeby śpiewacze wydawnictwo nasze poprze materyalnie udzielając nam pozwolenia i moralnie polecając je w gronie znajomych, śpiewaków i melomanów.

Kółko śpiewacze upraszа w każdym razie o łaskawą odpowiedź na ręce dyrygenta Stanisława Bursy urzędnika asekuracyi krak. ul. 3 Maja l. 16. a załączając wyrazy głębokiego szacunku dla Wgo Pana składa już z góry wdzięczne i serdeczne „Bóg zapłać“ —

Czołem!

Stanisław Bursa

Lwów 1 Maja 1895

9.

Do

Szanownej firmy Gebethner i Wolff

w Warszawie.

Odpowiadając na szanowne pismo z dnia 17/IV b.r., mam honor zaznaczyć, iż przygotowane miałem pismo do Szanownej firmy w sprawie przedruku niektórych kompozycyj polskich autorów pomieszczonych w „Lutni" redagowanej przez p. Masyńskiego a nakładem Szan. firmy wydanej. – W załączeniu przesyłam spis tych utworów które w wydawnictwie Kółka śpiewaczego lwowskiego Sokoła pod tytułem „Śpiewnik sokoli" pomieścić chciałbym.

Wydawnictwo, na czele którego stoję, nie jest obliczonem na zysk i pokup – a prawdopodobnie nawet nie wejdzie do handlu księgarskiego – autografowanem będzie w ograniczonej liczbie 300. Kilku

Lwów 1 Maja 1896

Do

Szanownej firmy Gebethner i Wolff-

w Warszawie.

Odpowiadając na szanowne pismo z dnia 17/IV b.r., mam honor zawiadomić, iż przygotowane niedawno pismo do Szanownej firmy w sprawie przedruku niektórych kompozycyj polskich autorów pomieszczonych w „Lutni" ułożonej przez p. Marynowskiego a nakładem Szan. firmy wydanej. — W załączeniu przesyłam spis tych utworów które w wydawnictwie Koła śpiewaczego Lwowskiego Sokoła pod tytułem „Śpiewnik sokoli" pomieścić chciałbym.

Wydawnictwo, na cele którego służy, nie jest obliczone na zysk i dochód – a prawdopodobnie nawet nie wejdzie do handlu księgarskiego – autografowanem będzie w ograniczonej liczbie 300 [illegible]

dziesięciu egzemplarzy i rozesłaniem do „gniazd" sokolich czyli Towarzystw gimnastycznych w Galicyi, Ks. Poznańskiem i Ameryce, a nadto niektórej garstce muzykalnie usposobionych członków Sokoła. –

Do utworów drukowanych w „Śpiewniku sokolim", nie nabywamy żadnych praw wydawczych – wolno będzie np. autorom nieznanych i specyalnie dla naszego zbioru skomponowanych utworów lub ułożonych pieśni patryotycznych i ludowych, drukować i wydawać swe utwory w innych zbiorach lub sprzedać na własność którymkolwiek z wydawców w kraju lub zagranicą. –

Co do utworów w „Lutni" pomieszczonych, to jakkolwiek moglibyśmy bezkarnie przedrukowywać sobie z Lutni polskie rzeczy tak, jak Lutnia przedrukowała niemieckie – nie chcemy atoli z tego korzystać i udajemy się do szanownych Wydawców, pełni winnego poważania należnego jednej z najpoważniejszych firm księgarskich całej Polski z uprzejmą prośbą, o łaskawe pozwolenie przedruku z Lutni potrzebnych nam utworów, ufni iż znana z cnót obywatelskich Polaków firma trudności nam robić nie będzie, tem bardziej

Związku ogniskowego i wezwaniem do „gniazd" ostatnich czyli Towarzystw gimnastycznych w Galicyi, na Bukowinie i Ameryce, a nadto wielkiej garstce niezależnie niezorganizowanych członków Sokoła.—

Do uwag Związkowych w „Przewodniku Sokolim" nie nabywamy żadnych praw wydawniczych — wolno będzie np. autorom niezmiennych i specjalnie dla naszego pisma opracowanych utworów lub ulotnych pism pedagogicznych i ludowych, swobodnie i wydawać nie inaczej w innych zbiorach lub prze-dać na własność Wydawnictwu Kolberga z wydawców w kraju lub za granicą.—

Co do uwag w „Sokole" powinszowanych, to spodziewamy się [illegible] bezpłatnie przedrukowywać sobie z Sokoła postacie treści, tak jest Sokoła prze-drukowała niewiernie – niechcemy atoli z tego korzystać i używamy się do treściwszych wydawców, którzy winnego poniesienia należnego jedynej, naj-ważniejszych form [illegible] celu. Dostać z upragnioną prośbą, o łaskawe przesłanie pre-[illegible] z Sokoła jaśniejszych nam utworów, tych iż ważna z nich obywatelskich Sokoła głównie dostarczy nam nadal nie będzie, tem łatwiej

że wydawnictwo „Śpiewnika Sokolego" jest wydawnictwem „pro domo sua". —

Zważywszy nadto uwagę Szan. Firmy iż przedruk niektórych wzorów z Lutni raczej pożytek i reklamę tejże wydawnictwu, niźli szkodę przyniesie. —

Za pozwolenie przedruku pieniędzy ofiarować nie możemy, gdyż takowych nie mamy równie jak nie mamy żadnego zysku z tej na naszem wydawnictwie, które oparte jest na bezinteresowności wykonawcy litografów pisarzy i kilku właścicieli papieru a również i introligatorów. Za to postanowiliśmy jako rekompensatę za grzeczność i łaskawość, przy tytule każdego utworu przedrukowanego z „Lutni" umieścić gwiazdkę odsyłającą na dół, gdzie oznaczone będą strona i tom z którego utwór przedrukowany został, z dodatkiem słów „z łaskawem pozwoleniem nakładców pp. Gebethnera i Wolfa w Warszawie". — Nadto postanowiliśmy na okładce zeszytu w którym byłby utwór z Lutni przedrukowany umieścić anons wskazujący, iż Lutnia została nakładem Szan. Firmy i kosztuje tyle a tyle. Co do tej sprawy to obok anonsu Lutni chętnie umieścimy wiadomość o wszelkich wydawnictwach polskich na chór męski i upraszamy o nadesłanie anonsu

jednie a krótko wyszczególnionego, który stale byłby na okładce „Śpiewnika Sokolego" umieszczony n.p. alfabetycznie, dodać bowiem musimy, iż na okładce każdego zeszyciku „Śpiewnika" będą pomieszczone obok krótkich wiadomości o autorach informacye co do nakładu wydawnictw i kompozycyj polskich na chór męski.—

Szanowni wydawcy mogą być zupełnie spokojni co do powodzenia u nas Lutni — ta bowiem jest dobrze znanem i mile widzianem wydawnictwem mimo ogromnej liczby przedruków z Regensburgerów zresztą u nas już ośpiewanych i dobrze znanych a niejednokrotnie błędnie przedrukowanych — np. w bibliotece Sokoła Lwowskiego posiadamy po 36 egzemplarzy każdego tomiku Lutni.—

Oferując wszystko to co oferować możemy ponawiamy raz jeszcze prośbę o łaskawe pozwolenie przedruków z Lutni a oczekując przychylnej odpowiedzi pozostajemy z winnym szacunkiem.—

Czołem!

Stanisław Pursa

Spis utworów które Kółko Śpiewacze Sokoła Lw. przyjęło do swej pamięci w Śpiewniku sokolim.

Chopin. Marzenie.
Sen.
Dwojaki koniec
Poseł.
Danysz K. Co wieczór.
Szczęście.
Dobrzyński. Chociaż to życie ..
Duniecki. Piosnka żołnierza.
Gall. Nasza gosposia.
Serenada.
Grossman. Krakowiaczek.
Herz. Chór myśliwych i Wiatr.
Kania. Barkarola, Polones.
Luli.
Maszyński Do gwiazdy.
Las.
Pieśń myśliwska.
Wiosna.
Moniuszko. Bartek i Ciekawa.
Kozak.
Krakowiak.
Kum i Kuma.

Moniuszko Nie jeden nam prawi...
Pieśń poranna.
Pieśń towarzyska.
Przylecieli sokołowie.
Róża.
Münchheimer Flisacki.
Góral.
Noskowski. 2, Hej na bicka!
Rozpacz.
W naszym dworku. +
Nowakowski. Wisła.
Pankiewicz. Hej do pracy.
Za moich młodych lat.
Roguski Nokturn.
Brzesko Cicho śpij.
Śpiew pochodny.
Dąbrowa.
Subiński Nokturn. i Wiosna.
Tokarzewski Po nocy.
Zurylski Pieśń nocnego wędrowca.
Żeleński Humoreska.
Morze.



Spis utworów które także śpiewane były dla [illegible] przyjaciółmi w [illegible] [illegible].

Chopin. Marzenie.
Sen.
Dwojaki koniec
Poseł.
Dumka K. Co mnie..
Życzenie
Dobrzyński. Chociaż [illegible]..
Duniecki. Piosnka żołnierza.
Gall. Nasza [illegible].
Jezioro.
[illegible] [illegible].
[illegible]. [illegible] [illegible].
[illegible]. [illegible], [illegible].
[illegible].
[illegible] Do [illegible].
[illegible].
[illegible] [illegible].
Wiosna.
Moniuszko. [illegible] i [illegible].
Kozak.
[illegible].
[illegible] i [illegible].

Moniuszko. Nie jeden mnie pan...
[illegible] [illegible].
[illegible] Tomaszka.
[illegible] [illegible].
Róża.
[illegible].
Gdzie..
Noskowski. Hej na [illegible]!
[illegible].
W [illegible] [illegible].
[illegible]. [illegible].
[illegible]. Hej do [illegible].
Za [illegible] młodych lat.
[illegible] [illegible].
[illegible] [illegible].
[illegible] [illegible].
[illegible].
[illegible] [illegible] : [illegible].
[illegible] [illegible].
[illegible] [illegible] [illegible].
[illegible] [illegible].
[illegible].

Mikuli Ludwik
Kołomyja

Lwów 15 Maja 1895

10.

Wielmożny Panie!

Kółko śpiewacze lwowskiego Sokoła przygotowuje wydawnictwo „Śpiewnika sokolego" w którem pomieści wszystko to, co dla Sokoła skomponowanem zostało. Ponieważ Wny Pan Profesor jest autorem „prześlicznego, pełnego zapału i energii sokolej, marsza znanego nam pod nazwą „Marsz Sokołów Nowosądeckich" |: Hej sokoły wznieś do ramienia..:| – przeto chcąc go pomieścić w „Śpiewniku Sokolim", zwraca się Kółko do Wgo Pana z uprzejmą prośbą o łaskawe pozwolenie drukowania tego – a równo-

Lwów 15 Maja 1895

Wielmożny Panie!

Kółko śpiewacze lwowskiego sokoła przygotowuje wykonanie „Śpiewnika sokolego" w którem pomieści wszystko to, co dla sokoła skomponowanem zostało. Ponieważ Wm Pan Profesor jest autorem prześlicznego, pełnego zapału i energii sokolej, marsza znanego nam pod nazwą „Marsz Sokołów Mazowieckich" |: Hej sokoły [illegible] :| – przeto chcę go pomieścić w „Śpiewniku Sokolim". zwraca się Kółko do Wm Pana z uprzejmą prośbą o łaskawe pozwolenie drukowania tego-ż utwo-

cześnie o przysłanie autografu wyżwspomnia-
nego marsza w układzie na chór męski.
Kółko posiada partyturkę, nadesłaną mu
z Nowego Sącza, ta atoli zawiera marsz
w układzie na chór mieszany. –

Gdyby WPan. posiadał jakie inne
kompozycye własne na chór męski a nie
wzbraniał się, nam takowe bezinteresownie
udzielić chętnie je pomieścimy w śpiewniku. –

Kółko upraszając o łaskawą przy-
chylną a rychłą odpowiedź i nadesłanie party-
turki na ręce dyrygenta p. Stanisława Bursy
uczestnika Krakowskiego Towarzystwa wza-
jemnych ubezpieczeń – Kraków ul 3 Maja 16. –
– załącza Wmu Panu wyrazy szacunku i wdzię-
czności wraz z gromkim sokolim

Czołem!

Stanisław Bursa

Adam Münchheimer.
Warszawa

Lwów 30 Maja 1895

II.

Wielmożny Panie Dyrektorze
Dobrodzieju!

Dar, który dostaliśmy od Wgo Pana sprawił nas w radosne zdumienie. Jakkolwiek bowiem mieliśmy przyobiecany przez Wgo Pana utwór nowy, nie przypuszczaliśmy iż będzie to rzecz tak świeża i piękna jak przysłany nam przecudowny i podniosły hymn illustrujący znakomicie równie podniosłe słowa.-

Racz Wmy Panie Dyrektorze prawdziwy nasz Dobrodzieju przyjąć wyrazy najserdeczniejszej podzięki za dar iście królewski godny Ciebie, i stanowiska jakie dzierżysz w hierarchii muzyków polskich.- Dar ten wobec wielu przykrości i trudności jakie mamy do zwalczania

34

Adam Wiśniewski - Warszawa

Lwów 30 Maja 1895

11.

Wielmożny Panie Dyrektorze
Dobrodzieju!

Dar, który dostaliśmy od Wgo Pana sprawił nam ogromne zdziwienie. Jesteśmy bowiem [illegible] przez Wgo Pana [illegible], nie przypuszczaliśmy iż będzie to nam tak tanio i piękna jak przyjęliśmy nam [illegible] i rzadkiej tego illustrującej znakomicie naszej rodzinne strony —

Tobie Wmu Panie Dyrektorze [illegible] nasz Dobrodzieju przyjąć naszej najserdeczniejszej podzięki za dar [illegible] [illegible], [illegible] jakie [illegible] w [illegible] [illegible] [illegible]. — Dar ten w obec wielu [illegible] i [illegible] jakie mamy do [illegible]

w poszukiwaniu dla Śpiewnika naszego utworów nowszych naszych Kompozytorów jest tem droższy i cenniejszy, iż daje nam wiarę w bezinteresowność Kompozytorów naszych – bezinteresowność, która jest odbiciem prawdziwej i gorącej miłości dla pieśni ojczystej.–

Za szczerą serdeczność wraz z darem nam przesłaną niech Bóg Ci stokrotnie wynagrodzi czerstwem i szczęśliwem zdrowiem, któreby Ci pozwoliło naszą sztukę rodzimą wzbogacić jeszcze niejednem szerokiego polotu i szczerości dziełem, pełnem serdecznego ciepła muzyki ojczystej.– Obok z wdzięcznością z głębi duszy płynącą wypowiedzianego naszego starego „Bóg zapłać" szlemy Ci Wielmożny Panie Dobrodzieju i nasze gromkie i serdeczne sokole Czołem!

Jeśli nie dość gorąco i serdecznie wyraziłem Ci naszą podziękę Wny Panie Dobr. to dlatego tylko iż nie umiem słów odpowiednich dobrać w mojej duszy nieprzywykłej do składania słów gładkich lecz prostych a szczerych.–

Natychmiast wziąłem się do rozpisywania partytury i wyciągu fortepianowego tak, iż na pierwszym wieczorku jaki po feryach wypadnie, wykonamy ten prześliczny hymn, o czem WPana Dob. nieomieszkam zawiadomić. –

Łącząc wyrazy głębokiej czci i wdzięczności, zasyłam WPanu Dobrodziejowi imieniem całego Kółka Śpiewaczego, do którego i ja z całą wdzięcznością się przyłączam, serdeczne i gromkie

Czołem!

Stanisław Duraj

Lwów 12 Lipca 1875

P. Maurycy Sieber
urzędnik pocz. i telegrafu
Kraków. –

12.

Wielmożny Panie!

Kółko śpiewackie lwowskiego „Sokoła" krząta się około wydania Śpiewnika Sokolego w którym pomieści pieśni sokole w układzie na chór męski à capella i z towarzyszeniem fortepianu, a obok tychże pieśni patryotyczne i ludowe. –

W bibliotece Kółka mieliśmy parę kompozycyj na chór męski, dla Sokoła przez W. Pana skomponowanych, autografy atoli zaginęły i dziś prócz wzmianki nawet odpisu tychże nie posiadamy. Zwracam się tedy do W. Pana z uprzejmą prośbą o najłaskawsze nadesłanie nam owych kompozycyj jeśli

37

[illegible]

Lwów 12 Lipca 1879

12.

Wielmożny Panie!

Kółko śpiewackie lwowskiego [?] „So-
koła" krząta się około wydania śpiewnika soko-
lego, w którym pomieści pieśni zebrane w układzie
na chór męski a capella i z towarzyszeniem
fortepianu, a obok tychże pieśni patriotyczne
i ludowe. –

W bibliotece Kółka mieliśmy parę
kompozycji na chór męski, dla Sokoła przez
Wgo Pana skomponowanych, autografy atoli
zaginęły i dziś przy wznowieniu nawet odpisu
tychże nie posiadamy. Zwracam się tedy do
Wgo Pana z uprzejmą prośbą o najłaskawsze
nadesłanie nam owych kompozycji jeśli

Pan odpisy tychże w swej cennej teče autorskiej posiada na ręce Kierownika chóru, Stanisława Bursy urzędnika Krakowskiego towarzystwa wzajemnych ubezpieczeń Lwów ul 3 Maja l. 16. -

Mając honor znać Wgo Pana osobiście, |: z Lutni Krakowskiej w której przez 2 lata śpiewałem :| wiem iż w Jego tece autorskiej wiele i prawdziwie cennych znajduje się utworów - Jeśli Pan Dobrodziej życzliwym jest dla idei sokolej i pieśni polskiej, to niewątpliwie iż radość uczyni mej serdecznej i gorącej prośbie, i co wykonawcze było niezbędne chóry męskie, wraz z marszem Sokołów przyśle i w Śpiewniku sokolim umieścić pozwoli, za co już z góry dzięki serdeczny i wdzięczny Wmu Panu wyrażam. -

Pierwszy i drugi zeszyt |: Śpiewnik wychodzi tylko w zaokrąglonych miesięcznych zeszytach :| są już w druku i w tym roku zostaną rozesłane, może już w jesieni i niezawodnie. Kaz przyślę je natychmiast Wmu Panu.

Śpiewnik wyjdzie autografowany. Przy każdej
pieśni pomieszczony będzie portret autora.
Dla tego też upraszam równocześnie o poży-
czenie na krótki czas swej fotografii
którą po odkopiowaniu z wdzięcznością zwrócę.

Powtarzając raz jeszcze mą
uprzejmą prośbę, przesyłam pozdrowienie
„Lutni" a Tegoż wyrazy prawdziwego głę-
bokiego szacunku kreślę się Tego Pana
wdzięcznym sługą, i oczekuję łaskawej
przesyłki za którą wdzięczne przesyłam

czołem!

Stanisław Pursa

Juliusz Zejtz
Kraków. —

Lwów 30 sierpnia 1895

13.

Szanowny i Kochany Panie!

Przepraszając najmocniej i zajmując Kochanego Pana Dobr. moimi interesami proszę o najłaskawsze załatwienie sprawy muzykalnej za którą ja, i cały Chór Sokoła lwowskiego serdecznie zobowiązani będziemy. —

Czytałem w krakowskich pismach przed kilku miesiącami iż śpiewała „Lutnia" na jakimś koncercie „Polonez A dur Chopina" przerobiony na chór męski z towarzyszeniem orkiestry przez A. Münchheimera. Ponieważ wyobrażam sobie iż musi to być rzecz prześliczna przeto proszę Łaskawego Pana Dobr., błagam i zaklinam! by kazał skopiować dla chóru Sokoła wyciąg fortepianowy z partytura głosową i przysłał pod moim adresem p. Stanisława Biersa urzędnik Krakowskiego Towarzystwa wzaj ubezpieczeń Lwów ul. 3 Maja 16. — :| Gdyby akompo-

40

Kraków. —

13.

Lwów 30 Kwietnia 1895

Szanowny i Kochany Panie!

Przepraszając najmocniej i najuniż-
niej Szanownego Pana Dobr. moimi interesami proszę
o najłaskawsze załatwienie sprawy muzycznej
na której ja, i cały ogół Świata muzycznego
ze szczerem zaciekawieniem czekamy. —
Czytałem w krakowskich pismach
przed kilku miesiącami iż [illegible] „Lutnia"
na jednym koncercie „Polonez A dur Chopina"
przerobiony na chór męski z towarzyszeniem
orkiestry przez A. Münchheimera. Pozwalam wy-
obrażam sobie iż mnie to było nie [illegible]
przez [illegible] Łaskawego Pana Dobr., którego i
[illegible]! by [illegible] [illegible] ta chóru
[illegible] wyższej [illegible] z [illegible]
i [illegible] przed [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] Krakowskiego Towarzystwa [illegible]
[illegible] dnia ul. 3 Maja 16. —: [illegible]

niament fortepianowy był zamieniony to go
odpisywać niepotrzeba, – gdyby zaś był uła-
twiony – to proszę. – Podczas najbliższej bytności
w Krakowie złożę serdeczną podziękę oso-
biście, obecnie już z góry dziękuję za wyświad-
czoną przysługę, którą uważać będę za
dobrodziejstwo. –

Na kopiaturę nut i porto przyślę
zaraz pieniądze proszę tylko na załączonej
korespondentce Łaskawie donieść mi, kiedy
i ile. –

Upraszam Szan. Pana o umieszczenie
Kółka Śpiewackiego Sokoła i niewątpię iż
prośbie mej zadość uczyni tem bardziej że
sam jest jeśli nie pomylę się zawodzie członkiem
Sokoła. – –

Przy sposobności proszę załączyć
Łaskawie tekst do Marsza Sokolego, Wrzni-
skiego „Zagrzmij pieśni” – Nie posiadamy ca-
łego tekstu a jest nam potrzebny do umieszcze-
nia w Śpiewniku Sokolim nad wydaniem
którego krzątamy się. – Jeśli łaska to proszę
go napisać po jednej stronie /tak jak rękopism
do druku :/ bym go łatwiej mógł po zro-
bieniu wszystkiego wkleić do księgi pamiąt-
kowej. –

14. Łącząc wyrazy prawdziwego i zarazem głębokiego uszanowania Wielmożnej Pani Dobrodziejce mam honor zostać Jego zawsze serdecznym i obowiązanym Sługą a przypominając się Łaskawej Jego pamięci zasyłam szkolne

Czołem!

Zenisław Pursa

Lwów 25/9 1895

14.

Druh Borowski
Żółkiew

Zacny Druhu!

Nawał pracy zawodowej niepozwolił mi do dziś przesłać zacnemu Druhowi resztę pieniędzy danych mi przez niego na pokrycie kosztów podróży chóru lwowskiego Sokoła ze Lwowa do Żółkwi.

Rachunek przedstawia się następująco:

Od Wp. Druha odebrałem gotówką zlr. 20 —
12 biletów jazdy III Kl. ze Lwowa
do Żółkwi. a 64 kr. zlr. 7 kr. 68
10 " z powrotem " " 6 " 40
Wydatki drobne jak kopiowanie
nut, fiakier i inne 2 " 15
Razem zlr. 16 kr. 23
Wydatki ob. zlr. 16 kr. 23

Pozostało w gotowce . . . zlr. 3 kr. 77
które równocześnie wysyłam przekazem pocztowym

Korzystam z mile nadarzonej sposob-
ności i przesyłam imieniem członków
chóru zachwyconych iście serdeczną staro-
polską gościnnością i dostojnością Sokoła
gniazda Żółkiewskiego. – wyrazy serdecznej
wdzięczności za miłe przyjęcie i za tych
kilka prawdziwie przyjemnych chwil jakie
nam sympatyczne i gościnne gniazdo żół-
kiewskie zgotowało. –

Ja osobiście znalazłem starego druha
moich ukochanych śp. rodziców w osobie
szanownego i zacnego druha Dobr. to też
pobyt mój w Żółkwi do najmilszych wspom-
nień zaliczać będę. z prośbą o łaskawe pamię-
tanie o moim skromnym domku, któ-
ry zawsze rozwierają swe ściany pobra-
fi na przyjęcie szanownego druha Dobro-
dzieja. –

Przypominam sobie iż przed festynem
fotograf żółkiewski zdejmywał grupę So-
kołów pod nowoodkrytym pomnikiem
Kościuszki. Jeśli zdjęcie się udało miłoby
nam było mieć na pamiątkę pobytu
w Żółkwi i odsłonięcia pomnika Kościuszki
owo fotografią. Przyślijcie nam jedną
lub obie.

Pozwolę sobie nadto przypomnieć,

iż należałoby wysłać do kilku dzienników korespondencye z opisem uroczystości odsłonięcia. –

Śląc serdeczne, pełne wdzięcznego szacunku pozdrowienie zacnemu druhowi – przesyłam sympatycznemu gniazdu Żółkiewskiego Sokoła braterskie

Czołem!

Stanisław Pursa

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

A. Wroński
Kołomyja.

Lwów 5/10/895

15.

Wielmożny i Łaskawy Panie
Dyrektorze!

W załączeniu mam honor przesłać WPanu wyciąg fortepianowy marsza Sokolego. Przesyłam go dla tego iż nie mając zbytnio wiadomości harmonicznych niechciałbym go w Śpiewniku umieścić inaczej jakby go sobie WmPan Dyrektor życzył. Proszę tedy najuprzejmiej przejrzeć łaskawie poprawić i zwrócić mi go napowrót o ile można najprędzej.

Marsz ten wykonamy z towarzyszeniem orkiestry [illegible] w dniu 3/11 na wieczorku i na [illegible] gimnastycznego. –

47

15.

Lwów 5/10 1895

Szanowny i Kochany Panie Dyrektorze!

W załączeniu mam honor przesłać Wm Panu Wyciąg fortepianowy mojej Jadwigi. Przepraszam za to, iż [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] do [illegible] [illegible] [illegible] do Wina Pana Dyrektora nigdy. Teraz tedy najuprzejmiej przepraszam Pana, nie [illegible] i [illegible] mi do [illegible] o ile [illegible] najprędzej.

Czy ten wyciąg [illegible] z towarzyszeniem orkiestry [illegible] w dniu 3/11 na koncercie [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

Nadto pozwolę sobie przypomnieć obietni-
cę uczynioną mi podczas mej ostatniej
bytności w Kolomyi a tyczącej się utwo-
rzenia na chór męski z orkiestrą ewentualnie
z fortepianem przewodniego pańskiego
[illegible] |: Kapeli głos gdy ozwie się :| - Wm
Pan Dyrektor zrobiłby nam prawdziwe
dobrodziejstwo dotrzymaniem obietnicy gdyż
zasiliłby nasz repertoar prawdziwie
piękną i cenną rzeczą. - Dlatego też
nie mam dość słów serdecznych na
gorące wyrażenie mej i mego chóru
prośby. -

Nadto prosiłbym o napisanie na
chór męski kilku pieśni patrio-
tycznych które niegdyś jako członek
Towarzystwa muzycznego w Kolomyi
pod batutą Wp. Dyrektora śpiewałem
są to: „Zartoszu". „Bracia do [illegible]
nadszedł czas," „W krwawem polu srebrne
pługi." - i Krakowiaków pary których
tytułów już nie pomnę. -

Przepraszam Wgo Pana Dyrektora
iż naprzykrzam mu się z moimi
kolegiami, ale dodaje mi otuchy
sympatya jaką u Wgo Pana Dyrek-
tora się cieszyłem i doniosłość
sprawy w imię której raz jeszcze
prosząc nam honor zostać Wgo
Pana Dyrektora znowu szczerym
i wdzięcznym uczniem i zażyłem
[illegible] w szkole

Czołem

Stanisław Pursz

Adam Münchheimer
dyrektor orkiestry.
Warszawa
ul. Bielańskich 16.

Lwów 13 listopada 1895

16.

Wielmożny Panie Dobrodzieju!

Z prawdziwą przyjemnością mam honor zawiadomić Wgo Pana, iż utwór Jego p.t. „Hymn do mistrzów sztuki" ofiarowany nam łaskawie, wykonany przy akompaniamencie wybornej orkiestry pocztowej, na wieczorku naszym w dniu 1go grudnia b.r. - przyczem harfę, będę musiał zastąpić fortepianem - niema bowiem harfy w całym Lwowie - Uczynię to atoli tylko wtedy jeśli Wny Pan Dobrodziej przeciwko temu nic mieć nie będzie. - Z partytury orkiestralnej „Hymnu" wygotowałem wyciąg fortepianowy, ponieważ atoli moim młodym siłom zbytnio nie ufam, przeto

50

Adam Münchheimer
organista ewangelicki
Warszawa
ul. Bielańska 16.

Lwów 15 listopada 1895

16.

Wielmożny Panie Dobrodzieju!

Z prawdziwą przyjemnością mam honor zawiadomić W. Pana, iż utwór jego p.t. „Hymn do mistrza sztuki" ofiarowany nam kościołowi, wykonany przy akompaniamencie wybornej orkiestry pocztowej, na uroczystem [illegible] w dniu 1go grudnia b.r. - przyczem uwagę, będę musiał zastąpić fortepianem - nie ma bowiem harfy w całym mieście - Uważnie to atoli tylko wtedy jeśli W. Pan Dobrodziej przeciwko temu nic nie miał. - Z partytury orkiestralnej „Hymnu" wypisałem wyjątek fortepianowy, ponieważ atoli moim zdaniem tylko harfa ma [illegible], proszę

przesyłam go pod opaską, równocześnie z niniejszym pismem z uprzejmą prośbą, o łaskawe przepatrzenie tegoż i poprawienie.— W tej formie bowiem umieszczę hymn w śpiewniku.—

Bardzo wdzięczny, i nader zobowiązany będę jeśli WPan Dobr. po przejrzeniu jak najśpieszniej odeśle go napowrót, gdyż wolałbym posługiwać się na próbach dobrym wyciągiem, niż tym w który zbytnio nie wierzę.—

W najbliższym czasie kilka utworów Wgo Pana, usłyszy muzykalna publiczność lwowska. Oprócz bowiem Hymnu, który obecnie studyjujemy w Sokole, przygotowuje „Echo" (którego jestem członkiem:) Polones Chopina A dur i wszelkie utwory Wgo Pana. — Pan Orłowski polecił mi oświadczyć WPanu, iż na list do niego pisany wkrótce odpowie wysyłając „Echo" osobnem pismem.—

Kończąc moją pisaninę, nie mogę pominąć sposobności i oświadczyć WPanu Dobr., iż chór mój z całym zapałem i prawdziwą

przyjemnością studyuje „Hymn", za który skła-
dając jeszcze raz najserdeczniejsze dzięki, prze-
syłam Wm Pani Dob. imieniem własnem i chóru
serdeczne — pełne wiernego szacunku i wdzię-
czności — gromkie

Czołem!

Stanisław Pursz

Franciszek Sidrawa
Tarnów
ul. I ogrodowa l. 14.-

Lwów 12/11 1895

17.

Szanowny Druhu!

W odpowiedzi na pismo Wasze z dnia 6/XI do Druha Bojarskiego – przesyłamy Wam żądane nuty. – „Hymnem pol. Sokołów" Sołtysa rozpoczynamy wszelkie wieczorki inauguracyjne i ważniejsze uroczystości sokole. Jest on dla Sokoła hymnem uroczystym. – Śpiewany być może ~~przy~~ tylko przy akompaniamencie fortepianu lub orkiestry. Akompaniament znajdziecie w Księdze pamiątkowej Sokoła /: niewątpię iż choć jeden egzemplarz musi znajdować się w Kancelaryi :/ a uregulowanie pauz należy do dyrygenta który przypuszczam trudności z tem mieć nie będzie. /: Posyłam wam 20 egzemplarzy abyście nie potrzebni się rozpisywali. My śpiewamy we Lwowie tylko z partytur, i radzę zaprowadzić to i u siebie. Jak się przekonacie, praktyczniej to i lepiej :/. – Zakończyć wieczorek należy „Strażą nad Wisłą" Jareckiego lub Marszem Sokolim Czerwińskiego. –

Ponieważ chór nie powinien więcej jak 3 razy

/.

Franciszek [illegible]
Tarnów
ul. Ogrodowa l. 14.

Lwów 12/II 1895

Szanowny Panie!

W odpowiedzi na pismo Pana z dnia 9/II
do Pana [illegible] - przesyłamy Panu razem
więcej, - „[illegible]" [illegible] rozpoczynamy
wszelkie [illegible] i [illegible] mo-
[illegible] [illegible]. Jest on dla [illegible] [illegible] mo-
[illegible] - [illegible] już nam przy [illegible] przy
[illegible] [illegible] lub [illegible]. [illegible]
[illegible] [illegible] w Księdze [illegible] do-
[illegible] (: [illegible] i z [illegible] jeden egzemplarz mieć moj-
[illegible] się w [illegible] :) a [illegible] poza
[illegible] do [illegible] który [illegible] [illegible]
[illegible] z [illegible] nie będzie. (: [illegible] 20 egzem-
plarzy [illegible] w [illegible] nie [illegible]. My sami
[illegible] tylko z [illegible], i [illegible] zapro-
[illegible] to i w [illegible]. Jeśli [illegible], prosimy
więc to i [illegible] :) - [illegible] [illegible] [illegible]
„[illegible] nad Wisłą" [illegible] lub [illegible]
[illegible]. -
Pozwalamy [illegible] więcej jak 3 razy

jawić się na estradzie przeto trzeci Wc. poprzestawać się na pieśni jakiejkolwiek, bądź w czem decyduje smak i gust dyrygenta – Stosownie atoli do ducha patryotycznego panującego w Sokole powinno się śpiewać zawsze utwory tylko naszych Kompozytorów. Tych nie potrzebujemy wam posyłać gdyż wystarczy pofatygować się Szanowny Druhu dyrygencie do Księgarni K. Ruszki (: jeśli się nie mylę :) i nabyć egzemplarz „Harfiarza" Surzyńskiego a z tamtąd możecie czerpać pieśni nie na jeden ale na 100 wieczorków. –

Aby na przyszłość zaradzić brakowi odpowiednich utworów przygotowuje tutejsze Kółko śpiewacze wydawnictwo Śpiewnika Sokolego, który pomieści wszystkie hymny marsze i śpiewy sokole a nadto i wiele co wybitniejszych pieśni patryotycznych, ludowych i Kompozycyj chóralnych na głosy męskie, w układzie na chór męski a capella lub z towarzyszeniem fortepianu. –

Korzystając ze sposobności upraszam Was Szanowny Druhu-Kolego, byście zechcieli najłaskawiej zająć się rozpowszechnieniem jak najszerszem tegoż. Wobec tego, że Śpiewnik oprócz sokolich pieśni, zawierać będzie pieśni patryotyczne, ludowe a wreszcie i Kompozycye chóralne, o artystycznej wartości i szerszem pokroju – możecie go polecać także i w sferach

muzykalnych niesokolich jako podręcznik ze wszech miar dla dyrygentów męskich chorów, pożyteczny śpiewnik wyjdzie w partyturach . w formacie mniejszego listu. Pierwszy zeszyt może już około nowego Roku wam przyślemy wraz z oznaczeniem ceny niewątpiąc iż ze wszechmiar dla sokolstwa potrzebne wydawnictwo poprzecie.—

Łącząc serdeczne braterskie pozdrowienie sokole całemu sympatycznemu gniazdu Tarnowskiemu ściskam Waszą dzielną prawicę Szanowny druhu-Kolego i przesyłam wam i druhom śpiewakom gromkie a serdeczne

Czołem

Stanisław Pursa

Dyrygent chóru Lwowskiego
„Sokoła”

18.

Lwów, dnia 22go listopada 1895.

Stanisław Knapka
recytator
Lwów ul. Pańska 14

Wielmożny Panie!

Dnia 1go grudnia b. r., w rocznicę wsprowadzenia się do własnego gniazda, urządza lwowskie Towarzystwo gimnastyczne „Sokół" wieczorek wokalno-deklamacyjno-gimnastyczny, którego dochód przeznaczony na powiększenie funduszu budowy drugiej sali.

Komitet chcąc wieczorek ten uświetnić i przyozdobić numerem atrakcyjnym, zwraca się do Wielmożnego Pana z nieśmiałą, a uprzejmą prośbą o najłaskawszy współudział w temże, przez wygłoszenie deklamacyi stosownej do uroczystości, z którą łączymy i obchód listopadowy.

./.

Lwów, dnia 22go listopada 1865.

Stanisław [illegible]
[illegible] [illegible]

Wielmożny Panie!

Dnia 19go grudnia b.r., w rocznicę [illegible]
[illegible] się, do [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
Towarzystwa gimnastycznego „Sokół" wieczorek
wokalno-deklamacyjno-gimnastyczny, którego dochód
przeznaczony na powiększenie funduszu budowy
własnej sali.

Komitet chcąc wieczorek ten uświetnić
i [illegible] numerami artystycznymi, zwraca się
do Wielmożnego Pana z [illegible] o [illegible]
[illegible], o [illegible] [illegible] w [illegible],
[illegible] wygłoszenie deklamacyi [illegible] do [illegible],
[illegible] [illegible] i [illegible] [illegible].

/.

Licząc na to, iż Wielmożny Pan,
znany zaszczytnie artysta-deklamator, a obok
tego i pełen bezinteresownej ofiarności obywatel,
gdzie chodzi o szczytną myśl lub poparcie
dobrej sprawy, – gorącej prośbie komitetu łaskawie
nie odmówi, komitet kreśli się z wyrazami głę-
bokiej czci Jego osoby i talentu, łącząc
wdzięczne a serdeczne sokole —

Czołem!

Przewodniczący:

Sekretarz:

Bronisław Salkowsky

Stanisław [illegible]

19.

Maryan Sigmo
Lwów
ul. Pańska

Lwów 25/11 1895

Wielmożny i wielce Łaskawy Panie Profesorze Dobrodzieju!

W niedzielę 1go grudnia urządza Komitet zab. „Sokoła" wieczorek gimnastyczno wokalny. Ponieważ o ile wiem Kochany pan Profesor ma tę niedzielę niezajętą żadnym wieczorkiem, przeto proszę o łaskawe zajęcie się akompaniamentem u nas. Śpiewać będziemy 2 chóry z fortepianem nadto śpiewać będzie Pna Dwornikiewicz (sopran)

grać tercet /P. Nabrzadzki skrzypce
p. Chmielowski wiolonczella, z Stępniów fortepian:/.
Także Barkarolę z Świtezianką
mrucząca śpiewać będzie Kajcio.
Strasznie dużo tego wszystkiego, —
atoli ja nie wątpię w dobre
i szczere dla nas chęci Wielm.
i Kochanego Pana profesora
ośmielam się najuprzejmiej
powtórzyć moją prośbę. — O pró-
bach ewentualnych zawia-
domimy Pana — proszę
zaś jeśli łaska, na próbę dziś,
zaraz do „Sokoła" na Czwartek
godz. 8mą wieczorem.
Przepraszam iż w drudze lis-

[illegible] udaję się do Niego z moją prośbą, czynię to atoli dla tego iż wiem jak trudno Wgo Pana zastać w domu. –

Łączę wyrazy prawdziwego głębokiego szacunku i poważania jakoteż i wdzięczności. Kreślę się jego uniżonym sługą i przesyłam gromkie sokole

Czołem!

Stanisław Pursa

Maurycy Sieber
urzędnik pocztowy
Kraków.

Lwów 12 Grudnia 1895

20.

Wielmożny Panie Dobrodzieju!

List Wgo Pana otrzymałem i serdeczne składam podziękowanie za przysłanie prześlicznego chóru, tudzież hasła, które nam bardzo się przyda. – Pieśń polskich Sokołów [Dziwny się [illegible]:] wykonamy przy najbliższej sposobności, o czem Wgo Pana nie omieszkam powiadomić. Często razy będziemy hasło śpiewać, pozwolimy atoli sobie zwiększyć tekst tak, iż hasło będzie musiało 2 razy być śpiewanem, n.b. jeśli Wny Pan nic przeciw temu mieć nie będzie. Fotografię najdalej za miesiąc z podziękowaniem zwrócę. – Wydanie śpiewnika ciągle się zwleka z najrozmaitszych powodów..

Wny Pan pisze mi w swym liście iż jest posiadaczem układów pieśni patriotycznych na chór

61

Maurycy Sieber
[illegible]
Kraków

Lwów 12 Grudnia 1895

20.

Wielmożny Panie Dobrodzieju!

Od Wgo Pana otrzymałem i wczoraj odesłałem podziękowanie za przysłanie przeznaczonego dla mnie, tudzież Słowa, które mnie bardzo się przydały. - Pięć polskich lektorów [którym się należą] wykonanym przy najbliższej sposobności, o czem Wgo Pana niezwłocznie powiadomię. [illegible] powiedziny [illegible] większej [illegible] tak, iż Słowa będzie umieścić z nowej [illegible] n.b. jeśli Wmu Panu nie przeciw temu nic nie będzie. Fotografie najdalej w miesiąc z podziękowaniem wrócę. - Wydanie [illegible] z ważnymi powodów..

Wmu Panu piszę w mym liście iż jest po- [illegible] materiału [illegible] na [illegible]

męski a capella. Nie śmiem Wgo Pana molestować, ale gdyby Mu nie sprawiło wielkiej różnicy i dystrakcji w czasie to bardzo, bardzo bym prosił o łaskawe przysłanie mi tychże.-

Obecnie w Sokole lwowskim cisza. W styczniu dopiero przygotowujemy wieczorek, a z resztą na zlot krakowski się przysposabiamy, na który może i chór mój poprowadzę a jeśli nie cały to dobrą ćwiartkę. Pieśń Wgo Pana próbowaliśmy z grubsza we czwartek, podobała się druhom tak iż z przyjemnością ją śpiewamy.-

Według rozpisanego konkursu na hymn, marsz i polonez czekam Wgo Pana w czas [illegible].

Drogie wyrazy serdecznej wdzięczności, wraz z pozdrowieniem od chóru, mam honor przesłać Wmu Panu szczere a serdeczne, sokole, gromkie

Czołem!

Stanisław Plersz

Lwów, dnia 14 go grudnia 1895.

Towarzystwo gimnastyczne „Sokół" Czerniowce

21.

Zacni druhowie!

Kółko śpiewacze lwowskiego „Sokoła" przygotowuje wydawnictwo „Śpiewnika Sokolego", w którym pomieścić chciałoby wszystkie pieśni używane przez polskie Sokolstwo i w ten sposób spopularyzować pieśni, które śpiewane w poszczególnych gniazdach szerszemu ogółowi sokolemu nie są znane.

Szanowne gniazdo czerniowieckie jest w posiadaniu pieśni, której partyturę na chór męski a capella nie posiadamy. Ponieważ znając prześliczny tekst (druha Kołakowskiego) i wartką aryę do tegoż, chcielibyśmy w jednym z pierwszych zeszytów „Śpiewnika" pomieścić „hymn Sokołów Bukowińskich"; upraszamy przeto uprzejmie o łaskawe użyczenie nam partycyi

/.

63

Towarzystwo gimnastyczne "Sokół" "Czerniowce"

21.

Lwów, dnia 17go grudnia 1895.

Czcni Druhowie!

[illegible] szanownego [illegible] "Sokoła" przyjęło moje wydawnictwo "Śpiewnika Sokolego", w którym pomieściłem [illegible] wszystkie Pieśni śpiewane przez Polskie Sokolstwo i w tem zbiorze [illegible] Pieśni, które śpiewane w poszczególnych gniazdach [illegible] ogółowi dotychczas nie są znane.

Szanowne gniazdo czerniowieckie jest w posiadaniu pieśni, której partyturę na chór męski a capella nie posiadamy. Prosimy [illegible] tekst (druha Kołakowskiego) i [illegible] do tego chcielibyśmy w jednym z pierwszych zeszytów "Śpiewnika" [illegible] pod tytułem "Sokołów Czerniowieckich"; [illegible] przeto uprzejmie o łaskawe [illegible] nam Partytury

lub adresu sympatycznego kompozytora.

Jeśliby Szanowne Gniazdo posiadało więcej sokolich pieśni, prosimy o użyczenie nam, na ręce druha Stanisława Bursy, dyrygenta chóru Sokoła lwowskiego, urzędnika Towarzystwa krakowskiego wzaj. ubezpieczeń Lwów, III p. Maja 16. — partytur, które po przeglądnięciu i zużytkowaniu natychmiast z wdzięcznością zwrócimy.

Łącząc zacnym i dzielnym druhom kresowym i szanownemu Gniazdu serdeczne braterskie pozdrowienie, przesyłam imieniem Zarządu Kółka śpiewaczego Sokoła, gromkie

Czołem!

Stanisław Bursa

Lwów 12 Grudnia 1895

„Sokół" w Nowym Sączu.

22.

Zacni Druhowie!

Kółko śpiewackie lwowskiego „Sokoła" przygotowuje wydawnictwo „Śpiewnika sokolego", w którym pomieścić chciałoby wszystkie pieśni, hymny i marsze używane przez polskie Sokolstwo, i w ten sposób spopularyzować pieśni, które śpiewane w poszczególnych gniazdach, szerszemu ogółowi sokolemu nie są znane.

Szanowne gniazdo Nowosądeckie jest w posiadaniu pieśni, której partytury na chór męski niestety nie posiadamy.– Ponieważ znając przepiękny tekst i wartką melodyę tejże – chcielibyśmy w jednym z pierwszych zeszytów „Śpiewnika" pomieścić „Marsz Sokołów Nowosądeckich" /: Hej sokoły ramię do ramienia :/ — przeto upraszamy najuprzejmiej o

„Sokół" „Nowego Sącza"

Lwów 12 Grudnia 1895

22.

Zacni Druhowie!

Kółko śpiewacze Lwowskiego „Sokoła" przygotowuje wydawnictwo „Śpiewnika sokolego", w którym pomieścić chciałoby wszystkie pieśni, hymny i marsze używane przez polskie Sokolstwo, i w ten sposób spopularyzować pieśni, które śpiewane w poszczególnych gniazdach, szerszemu ogółowi sokolemu nie są znane.

Szanowne gniazdo Nowosądeckie jest w posiadaniu pieśni, której partytury na chór męski niestety nie posiadamy. — Ponieważ znając przesłany tekst i nowszą melodię tejże - chcielibyśmy w jednym z pierwszych zeszytów „Śpiewnika" pomieścić „Marsz Sokołów Nowosądeckich" (Hej sokoły równie do zwycięstwa!) — przeto upraszamy najuprzejmiej o

łaskawe użyczenie nam partycyi i adresu kompozytora.–

Jeśliby W. Szan. gniazdo posiadało więcej sokolich pieśni, prosimy o użyczenie nam na ręce Druha Stanisława Bursy dyrygenta chóru lwowskiego Sokoła urzędnika Krakowskiego towarzystwa wzajemnych ubezpieczeń Lwów ul 3 Maja 16 – partytur, które po przeglądnięciu i zużytkowaniu natychmiast z wdzięcznością zwrócimy: –

Łącząc zacnym i dzielnym druhom nowosądeckim i Szan. gniazdu serdeczne braterskie pozdrowienie – przesyłam imieniem zarządu Kółka śpiewaczego, sokole gromkie

Czołem!

Stanisław Bursa

Takowe wspomnienie nam przywraca i obraz [illegible]-
[illegible].-

Jeżeliby W. Pan. gniazdo posiadało więcej takich pieśni, prosimy o wspomnienie nam na ręce Jaśnie Stanisława Górskiego dyrygenta chóru krakowskiego Sokoła, urzędnika Krakowskiego towarzystwa wzajemnych ubezpieczeń domu ul. 3 Maja 16 – przesyłam, które po przeglądnięciu i zużytkowaniu natychmiast z podziękowaniem zwrócimy: –

Łącząc razem i Świetnym druhom wszystkim i szan. gniazdu serdeczne braterskie pozdrowienie – przesyłam imieniem zarządu Kółka śpiewaczego, całe gronu

Czołem!

Stanisław [illegible]

Lwów, dnia 14go grudnia 1895.

Wielmożny Panie
Dobrodzieju!

Niniejszem mam honor donieść Wmu Panu, iż wspaniały hymn Jego kompozycyi łaskawie nam ofiarowany, wykonaliśmy na uroczystym wieczorze dnia 17go Grudnia b. r. z małą ale dobrze zgraną orkiestrą pocztową.

Hymn podobał się ogólnie tak, iż musieliśmy (co się rzadko zdarza) powtarzać go, a nadto śpiewaliśmy na ogólne żądanie druhów, na wieczornicy, która się po wieczorze odbyła, z akompaniamentem fortepianu.

Korzystając z nadarzonej sposobności, zasyłamy Wmu Panu wyrazy serdecznego podziękowania i wdzięczności za hojny dar, jakim Wny Pan nas obdarzyłeś.

./.

A. Wiśniewski
Warszawa
Świętokrzyska 16.

23.

Paryż, dnia 14go grudnia 1895.

Wielmożny Panie
Dobrodzieju!

Niniejszem mam honor donieść Wielm. Panu, [illegible]
[illegible]
dnia 13go Grudnia br. [illegible]
[illegible]

[illegible]

[illegible]

W załączeniu przesyłamy Wmu Pani program wieczorku, z tem jednakowoż, iż hymnem rozpoczęliśmy wieczorek.

Obecnie bierzemy na warsztat Polonez Adur Chopina i wykonamy go w jednym z pierwszych miesięcy przyszłego roku. Miłoby nam atoli było, gdyby Wny Pan pozwolił zmienić tekst obecny na tekst Sokoli.

Łącząc wyrazy głębokiej czci i wdzięczności, zasyłam Wielmożnej Pani Dobrodziejce imieniem całego „Kółka Śpiewaczego”, do którego i ja z całem sercem się przyłączam serdeczne i gromkie

Czołem!

Stanisław Pursz

Druh Borowski
Żółkiew

Lwów 13 Grudnia 1895

24.

Zacny Druhu Dobrodzieju!

W załączeniu mam honor przesłać zacnemu Druhowi Dobr. obiecane partytury chórów męskich a to:

Gall. J. Sześć pieśni ludowych włoskich.
" Na Wawel, i Krakowiak Kościuszki.
Sidorowicz A. Cisza wieczorna.
Kotarbiński Noc majowa.
Walter. A Marsz.
Wroński A. Polonez Wiwatowy.
Moskowski Toasty.

pieśni te co wybraniejsze posyłamy z tem, iż w razie potrzeby możemy przesłać wam jeszcze więcej.
Nadmieniamy atoli o ile możności

Dziu Borowski [illegible]

Kraków 13 Grudnia 1895

24.

Zacny Panie Dobrodzieju!

W załączeniu mamy honor przesłać Szanownemu Panu Dobr. obecnie poważnych chórów męskich, a to:

Gall J. Sześć pieśni ludowych włoskich.
" Na Wawel, i Krakowiacy Weselnicy.
Sikorowicz A. Cisza nocna.
Kołakowski Noc majowa.
Walter A. Mazur.
Wnukski A. Polonez Wiwatowy.
Nowakowski Toasty.

prosimy je o wybranie przyjętych z tem, iż w razie potrzeby możemy przesłać nam jeszcze więcej - Nakładamy [illegible] ile możemy

rozpowszechnić Toasty Noskowskiego i zastąpić niemi oklepane i co gorsza niepolskie „Es lebe hoch" Abta które acz piękne muzycznie, powinno ustąpić miejsca polskim Toastom Noskowskiego.– Polonez Wiwatowy Wrońskiego jest trudny ale po dokładnym przyswojeniu, robi się bardzo miły i przyjemny do śpiewania.– Pozostawiam zresztą wybór i ocenę przesłanych nut znawstwu i gustowi Zacnego Druha Dobrodzieja.–

Fotografia wspólna wycieczki, pod kolumną Kościuszki wywarła na druhach-uczestnikach nader miłe wrażenie, tak iż pragnęliby znaleźć się w posiadaniu fotografij na pamiątkę prawdziwie mile spędzonych chwil w gronie dzielnej i zacnej drużyny Żółkiewskiej.– Upraszam przeto najuprzejmiej Druha Dobrodzieja o śpieszne poinformowanie mię, gdzie i za jaką cenę możnaby nabyć pojedyncze egzemplarze owej fotografii. Egzemplarz przywieziony mi przez zacnego Druha dobrodzieja elegancko

[illegible] Teatru Nowakowskiego i [illegible]
[illegible] i co gorsza [illegible] „[illegible]" [illegible]
[illegible], powinno [illegible]
[illegible] Teatru Nowakowskiego. – [illegible]
[illegible] jest [illegible] ale po [illegible] przy-
[illegible], [illegible] i przyjemny do wi-
dzenia. – [illegible] i [illegible]
[illegible] i [illegible]
Juliusza Dobrzańskiego. –

Fotografię [illegible]
[illegible] na [illegible]-
-[illegible] nader [illegible], tak iż
[illegible] w [illegible] foto-
grafii na [illegible]
[illegible] w [illegible] i [illegible]-
[illegible] – [illegible] przez naj-
[illegible] Juliusza Dobrzańskiego o [illegible]
[illegible], [illegible] i za [illegible]
[illegible] egzemplarze
tej fotografii. Egzemplarz [illegible]
przez [illegible] Juliusza Dobrzańskiego [illegible]

i gustownie ozdobiony zawisł na ścianie w sali, w której „Kółko" co czwartku próby śpiewu urządza. — Jeszcze raz za takową serdecznie dziękuję. —

Łącząc zarazem Duchowi Dobrodz. serdeczne życzenia „Wesołych świąt" a całemu sympatycznemu gronu kółkiewskiemu braterskie pozdrowienie, oczekuję odpowiedzi, i ściskam serdecznie jego zacną prawicę

Czołem

Stanisław Pursa

Adam Krauski — Kołomyja.

25.

Wielmożny Panie Dyrektorze!

Aczkolwiek spóźnione, jednak zawsze szczere zasyłam życzenia, szczęścia, zdrowia, pomyślności i zawsze pogodnego nastroju i ducha twórczego który oby nas dalej, jak dotąd obdarzał skarbami – życzenia które w dniu imienin zasłać miałem, a nadto życzenia wesołego i szczęśliwego nowego roku. –

Korzystając z mile nadarzonej sposobności – już nie jako serdecznie przywiązany Stach Bursa – ale jako dyrygent chóru lwowskiego „Sokoła” – pozwolę sobie przypomnieć się łaskawej pamięci druha Dyrektora i prosić by nie zapomniał o obiecanym przerobieniu prześlicznego swego gawota na chór męski z fortep. (ew. z orkiestrą) i pieśni patryotycznych. – Przydałby się nam bardzo, a jeśli Wielm. P. Dyrektor ma chwilę wolną to proszę ją wspaniałomyślnie podarować, zawsze pełnemu adoracyi dla jego talentu i osoby, chórowi lwowskiego „Sokoła” w imieniu którego przesyłając życzenia „sto lat” – i Nowego roku kreślę się z poważaniem i wdzięcznością

Oddany

Lwów 1/1 1896

Stanisław Bursa

W Lwowie, dnia 31º stycznia 1896.

26.

Dołkowski
[illegible]

Zacny druhu!

List zacnego druha wraz z prześlicznym dziarskim i iście sokolim marszem otrzymałem i najpierw serdeczne składam zań dzięki.

Przegrany a następnie przez wyborowy chór, też przespiewany na ostatniej próbie, wywarł nader miłe wrażenie na zebranej drużynie śpiewaczej i zostanie na jednym z najbliższych wieczorków wykonany, o czem szanownego druha powiadomić nie omieszkam.—

Oprócz nut pięknej kompozycyi szanownego druha, przyniósł mi list Tego i tą miłą wiadomość, iż w tece Swej autorskiej posiada szanowny druh kilka krakowiaków sokolskich.

Jeżeli zacnemu druhowi nie zrobi zbyt wielkiej różnicy przepisanie Swych kompozycyi, to nie mam w zapasie dość uprzejmych słów na uproszenie Go o wyłaskawione nadesłanie mi takowych wraz z pozwo-

/.

leniem umieszczenia Swych utworów w „Śpiewniku sokolim".

Kółko śpiewacze, którego staraniem wychodzić będzie „Śpiewnik", już teraz w przeczuciu bezinteresownej hojności szanownego autora a zacnego druha, składa przez moje ręce wyrazy serdecznej podzięki i wdzięczności.

Oczekując od szanownego druha miłej i przychylnej odpowiedzi, mam honor zostać Jego serdecznym druhem a łącząc wyrazy niekłamanej czci i poważania, przesyłam szanownemu druhowi, imieniem lwowskiej sokolej drużyny śpiewaczej i własnem, serdeczne życzenia szczęśliwego Nowego Roku i braterskie sokole

Czołem!

Stanisław Pursa

Lemberg, 7. Jänner 1896.

27.

Eberle Wien

Geehrte Firma!

Indem ich in Kürze an der Spitze einer periodischen erscheinenden Noten-Lieferung stehen werde, wäre es für mich vom großen Interesse, mich sowol betreffs Kostenpreise der Noten-Effectuirung, respective über die Art, in welcher die geehrte Firma jene Geschäfte betreibt — zu informiren.

Demzufolge bitte ich mich am heutigen einige diesbezügliche Äußerungen der geehrten Firma bekanntzugeben und zwar:

Die Lieferungen werden die Männerchöre a capella u. Männerchöre mit Pianoforte-Begleitung in Partituren enthalten. Die Erstgesagten werden nämlich immer in 2 Systemen, die Anderen: der Chor in 2 Systemen u. Pianoforte gedruckt; nachdem Lieder mit Begleitung des Männerchores werden in 3 Systemen zum Abdrucke gelangen. Im Weiteren werden die Lieder mit dem polnischen Texte derart versehen, daß mehrere von

75

27

…, 7. Juni 1896.

[illegible]

denen eine größere Anzahl von Strophen enthalten
die unter gedruckt erscheinen, jedoch in der Weise
dass sie die ästhetische Lieferungs-Form u. Schönheit
ja nicht verderben dürften.

Die Titeln aller Compositionen werden
mit kleinen Portraiten der bezüglichen Komponisten,
wie auch mit Vignetten verziert sein, zu welchem
Zwecke die nötigen Skizzen werden meinerseits
Ihnen geliefert.

Ich erlaube mir daher, an die geehrte Firma
das höflichste Ersuchen zu stellen, um die gefl.
Zusendung mir eines genauen Preis-Courantes,
der Muster von gedruckten Noten und von
Format-Exemplaren (von welcher die Größe
doch jene dieses Briefes nicht übersteigen
folglich auch von Mustern im Gebiete der Vignetten-
Zeichnungen.

Dies alles werde ich nicht umhin nach erfolgter
Benützung der geehrten Firma mit Dank zu
retournieren.

Außerdem, wolle mir die geehrte
Firma mit der genauesten Information in Betreff
der Correctur u. der Frist, welche das Drucken
eines einzelnen Bogens erfordert – gefl. dienen.

In der Hoffnung, dass die geehrte
Firma Sie in Ihrem eigenen Interesse
nicht unterlassen wird mir mit den in
Rede stehenden Auskünften an die

Hand geben zu wollen, entledige ich mich
im Voraus der angenehmen Pflicht
Ihnen meinen innigsten Dank hiefür
zu erstatten, wobei ich mich zeichne

mit aller Achtung!

Stanislaus Aff. v. Bursa
Beamter der Directions-Repräsentanz
der Krakauer wechsels. Versicherungs-Gesellsch.
Lemberg, III. Mai-Strasse 16.

Herren Josef Eberle & Comp
Musikaliendruckerei
in Wien!

Gnade geben zu wollen, entledige ich mich
hierdurch der angenehmen Pflicht,
Ihnen meinen innigsten Dank hiefür
zu erstatten, wobei ich mich zeichne

mit aller Achtung!

[illegible]

[illegible]

Herrn [illegible]

[illegible]

in Wien.

„Sokół"
w Nowym Sączu. —

Lwów 9 Stycznia 1896

28.

Zacni Druhowie!

Dnia 12 grudnia z. r. pozwoliłem sobie imieniem Zarządu chóru lwowskiego „Sokoła, wystosować do gniazda sądeckiego list, w którym uprzejmie upraszałem o łaskawe użyczenie nam partytury na chór męski pięknego „Marsza Sokołów sądeckich" |: Hej sokoły rannie do ramienia :| kompozycyi druha Wunderlicha — Gdy dotąd odpowiedź nienadeszła, pozwolę sobie — przypuszczając iż Szan. gniazdo listu mego nieotrzymało — powtórzyć uprzejmą prośbę o łaskawe użyczenie nam wyżwymienionej partytury Marsza. — a nadto o nadesłanie nam ewentualnych pieśni sokolich jeśli szanowne gniazdo takowe posiada. —

Lwów 9 stycznia 1896

Panie Dobrodzieju!

Dnia 12 grudnia z. r. pozwoliłem sobie imieniem Zarządu chóru lwowskiego „Sokoła" wystosować do gniazda sokolskiego list, w którym uprzejmie upraszałem o łaskawe użyczenie nam partytury na chór męski pięknego „Marsza Sokołów czeskich" (: Hej sokoły [illegible] :) kompozycji brata [illegible] – Gdy dotąd odpowiedź nienadeszła, pozwolę sobie – przypominając iż tem gniazdo listu mego nieotrzymało – ponowić uprzejmą prośbę o łaskawe użyczenie nam wyżej wymienionej partytury Marsza. – a nadto o nadesłanie nam ewentualnych prac soko-lich jeśli takowe gniazdo tamtejsze posiada. –

Pełen błogiej nadziei, iż szanowne gniazdo, o którego sympatyi i uprzejmości dla druhów lwowskich, nigdy nie powątpiewamy, wkrótce wyszle upraszane partytury — łączymy obok wyrazów niekłamanej czci, sokole

Czołem!

Stanisław Bursa

Proszę adresować
Stanisław Bursa urzędnik
asekuracyi Krakowskiej
Lwów ul. 3 Maja 16. —

29.

E. W. Geisel.
Lipsk.

Lemberg, am 9. Jänner 1896.

Geehrte Firma!

Indem ich in Kürze an der Spitze einer periodischen angehenden Noten-Lieferung stehen werde, würde es für mich vom großen Interesse, mich wol. Be-treffs Postenpreises der Noten-Effectuirung referiren über den Ort, in welcher die geehrte Firma jene Ge-bühr berechnet – zu informiren.

Ich beehre mich demnach, am Heutigen, die geehrte Firma mit einigen diesbe-züglichen Äußerungen bekanntzumachen, und zwar:

Die Lieferungen werden die Männer-chöre a capella und Männerchöre mit Pianoforte-Begleitung in Partituren

./.

enthalten. Die Erstbesagten werden nämlich immer in 2 Stimmen, die Ausgaben: der Chor in 2 Stimmen u./ Pianoforte gedruckt, welchdem Lieder mit Begleitung des Männerchores werden in 3 Stimmen zum Abdrucke gelangen. Im Weiteren werden die Lieder mit dem gehörigen Texte derart versehen, dass mehrere von denen werden eine grössere Anzahl von Strophen enthalten, die unten gedruckt erscheinen, jedoch in der Weise, dass sie die ästhetische Lieferungs Form u./ Gesänge ja nicht verdecken dürften. Die Titeln aller Compositionen würden mit kleinen Porträten der bezüglichen Componisten, wie auch mit Vignetten verziert sein, zu welchem Zwecke die nötigen Skizzen werden meinerseits Ihnen geliefert.

Gestatten daher, daß ich an die geehrte Firma das höflichste Ansuchen stelle um die gefl. Zusendung mir eines genauen Preis-Courantes, der Muster von gedruckten Noten u. von Formats-Exemplaren (von welchen aber die Größe darf jene dieses Briefes nicht übersteigen), folglich auch von Mustern im Gebiete der Vignetten-Zeichnungen.

Dies alles werde ich nicht säumen, nach erfolgter Benützung der geehrten Firma mit Dank zu retourniren.

Außerdem wolle mir die geehrte Firma mit der genauesten Information in Betreff der Correctur u. der Frist welche das Drücken eines einzelnen Bogens erfordert, gefl. dienen zu wollen.

In der Hoffnung, daß die geehrte Firma in Ihrem eigenen Interesse nicht unterlassen wird, mir mit den in Rede stehenden Auskünften an die Hand gehen zu wollen, entledige ich mich im Voraus der angenehmen Pflicht, Ihnen meinen innigsten Dank hiefür zu erstatten, wobei ich mich zeichne mit dem Ausdrucke der vollen Achtung!

Stanislaus Rt. v. Bursa
Beamter der Deliens-Repositur
der kgl. [illegible]-Gesellsch.
in Lemberg, III. Mai-Straße 16.

An Herrn
F. M. Geidel
Musikaliendruckerei
in Leipzig.

Lwów 10 Stycznia 1895.

Wielmożny Panie!

W załączeniu mam honor przesłać WPanu 1 egzemplarz kompozycyi p. Niewiadomskiego do jego słów, odśpiewaną przy odsłonięciu pomnika Kościuszki w Żółkwi. — Ponieważ kompozycya p. Niewiadomskiego byłaby cennym nabytkiem dla śpiewnika szkolnego, gdyby tekst do niej był szkolny, przeto prosiłem już WPana o łaskawe napisanie do muzyki tekstu odpowiedniego dla szkoły. WPan przyrzekł mi to, za co najserdeczniej składam dzięki już naprzód.

Załączony 1 egzemplarz tego jest.

84

Dr Józef Korzeniowski
Kraków

Lwów 10 lipca 1892

20.

Wielmożny Panie!

W zastępstwie mego męża
przesłać Wmu Panu egzemplarz nauko-
wej p. Wiśniowskiego do tego dnia,
ofiarowanego przez autora [illegible]
[illegible] w [illegible] – [illegible]
[illegible] p. Wiśniowskiego [illegible]
[illegible] [illegible] do [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] do niej [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] do [illegible]
[illegible] [illegible] do [illegible].
Mąż przysłał mi to, za co naj-
serdeczniejsze składam dzięki jego
imieniem.
Załączony 1 egzemplarz tego tom.

proszę mi łaskawie zwrócić gdyż Wm Pani po zużytkowaniu będzie zupełnie niepotrzebny podczas gdy brak tego egzemplarza daje się odczuwać w naszej skromnej bibliotece sokolej. W zamian odeśle i przyśle WPani całą partyturę z której będzie mogła grać sobie z przyjemnością. —

Łączę wyrazy prawdziwego szacunku

Czołem!

Stanisław Pursz

Strof nie więcej jak 2.

31.

Lemberg, am 11. Januar 1896.

Geehrte Firma!

Indem ich in Kürze an der Spitze einer periodischen erscheinenden Noten-Lieferung stehen werde, würde es für mich wol vom großen Interesse sein, betreffs Kostenpreises der Noten-Ausstattung respective über die Art, in welcher die geehrte Firma jene Geschäft betreibt – zu informieren.

Ich bin demnach so frei, der geehrten Firma am Heutigen einige diesbezügliche Äußerungen bekanntzugeben u. zwar:

Die Lieferungen werden die Männerchöre a capella und Männerchöre mit Pianoforte-Begleitung in Partituren enthalten. Die erst-besagten werden nämlich <u>immer</u> in 2 Systemen, die Anderen: der Chor in 2 Systemen & Pianoforte gedruckt, nebstdem Lieder mit Begleitung

Leipzig, am 11. Jänner 1896.

Geehrter Herr!

[illegible]

Lemberg, am 11ten Jänner

Geehrte Firma!

der Männerchor, werden in 3 Stimmen zum Abdrucke gelangen. Die Seiten werden die Lieder mit dem gehörigen Texte derart versehen, daß mehrere von denen, welche eine größere Anzahl von Strophen enthalten, die unten gedruckt erscheinen, jedoch in der Weise, daß sie die etwaige Lieferungs-Norm u. s. [illegible] zu ja nicht verändern dürften.

Die Titel aller Compositionen werden mit kleinen Porträten der bezüglichen Componisten, wie auch mit Vignetten verziert sein, zu welchem Zwecke die nötigen Skizzen werden meinerseits Ihnen geliefert.

Ich beehre mich daher, die geehrte Firma höflichst, wie folgt, zu ersuchen: um die gefällige Zusendung mir einen genauen Preis-Con

vantes, der Muster von gedruckten Noten
und von Format-Exemplaren (von welchen
aber die Größe darf jene dieses Briefes
nicht übersteigen) folglich auch von Mustern
in der Branche der Vignetten-Zeichnungen.
Dies alles werde ich nicht säumen nach
erfolgter Benützung der geehrten Firma
mit Dank richtig zurückzustellen.
Außerdem wolle mir die geehrte Firma
mit der genauesten Information in Betreff
der Correctur u/. der Zeitschrift, welche das
Drucken eines einzelnen Bogens erfordert,
gefl. dienen zu belieben.
In der Hoffnung, daß die geehrte
Firma in Ihrem eigenen Interesse nicht
unterlassen wird, mir mit den in Rede

stehenden Musikalien an die Hand gehen
zu wollen, entledige ich mich im Betracht
der angenehmen Pflicht Ihnen meinen
innigsten Dank hiefür zu erstatten,
wobei ich mich zeichne mit dem Ausdrucke

der vollen Achtung!

Stanislaus v. Burszy

Beamter d. Krakauer Assekuranz
Lemberg
Gasse d. 3 Mai 16.

An Herrn
C. G. Röder
Musikalien-Druckerei
in Leipzig!

Jan Gall? Rzeszów

Lwów 18 stycznia 1896.

32.

Wielmożny Panie!

W bibliotece muzycznej chóru lwowskiego „Sokoła" (: którego mam honor być dyrygentem :) znalazłem egzemplarz kompozycji chóralnej Wgo Pana do słów (: jeśli się nie mylę Sz. Zahajkiewicza :) „Silni ciałem ... itd. – egzemplarz który prawdopodobnie w drodze odpisów znalazł się w naszej bibliotece. – Ponieważ kopia owa błędnie przepisaną została przeto zwracam się do Wgo Pana – pełen ufności w Jego sympatyą dla sokolstwa – z uprzejmą prośbą o łaskawe nadesłanie nam łaskawego autografu pomienionej kompozycyi pod adresem Stanisław Bursa urzędnik Krakowskiego Towarzystwa Wzajemnych Ubezpieczeń. Lwów ul. 3 Maja l. 16. – za co już z góry

Lwów 18 sierpnia 1896.

Wielmożny Panie!

W bibliotece muzycznej chóru lwowskiego „Sokoła" /: którego mam zaszczyt być prezesem:/ znalazłem egzemplarz kompozycji chóralnej Wgo Pana do słów /: jak się nie mylę Ks. Zaleskiego:/ „Silni czołem ... itd." – egzemplarz który prawdopodobnie w skutek odpisów znalazł się w naszej bibliotece. – Ponieważ kopia owa błędnie prawdopodobnie zrobiona przeto zwracam się do Wgo Pana – pełen ufności w Jego uprzejmość dla Sokolstwa – z uprzejmą prośbą o łaskawe nadesłanie nam oryginalnego autografu powie-dzianej kompozycji pod adresem Stanisławowi Bursa urzędnik Krakowskiego Towarzystwa Wzajemnych Ubez-pieczeń. Lwów ul. 3 Maja l. 16. – za co już z góry

nie wątpiąc w dodatni rezultat mej szczerej prośby i w łaskawości Jego – serdeczne zasyłam podziękowanie. –

W mowie będącą Kompozycyą Wgo Pana chciałbym pomieścić w „Śpiewniku sokolim", który przygotowuje Kółko pod moją redakcyą, do czego obok bezinteresownego zezwolenia Wgo Pana autograf pomienionej Pieśni jest niezbędnym. Proszę tedy najuprzejmiej imieniem zarządu Kółka śpiewackiego o jedno i o drugie. –

Gdyby Wmy Pan oprócz wyż wspomnianej Kompozycyi posiadał jakie inne utwory treści sokolej lub patryotycznej i takowych w hojności swej autorskiej Śpiewnikowi sokolemu nie poskąpił, jak również jako doświadczony i obeznany z literaturą chóralną muzyk wiadomości o obecnych kompozycyach tego rodzaju nam łaskawie udzielił – stałbym się Jemu mocno zobowiązanym sługą. – –

W błogim oczekiwaniu cennej odpowiedzi łączę wyrazy prawdziwego szacunku i sokole

Czołem!

Stanisław [illegible]

Tadeusz Hûex
sekretarz „Sokoła"

33. „Nowym Sączu.

Lwów 20 lutego 1896

Zacny druhu!

W załączeniu zwracam wam zacny druhu sekretarzu, wraz z wyrazami serdecznego podziękowania przesłane mi nuty marsza Sokołów Nowosądeckich. Odpisałem je a wiedząc iż są wam potrzebne nie zatrzymuję. – Przy tej sposobności nie nie mogę przemilczeć na sobie tego, abym niewyrazit zdziwienia, jak może Chor Sokoła składający się z męskich głosów śpiewać pieśń w układzie na chor mięszany?

93

Tadeusz [illegible]
redaktor „[illegible]"
„[illegible]".

33.

[illegible] 20 lutego 1896

[illegible] Panie!

W odpowiedzi [illegible] [illegible]
[illegible] Panu [illegible], wraz z wy-
razami serdecznego podziękowania
przesłane mi [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible]. Otrzymałem je w [illegible]
dzę iż [illegible] [illegible] potrzebne nie-
[illegible] - Przy tej sposobności
nie nie mogę pominąć [illegible]
tego, abym nie wyraził zdziwienia.
jak może [illegible] [illegible] [illegible]
się z [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
w układzie na [illegible] [illegible]?

Ponieważ takie śpiewanie jest wbrew zasadom muzyki wokalnej, przeto skoro tylko marsz Wasz na chór męski zharmonizowanym zostanie, nie omieszkam Wam przesłać parę egzemplarzy. – Przepraszam jaknaj-mocniej za moją skromną uwagę, ale czynię to w interesie Waszego gniazda. –

W zamian za to, jaknaju-przejmiej upraszam Was zacny druhu, byście byli łaskawi wypytać się i donieść mi nieco o życiu kompozytora p. Wunderlicha. Potrzebne to bowiem będzie do nakreślenia drobnego życiorysu, tego sympatycznego ze względu na swą kompozycyą sokolą, muzyka.

Gdyby przypadkiem był adres jego
wiadomym lub fotografia, bardzo
pożądanem byłoby mi mieć je
w ręku. – Marsz bowiem jest śliczną
kompozycya, którą w układzie na
chór męski ozdobioną piękną wi-
nietką i podobizną kompozytora
umieścimy w śpiewniku Sokolim
o którego rozpowszechnienie nie upra-
szamy? –

Kończąc pismo moje, raz
jeszcze serdecznie dziękuję Wam
zacny druhu sekretarzu, za
uprzejmą gotowość z jaką przy-
słaliście mi żądane nuty
a przepraszając najserdeczniej
za skromną uwagę łączę
imieniem zarządu Kółka śpie-

waszego lwowskiego Sokoła, ser-
deczne braterskie pozdrowienie
sympatycznemu gniazdu Nowo-
sądeckiemu – a ściskając zacną
Waszą prawicę, mam honor
zostać waszym wdzięcznym i ser-
decznym druhem!

Czołem!

Stanisław Pursz

34.

Do
Szczytnego Wydziału
lwowskiego „Sokoła"

Komitet zabawowy

składa sprawozdanie czynności w roku 1895/6. –

Lwów 15 lutego 1896.

Świetny Wydziale!

Do Świetnego Wydziału lwowskiego „Sokoła"

Komitet zabawowy po zainaugurowaniu pierwszego posiedzenia przez dr. Romanowskiego wydelegowanego do tej czynności przez Świetny Wydział ukonstytuował się natychmiast powołując na ~~przewodniczącego~~ druha Bursę Stanisława na zastępcę dr. Periera. W skład Komitetu weszli: w charakterze sekretarza dr Salkowski z zastępcą dr. Augustakiem, – skarbnika dr. Gąsiorowski z zastępcą dr. Szwedenmüllerem, gospodarzy dr. dr. Frydrych i Birkelmajer. – Nadto utworzył komitet sekcyą muzyczną, w skład której weszli dr. dr. Bursa i Rasp-Korczyński dr. dr. Birkenmajer i Perier, – druhowie zaś Stahl, Krug, Janikowski Dunski, Manaczyński Łaźniewski Niederreiter Szeremeta rozebrali między siebie funkcye niezbędne do utrzymania porządku

Lwów 15 lutego 1896.

Świetny Wydziale!

Komitet zebrany po zainaugurowaniu pierw-
szego posiedzenia przez Dr. Romanowskiego wydelegowa-
nego do tej czynności przez Świetny Wydział ukonsty-
tuował się następnie powołując na przewodniczącego
Druha Górnego Komitowa na zastępcę Dr Perina. W skład
Komitetu weszli: w charakterze sekretarza Dr Sołtowski
z zastępcą Dr. Gruszkiewiczem, — skarbnika Dr. Gąsiorowski
z zastępcą Dr. Swobodą — gospodarzy Drdr. Trybych i Dr.
Helmajer. — Nadto utworzył Komitet sekcyę mu-
zyczną, w skład której weszli Dr.Dr. Bursa i Rost-Se-
kowina Drdr. Bittmanije i Perin. — Sędziowie na
[illegible], Kury, Janikowski, Dudzki, Manaszyński,
Szaniawski, Wiedermeier Jaremka zostali wezwani
do funkcyi nieodzownie do utrzymania porządku

przygotowanych wieczorkach i uroczystościach.–

Pierwszą czynnością Komitetu było urządzenie wieczornicy w dniu 23go Marca 1895 jako w dniu jubileuszowym 20sto letniej pracy Sokolej naczelnika Dr Antoniego Durskiego tudzież 15sto letniej zasługi naczelnika Dr. Władysława Janikowskiego. W wieczornicy tej która z wielką uroczystością odbyła się we wielkiej sali gimnastycznej wzięło współudział kilkuset druhów i zaproszeni goście – Następnego dnia 24 Marca 1895 odbył się jako uzupełnienie uroczystości – wieczorek wokalno-gimnastyczny, udatny pod każdym względem, pokrył bowiem wydatki wieczornicy i pozostawił 155 złr. 18 kr. dochodu.–

Następny wieczorek muzyczno-gimnastyczny urządzony w dniu 28 Kwietnia – którego program uświetnili artyści pp. Hadek-Neuhauser pna Bohus i dr Chmielinski jakkolwiek pod względem artystycznym był szczęśliwie obmyślany i wypadł nader udatnie, nie dopisał kasowo, dochód bowiem ledwie zrównoważył wydatki. Przyczyną była prześliczna pora wiosenna i brak wszelkiej reklamy ze strony niedoświadczonego jeszcze w zarządzeniu podobnymi prób

Kcyomi Komitetu.-

Po niewdatym kasowo wieczorku zawiązał się Komitet energicznie około przygotowań do festynu sokolego. Ponieważ Komitet złożony z małej stosunkowo liczby druhów,- z której niektórzy wcale udziału w pracach Komitetu niebrali, a nadto dr dr. Manaczynski, Lisowiewski i Niederreiter, pierwszy wskutek swego gwałtownego i beztaktownego zachowania się, następni dwaj wskutek przykrych wypadków w rodzinie z Komitetu wystąpili - nie był w stanie podołać pracom przedfestynowym a w szczególności loteryjnym, kooptował Komitet druhów Marszałkiewicza, Bumla, Kukawskiego, Gorskiego, Proksza, Izakowicza, Weinrebera, Dąbrowskiego, Wirtenbergskiego i Jesinskiego Karola.-

O ile pierwszy występ Komitetu był nieporłunny ze względu na dochód, o tyle nadspodziewanie dobrym był wynik kasowy festynu urządzonego w dniu 16 czerwca. Druh skarbnik bowiem, wykazał 1066 złr. 97 kr czystego dochodu. Nad programem festynu który jako szczyty zrębu w roku 1895 miał przed sobą parę znakomicie aranżo-

naszych festynów, nie będę się rozwodził niechcąc prze-
kraczać ramy niniejszego sprawozdania. - Dodam
tylko, iż był ze wszechmiar zadowalającym, do
czego przyczyniła się dobra wola i szczera ochota
Kosztowanych druhów, którym dank serdeczny
na tem miejscu Komitet składa.

Po festynie korzystając z ferji odpoczywał
Komitet i dopiero w dniu 3 listopada 1895 urządził
pierwszy inauguracyjny wieczorek, który obok
tego, iż utrzymał dobrą tradycyę wieczorków so-
kolich, przyniósł 88 zł. 22 kr. czystego dochodu.-
Na wieczorku tym odśpiewał chór Sokoli po
raz pierwszy, ofiarowany lwowskiemu sokołowi
przez warszawskiego kompozytora Adama Münch-
heimera, prześliczny „Hymn do Mistrzów sztuki”
z towarzyszeniem orkiestry pocztowej.- Nadto
wzięła udział młoda wiolinistka p. Gąsiorowska.

Zachęcony kasowem i moralnem powo-
dzeniem produkcyi listopadowej zakrzątnął się
Komitet około drugiego wieczorku zapraszając
do współudziału skrzypka p. Nadwodzkiego tudzież

śpiewaczkę-amatorkę p. Dworakiewicz. - Wieczorek ten urządzony 1go grudnia 1895 również w wszechmiar udały, przyniósł dochodu 170 rr. 10 kr.

Święta Bożego Narodzenia dały Komitetowi sposobność urządzić wieczornicę wigilijną w dniu 28 grudnia i tem swą działalność za rok 1895 zakończyć. -

Krótki karnawał niedozwolił Komitetowi urządzać wieczorków w styczniu; smutne bowiem rezultaty dwóch popołudniowych koncertów muzyki wojskowej staraniem Komitetu urządzonych, napełniły nieufnością i obawą w kasowe powodzenie wieczorku, którą to obawę usprawiedliwił niestety smutny stan kasy wieczorku w dniu 2go lutego 1896 urządzonego. - Obecnie w chwili wygotowania niniejszego sprawozdania, przygotowuje się Komitet do urządzenia wieczorku w dniu 1go marca 1896 i na tem zamknie swą czynność; - niechcąc częstem wzywaniem grona nauczycielskiego do brania udziału w produkcyach, odzywać je

od wykonanych prac około przygotowań do krakowskiego zlotu. –

Ogółem urządził komitet rozbawowy, od chwili zawiązania się – przy dzielnej pomocy grona nauczycielskiego tudzież kółko śpiewackiego następujące produkcye występy i uroczystości:

dnia 23 marca 1895 Wielka wieczornica jubileuszowa
" 24 " " Wieczorek gimnastyczno wokalny
" 28 kwietnia " dtto
" 16 czerwca " Festyn na górze zamkowej
" 2 listop. " Wieczorek gimnastyczno wokalny
" 1 grudnia " dtto
" 28 " " Uroczysty opłatek
" 12 stycznia 1896 Popołudniowy koncert muzyki wojskowej
" 19 " " dtto
" 2 lutego " Wieczorek wokalno gimnastyczny.

Sumę dochodów z powyższych produkcyj wykazał druh skarbnik w swym sprawozdaniu kasowem – komitet zaś zapewnia Szczebny Wydział, iż dołożył wszelkich starań by praca

[illegible]

Dnia 23 marca 1895	[illegible]
" 24 " "	[illegible]
" 28 kwietnia "	[illegible]
" 16 maja "	[illegible]
" 2 listop. "	[illegible]
" 1 grudnia "	[illegible]
" 28 " "	[illegible]
" 12 stycznia 1896	[illegible]
" 19 " "	[illegible]
" 2 lutego "	[illegible]

[illegible]

jego około przysporzenia funduszów Towa-
rzystwa i funduszowi budowy drugiej sali
była tak moralnie jak i materyalnie ze
wszechmiar dodatnią. —

Lwów 15 lutego 1896

Czołem!

przewodniczący

Stanisław Pursch

sekretarz.

Bronisław Salkowski.

35.

Do
Świetnego Wydziału
lwowskiego „Sokoła"

Kółko śpiewackie
lwowskiego „Sokoła" składa
sprawozdanie z czynności za
r. 1885/6. –

Świetny Wydziale!

Kółko śpiewackie w ciągu swej działalności w r. 1895 nie może niestety wykazać dodatniego rezultatu pod względem rozwoju liczebnego sił wokalnych. Ubyło bowiem wskutek przeniesienia, choroby i zajęć zawodowych niedozwalających dalej zająć się śpiewem, kilka dodatnio wyróżniających się głosów. Mimo to brało Kółko śpiewackie udział we wszystkich wieczorkach i uroczystościach urządzanych przez Komitet zabawowy a nadto w uroczystościach patryotycznych urządzanych przez gniazda na prowincyi, towarzystwa lwowskie i związek Towarzystw śpiewackich.—

Obecny skład zarządu Kółka śpiewackiego jest następujący: Przewodniczący i dyrygent dr. Bursa Stanisław. Zastępca I Rasp. Jan zast. II Issakowicz Antoni. Sekretarz Grädinger Aleksander. Chór liczy obecnie 32 członków uczęszczających na próby odby-

Szanowny Dyrektorze!

Kółko śpiewackie w ciągu swej działalności w r. 1895 nie może niestety wykazać dodatniego rezultatu pod względem rozwoju [illegible] sił wokalnych. Wszystko bowiem wskutek [illegible], chorób i także [illegible] [illegible] niedomagających [illegible] [illegible] się [illegible] [illegible] [illegible] się głosów. Mimo to brało Kółko [illegible] udział we wszystkich [illegible] i [illegible] urządzonych przez Komitet [illegible] a nadto w [illegible] poważniejszych urządzonych przez [illegible] na prowincji, towarzystwa [illegible] i [illegible] Towarzystwa śpiewackich. –

Obecny skład zarządu Kółka śpiewackiego jest następujący: Przewodniczący i dyrygent Dr. [illegible] [illegible], zastępca I [illegible] [illegible] II [illegible] [illegible], sekretarz [illegible] Aleksander. Oprócz tego [illegible] 32 członków wspierających na [illegible] [illegible]-

wające się regularnie co czwartku między godziną 8ą a 9tą wieczór w liczbie przeciętnej 18 członków. Prób odbyło ogółem, łącznie z próbami nadzwyczajnemi - 67.-

Biblioteka i repertoar kółka wzbogaciły się o 48 nowych utworów kompozytorów wyłącznie polskich.

Udział kółka śpiewackiego w produkcyach i uroczystościach w roku 1895/6 był następujący:-

1. Dnia 3 lutego 1895. Na wieczorku humorystycznym lwowskiego Sokoła.
2. " 3 Marca " Na wieczorku muzyczno gimnastycznym lwowskiego Sokoła.
3. " 24 " " Na wieczorku muzyczno gimnastycznym lwowskiego Sokoła.
4. " 28 Kwietnia " Na wieczorku Kościuszkowskim l. Sokoła.
5 " 12 Maja " Na wieczorku gimnastyczno wokalnym Sokoła w Gródku.
6 " 12 " " Na wieczornicy urządzonej staraniem Sokoła w Gródku.
7 " 16 czerwca. Na festynie lwowskiego Sokoła na Górze Zamkowej we Lwowie.
8. " 15 Sierpnia Na mszy św. urządzonej staraniem Sokoła Żółkiewskiego ex re poświęcenia pomnika Kościuszki w Żółkwi.

Ćwiczyło się regularnie co czwartku między godziną 8ą a 9.tą wieczór w lokalu przy ulicy 18 Stycznia. – Prób odbyło ogółem, łącznie z próbami nadzwyczajnemi – 67.–

Biblioteka i repertoar Kółka wzbogaciły się o 48 nowych numerów kompozycyów wyłącznie polskich.

Udział Kółka śpiewackiego w przedstawieniach i uroczystościach w roku 1895/6 był następujący: –

1. Dnia 3 Lutego 1895. Na wieczorku Mickiewiczowskim Lwowskiego Sokoła.
2. " 3 Marca " Na wieczorku muzyczno gimnastycznym Lwowskiego Sokoła,
3. " 24 " " Na wieczorku muzyczno gimnastycznym Lwowskiego Sokoła,
4. " 28 Kwietnia " Na wieczorku Kościuszkowskim L. Sokoła.
5. " 12 Maja " Na Wieczorku gimnastyczno muzycznym Sokoła w Gródku,
6. " 12 " " Na wieczornicy urządzonej staraniem Sokoła w Gródku,
7. " 16 Czerwca. Na festynie Lwowskiego Sokoła na Górze zamkowej we Lwowie,
8. " 15 Sierpnia Na uroczystości urządzonej staraniem Sokoła Złoczowskiego ex re poświęcenia pomnika Kościuszki w Złoczowie,

9. dnia 15 Sierpnia 1895 Przy odsłonięciu pomnika Kościuszki w Żółkwi.
10. " 15 " " Na uroczystym wieczorku Kościuszkowskim w Żółkwi,
11. " 15 " " Na uroczystej wieczornicy urządzonej staraniem Sokoła w Żółkwi,
12. " 21/22. " Łącznie z wszystkiemi lwowskiemi Towarzystwami śpiewackiemi i Towarzystwem muzycznem, brało udział w pogrzebie śpiewaków węgierskich
13. " 2 listopada " Na wieczorku gimn. wokalnym Sokoła lwowskiego
14. 1 Grudnia " Dtto Dtto
15. 8 " " Na wieczorku urządzonym staraniem Dyrekcyi szkoły ... we Lwowie
16. 28 " " Na uroczystym opłatku w Sokole lwowskim
17. 2 lutego 1896 Na wieczorku gim-wokalnym Dtto Dtto
18. 14 " " Łącznie z Towarzystwami śpiewackiemi lwowskimi na pogrzebie muzyka śp. Wrzeławnickiego.

Lwów 20 lutego 1896.

Czołem!

sekretarz.

Gnädinger Aleksander

przewodniczący

Stanisław Purscy

Lwów 18 Marca 1896.

Druh Janikowski
Lwów

36.

Zacny Druhu!

Przed kilku dniami otrzymałem od p. Melcera z Helsingforsu list, w którym uprasza mię tym postarać się o zmianę rytmu Hymnu, który napisaliście do muzyki Gounoda. –

„Hymn ten" – pisze p. Melcer – „przy całym swym męskim iście sokolim zacięciu polocie i piękności, ma rytm nader niewygodny i trudny do zastosowania doń formy chorału": „Gdyby autor porywającego wiersza p. Janikowski, zechciał hymn ten napisać w formie stanz lub strof, takiejby

109

Do p. Janikowskiego
Kraków

Kraków 18 Marca 1896.

36.

Szanowny Panie!

Przed kilku dniami otrzymałem od p. Melcera z Petersburga list, w którym wyraża [illegible] Hymnu, który napisaliście do mojej poezyi. –

„Hymn ten" — pisze p. Melcer — „[illegible] [illegible] i [illegible], [illegible] [illegible] [illegible] i [illegible] do [illegible] [illegible]: „[illegible]" [illegible] p. Janikowski, właśnie hymn ten [illegible] w formie [illegible] lub strof. [illegible]

18 Marca 1891.

mi było zastosować doń muzykę taką, jaką uważam i uznaję „najodpowiedniejszą dla Sokołów." —

Upraszam Was tedy zacny Druhu, na podstawie powyższych słów, o łaskawe przerobienie swego prześlicznego hymnu. — Nadto potrzebujemy jeszcze jednego tekstu na hymn i z tą prośbą chcemy się odnieść do poety p. Rossowskiego, którego prześliczny wiersz rozpoczyna Księgę pamiątkową Sokoła. — Ponieważ atoli ani ja, ani nikt z Kółka śpiewackiego nie znamy osobiście p. Rossowskiego, a nieznajomi nie mamy śmiałości męczyć go prośbami tem bardziej iż nie wiemy czyby je uwzględnił, — przeto gorąco prosimy Was zacny Druhu, byście p. Rossowskiego o taki

wiersz dla lwowskiego Sokoła najserdeczniej poprosili. Ufamy iż p. Rossowski Waszej prośbie nie odmówi. –

Kładziemy sprawę poezji zacnemu Druhowi na serce nie wątpiąc, iż zacny Druh w zrozumieniu, że to dla sprawy sokolej a nie specjalnie dla kółka, tem szczerzej się nią zajmie i wobec p. Rossowskiego tem goręcej sprawę naszą poprze. –

Łączę wyrazy poważania i serdeczne, braterskie, sokole

Czołem!

Stanisław Pursa

Adam Wrowski
Kołomyja.

37.

Lwów 20 marca 1896.

Wielmożny Panie Dyrektorze!

W jednym z ostatnich listów Wgo Pana mieściła się słodka i łaskawa obietnica otrzymania prześlicznego Jego Gawota |: Kapeli głos gdy ozwie się ... :|, na chór męski z fortepianem |: ewentualnie orkiestrą :| i kilku pieśni patryotycznych w Jego, również na chór męski układzie. Ponieważ dotychczas, mimo pełnego niepokoju oczekiwania, nie otrzymałem

112

37.

[illegible]
[illegible]

Lwów 20 marca 1896.

Wielmożny Panie Dyrektorze!

W jednym z ostatnich listów [illegible] Pana [illegible] ; [illegible] dzienna otrzymanie przedruku jego [illegible] (: Kiedy [illegible] ...), na dwór [illegible] z [illegible] (: [illegible]) i kilka [illegible] w jego, również na dwór [illegible]. Ponieważ [illegible], nie [illegible] [illegible], nie otrzymałem

przyobiecanych wzorów, – pozwolę sobie przy-
pomnieć Wmu. Panu Dyrektorowi tę miłą
dla mnie obietnicę tem bardziej, iż gawot
bardzo potrzebny byłby nam, na wie-
czorek, którym w kwietniu chcemy
zamknąć tegoroczny sezon wieczor-
ków szkolnych. Przypominam się teraz
Wu Panu, gdyż przypuszczam iż obecnie
może miałbym jeszcze tak bardzo za-
jętego czasu przed wielkanocą, potem
bowiem, wiem, że zacznie się WP.
Dyrektor przygotowywać się do Kry-
nicy i nie będzie miał ani jednej
chwilki dla powolnego swego sługi.
Również prosiłbym Kochanego i t.p.

Pana Dyrektora o łaskawe pożyczenie mi na krótki czas swej fotografii w wizytowym formacie, jeśli takową Pan Dyrektor posiada. Marsz sokołów opatrzony prześliczną winetą, którą rysuje dla nas utalentowany malarz nasz ziomek p. Sgk, wyjdzie z portretem autora. Gdyby to był portrecik w stroju sokolim, wdzięczność moja byłaby wielką, gdyż całość efektowniej i bardziej po sokolemu przedstawiałaby się.—

Kochanego i Wgo Pana Dyrektora serdecznie przepraszam za natarczywość i ciągłe niepokojenie go memi

żebrackiemi prośbami, dodają mi atoli
ufności w jego dobroć i łaskawość
osobistego jego dla mej skromnej osoby wzglę-
dy, któremi się zawsze cieszyłem,
a które i nadal sobie w jego łasce
rezerwując, Tegoż Wm Pana wyrazy
prawdziwie głębokiego uszanowania
i serdecznej wdzięczności wraz z [illegible]
[illegible]

Stanisław [illegible]

Zygmunt Noskowski
Warszawa

Lwów 1 Kwietnia 1896.

38.

Wielmożny Panie Dyrektorze!

Kółko śpiewacze lwowskiego „Sokoła" chcąc zadość uczynić nawoływaniom całego polskiego sokolstwa o niezbędny śpiewnik sokoli, postanowiło zabrać się do wydania takowego.

W śpiewniku sokolim, zamierza Kółko zgromadzić ściśle wszystko, co tylko przez polskich muzyków na chór męski skomponowanem zostało, uczynić go skarbnicą pieśni polskiej a zarazem niezbędnym podręcznikiem każdego dyrygenta choru, szczególniej na prowincyi, dokąd nowsze, a niejednokrotnie i dawniejsze rzeczy, nie tak łatwo dostają się. Przede wszystkiem, zadaniem Kółka będzie, podać w układzie

Zygmunt Noskowski
Warszawa

Lwów 1 Grudnia 1896.

28.

Wielmożny Panie Dyrektorze!

Kółko śpiewacze lwowskiego „Sokoła" chcąc
zadość uczynić nawoływaniom całego polskiego społeczeństwa
o niezbędny śpiewnik szkolny, postanowiło udać się do
wydawnictwa [illegible].

W śpiewniku szkolnym, zamierza Kółko
zgromadzić starannie wszystko, co było przez polskich
muzyków na chór męski skomponowanem zostało, uczy-
nić ją skarbnicą pieśni polskiej z zamiarem niezbędny-
m podręcznikiem każdego dyrygenta chóru, [illegible]
na prowincyi, [illegible], a niejednokrotnie i
[illegible] rzeczy, nie raz [illegible] się. [illegible]
[illegible], [illegible] Kółko [illegible], [illegible] w [illegible]

na chór męski pieśni ludowe i patryotyczne.

Z programu Koncertu Warszawskiego Tow. Muzycznego, zamieszczonego na okładce przedostatniego Nru Tygodnika Illustrowanego dowiedziałem się o trzech piosnkach Moniuszki, odśpiewanych przez chór męski tegoż Towarzystwa. Ponieważ Kółko śpiewacze, którego mam honor być kierownikiem, śpiewa tylko polskie rzeczy a nie znamy ani układu 3ch pieśni Moniuszki, byłby równie dla repertuaru jak i dla śpiewnika naszego cennym nabytkiem, - przeto zwracam się w imieniu zarządu Kółka do Wgo Pana Dyrektora z uprzejmą a gorącą prośbą o najłaskawsze udzielenie nam układu owych trzech pieśni. - Nadto śpiewa Kółko stale na uroczystościach i wieczornicach, 4 Toasty układu Wgo Pana Dyrektora (: Polonez Krakowiak i Oberek :) i gorąco pragnęłoby pomieścić takowe w Śpiewniku, gdyż Toasty te stały się już ulubionymi śpiewami całego

sokolstwa polskiego, wypartym przedtem śpiewano niemieckie.–

Pragniemy przyozdobić śpiewnik nasz swymi prześlicznymi 4ma toastami, kilku utworami Twymi Wmć Panie Dyrektorze, i wyż wspomnianymi układami pieśni Moniuszkowskich.
By gorącą chęć naszą w czyn zamienić, zwracamy się, pełni ufności w Łaskawość, bezinteresowną hojność i wspaniałomyślną ofiarność Twą Wmć Panie – z błogą w sercach otuchą, iż prosta a gorąca wypowiedziana prośba wysłuchaną, życzliwie przyjętą i spełnioną zostanie.–

Oczekując w każdym razie Łaskawej odpowiedzi na ręce Stanisława Burzy (urzędnika asekuracji krakowskiej Lwów, ul. 3 Maja 16) łączę z wyrazami serdecznej obowiązowości zapewnienie głębokiej czci i sokole czołem!

Stanisław Burza

F. Rawita-Gawroński
Przemyśl. ul. Śnigurskiego 10.

Lwów 10 Kwietnia 1896.

39.

Wielmożny Panie!

Niniejszem mam honor zawiadomić Wgo Pana iż z powodu nagłego zasłabnięcia prezesa Tow. Dr Dziedzielewicza jakoteż wskutek odmowy kilku sił mających brać współudział w wieczorze – takowy w niedzielę 12 b.m. nie odbędzie się. – Jeśli będziemy w możności urządzić wieczór Kościuszkowski tego roku, uczynimy to 26 b.m. –

Wmu Panu Dobr. serdecznie dziękujemy za łaskawą gotowość ofiarowania nam swego oberyu, rezerwując cenny Jego współudział do przyszłego wieczoru, na

którym Wny Pan odczyt łaskawie wygłosi. (nieskrępowany frakiem – czarny surdut lub tużurek jest zupełnie wystarczający) –

Łącząc raz jeszcze serdeczną podziękę, obok wyrazów niekłamanej czci i głębokiego poważania przesyłam Wm Pani Dobr. gromkie

Czołem

Stanisław Pursz

przewodniczący Komitetu wieczorkowego lwowskiego „Sokoła". –

F. Rawita-Gawroński
Przemyśl. –

Lwów 20 Kwietnia 1891.

40.

Wielmożny Panie!

Mając przyrzeczony przez Wgo Pana, łaskawy współudział w tegorocznym wieczorze Kościuszkowskim, mamy honor donieść Wmu Panu, iż wieczór ten odbędzie się nieodwołalnie w Niedzielę 26. b.m. – Odnośnie do zapytania Wgo Pana w sprawie jawienia się jego na estradzie, mamy honor oświadczyć, że zupełnie wystarczającym będzie tużurek lub czarny surdut, gdyż w Sokole fraków nie używamy.

F. Rawita-Gawroński
Przemyśl. -

Lwów 20 Kwietnia 1891.

10.

Wielmożny Panie!

Mając przyrzeczony przez Wgo Pana, łaskawy współudział w tegorocznym wieczorze Kościuszkowskim, mamy honor donieść Wmu Panu, iż wieczór ten odbędzie się nieodwołalnie w Niedzielę 26. b.m. - Odnośnie do życzenia Wgo Pana w sprawie pojawienia się Jego na estradzie, mamy honor oświadczyć, że zupełnie wystarczającym będzie tużurek lub czarny surdut, gdyż w ogóle fraków nie używamy.

Przypominając się niniejszem wielce łaskawej pamięci Wgo Pana Dobr. ponawiamy nasze serdeczne prośby o łaskawy współudział w Wieczorze i oczekujemy Go w niedzielę o godz 8ej wieczorem w Sokole. –

Proszę przyjąć wyrazy głębokiej czci wraz z serdecznem podziękowaniem i gromkie sokole

Czołem!

Stanisław Pursz

przewodniczący Komitetu zabawowego krakowskiego „Sokoła". –

41. **Towarzystwo gimnastyczne Sokół.**
we Lwowie.

Do
Szanownego
Towarzystwa gimnast. „Sokół"
w
Gródku!

W odpowiedzi na cenne pismo szan. druhów z dnia 23/IV. 1896., mamy honor odpowiedzieć, iż podwójny kwartet łącznie z dyrygentem i solistą przybędzie dnia 10 go maja b. r. czyniąc zadość uprzejmemu zaproszeniu szanownego komitetu.

Upraszamy o wczesne powiadomienie zarządu chóru lwowskiego Sokoła

co do ilości kompozycyi, które miały by wejść w program onego wieczorku.
Jako solistę wyszlemy druha Bojarskiego tenora lub druha Isakowicza barytona.
Łączymy wraz z uprzejmem i serdecznem pozdrowieniem sympatyczn. memu gniazdu gródeckiemu

Braterskie

Czołem!

Z zarządu kółka śpiewackiego Lwow. Sokoła.
Lwów, dnia 25 go kwietnia 1896.

A. Quadinger
sekretarz

Stanisław Pursch
przewodniczący.

42.

Fr. Rawita Gawroński
Przemyśl
ul. Świętojańska l. 10.

Lwów, dnia 1 go maja 1896.

Wielmożny Panie!

W dniu 26 go kwietnia b. r. urządzał lwowski „Sokół" uroczysty wieczorek ku czci Tadeusza Kościuszki. W wieczorku tym ze wszech miar udatnym tak pod względem artystycznym jak i materyalnym — na nasze gorące prośby raczył łaskawie współudział Wielmożny Pan Dobrodziej przez wygłoszenie cennego odczytu.

/.

126

[illegible]

42.

Lwów, dnia 17. maja 1896.

Wielmożny Panie!

W dniu 26go kwietnia br. wysłał
Lwowski „Sokół” [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] tak pod względem artysty-
cznym jak i materyalnym — na
[illegible]
[illegible] Wielmożny Pan
Dobrodziej [illegible]
[illegible].

Ponieważ tem przyczynił się Wny
Pan Dobrodziej w wysokim sto-
pniu do nadania powagi i uroczy-
stości wieczorkowi a obok tego
wszystkim słuchaczom – członkom
Sokoła, prawdziwą i cen-
ną przyjemność, przeto imieniem
komitetu wieczorkowego składam
Ci Wielmożny Panie
Dobrodzieju wyrazy najserdecz-
niejszej podzięki, którą racz
przyjąć tak serdecznie i cie-
pło, jak gorąco i szczerze
ją Tobie przesyłamy.
Łączę wyrazy głębokie „
/

go Poważania i niekłamanej czci wraz z wdzięcznym gromkiem sokolem

Czołem!

Stanisław Pursz

Bronisław Salkowski
sekretarz

przewodniczący Komitetu wieczornego.

129

Rudolf Schwarz
Dyrektor lwowskiego Konserwatoryum

129/a.

43.

Lwów, dnia 2go maja 1896.

Wielmożny Panie Dyrektorze!

W dniu 26. p. m. urządził lwowski „Sokół" uroczysty wieczorek ku czci Tadeusza Kościuszki.

W wieczorku tym, ze wszechmiar udatnym tak pod względem artystycznym jak i materyalnym, raczyłeś Wielmożny Panie Dyrektorze, na nasze gorące prośby, objąć łaskawie artystyczne kierownictwo muzykalnej i wokalnej części wieczorku.

Ponieważ tem przyczyniłeś się Wielmożny Panie Dyrektorze w wysokim

/.

Lwów dnia 29 maja 1856.

Wielmożny Panie Dyrektorze!

[illegible]

[illegible] Wielmożny Panie Dyrektorze [illegible]

[illegible]

Lwów, dnia 7go maja 1896.

stopniu do nadania powagi, dostojności
i uroczystości wieczorkowi, gdyż Tobie
zawdzięczamy powodzenie wieczorku,
a obok tego uczyniłeś słuchaczom
członkom „Sokoła” prawdziwą
i nader cenną przyjemność, przeto
imieniem komitetu wieczorkowego
składamy Ci Wielmożny Panie
Dyrektorze Dobrodzieju wyrazy
najserdeczniejszej podzięki, którą
racz przyjąć tak serdecznie i cie-
pło jak gorąco i szczerze ją
Tobie przesyłamy.

Na Twe zacne i godne
ręce Wny Panie Dyrektorze

Składamy również gorące podzię-
kowanie Wielmożnym PP. pro-
fesorom konserwatoryum: panu
Wolfsthalowi, Sładkowi i Neu-
hauserowi i p. Franciszkowi
Wysockiemu — a nadto wszyst-
kim członkom obu chórów
Towarzystwa muzycznego za łas-
kawą i ochoczą gotowość niesie-
nia pomocy naszej idei sokolej
przez uświetnienie wieczorku
sokolego swą bytnością i za
sprawienie sokołom prawdziwie
przyjemnej artystycznej biesiady
swym sympatycznym współudziałem

Racz przyjąć Wielmożny
Panie Dyrektorze Dobro,
dzieju, obok słów niekłamanej
sympatyi dla instytucyi na któ-
rej czele stoisz, wyrazy serdecznej
wdzięczności i głębokiej czci dla
Twej godnej osoby, które wyraża-
my naszem prostem a gromkiem,
Co szczerem, sokolem

Czołem!

Stanisław Salkowski
sekretarz

Stanisław Pürsch

przewodniczący Komitetu zabawowego
Gimnastyki „Sokoła" –

Sokół w Gródku

44.

Lwów, dnia 6go maja 1896.

Zacni druhowie!

Stosownie do życzenia wyrażonego w szanow. piśmie z d. 29/4 br. mamy honor donieść, iż do Gródka przybędzie chór „Sokoła" w liczbie 12 tu druhów, z których większa część sama pokryje koszta podróży. Odśpiewamy Niewiadomskiego „Hymn" i „Sołtysa", Pieśni ludowe, a nawet co będzie potrzeba, gdyż repertoar mamy dość obfity. Tylko pieśni, które wykona solista nie możemy podać. Na afiszu wystarczy napisać „Śpiew solowy".

Byłoby nam bardzo miło i dogodnie, gdyby ktoś z Sokoła grodeckiego bawiąc we Lwowie zechciał się porozumieć z dyrygentem druhem Bursą; zastać go można od 8. rano do 3. ppł. w biurze krakowsk. Tow. wzajemnych ubezpieczeń ul. III. Maja 16. III. piętro. a popołudniu do g. 5ej w domu ul. Małeckiego 6. w parterze.

Bliższe dane co do przybycia do Gródka i odjazdu, omówimy w następnym liście, które po ostatecznem ukonstytuowaniu się wycieczki podamy.

Tymczasem przesyłamy sympa-

życzeniami gniazdu gródeckiemu
i Dziarskim drukom, serdeczne
braterskie

Czołem!

Zawisław Bursa

Sokol w Grodku

Lwów 8 Maja 1896

45.

Zacni Druhowie!

Niniejszem mamy honor donieść, iż korzystając z uprzejmego zaproszenia Waszego, przybędzie w niedzielę d. 10. b.m. drużynka chóru lwowskiego Sokoła z Dyrygentem na czele do Grodka, celem wzięcia udziału w wieczorku ku pamięci niezapomnej Konstytucyi 3go Maja, przez Was urządzonym. – Jako solistę przywieziemy ze sobą p. Helmreichera, który odśpiewa Zawadzkiego Pieśń śpiewaka i Geistlerowej Marsz, a nadto i inne piosnki jeśli takowe będą potrzebne.

Chór sokoła może odśpiewać oprócz w poprzednim liście przez nas podanych, tyle utworów choralnych ile tylko będzie potrzeba. –

Tyle co do artystycznej części wieczorku i wycieczki – zaś co do praktycznej to donosimy, że

ze Lwowa wyjeżdżamy pociągiem wychodzącym o 2ej po południu.

Prosimy nadto Was Zacni Druhowie, abyście byli łaskawi przygotować jakąś kwaterę, gdzieby po wieczorze można się przespać do pociągu lwowskiego. – Co do kosztów to o tych pomówimy i rozliczymy się na miejscu. –

Zasyłamy serdeczne pozdrowienia i niecierpliwie do zobaczenia –

Czołem

Stanisław Pursz

Gnädinger Alex

Michał Świerzyński
Dyrygent chóru Sokoła Krakowskiego
Kraków
ul. Zwierzyniecka

Lwów 21 Maja 1896.

46.

Zacny druhu!

Wydział związku towarzystw gimnastycznych, wezwał chór lwowskiego Sokoła, pod moim kierownictwem pozostający, by takowy w uroczystym akcie poświęcenia sztandaru związkowego w Kościele Maryackim, odśpiewał mszę i odpowiednie utwory. – Przyjmując z radością zaszczytne wezwanie związku wybiera się chór lwowskiego Sokoła w sile około 20 równomiernych głosów, by śpiewać w Maryackim Kościele. Ponieważ atoli mając wspaniały organ

Wydział [illegible]
[illegible]
Kraków
ul. [illegible]

Kraków 21 Maja 1896.

Szanowny Druhu!

Wydział związku towarzystw gimna-
stycznych, wezwał Druhów tarnowskiego Sokoła,
pod moim kierownictwem powstałego, by
[illegible] w uroczystym akcie przeniesienia
sztandaru związkowego w Kościele Mary-
ackim, [illegible] nas i odpowiednio [illegible]
ny. – [illegible]
[illegible] Druhów tarnowskiego So-
koła w sile około 20 umundurowanych [illegible]
[illegible], by [illegible] w Mariackim Kościele.
Ponieważ [illegible]

świątyni i jej akustykę wiem bardzo dobrze iż taki chórek nie byłby godnym ani odpowiednym powadze i dostojności sokolstwa i chwili, przeto zwracam się do was zacny druhu Dyrygencie a miły Kolego, byście ze swą dzielną drużyną śpiewaczą nasz mały chórek wsparli co więcej przyślę wam moje nuty byście pracę nad niemi rychło rozpocząć mogli. – Nadto upoważniony przez władze roześlę nuty do gniazd, może prowincya przyśle parę głosów. – Jak mi wiadomo chór sokoła Krakowskiego dostał trudniejszą cząstkę; śpiewać bowiem będzie w sali przy wręczeniu sztandaru przy orkiestrze. Cząstki tej wam nie zazdroszczę, słusznie bowiem wam się ona należy, pozwolcie

atoli miły druhu, partycypować w niej i nam, a w ten sposób opłacić dług wdzięczności za braterską pomoc za jednym zamachem. —

Co do repertuaru kościelnego, to śpiewał [illegible] mszę sokoła przysłaną nam podczas tego zlotu przez jednego skromnego a nieznanego nam autora, nadto chórał sokoli druha Kapki i kilka utworów solowych Moniuszki. — Przy poświęceniu sztandaru odśpiewany „Staropolską" „Bogarodzicę" w układzie p. Sołtysa który hymn ten ofiarował nam ze swego oratorium „Śluby Jana Kazimierza". — Chóralnych rzeczy odśpiewany ogółem 6. —

Co do uroczystości [illegible] w sali, to zaznaczcie sobie sami jak

będziecie uważali za stosowne. Przypominam wam atoli zacny druhu-kolego, iż podczas takiejże uroczystości na I-szym zlocie śpiewaliśmy „Hymn sokoła" Lit-tyszy [?] który wam przez naczelnika Kucińskiego posyłamy a na zakończenie śpiewano hymn „do Pracy" – moim atoli zdaniem było to dobre dla Lwowa, ale dla Krakowa wydałby lepszym „Straż nad Wisłą Jareckiego" gdyż stosowniejszym i prawdziwszym, warownia bowiem krakowska, stojąc nad Wisłą, zapo-nem wrogowi grozi straszniej – gdyż bliższa ani ja wiem. –

Ponieważ wiem doskonale zacny druhu dyrygencie żeście dzielny mistrz w stawianiu kropek rogalikami na nutowym papierze, i kompozytor,

/: znamy się przecież dobrze z' przed 8 laty, z Kra-
kowa śpiewając razem w Lutni i gdzie niż zna-
czyło./- więc jeśli jest tą [illegible] niecz-
nacie skomponowana, a odpowiednia
do Kościoła to przyślijcie nam ją
jaknajprędzej a zaśpiewamy ją w Ko-
ściele i będziemy bardzo radzi iż nową
rzecz znajdziemy do naszego reperto-
aru.-

W każdym razie proszę na
pismo niniejsze łaskawie odpisać
podając program mszy całej, co do
której ważną jest nader okolicznością
to, czy sztandar poświęcać będą
wśród mszy czy po mszy.——

Nadto jeśli łaska zająć się
tem, to prosilibym was byście się
udali do Kwatermistrzów i prosili ich

aby kwaterę dla wszystkiego chóru zgotować raczej w bliskości gmachu sokoła, chcielibyśmy bowiem zaraz po przyjeździe w sobotę, zrobić próbę wspólną z. nuty, które śpiewać będziecie z nami Krakowiany i z Krakowiakami my? .—

Jeśli macie czasem Druhu nieco z swoich utworów, przyślijcie je nam a nam je zaśpiewamy.

Partyturę orkiestralną do Hymnu sokołów Sołtysa mam w archiwum i kazałem ją przepisać – jak będzie go towa to wam poślę ale mi ją potem zwrócić będziecie musieli. —

Szum nad Wisłą mam także na orkiestrę rozłożoną. – Jak trzeba poślę.

Druh Walek porozumie się z wami

w tych sprawach i starając się z nim zobaczyć, by się on na posiedzeniu zjazdu [illegible] [illegible] związku w Krakowie! —

Wobec że nas [illegible] druku [illegible] [illegible] nader [illegible] [illegible], przesyłam na wasze godne i szanowne ręce serdeczne pozdrowienie całej sympatycznej i dzielnej drużynie śpiewaczej Krakowskiego Sokoła od druhów lwowskich. — Waszą zaś dzielną prawicę serdecznie ściskam i obok serdecznego pozdrowienia sokolego, ślę moje „do zobaczenia Kochany Michasiu". — żegnam was bratnim sokolim gromkim

Czołem

Stanisław [illegible]

Odp. [illegible] Krakowskiego
Tow. [illegible] Lwów [illegible] 3 maja [illegible]

Redakcya Tygodnika Illustrowanego

Warszawa. —

47/p.145 ex 1896.

Wielce Szanowna Redakcyo!

Kółko śpiewacze Towarzystwa gimnastycznego „Sokół" we Lwowie, czyniąc zadość licznym nawoływaniom wszystkich Towarzystw gimnastycznych polskich, o niezbędny śpiewnik sokołów, zabrało się do tego trudnego dzieła, i pierwszy zeszyt wydawnictwa p.t. „Śpiewnik Sokołów", opuści oficynę p. Przyszlaka z pierwszym lipca b.r. –

Chcąc, obok muzycznej części o której wybór postarała się redakcya śpiewnika a na którą złożą się wraz z pieśniami sokołów, patryotycznemi i ludowemi w układzie na chór męski, utwory chóralne wyłącznie polskich kompozytorów – podnieść i zewnętrzną szatę skromnego bo tylko autografowanego wydawnictwa, postanowiła redakcya „Śpiewnika Sokołów" do każdej z kompozycyi w niem pomieszczonych dodać podobiznę jej autora.

Wielce Szanowna Redakcya pomieściła w łamach Tygodnika kilka wykonanych cynkowych portretów warszawskich muzyków. i posiadanie takowych byłoby nader cenną ozdobą „Śpiewnika Sokołów" – pomieszczone bowiem w odpowiednich

145

Redakcya Tygodnika Illustrowanego Warszawa. —

[illegible] 1896.

Wielce Szanowna Redakcyo!

Kółko śpiewacze Towarzystwa Gimnastycznego „Sokół" we Lwowie, czyniąc zadość licznym nawoływaniom wszystkich Towarzystw gimnastycznych polskich, o wydanie śpiewnika sokolego, zabrało się do tego trudnego dzieła, i pierwszy zeszyt wydawnictwa p.t. „Śpiewnik sokołów", [illegible] z pierwszym lipca b.r. —

[illegible], dla tak ważnej sprawy o której wyżej [illegible] się [illegible] śpiewnika, a na który składają się wraz z pieśniami sokołów, patryotycznemi i ludowemi w układzie na chór męski, utwory chóralne [illegible] polskich kompozytorów — podnieść i zwiększyć [illegible] [illegible] tylko [illegible] wydawnictwa; po-[illegible] [illegible] „Śpiewnika sokołów" do każdej z [illegible] w [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

Wielce Szanowna Redakcya powinnaby w łamach Tygodnika [illegible] [illegible] portretów [illegible] i podobnie [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] „Śpiewnika sokołów" — [illegible] [illegible] w [illegible]

drzeworytach i winietach przy tekście przyczyniłyby się w wysokim stopniu do przyozdobienia i podniesienia ogólnej wartości wydawnictwa.–

Gdyby Wielce Szanowna Redakcya zechciała łaskawie wesprzeć usiłowania nasze i udzieliła nam odbić [illegible] (: [illegible] przeniesienia na kamień litograficzny :) z klisz owych portretów, przyczyniłaby się tem hojnie do patryotycznego czynu, jakim jest wszelkie bezinteresowne przyczynienie się do wydania Śpiewnika, dochód bowiem z rozsprzedaży Śpiewnika, przeznaczony jest na budowę sali krakowskiego „Sokoła".–

Nie śmiemy prosić Wielce Szanowną Redakcyę Tygodnika o bezinteresowne ofiarowanie nam odbitek, choć takowe przyjmiemy z serdeczną wdzięcznością, wiemy bowiem aż nadto dobrze, iż sporządzeniu takowych towarzyszą niezbędne koszta. Prosimy jednak najuprzejmiej o możliwe zniżenie nam cen [illegible].–

„Śpiewnikowi Sokołów" potrzebne są odbitki następujących klisz:

Tyg. illustr. Nr. 12. z dnia 9/3 1896. Nr. 121. Podobizna Noskowskiego
227 Roguskiego
230 Moniuszki
" Münchheimera

/.

Tyg. illustr. Nr. 12. z 5. 9/3. 1896. Str. 230. podobizne Troschla
" Grossmana
" Klecyńskiego
" 19 z 5. 27/4 Str. " 361. Moniuszki bez ramek.

ogółem osiem portretów.–

Klisze, z których odbitki mieć pragniemy, są po większej części ciemne, prosimy tedy robić słabe odbicia, jeśli możebne, po dwa, gdyż niewiemy czy pionowe odbitki dadzą się dobrze przenieść na kamień litograficzny a przykroby nam było gdybyśmy portret w ten sposób stracili.–

Gdyby odbitki owe dały się przesłać w kopercie listowej, prosimy przysłać je adresując: Stanisławu Bursa urzędnik Krakowskiego Towarzystwa Wzajemnych Ubezpieczeń. Lwów ul. 3 Maja l. 16. – gdyby zaś przesłanie tychże listownie okazało się niemożebnem prosimy przesłać je w pudełeczku, oraz z najbliższą expedycyą Tygodnika do księgarni Gubrynowicza i Schmidta we Lwowie lub do Towarzystwa przyjaciół sztuk pięknych we Lwowie.

Ewentualną należytość odeślemy z podziękowaniem, zwrotną pocztą.–

Redakcya „Śpiewnika sokołów" oczekuje upraszane odbicia klisz, a powtarzając najuprzejmiej swą prośbę [illegible] już z góry wyrazy serdecznej wdzięczności za łaskawe

nadesłanie takowych – nie wątpi bowiem iż Redakcyja naj-
poważniejszego i najpoczytniejszego literackiego pisma pol-
skiego, niezechce niepodać pomocnej dłoni w dobroczyn-
nym i patryjotycznym zamiarze podjętemu młodemu wy-
dawnictwu – przesyła Wielce Szanownej Redakcyi
Tygodnika illustrowanego wyrazy niekłamanej czci
i głębokiego poważania wraz z serdecznem a grom-
kiem Sokolem

Czołem!

Stanisław [illegible]

[illegible]

p. 149/1896.

Michał Świerzyński
dyrygent chóru Krakowskiego Sokoła
Kraków
Zwierzyniecka 13..

Lwów 10 Czerwca 1896.

48

Kochany Michasiu!

Pomimo zabiegów i rozpytywań nie zdołałem dowiedzieć się co się stało z twemi pieśniami. Wyjdą czy nie nakładem Seyfartha. Jak zajechałeś? i co słychać z twoimi chórami. Moje już kują i twoje rzeczy idą już wcale dobrze za parę dni przyślę ci nuty które potrzebne są do śpiewania umówionych przez nas rzeczy najdalej za 3 dni.

S. Floret redaktor Przewodnika kazał się serdecznie przeprosić za Djablika drukarskiego który twoje nazwisko przekręcił w odezwie zamieszczonej w Przewodniku posyłam ci parę sztuk

149

Michał Świerzyński

[illegible]

Kraków

[illegible] 13.

p. 149/1898.

Lwów 10 Czerwca 1898.

18

Kochany Michasiu!

[illegible]

odbitek tej odezwy – postaraj się aby jaknajspiesz-
niej dostały się do Dzienników Krakowskich. –

Oczekuję z niecierpliwością wyciągu forte-
pianowego Hymnu (który ma być śpiewany w Kościele)
i twej fotografii wszystko to jest mi potrzebne
Kochany Michasiu nie zwlekaj z przysłaniem
gdyż oczekuję z niecierpliwością. Często obieca-
łeś mi parę twych utworów na chór męski
nie zapominaj o tem. –

Niechże cię [illegible] na rozległą
karyerę bądź zdrów. i pozdrów twój
sympatyczny chór sokołów ode mnie – Daj
pyska –

Czołem

Stanisław [illegible]

Druh
Brzeziński Kazimierz
auskultant sądowy
[illegible]

Lwów 18/6 1898.

151./K. A.

49.

Zacny Druhu!

W załączeniu mam honor przesłać utwory które chór związkowy śpiewać będzie w Krakowie. Posyłam Bogarodzicę [illegible] i Marsz Sokoli [illegible] za 2 najdalej trzy dni później resztę — Proszę z kompozycyą dobrze się obeznać. Posyłam partyturę gdyż na głosy pojedyncze nie wypisaliśmy. —

Jeśli możebnem będzie proszę zgromadzić kilku śpiewaków wyćwiczyć się aby aby chór związkowy był większy i poważniejszy

Proszę przyjąć wyrazy szacunku i pozdrowienie braterskie

Czołem

Stanisław Pursz

Nuty pozostają własnością gniazda. —

151

Kraków 18/6 1898.

151 / K.A.

49.

Łaskawy Panie!

W załączeniu mam honor przesłać umowę, którą dziś [illegible] spi- [illegible] w [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] na [illegible] trzy dni przed [illegible] – Proszę [illegible] sobie nie [illegible]. [illegible] [illegible] na [illegible] [illegible] [illegible]. –

Jeśli [illegible] będzie proszę [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] się aby [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] i [illegible]

Proszę przyjąć wyrazy szacunku i prawdziwego [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] [illegible]
[illegible]. –

Bandrowski Alfred.
Mościcka

Lwów 18/6 1896.

Zacny Druhu!

W załączeniu przesyłam „Bogurodzicę" i Marsz wiarusy (4 egzemplarze) resztę za 2 lub trzy dni. Najtrudniejszym utworem jest pierwszy - i radzę najpierw wziąć się do niego. - Przysyłam partyturę gdyż tylko poprzednio drukowaliśmy chór nasz ko-[illegible]wem z taktowanych śpiewa - Proszę wymówić chór bez cieniowań te wymogami na próbach w Krakowie...

Nuty pozostają własnością gniazda 1 egzemplarz może Szan. Druh zatrzymać sobie.

Zasyłam wyrazy głębokiego poważania z Sokołem gniazdu braterskie czołem!

Stanisław [illegible]

153/K.A   Lwów 18/6 1896.

Sokół w Grybowie

51

Zacni Druhowie!

W załączeniu przesyłam Wam partytury z numerów które mamy wykonać podczas zlotu w Krakowie. Głosów pojedynczych nie wysyłamy dlatego posyłam na kwartet cztery partytury. My śpiewamy tylko z partytur. Zaprowadźcie to i u siebie a przekonacie się że to wygodniej. —

Nuty stają się własnością Gniazda. —

Do miłego zobaczenia na zlocie z całym kompletem. — Jeśli które z sąsiednich gniazd ma kłopot to proszę mu jedną partyturę odstąpić a ja natychmiast wam doślę. —

Łączę wyrazy poważania i serdeczne pozdrowienie Sokole

Czołem

Stanisław Pursz

153

Lwów 18/6 1896.

Panie Dyrektorze!

W załączeniu przesyłam Wam korektury [illegible]

[illegible]

Tow. gimn. Sokół
w Tarnopolu.

154/K.A.

52

Zacni Druhowie!

W załączeniu przesyłam Wam Kółku Śpiewaczemu nuty z których śpiewać będziem podczas zlotu w Krakowie – Upraszam o wyuczenie się kompozycji nie są one wcale trudne z wyjątkiem Bogarodzicy Sołtysa.

Kółko niepowinno się zrażać tem iż czasu do zlotu pozostaje niewiele No 3. próbując można się wyuczyć nadesłanego utworu.

Do widzenia w Krakowie na próbie.

Łączę wyrazy poważania i Sokole

Czołem

Stanisław Purzę

155/K.A. Lwów 18/6 1896.

Zacni Druhowie!

W załączeniu przesyłam Szan. Kółku śpiewaczemu nuty z których śpiewać będziemy podczas zlotu w Krakowie. Upraszam o wyuczenie się kompozycji – nie są one trudne z wyjątkiem Bogarodzicy Sołtysa –

Kółko niepokoimy się zważać tem iż do zlotu pozostaje już niewiele czasu, lecz w 3 tygodniach można się wyuczyć doskonale nadesłanych utworów. –

Łącząc wyrazy poważania i braterskie pozdrowienie druhom śpiewakom

Czołem!

Stanisław [illegible]

155

[illegible] 18/6 1876.

155 | K. A.

53.

Panie Pułkowniku!

W [illegible] [illegible] Panu. [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] w Krakowie. [illegible]
[illegible] o [illegible] się [illegible] – nie [illegible]
[illegible] trudne z [illegible] [illegible] [illegible]
tego –
[illegible] [illegible] się [illegible]
[illegible] do [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] 3 [illegible] [illegible] się [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] –
[illegible] [illegible] [illegible] i [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible]

[illegible]!

[illegible signature]

Lwów 18/6 1896

Zacni Druhowie!

W załączeniu przesyłam Szanownemu Kółku śpiewaczemu nuty z których śpiewać będziemy podczas zlotu w Krakowie. – Upraszam o wyuczenie się kompozycyj; – nie są one wcale trudne z wyjątkiem „Bogarodzicy" Sołtysa. –

Kółko nie powinno zrażać się tem że czasu do zlotu pozostaje nie wiele. W trzech próbach można się wyuczyć nadesłanych utworów. –

Do widzenia w Krakowie na próbie. – Łączę wyrazy poważania i sokole

Czołem!

Stanisław Durscy

156

Lwów 18/6 1896

[illegible] Panie!

W załączeniu przesyłam Szanownemu [illegible] kilka [illegible] z których [illegible] w Krakowie. — Upraszam o [illegible] — nie są one wcale [illegible] z wyjątkiem „Bogarodzicy" Sołtysa. —

Kilka nie powinno [illegible] nie wiele. W innych punktach [illegible] nadzwyczajnych utworów. —

Do widzenia w Krakowie na próbie. —

Łączę wyrazy poważania i szacunku [illegible]

[illegible]

Sokol w ~~Stanisławowie~~

Lwów 18/6/896

L.K. 197/K.A

55/

Zacni Druhowie!

W załączeniu przesyłam Wam głosów nuty z których śpiewać będzie podczas zlotu w Krakowie chór męski. — Wierzę iż druhowie śpiewacy których niezupełny komplet głosów Wam posiadać musi od współudziału nie uchylą się. — Upraszam o wyuczenie się kompozycji. Nie są one trudne a 3–4 prób wystarczy do przygotowania się do próby generalnej. — a krótkością terminu wątpię czy druhowie śpiewacy zrażać się będą. —

Łączę wyrazy poważania i braterskie

Czołem

Stanisław [illegible]

Lwów 18/6 1896

L. N. 157/K.A.

Panie Dyrektorze!

W załączeniu przesyłam Panu [illegible]

[illegible]

Oddany

[illegible]

Lwów 18/6 1896.

Zacni Druhowie!

W załączeniu przesyłam Szanownemu
Kółku śpiewaczemu nuty, z których
śpiewać będziemy podczas zlotu w Krakowie.
Upraszam o wyuczenie się kompozycyj, -
nie są one wcale trudne z wyjątkiem
„Bogarodzicy" Sołtysa. -
Kółko nie powinno się zrażać tem iż
czasu do zlotu pozostaje niewiele. -
W trzech próbach można się z łatwością
wyuczyć nadesłanych utworów. -
Do widzenia w Krakowie na próbie. -
Łączę wyrazy poważania i sokole
Czołem!

Stanisław Puszy

158

56.

Tarnów 18/6 1896.

L. 178 | K.A.

Panie Doktorze!

Wczoraj mi przysłano skomponowane
Kółku śpiewaczemu nuty, z których
śpiewać będziemy przed zlotem w Krakowie.
Upewniam o wyuczeniu się kompozycyj, –
nie są one wcale trudne z wyjątkiem
„Bogarodzicy" Sołtysa. –
Kółko nie powinno się zrażać tem, iż
czasu do zlotu pozostaje niewiele. –
W trzech próbach można się z łatwością
wyuczyć nadesłanych utworów. –
Do widzenia w Krakowie na próbie. –
Łączę wyrazy poważania i sokole
Czołem!

[illegible]

Zacny Druhu!

W załączeniu przesyłam wam nuty z których śpiewać będziemy w Krakowie. Jak się łatwo przekonacie są wszystko rzeczy bardzo łatwe i 3 do 4 prób wystarczy do dokładnego wyuczenia się kompozycji – Trudniejszą jest tylko Boga Rodzico gdyż wymaga napięcia głosowego atoli śpiewać ją będziemy trochę niżej.–

Nuty proszę zabrać z sobą do Krakowa.

Łącząc wyrazy serdecznego pozdrowienia wszystkim druhom śpiewakom ściskam waszą prawicę, do zobaczenia

Czołem

Stanisław Purzy

Drogi Druhu!

W załączeniu przesyłam Wam nuty z których śpiewać będziemy w Krakowie. Jak się Druhowie przekonacie to wszystko rzeczy bardzo łatwe i do 4 prób wystarczy do dokładnego wyuczenia się kompozycji – Trudniejsza jest tylko Boga Rodzica gdyż wymaga większego zgranego więc śpiewać ją będziemy trochę wolniej.–

Nuty proszę zabrać z sobą do Krakowa.

Łączę wyrazy serdecznego pozdrowienia wszystkim Druhom śpiewakom w całym waszym gronie, do zobaczenia

Oddany

[illegible]

Lwów 18/6 1896.

58

Kochany Michasiu

Posyłam Ci trochę nut. 40 egzemplarzy
wyrwie się tam jakoś aby posłać.
Zgłoszeń do chóru otrzymałem nie-
wiele ale tu i owdzie gdzie wiedzia-
łem że jest chór posłałem nuty
Spóźniłem się dlatego, bo litograf
nie odbił mi wszystkiego na czas.
Byłem u Gubrynowicza i tak
zwrócili mi Twoje pieśni i prawie
dzieli iż tego roku drukować nie
mogą gdyż nie mają pieniędzy
atoli prosili mię o Twój adres gdyż
w przyszłym roku będą mogli
drukować to wydrukują i Twoje
za poprzednim porozumieniem się
z Tobą. —

Na festyn Sokoła Kłosy urządzam
5 lipca wydaję jednodniówkę. Jeśli
nie masz nic przeciwko temu, to
z przyjemnością jedną z krótszych
piosnek Twoich umieszczę. |Ręko-
pism bowiem Twój mam u siebie
i jeśli chcesz to ci go przywiozę
albo na żądanie odeślę. — Proszę
cię tedy imieniem Komitetu Za-
bawowego o piosnkę humorysty-
czną „Jeździmy na drzewczyku“: —
Również poproś odemnie Jaśka
by nam jakiś tęgi a nie
długi wierszyk przysłał do jedno-
dniówki najdalej we czwartek
rano muszę mieć wszystko u
siebie chcąc wyjeżdżając do Kra-
kowa mógł oddać drukarni.
— [illegible]ów przyjedzie ze mną
około 20 a w ich gronie prawdo-

podobnie Marnokiewicz. –
Solo może odśpiewać artysta opery Tarnawski – lub Grabinski ale jeśli masz Caliste to mi o tem natychmiast donieś bym wiedział. –
Bądź zdrów Kochany Michasiu daj pyska i pozdrów cały chór twój odemnie serdecznie.

Czołem

Stanisław Purz

Lwów 8 Lipca 1896.

O. M. Żukowski
suplent przy c. k. seminar. naucz.
Czerniowce
ul. Stefanii. 2.

59.

Zacny Druhu!

Wielce szanowne pismo Wasze z dnia 3/7 b. r. wraz z czterema cennemi partyturami otrzymałem i serdeczne składam Wam dzięki tak za łaskawą pamięć, jak i za dobre chęci dla kwartetowego śpiewu sokolego.–

Utwory nadesłane pomieszczone zostaną wszystkie bez wyjątku w „Śpiewniku Sokołów" atoli w zeszytach dalszych gdyż pierwszych kilka zeszytów, oddałem już do litografii i przebywają obecnie stadyum pisania. Znajdzie się atoli wśród nich Wasz marsz dawniej nadesłany?.– Kwartety, które otrzymałem są to piękne rzeczy odznaczające się dobrą robotą, i zdrowo pomyślaną fakturą – harmonia tylko, jakkolwiek prowadzenie głosów jest nieposzlakowane, zdradza wzorowanie tejże na Regensburgerach.– Wskutek czego mi będzie wielce szanowny a serdeczny druh-autor miał za złe Redakcyi jeśli tu i ówdzie zmieni harmonię w duchu Moniuszki, Galla itp. polskich kompozytorów.–

Z nadesłanych rzeczy, najbardziej przypadł mi do serca „Śpiew polskich Sokołów". Kwartet

163

Lwów 8 lipca 1896.

[illegible]

59.

[illegible] Panie!

Wielce szanowne pismo Pana z dnia 3go b.m. wraz z ostatnim [illegible] [illegible] otrzymałem i ser-decznie dziękuję Panu tak za troskliwą pamięć, jak i za dobre chęci dla [illegible] [illegible] [illegible]. —

Uwagi nadesłane pomieszczone [illegible] wszystkie bez wyjątku w „[illegible] [illegible]" zaś w ze-szytach dalszych [illegible] pierwszych [illegible] zeszytów, [illegible] się do bibliografii i [illegible] [illegible] [illegible] pisma. [illegible] się [illegible] [illegible] [illegible] Pan [illegible] [illegible] [illegible]. — [illegible], które otrzymałem od 10 [illegible] [illegible] [illegible] się [illegible] [illegible] i [illegible] [illegible] [illegible] — [illegible] [illegible], [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] jest [illegible], [illegible] [illegible] także na [illegible]. — [illegible] [illegible] mi [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] i [illegible] [illegible] [illegible] w [illegible] [illegible], [illegible] itp. [illegible] [illegible]. —

Z nadesłanych [illegible], najlepszy [illegible] [illegible] mi się „[illegible] [illegible] [illegible]. [illegible]

ten, o ile mając śpiewające sokolstwo, zaprowadzić mogę, zostanie podchwycony i będzie jedną z bardziej śpiewanych pieśni. – Stosowne kompozycje są dobre i wyborne zasyłam dzięki za nie z życzeniem by Wam druhu natchnienie podyktowało pieśni takich jak najwięcej. –

Śpiewnika posłać Wam jeszcze nie mogę gdyż mimo, iż pojawienie się jego było zapowiedziane na dzień III zlotu, dotąd wskutek trudności technicznych nie mógł się pojawić. – Jeśli Bóg pomoże to najdalej za 2 lub 3 tygodnie będę mógł zacnemu druhowi posłać żądane egzemplarze. – Proszę tylko podać adres do którego mam się zastosować. –

Ponieważ przy tytule kompozycji umieszczonej w śpiewniku, umieszczać będę portrety autorów –, proszę zacnego druha o łaskawe pożyczenie mi swej fotografii /: wizytowej o ile możności w stroju sokolim :/ którą po zrobieniu cliszu z podziękowaniem natychmiast odeślę. –

Pytanie zacnego druha czy w śpiewniku mają pomieszczenie kwartety treści ogólnej mogę zaspokoić tem, iż nie tylko pieśni sokole pomieści śpiewnik, ale starać się będę pomieścić w nim wszystkie kwartety męskie jakie tylko mam, przez kompozytorów polskich napisane, a nadto pieśni ludowe w układzie na chór męski i kompo-

zycye większych rozmiarów z towarzyszeniem forte-
pianu. – chciałbym bowiem uczynić ze śpiewnika
prawdziwą skarbnicę pieśni polskiej, – niezbędny
podręcznik dla każdego (nawet i wiejskiego) dyry-
genta. Materyał mam już nader obfity atoli
im więcej tem lepiej. – Przyślijcie tedy zacny
druhu swe kompozycye a przyjmę i pomieszczę
je z wdzięcznością. –

Kończę moją łokciową bazgraninę,
niechaj mi ją zacnego Druha, – załączam
wyrazy czci i poważania, a ściskając ser-
decznie Waszą dzielną prawicę kreślę się
wdzięcznym a serdecznym druhem

Czołem

Stanisław Pursz

„Sokół” w Wojnicu.

59/166
Lwów 10/9 1896.–

60.

Świetny Wydziale!

Równocześnie wysyłam 2 egzemplarze wydanego I zeszytu „Śpiewnika Sokolego” na co otrzymałem 1 złr. – jako prenumeratę na 5 zeszytów (od 1–5.) Wysyłam 2gi egzemplarz z prośbą o zatrzymanie go w Kancelaryi Towarzystwa na okaz i łaskawe wspieranie wydawnictwa przez zachęcanie miłośników śpiewu i muzyki do nabywania takowego. – W razie sprzedania egzemplarza nadeślę natychmiast za zwrotem ceny tyle ile będzie potrzeba. –

Ponieważ otrzymana korespondentka tutejsza – wspomina o pilnej potrzebie, domyślam się iż Szanownemu Wydziałowi potrzebne są nuty celem urządzenia wieczorka. Gdyby potrzebnych nuty nie było w zeszycie pierwszym to proszę donieść mi odwrotną pocztą jakie pieśni

„Sokół"

„Wydziału"

59/166

Lwów 10/9 1898.

60.

Szanowny Wydziale!

[illegible] „Przewodnika Sokolego" [illegible] prenumeratę na 5 zeszytów [illegible] tyle ile tylko potrzeba. –

Również [illegible] Korespondenta [illegible]

są potrzebne Świetnemu Wydziałowi. Prześlę je bezinteresownie odwrotną pocztą.—

Na razie proszę o pobłażanie dla młodego wydawnictwa które z najrozmaitszych względów musiało rozpocząć żywot wśród burzy wielkich i drobnych i łaskawie cierpliwie oczekiwać z czasem który więcej burzy i łatwiejszych przyniesie. — Z czasem z pomocą Bożą wytrwałością Sokoła i poparciem Druhów i Towarzystw wzniesie Śpiewnik Sokołów do rozmiarów grubej księgi i istnej skarbnicy pieśni polskiej

Łączę wyrazy niekłamanego szacunku i głębokiego poważania

Czołem

Stanisław Pursz

Lwów 18/9 1896.

Śmielecki A.
Gniezno
ul. Kośc. l. 6. –

61.

Zacny Druhu!

Na list jego z dnia 8 września b.r. nie mogłem natychmiast odpowiedzieć gdyż nie zastał mnie list ten w domu. – Obecnie po powrocie z urlopu miło mi jako pierwszą korespondencyą w sprawach sokolich odnowić miłą znajomość z Wielce Druhem zrobioną w Krakowie. – To też pospieszam by interes jego mej pieczy powierzony załatwić. Posyłam Wam tedy żądane partytury a nadto i inne aby i oni mieli pod dostatkiem pieśni do wyboru – Ponieważ nuty one nie są własnością moją, lecz kółka śpiewackiego przeto wraz z tytułami podaję i ceny tychże:

Sołtyk.	Boga Rodzico. – 15 kr.	15 kr
Świerzyński	Uroczysty Marsz Sokołów	25 "
Krupka	Chorał Sokołów.	10 "
Słaski	Dworaczek / Mazurek	10 "
Gall	Na Wawel. i Krakowiak	5 .
Moniuszko	Rada	5 .
Walter	Marsz	15 "
Bursa	Lwowski śpiewnik Chóralny Nr I	25 .
	Do przeniesienia	1 fr 10 kr

[illegible] —

Lwów 18/9 1896.

61.

Szanowny Panie!

Na list Jego z dnia 8 września b.r. nie mogłem natychmiast odpowiedzieć gdyż nie zastał mnie list ten w domu. – Obecnie po powrocie z urlopu miło mi było pierwszą korespondencję w sprawach sokolich [illegible] miłą [illegible] z [illegible] [illegible] Sokołem [illegible] w Krakowie. – To też [illegible] by [illegible] Jego mej pierwszej [illegible] [illegible]. Posyłam mu tedy życzenia [illegible] [illegible] i [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. – Korzystam [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] i [illegible] [illegible]:

z Sokoł. [illegible] [illegible] – 15 kr.		15 kr
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]		25 "
[illegible] [illegible] [illegible]		10 "
[illegible]	[illegible] [illegible]	10 "
[illegible]	Na Wawel i Krakowianie	5 "
[illegible]	[illegible]	5 "
[illegible]	[illegible]	15 "
[illegible]	[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]	25 "
Do przeniesienia	1 fl	10 kr

Z przeniesienia		1 f. 10 kr.
Wacyński Pieśni ludowe. 4 głosy à 10 kr	—	40 "
ditto " " "	—	40
Zeszyt I Śpiewnika Sokołów	—	25.
Razem. —		2 fl 15 kr

Nadto przesyłam wam Szanowny Druhu bezinteresownie obiecane podczas zlotu Toasty w 2 egzemplarzach. — Sanctus, Chorał i t. d. — Partyturę z głosami z Brzozowskiego Marsza Sokołów — a nadto 1 egzemplarz 1go zeszytu „Śpiewnika Sokołów" z prośbą o jaknajszersze poparcie tego wydawnictwa. —

Jeśliby Szanowny Druh zechce się zająć rozsprzedażą śpiewnika dam mu na 10 zeszytów 2 gratis. — Następny zeszyt wyjdzie za 2 tygodnie. Proszę napisać a zaraz go odeślę. —

Serdecznie przepraszam iż posyłam za pobraniem pocztowem czynię to atoli dla tego tylko iż posyłając w ten sposób mam przekonanie iż na poczcie nie zginie, i że Niemczyzna ich nie wstrzymają. —

Proszę przyjąć serdeczne pozdrowienie sokole od pełnego szacunku druha

Czołem

Stanisław [illegible]

62/170 r.

62.

Klemens Kołakowski
redaktor Gazety polskiej
Czerniowce. –

Zacny Druhu!

W marcu roku 1897. obchodzić będzie lwowski Sokół uroczystość 30 letniego swego istnienia. – By uroczystości tej nadać poważną cechę, postanowił Komitet zabawowy, łącznie z zarządem Chóru lwowskiego Sokoła, urządzić wielki wokalno-deklamacyjno-muzyczny wieczór w teatrze hr. Skarbka i ku temu poczynił odpowiednie kroki. Jednym z głównych punktów programu będzie Polonez Sokoli, odśpiewany przez chór związkowy Kółek śpiewaczych sokolskich z akompaniamentem orkiestry Teatralnej. –

Ponieważ w repertoarze pieśniarskim Sokołów, niema dotychczas kompozycyi w formie uroczystego Poloneza, przeto postanowił zarząd chóru, ogłosić na kompozycyę takową konkurs, i na tej drodze uzyskać parę wartościowych utworów. – By atoli do tego dzieła

62/170 r.

62.

Klemens [illegible]
[illegible]
Czerniowce. –

Zacny Panie!

W marcu roku 1897, obchodzić będzie
Krakowski teatr uroczystość 50 letniego swego istnienia.
– By uroczystości tej nadać poważnej cechy, posta-
nowił Komitet obchodowy, łącznie z zarządem Pań-
stwowego Teatru, urządzić wielki wystawno-dekora-
cyjno-muzyczny wieczór w teatrze im. Skarbka
i tu temu poruczył odpowiednie kroki. Jednym
z głównych punktów programu będzie Polonez
Sokoli, odśpiewany przez chór naszych kilku
śpiewaczych towarzystw z akompaniamentem
orkiestry teatralnej. –
Ponieważ w repertoarze pieśniarskim
chórów, niema dotychczas kompozycji w for-
mie uroczystego Poloneza, przeto postanowił
zarząd chóru, ogłosić na kompozycję takową
konkurs, i na tej drodze wyłonić parę wzo-
rowych utworów. – Aby zaś do tego dzieła

niezbędnem jest posiadanie dobrego, sokolim duchem tchnącego tekstu.

Upoważniony od zarządu chóru, niemniej od Komitetu zabawowego, zwracam się do was, zacny druhu Dobrodzieju z gorącą a nieśmiałą prośbą, byście wiersz, do kompozycyi polonezowej nadający się Łaskawie dla nas napisali – wiedząc iż wiersz taki, którego tytuł opiewałby „Przodem"! napisać może tylko taki gorący druh sokół i patryota a przytem i mistrz słowa jak wy zacny druhu! – Materyał do wiersza znajdzie zacny druh Dobrodziej w księdze pamiątkowej lwowskiego sokoła z r. 1891. wydanej z okazyi 25 letniego jubileuszu. –

Kompozycya do słów W.go druha Dobr. odznaczona pierwszą nagrodą przez jury muzyczne w skład którego weszli oprócz dyrygenta lwowskiego chóru sokoła, p. Rudolf Schwarzer dyr. Tow. muzycznego, p. Ciechański Romuald dyrygent „Lutni" p. Jarecki Henryk kapelmistrz opery lwowskiej – odśpiewaną zostanie na uroczystym wieczorze, a nadto pomieszczoną zostanie w wydawnictwie chóru lwowskiego sokoła pod tytułem „Śpiewnik Sokołów" – którego pierwszy zeszyt równocześnie przesyłamy z serdeczną

prośbę o łaskawe poparcie tego wydawnictwa przez sympatyczną ocenę w łamach „Gazety polskiej". —

Ponawiając gorącą prośbę naszą oczekujemy upraszanego wiersza (: pod adresem Stanisław Bursa urzędnik asekuracji krakowskiej Lwów ul 3 maja l 16 :) – a składając już z góry pełne wdzięczności wyrazy „Bóg zapłać" – przesyłam zacnemu druhowi wraz z braterskiem serdecznem pozdrowieniem, sokole gromkie

Czołem!

Stanisław Bursa

dyrygent chóru lwowskiego Sokoła.

X. Michał Pawłowski
Dolina. –

Zacny Druhu!

W załączeniu mam honor przesłać obiecane, podczas ostatniego pobytu u nas Wgo Ks. druha Dobr. , nuty na chór mieszany z akompaniamentem fortepianu. – Przesyłam tedy cztery głosy (Sopran, Alt, Tenor, Bas:) pojedyncze także akompaniament fortepianowy do 3ch pierwszych; akompaniament do ostatniej piosnki jest pisany w archiwum tut. Konserwatoryum i kiedyś później każę go przepisać (nieumyślnie:) za co jednak będziecie musieli kopiście zapłacić około 1 korony. – Obecnie upraszam o możliwie najszybszy zwrot nut po odpisaniu, reklamują bowiem nut tych w [illegible], a gdy jestem w posia-

173

X. Michał Bartowski

Dobra. –

63 1/IV. I.

63.

Łaskawy Panie!

W załączeniu mam honor przesłać odezwę, podpisaną [illegible] w moim [illegible] Ks. Dziek. Dobr., który na [illegible] z [illegible] fotografii. – Przesyłam tak samo [illegible] [illegible], ale [illegible] przy [illegible] [illegible] fotografii. [illegible] do [illegible] [illegible] – [illegible] [illegible] do [illegible] [illegible] [illegible] w [illegible] [illegible] [illegible] i [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] na co [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. – [illegible] [illegible] o [illegible] [illegible] [illegible] po [illegible], [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] w kraju, a ja jestem w pracy –

żądam tylko tego egzemplarza który wam
wypożyczam, utrata tego nie była by bardzo
bolesna dla mnie. – Jeśli nie potrzebu-
jecie to napiszcie jeszcze a jej z przyjem-
nością w miarę możności przyślę ta-
kowe do skopiowania lub każę na wasz
koszt skopiować. –

Polecam nadto serdecznie mój
śpiewnik szkolny który w większej ilości
dam ze znacznym rabatem. –

Ślę serdeczne pozdrowienie bra-
terskie Wielebnemu Ks. Julianowi Kudriecie
Księdzu Czarkowskiemu memu koledze
szkolnemu a przesyłając dzielnemu i sym-
patycznemu gazeciarzowi w Polsce pozdro-
wienie ściskam waszą dzielną i rzetelną
prawicę szanowny Ks. Julianie dobrodzieju.
i ..

Protem.

Stanisław [illegible]

Proszę adresować St. B.
wydział asekuracyi Kra-
kowskiej dawniej ul. 3 Maja 16. –

Jemu tylko tego szczęścia który mu
wynagrodzenia. Wszak tego nie było by [illegible]
[illegible] dla mnie. — Jeśli nie potrzeba.
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

Henryk Perier
Lwów

64. Lwów 2/10 1896.

Zacny i Kochany Druhu!

Ponieważ moje obecne stosunki rodzinne i zmieniający w pracy nawet pracy nie dozwalają zdrowie i sku-tecznie zająć się sprawami Komitetu zabawowego i urządzaniem wieczorków przeto proszę cię byś mnie jako zastępca przewodniczącego Komitetu zabawowego, — łaskawie zastąpić zechciał. — Od prac Komitetu najzupełniej się nie usuwam jednak przez pewien czas przewodniczyć

175

64

Lwów 2/10 1896.

Zacny i Szanowny Panie!

Ponieważ mię obecne stosunki [illegible]
pracy nad Terminologią szerzej i szcze-
gółowo zająć się sprawami Komi-
tetu redakcyjnego i wydawniczym nie-
stety prosto proszę się już mnie
tylko zastępcą przewodniczącego Komi-
tetu redakcyjnego, - Zastrzeżenie zosta-
je zachowane. - Od pracy Komitetu
wydawniczego ani nie usuwam [illegible]
[illegible]

temuż nie mogę z przyczyn które Tobie Kochany Druhu dobrze są wiadome. —

Pozwól wraz serdecznem braterskiem pozdrowieniem uścisnąć twą zacną dłoń.

Czołem

Stanisław Pirosz

64

X Michał Pawlikowski
Dolina —

Lwów 12/10 1896.   Sk. 64/177 I.

Zacny i Wielebny Druhu!

W załączeniu przesyłam wam 20 exempl. „Śpiewnika Sokołów" za które liczę sobie 4 kr. tj. opuszczam na każdym egzemplarzu 5 kr. — Jako zaznaczę, iżem się rozsprzedażą przesyłam należny rabat tj. 1 egzemplarz za każde 10 sprzedanych a nad 1 egz. dla Sokoła w Dolinie. —

Po tej cenie będziecie mogli pobierać śpiewnik zawsze taniej ni u mnie. —

Wielebnemu X Druhowi serdecznie ściskając za [illegible] [illegible].

wania do muzyki chóralnej w Sokole i zajęcie się mym wydawnictwem. —

O akompaniamencie do ostatniej piosnki będę pamiętał ale dopiero później gdy przepiszę w tych dniach bowiem żenię się i jestem urządzaniem gniazdka strasznie zaabsorbowany, — za co przepraszam.

Również proszę i śpieszne i regularne pobieranie prenumeraty i przesyłanie mi jej do Krakowa. —

Łączę serdeczne pozdrowienie Wam Wielebny druhu i całemu zacnemu gniazdu Czołem

Stanisław [illegible]

Sokol w

Wojnicz

Lwów(?) 1/12 96.

Szanowny Wydziale

W odpowiedzi na cenne pismo z d. 28/11 br mam honor powiadomić iż IIgi i III zeszyt za parę tygodni opuszcza lito-grafię i takowe niezwłocznie wyślemy. — Co do kompozycyj na chór mięszany to mogę służyć z gotowością trzema [illegible] Kolkami(?) nieśmiertelnymi utworami Z. Noskow-skiego Latarnia(?) i z ręczną(?) forte-pianu, jeśli n.b. Szanowny Wydział zobowiąże się zwrócić mi te nuty w przeciągu 10 dni — mogą być po-trzebne dla innego ogniska. —

Z wysłaniem mogę polecić Lirnika Mazurskiego (2 zł 25 kr) zawiera 30 pięknych utworów polskich i obcych kompozytorów, — jeśli Sz. Wydz. upoważni mnie kartą którąś z księgarni lwowskich wyślę(?)

Łączę wyrazy poważania Oddany

[illegible] Bursa

Sokol

J. ~~Łasowski~~ Wojnar. r

Lwów 16 Grudnia 1896

Świetny Wydziale

W załączeniu mam honor przesłać Świetnemu Wydziałowi, posyłając obiecane w poprzednim mem piśmie 3 utwory na chór mieszany z fortepianem Zyg. Noskowskiego. — Ponieważ pierwsze poszyty „Lirnika Mazowieckiego" zostały we wszystkich księgarniach wykupione i dostać je gdzie można na drugi tydzień przeto ja posyłam ~~do~~ Wydziałowi

mój własny egzemplarz o zwrot
którego wraz z nutami upraszam
Panience atoli książki nie da
się przepisać w przeciągu krótkiego
czasu przeto zamówiłem w księ-
garni polskiej jeden egzemplarz
i takowy w myśl życzenia za
pobraniem pocztowem, jak tylko
nadejdzie odesłanym zostanie.
— Nakład „Gwiazdy Liberyi" Hr.
Korzyńskiego został zupełnie wy-
czerpany tak dalece że nawet
w antykwarniach, które wszystkie
obiegłem poskutek czego nadmieniał
na list drem wystarczy nie odpowiedziałem

starego egzemplarza wynaleźć
nie mogłem. —

Rezerwując sobie pełne
uprzejmości załatwienie wszystkich
spraw i kwestyj mniejszych, upra-
szam Wys. Wydział o łaskawe
poparcie mego wydawnictwa
p.t. „Śpiewnik Sokołów", a zarazem
pełne uszanowania wyrazy
przesyłam Wys. Wydziałowi ser-
deczne sokole

Czołem

Jarosław Pursz

Wydział lwowskiego Sokoła

Lwów 19 grudnia 1898.

Świetny Wydziale!

Wzrastająca, niemal z dniem każdym, liczba kółek śpiewaczych przy Towarzystwach Sokolich i wielki popyt za nutami do śpiewu chóralnego, dały asumpt zarządowi chóru lwowskiego Sokoła do zebrania śpiewów sokolich i wydania ich w „Śpiewniku Sokołów", któryby oprócz pieśni sokolich obejmował także pieśni patryotyczne, tak często przez Sokołów śpiewane, tudzież pieśni ludowe w układzie na chór męski i mięszany polskich pieśniarzy — chcąc dostarczywszy tym sposobem materyału młodym kółkom śpiewaczym, uchronić je od od bezpożytecznego a nawet szkodliwego dla sztuki ojczystej wykonywania kompozycyj i pieśni niepolskich, niesokolich i duchowi muzyki narodowej nieodpowiadających.

Było postanowienie to przedsięwzięte jeszcze podczas II go zlotu we Lwowie w r 1894 w czym

Wydział Związkowy
Sokoła

Lwów 19 grudnia 1898.

Szanowny Wydziale!

Uważając, niemal z dniem każdym liczba kółek śpiewaczych przy Towarzystwach Sokolich i wielki popęd za miastami do śpiewu chóralnego, ostatnimi czasy zawiązał chór lwowskiego Sokoła do zebrania śpiewów sokolich i wydania ich w „Śpiewniku Sokołów". Ponieważ obok pieśni sokolich obejmuje także pieśni patriotyczne, tak często przez Sokołów śpiewane, tudzież pieśni ludowe w układzie na chór męski i mieszany polskich kompozytorów — dzieje dostarczamy tym sposobem materyału wszystkim kółkom śpiewaczym, uchroni je od od bezcelowego a nawet szkodliwego skazania ślepego wykonywania kompozycyj i pieśni niepolskich, niemieckich i innych muzyki narodowej nieodpowiadających.

Był postanowienie to przedsięwzięte przez zjazd IIgo zlotu we Lwowie w r. 1894 w ...

w czym zaniecić i niedowoli, by piękny materyał,
skrzętnie zebrany nie zbutwiał i nie zaginął
w tece autora i projektodawcy, — postano-
wiłem, wydać pierwszych kilka zeszytów nakła-
dem własnym, wkładając w przedsiębiorstwo
to pracę t.j. przygotowywanie do litografii,
nieco grosza i kredyt przez litografa p. Pry-
szlaka mi przyobiecany.

Wsparty tem wydałem zeszyt I który
oddałem w komis księgarni Gubrynowicza i Schmidta
we Lwowie z opustem 35% do rozpowszechnie-
nia w handlu księgarskim, mając zeszyt
II. i III.ci gotowy do druku u litografa — któ-
ry atoli zwleka z odbiciem tychże motywu-
jąc zwłokę tą nawałem pilniejszej i rentow-
niejszej dlań roboty. —

Ponieważ pracę mą podjąłem bezin-
teresownie, przeto czysty dochód przeznaczy-
łem, w części na powiększenie funduszu
budowy drugiej sali lwowskiego sokoła, w części
na utworzenie funduszu celem nabycia nie-
zbędnego, tak dla kółka śpiewaczego jak i dla pro-
dukcyi fisharmonium — a nadto dla wszystkich
kółka śpiewaczego lwowskiego sokoła 50 egzem-
plarzy wydawnictwa in natura. —

W zamian za to upraszam uprzejmie Świetny Wydział o najłaskawsze gorliwe i serdeczne poparcie wydawnictwa – podjętego w celu przysporzenia pożytku sokolstwu polskiemu w ogóle jak i memu rodzimemu gniazdu sokolemu w szczególności – przez łaskawe poparcie materyalne, zachęcanie druhów do prenumerowania tego pożytecznego wydawnictwa, przez pozwolenie przybicia w salach, Kancelaryi Kurytarzu i pokoju nauczycielskim ogłoszeń wydawnictwa, wreszcie przez pozwolenie Kancelaryi Towarzystwa na pobieranie prenumeraty i sprzedaż pojedyńczych numerów po zniżonej dla członków lwowskiego Sokoła cenie, 20 kr. za zeszyt. –

W przekonaniu iż wydawnictwem tem, z dobrą wiarą i otuchą w pomnożenie podjętem, oddam rzetelne usługi całemu sokolstwu polskiemu a w szczególności memu rodzimemu gniazdu, – polecam Świetnemu Wydziałowi, oddając się równocześnie w opiekę, – raz jeszcze najgorecej moją pracę. –

Czołem

Stanisław Pursa

W zamian za to upraszam uprzejmie
Świetny Wydział o najłaskawsze [illegible] i [illegible]
poparcie wykształcenia - podjętego w celu przygo-
towania [illegible] [illegible] [illegible] w ogóle
jako i mianowicie [illegible] szkolnictwa
w szczególności - przez łaskawe poparcie mate-
rialne, i uzyskanie środków do [illegible]-
[illegible] tego pożytecznego wykształcenia, przez
[illegible] przybycia w szkołach, Kancelaryi
[illegible] i pobytu nauczycielskiego w ogó-
lności wykształcenia, wreszcie przez pozwo-
lenie Kancelaryi Towarzystwa na pobie-
ranie prenumeraty i sprzedaż [illegible]
[illegible] po niższej [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible], 20 m. [illegible] [illegible].
W przekonaniu, iż wykształceniem
tem, z jednej strony i [illegible] w [illegible]
podjętem, [illegible] [illegible] usługi [illegible]
[illegible] polskiemu a w szczególności [illegible]
[illegible] [illegible] - polecam [illegible]
Wydziałowi, oddając się zawsze [illegible]
- [illegible] [illegible] [illegible] moją pracą. -

Prezes

[illegible signature]

We Lwowie, dnia 26go grudnia 1896.

P. Bohdan Borkowski
Warszawa
Jerozolimska 37

Wielmożny Panie!

Kółko śpiewacze Towarzystwa gimnastycznego „Sokół" we Lwowie czyniąc zadość licznem nawoływaniom polskich Towarzystw gimnastycznych o niezbędny „Śpiewnik chóralny", przystąpił do wydania takowego.

W śpiewniku tym oprócz niezbędnych pieśni sokolich, pieśni patryotycznych i ludowych w układzie na chór męzki a capella lub z towarzyszeniem fortepianu postanowiliśmy zebrać skrzętnie i pomieścić wszystkie, o ile to możebnem, nieogłoszone drukiem utwory dawniejszych muzyków polskich i współczesnych a nadto ozdobić wydawnictwo kompozycyami

We Lwowie, dnia 26. grudnia 1896.

[illegible]

Wielmożny Panie!

Wydział [illegible] Towarzystwa gimnastycznego „Sokół” we Lwowie [illegible] przystąpił do wydania tegoż.

[illegible]

najnowszemi współczesnych muzyków polskich, słowem uczynić Śpiewnik Sokołów prawdziwą skarbnicą pieśni polskiej niezbędnym podręcznikiem każdego dyrygenta chóru szczególniej na prowincyi, gdzie dotąd jeszcze w całej pełni królują Regensburgery śpiewane niejednokrotnie z polskim potwornie tłómaczonym tekstem.
By śpiewakom polskim umożliwić poznanie twórców wykonywanych przez nich pieśni, dołączać będziemy do kompozycyj portrety twórców tychże.
Dochód ze Śpiewnika przeznaczony na cele dobroczynne Sokoła.
Redakcya pragnęłaby Śpiewnik sokoli ozdobić kilku kompozycyami Wielmożnego Pana i w tym celu zwraca się doń z usilną prośbą o najłaskawsze bezinteresowne udzielenie jej swych kompozycyj na chór męski z błogą otuchą w sercu, iż prośba a gorąco wypowiedziana

prośba w dobrej sprawie wysłana będzie przyję-
tą i spełnioną zostanie.

W razie najłaskawszego przychyle-
nia się do niniejszej a gorącej proś-
by uprasza Redakcya Śpiewnika
Sokolego także o łaskawe przysła-
nie fotografii, która po odjęciu
z niej ryciny wraz z wyrazami ser-
decznej wdzięczności i niekłamanego
szacunku tudzież z 25. egzemplarza-
mi osobnej odbitki przesłanego utwo-
ru zwrócona zostanie.

W każdym razie uprasza Re-
dakcya o łaskawą odpowiedź na ręce
Dyrygenta Kółka śpiewaczego Lwow-
skiego Sokoła, Stanisława Bursy,
Lwów, ul. III 3° maja l. 16. —
a teraz obok wyrazów głębokiego
szacunku i niekłamanej czci słowa
serdecznej podzięki i szczere „Bóg
zapłać" za ofiarowany datek przesy-
łamy Wielmożnemu Panu Dobrodziejowi
[illegible]

Cześć!

Stanisław Bursa,
[illegible]

Sokół
w Wapnicw

Lwów 28/12 1896.

Szanowny Wydziale

Wskutek fatalnej pomyłki jaka zaszła w adresowaniu obiecanej przesyłki nut przesyłam znowu później obiecane przeze mnie rzeczy. — Z przesyłki wyjmuję tylko Lirnika gdyż tenże równocześnie z ową przesyłką odchodzi. Serdecznie przepraszam za zawód który tym sposobem Szanownemu Wydziałowi zrobiłem. — Gwiazdy Sylwestrowej nie mogłem nigdzie dostać gdyż nakład tego dziełka jest kompletnie wyczerpany tak iż nie można go nałeźć nawet w antykwarniach

Kraków 28/12 1896.

Szanowny Wydziale

Wskutek łaskawej pamięci jaka [illegible] [illegible] [illegible] pamięci [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] — z przykrością [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] — [illegible] [illegible] nie mogłem [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] nie [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

Przepraszając najserdeczniej raz jeszcze
za zwłokę rezerwuję sobie nadal
pełne uprzejmości bezzwłoczne załatwie-
nie wszelkich kwestyj mniejszych (?)
upraszam Sz. Wydział o poparcie
mego Wysłannictwa p. [illegible]
Sokołów a łącząc pełne uszano-
wania wyrazy przesyłam JW Wydz.
serdeczne - gromkie (?)

Czołem

Stanisław Burzy[illegible]

Druh Kwiatkowski
Lwów

Lwów 30 Grudnia 1896

Zacny Druhu!

Wczoraj rano oświadczył mi druh Rutkowski w Waszym imieniu, iż Wydział Sokoła polecił Wam skreślenie technicznego sprawozdania z III zlotu sokolstwa w Krakowie, i że do tego potrzebne wam są dany co do chóru związkowego, którego zorganizowaniem zajmowałem się. Zacznę ab ovo.—

Na skutek mej propozycyi wyrażonej w obec kilku członków wydziału związku pozwolił mi związek zająć się organizacyą wielkiego chóru, któryby towarzyszył uroczystościom zlotowym.— Po wzajemnem porozumieniu się z moim Kolegą po ba-

./.

Paryż 30 Grudnia 1896

Szanowny Panie!

Wczoraj rano oświadczył mi Pan [illegible] w Waszym imieniu, iż Wydział to-warzystwa polecił Wam [illegible] technicznego sprawozdania z III zjazdu [illegible] w Kra-kowie, i że do tego potrzebne [illegible] [illegible] którego rozpocz[illegible] [illegible] zajmowałem się. Lecz ab ovo.—

Na skutek mej propozycji [illegible] [illegible] powiedział mi [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. Po ważniejszem porozumieniu się z [illegible] [illegible] [illegible]

/.

mnie z Michałem Świerzyńskim dyrygentem choru Sokoła Krakowskiego (który przyjeżdżał w tym celu do Lwowa 2 razy jeśli się nie mylę na koszt Sokoła Krakowskiego :) postanowiliśmy wysłać odezwę do wszystkich druhów śpiewaków i rozesłać potrzebne nuty (np. na koszt związku. który następnie nie chciał zapłacić ani nut ani kosztów:) Redagowanie odezw pisanie nut i rozsyłanie takowych wziąłem na swoje barki druh Kolega bowiem zajęty pracą zawodową i przedmiotową nie miał czasu. – obiecał tylko dostarczyć mi swoich kompozycyj do przepisania i wydrukowania. – Odezwy do druhów śpiewaków pomieszczone w Przewodniku gimnastycznym. i w odpowiednim czasie kilkakrotnie we wszystkich dziennikach krajowych, niewątpliwie iż są druh. druhowi znane. – Aby przyspieszyć wydruków ani nut u litografa Węgrzynowicza musiałem na poświęcenie się podczas tłoku mego włas-

rego wydawnictwa p.t. „Śpiewnik Sokołów" na czem bardzo wiele sekcyj ucierpiało, rozesłałem atoli w czas bo na 2 tygodnie przed zlotem nuty gniazdom które się zgłosiły do wzięcia udziału w chórze związkowym. —

Druh Świerzyński przysłał moje kompozycye lecz w nader szczupłej liczbie egzemplarzy.

Chór lwowskiego Sokoła wziął udział w produkcyach chóru związkowego w liczbie 22 druhów wraz z moją osobą, i odbył pod mojem kierownictwem 11 prób przed zlotem we Lwowie. — Jeśli szan. Druhowi będą potrzebne imiona druhów mogę je podać. —

Chór związkowy odbył 3 próby w gmachu Sokoła krakowskiego pierwszą w sobotę w nocy po przybyciu Sokolstwa do Krakowa drugą następnego dnia rano o godzinie 12ej w południe a trzecią ~~przed~~ drugiego dnia o 2 po południu wszystkie pod wspólnym naszym kierownictwem. — Do śpiewania na próbach stawiło

się przeciętnie po 180 druhów z innych gniazd.
W produkcyach brało udział:
w produkcyi I-ej w Teatrze. 200 z okładem druhów.
„ II-ej w Kościele Maryackim podczas
święcenia sztandarów 295 druhów.
„ III na poranku w Sokole 164 druhów
Próba ~~[illegible]~~ zrobiła wskutek uprzejmości gospo-
darza Krakowskiego, który nie dopuszczał do sali
druhów śpiewaków niemających zaproszeń. —
— Chór związkowy okazywał wiele karności
i ochoty do śpiewania to też mimo wielkiej
ilości głosów i najrozmaitszych elementów
o których muzykalności, nie mogłem mieć
wyobrażenia, — wszystkie kompozycye wyko-
nano bez zarzutu co do rytmu taktu i ja-
kiej takiej możliwej w takiej okazyi modu-
lacyi. Nikt się nie wyrwał za wcześnie
nikt nie opóźnił. — A wykonywaliśmy
utwory bynajmniej nie łatwe. —
Proszę przyjąć zapewnienie serdecznego szacunku

Czołem

[illegible]

Do

Świetnego Wydziału

Towarzystwa gimnastycznego

„Sokół”

we Lwowie

Zarząd Kółka [illegible] składa
sprawozdanie czynności za r. 1896.

Śpiewny Wydziale

Kółko śpiewacze lwowskiego Sokoła przebyło w ciągu swej działalności w ciągu r. 1896 dwie fazy, które na rozwój znaczenie moralne kółka wysoce dodatnio wpłynęły. Pierwszą były serdeczne stosunki towarzyskie i śpiewacze jakie zawarło kółko z męskim chórem galicyjskiego Towarzystwa muzycznego, drugim organizacya masowego chóru związkowego podczas III zlotu sokolstwa polskiego w Krakowie.

Rok 1896 rozpoczął się pod nienader dobremi auspicyami gdyż z grona śpiewaków ubyło wskutek przeniesienia na prowincyę kilka dobrych sił, tak iż chór zmalał liczebnie a głosowo znacznie podupadł. Ponieważ w owym czasie podobny stan a obok tego apatya i niechęć, były we

[illegible]

Kółko śpiewacze krakowskiego Sokoła przebyło w ciągu
swej działalności w ciągu r. 1896 dwie fazy, które na roz-
wój i znaczenie moralne kółka wysoce dodatnio wpłynęły.
Pierwszą [illegible] i szczere
życie zawarło kółko z męskim chórem Galicyjskiego
Towarzystwa Muzycznego. Drugą organizacja mało-
nego chóru [illegible] III [illegible]
polskiego w Krakowie.

Rok 1896 rozpoczął się pod niezbyt dobrymi
auspicjami, gdyż z grona śpiewaków ubyło natu-
ralnie przeniesieniem na prowincyę kilku dobrych sił,
tak i chór zmalał liczebnie a głównie znacznie
podupadł. Ponieważ w owym czasie zabawy
stoi a obok tego opieka i miejsce, były ne

wszystkich lwowskich Towarzystwach śpiewaczych przeto nie trwożył się zarząd kółka śpiewaczego, wiedząc z doświadczenia iż podobne objawy są dość częste u śpiewaków.- Korzystając z okoliczności iż znaczna część druhów była członkami Gal. Tow. muzycznego sprawił zarząd iż łona zarządu „Chóru męskiego Gal. Tow. Muzycznego wyszła zaszczytna propozycya połączenia sił obu chorów i wzajemnego wspierania się we wszystkich pracach i występach. Chor sokoli zyskał w ten sposób pomoc i nie omieszkał z niej z nie skorzystać śpiewając na wieczorkach w Sokole urządzanych, rzeczy trudniejsze i tylko większym chórom dostępne.- Nadto korzystali członkowie kółka śpiewackiego ze wszystkich praw i beneficyów przysługujących członkom towarzystwa muzycznego.- Członkowie choru męskiego Gal. Tow Muzycznego zaciągnęli się prawie bez wyjątku pod sztandar sokoli

Mając, w ten sposób, do rozporządzenia chor

.dość karny i wyspanymi obyczaj powziął się zamiar pomyśleć o zorganizowaniu masowego chóru związkowego, któryby towarzysząc obchodom złotym dodawał tymże uroczystego nastroju śpiewając odpowiednie chwili pieśni.-

Na skutek propozycyi uczynionej w obec kilku członków wydziału związku, powołił tenże druhowi przewodniczącemu zająć się organizacyą chóru masowego. - Po wzajemnem porozumieniu się z dyrygentem Sokoła Krakowskiego d. Świerzyńskim Michałem, który w tym celu dwa razy do Lwowa, na koszt Krakowskiego Sokoła przybywał, postanowiono wydać odezwę do wszystkich druhów śpiewaków i rozesłać potrzebne nuty |: n.b. na koszt związku drukowane :|.- Redagowanie odezw pisanie i expedycye nut wziął zarząd lwowskiego kółka śpiewackiego na swoje barki, chcąc Sokołowi Krakowskiemu zajętemu pracą przedzłotową pomódz w czynnościach. Druh Świerzyński przyrzekł w zamian udzielić swych kompozycyj

do rozpisania i rozesłania. Odezw nieprzystawanymi wano komisom niezawodnie dzieciennym Wydziałowi, drukowane zaś były dwukrotnie w „Przewodniku gimnastycznym" i w pismach codziennych krajowych. – Aby przyspieszyć wydrukowanie nut u litografa P. Przyszlaka, który się w owym czasie przeprowadzał do nowego lokalu, zrezygnować musiał druh przewodniczący z pojawienia się podczas zlotu własnego wydawnictwa chóralnego p.t. „Śpiewnik sokołów" na czem wydawnictwo to mocno ucierpiało – rozesłano atoli w czas wszystkie nuty i instrukcye chóru masowego się tyczące gniazdom które do wzięcia udziału w chórze tym zgłosiły się.–

W sile 22 druhów wyruszyło Kółko śpiewacze do Krakowa z niepewnym rezultatu zarządem na oku, – gdyż do chóru masowego zgłosiło się tylko 28 Kółek śpiewaczych ogólnej ilości 70 (!) druhów. –

Podczas 3ch prób urządzonych w sali Sokoła

. Krakowskiego zgłosiło się atoli około 180 druhów Krakowska „Lutnia" i „Chór akademicki" tak iż chór związkowy na mszy św. w Kościele Maryackim śpiewał w sile 300 głosów. –

Chór związkowy odbył 3 próby w gmachu Sokoła Krakowskiego, pierwszą w sobotę wnocy po przybyciu Sokolstwa do Krakowa z orkiestrą Harmonii Krakowskiej, drugą dnia następnego w południe, trzecią dnia drugiego o godz 3ej po południu; wszystkie pod wspólnem obu druhów dyrygentów kierownictwem. –

Do śpiewania na próbach stawało przeciętnie po 180 druhów, w produkcyach zaś brało udział: w teatrze 200 druhów, reszta bowiem, szczególnie ...., przybyła za późno z boiska. Odśpiewano „Świerzyńskiego. Uroczysty marsz Sokołów"- skomponowany na uroczystość III zlotu pod kierownictwem druha Kompozytora. Akompaniowała tejże orkiestra krakowskiej „Harmonii". –

— W Kościele Maryackim podczas mszy św. i święcenia

Krakowskiego zgłosiło się oraz około 180 śpiewaków krakowskiej „Lutni" i „Chór akademicki" tak iż chór związkowy na mszę św. w Kościele Maryackim śpiewał w sile 300 głosów.—

Chór związkowy odbył 3 próby w gmachu Sokoła Krakowskiego, pierwszą w sobotę wieczór po przybyciu delegatów do Krakowa z orkiestrą Harmonii Krakowskiej, drugą dnia następnego w południe, trzecią dnia drugiego o godz 3ej po południu; wszystkie pod kierunkiem [illegible] Zygmuntem [illegible].—

Do śpiewania na próbach stawiło przeciętnie po 180 śpiewaków, w przedostatniej zaś przeszło [illegible]. W teatrze 200 śpiewaków, [illegible] [illegible], [illegible] [illegible], przybyła [illegible] z miasta. Występ[illegible] [illegible], [illegible]. [illegible] [illegible] koło-[illegible]" [illegible] na [illegible] III godziny pod kierunkiem [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] także orkiestra krakowskiej „Harmonii".—

— W Kościele Maryackim podczas mszy św. śpiew-

cenia sztandarów przeszło 300 druhów. Śpiewano: Świerzyńskiego. Hymn „Pobłogosław Boże Panie". – Zstąpca Boga rodzico (przez I. Stagalung.) Krupki. Chorał sokoli Waltera Sanctus – i Żeleńskiego „Modlitwę z Kantaty „Do Pracy". – a nadto d. Gustaw Borawek artysta opery lwowskiej odśpiewał 2 pieśni Moniuszki słowa „Większej niedoli" i „O Władco świata. – Wszystko pod kierownictwem d. Bursy. Na organie grał d. Świerzyński.

Na początku uroczystym w gmachu do Koła Krakowskiego 164 druhów. Odśpiewano: Świerzyńskiego „Uroczysty marsz Sokołów" z towarzyszeniem orkiestry salinarnej z Bochni pod kierownictwem d. Świerzyńskiego, i Jareckiego „Straż nad Wisłą" pod kierownictwem d. Bursy. (Ostatnią pieśń śpiewał chór a capella gdyż „komitet śpiewacki" (sic) łaskawy zagubił gdzieś nuty orkiestralne do tego hymnu.)

Podczas ostatniej produkcyi wielka liczba druhów śpiewaków stopniała, dzięki uprzejmości

gospodarza Sokoła Krakowskiego, który nieobznaczonych jakichkolwiek oznaką śpiewaków, bez ceremonii do sali niewpuszczał i gdyby nie wczesne przybycie dyrygentów kto wie jakby się był ony chór wobec gości sokolich i osób zaproszonych zaprezentował.

Chór związkowy jako ciało zbiorowe okazywał wiele karności i ochoty do śpiewania i składał się z samych dobrych głosów. - to też mimo wielkiej ilości głosów i najrozmaitszych elementów, o których osobistej muzykalności nie mogli dyrygenci mieć wyobrażenia - wykonano wszystkie kompozycye mimo iż były najmniej łatwe niebyły, bez zarzutu co do rytmu taktu i jakiej takiej możliwej w podobnej okazyi modulacyi. - Nikt nie wyrwał się za wcześnie, - nikt się nie spóźnił.

Po ostatniej produkcyi na żądanie ogółu śpiewaczego fotografowano się na podwórzu Sokoła Krakowskiego.

opracowania tekstu Krakowskiego, który nieobra-
cowanych jakichkolwiek ozdobników śpiewaków, bez ce-
remonii to ich nieupoważnia i dlatego nie wolno
przyjęcie dysydentów kto nie jest [illegible] się być
ony chór wobec gości zebranych i osób repre-
[illegible] reprezentować.

Chór uniwersytecki jako ciało zbiorowe
skorzystał wiele korzyści i ochoty do śpiewania
i składał się z samych dobrych głosów. - To też
mimo wielkiej ilości głosów i najrozmaitszych
elementów, o których osobistej muzykalności
nie mogli dysydenci mieć wyobrażenia - wy-
konanie wszystkie kompozycje mimo iż by-
najmniej łatwe nie były, bez zarzutu co do
czystości tonu i jakiej takiej możliwej w po-
dobnej okazji niedbałości. - Nikt nie wy-
szedł się za wcześnie, - nikt się nie spóźnił.

Po ostatniej produkcji na zakończenie
ogłu śpiewaczego fotografowano się na po-
dwórzu lokalu Krakowskiego.

Po tak forsownej pracy nastąpił spoczynek podczas którego zaszły w małym światku śpiewaczym lwowskim zmiany które niekorzystnie odbiły się na chórze Sokoła lwowskiego.

Kierownictwo artystyczne Towarzystwa śpiewaczego „Echo" objął znany zarazem na polu polskiej kompozycji i muzyki chóralnej, znakomity dyrygent p. Jan Gall, który w obec osoby dyrygenta a tem samem i chóru stanął w usposobieniu nieżyczliwym. – Nieżyczliwości tej następstwem było, iż wszyscy członkowie chóru Sokoła należący do „Echa" zaprzestali uczęszczać na próby i produkcye kółka a nawet w danych okazyach postępować nieżyczliwie – i gdyby nie pakt w szczęśliwej chwili z chórem męskim Tow. muzycznego zawarty byłoby przy dyrygencie zostało ledwie kilku druhów.

Chcąc zaradzić złemu i zarekrutować nowych członków chóru niezawisłych należeniem swym do innych towarzystw, postanowił prze-

wolniejszej stworzyć bezpłatną szkółkę chóralną dla członków Towarzystwa, i nieczłonków i w ten sposób uzupełnić wyszczerbione kadry chóru. Po odpowiednich ogłoszeniach w dziennikach lwowskich zgłosiło się kilku żądnych nauki przeważnie członków Sokoła. ———

Na ostatnim Walnym zgromadzeniu Kółka śpiewaczego obecni druhowie akademicy przyrzekli zachęcić do uczęszczania na próby i występy Kółka swych śpiewających kolegów i na ostatnich próbach zjawiło się ich kilku.

Zarząd Kółka śpiewaczego notuje obecnie z przyjemnością zwrot na lepsze i znaczną poprawę stosunków wokalnych w gronie Kółka i z otuchą patrzy w przyszłość pracę, którą przyspieszy mu 30sta rocznica założenia Towarzystwa z którą łączy się i jubileusz 25letni Kółka. — W sprawie tej wniesie Zarząd Kółka osobne wnioski. —

Skład Kółka śpiewaczego w r. 1896 był

następujący:

Przewodniczący i dyrygent P. Stanisław Bursa zastępcy I P. Jan Rasp, II P. Antoni Jasiakowicz sekretarz P. Gnädinger. – Chór liczył członków 34. z tego 7 Tenorów I. – 5. Tenorów II 12 Basów I – 10. Basów II. –

Kółko odbyło w ciągu roku ogółem 60 prób łącznie z nadzwyczajnemi i próbami przedstawieniami, na których zjawiło się przeciętnie po 20 druhów. Próby odbywały się co czwartku między godziną 8–9½ wieczorem.

Udział Kółka śpiewaczego lwowskiego Sokoła w produkcyach i uroczystościach w r 1896 był następujący:

1. Wieczorek gimnastyczno-deklamacyjno wokalny 2 lutego 1896.
2. Wspólnie z wszystkiemi instytucyami miejscowemi Lwowa na pogrzebie śp. muzyka Władysława Żeleńskiego [?] 14 lutego. –

następujący:
Przewodniczący i Dyrygent Ś. Mistrz Banaś
zastępcy: I Ś. Jan Rosłap, II Ś. Antoni Jackowicz
sekretarz Ś. Grudzinger. — Chór liczy
członków 34. z tego 7 Tenorów I — 5 Tenorów II
12 Basów I — 10 Basów II. —

Kółko odbyło w ciągu roku ogółem 60 prób
łącznie z ostatniemi i próbami przed-
stawieniami, na które zebrało się prze-
ciętnie po 20 członków. Próby odbywały się
co czwartek między godziną 8–9½ wieczo-
rem.

Udział Kółka śpiewaczego [illegible]
Sokoła w przedstawieniach i [illegible] w
r 1896 był następujący:

1. Wieczorek gimnastyczno-[illegible] w lutym
2 lutego 1896.

2. Wspólnie z muzykami [illegible] mi-
[illegible] Brewera na pogrzebie ś.p. [illegible]
[illegible] Wielkopolskiego d. 14 lutego. —

3. dnia 1 Marca 1896 Uroczysty wieczorek gimna-
styczno wokalny
4. " Na wieczornicy uroczystej
5. d. 15 marca Wieczor humorystyczny.
6. dnia 26 Kwietnia Uroczysty wieczór ku czci
Tadeusza Kościuszki
7 d. Maja 10. Koncert wokalno gimnastyczny
w Gródku
8 27 Czerwca. Łącznie z chórem masowym związku
w teatrze Krakowskim.–
9 29 Czerwca Łącznie z chórem masowym związ-
ku w Kościele Marjackim w Kra-
kowie, podczas Mszy św. i poświęcenia
sztandarów
10. 29 Czerwca. Łącznie z chórem masowym związku
na uroczystym poranku w Gnieździe
Sokoła Krakowskiego.
11. 20 sierpnia. Na wieczorku gimnastyczno wo-
kalnym w Gródku.

3. Dnia 1 Marca 1896 Uroczysty wieczorek gimna-
stycznego sokolny
4. " " Na wieczornicy uroczystej
5. D. 15 marca Wieczór ku uroczystemu.
6. Dnia 26 Kwietnia Uroczysty wieczór ku czci
Tadeusza Kościuszki
7 D. Maja 10. Koncert sokołów gimnastycznych
w Gródku
8 27 Czerwca. Zajście z chórem naszym ...
w teatrze Krakowskim.–
9 29 Czerwca Zajście z chórem naszym ...
... w Kościele Mariackim w Kra-
kowie, podczas Mszy św. i uczczenia
sokołów
10. 29 Czerwca. Zajście z chórem naszym ...
na uroczystym pogrzebie w gmachu
Sokoła Krakowskiego.
11. 20 Sierpnia. Na wieczorku gimnastycznym so-
kołów w Gródku.

12) 29 Września Na wieczorku gimnastyczno-wokalnym w Łańcucie.

13) 13. Września. Na festynie urządzonym staraniem lwowskiego Sokoła na wysokim zamku.

14.) 15 Listopada Na wieczorku urządzonym staraniem Kasynka rzeczników rzemieślniczego.

15 Grudnia Na wieczorku gimnastyczno wokalnym. ———

Nadto brało kółko udział w 8miu produkcyach Galicyjskiego Towarzystwa muzycznego.

W dniu 22/12. 896. odbyło kółko śpiewacze walne zgromadzenie celem wyboru nowego zarządu na r. 1897 Przewodniczącym obrano S. H. Bursę. Zastępcami P. Raspa Jana i Jebskiego Henryka Sekretarzami S. Karreza Karola i Turka Władysława, o czem Świetny Wydział zawiadamiamy.

Czołem!

Lwów 15 Stycznia 1897.

przewodniczący.

Stanisław Bursa

sekretarz

Aleksander Grädinger

207

12/29 Września. Na wieczorku gimnastyczno-wo-
kalnym w Żywcu.
13/13 Września. Na festynie urządzonym stara-
niem Lwowskiego Sokoła na [illegible]
[illegible].
14/15 Listopada. Na wieczorku urządzonym sta-
raniem [illegible] [illegible].
15 Grudnia. Na wieczorku gimnastyczno-
wokalnym.

Miasto brało udział w 8 [illegible] pro-
[illegible] Galicyjskiego Towarzystwa [illegible].
W dniu 22/12 89. odbyło [illegible] [illegible] Walne
sprawozdanie oraz wybór nowego zarządu na r. 1891.
Przewodniczącym obrano S. H. [illegible], zastępcami [illegible]
[illegible] i [illegible] [illegible] sekretarzami S. [illegible] [illegible]
i Turka Władysława, oraz skarbnikiem [illegible].

Lwów 15 Stycznia 1891.

Czołem!

[illegible]
przewodniczący.

We Lwowie, dnia 18/1 stycznia 1897 r.

Tadeusz Joteyko
Warszawa
Włodzimierzowska l. 15

Wielmożny Panie!

Kółko śpiewacze Towarzystwa gimnastycznego „Sokół" we Lwowie, czyniąc zadość licznym nawoływaniom polskich Towarzystw gimnastycznych o niezbędny „Śpiewnik chóralny" przystąpiło do wydania takowego.

W śpiewniku tym oprócz niezbędnych pieśni sokolich, pieśni patryotycznych i ludowych w układzie na chór męski a capella lub z towarzyszeniem fortepianu postanowiliśmy zebrać skrzętnie i pomieścić wszystkie o ile to możebnem, nieogłoszone drukiem utwory dawniejszych muzyków polskich i współczesnych a nadto ozdobić wydawnictwo kompozycyami najnowszemi współczesnych muzyków polskich, słowem uczynić „Śpiewnik Sokołów" prawdziwą skarbnicą pieśni polskiej, niezbędnym podręcznikiem każdego dyrygenta chóru szczególniej na prowincyi, gdzie dotąd

208

We Lwowie, dnia 18/1 stycznia 1897 r.

Wielmożny Panie!

[illegible] Towarzystwa gimnastycznego „Sokół" we Lwowie czyniąc zadość licznym wezwaniom polskich Towarzystw gimnastycznych [illegible] przystąpił do wydania [illegible].

[illegible]

jeszcze w całej pełni Królują Regensburgczy śpiewane
niejednokrotnie z polskim potwornie tłomaczonym
tekstem.
By śpiewakom polskim umożliwić poznanie twórców
wykonywanych przez nich pieśni, dołączać będzie-
my do kompozycyi portrety twórców tychże.
Dochód ze Śpiewnika przeznaczamy na cele dobro-
czynne Sokoła.
Redakcya pragnęłaby Śpiewnik sokoli ozdobić
kilku kompozycyami Wielmożnego Pana i w tym
celu zwraca się doń z usilną prośbą o najłaskaw-
sze bezinteresowne udzielenie jej swych kompozy-
cyi na chór męski z błogą otuchą w sercu, iż prosta
a gorąco wypowiedziana prośba w dobrej sprawie, życz-
liwie przyjętą i spełnioną zostanie.
W razie najłaskawszego przychylenia się do nieśmia-
łej a gorącej prośby, uprasza Redakcya Śpiewnika
sokolego także o łaskawe pożyczenie fotografii, która
po zdjęciu z niej rysunku wraz z wyrazami serdecznej
wdzięczności i niezłomnego szacunku zwróci z 25.^{m}

egzemplarzami osobnej odbitki przesłanego utworu
zwróconą zostanie.

W każdym razie upraszа Redakcya
o łaskawą odpowiedź na ręce Dyrygenta Kół-
ka śpiewaczego lwowskiego Sokoła Stanisława
Bursy, Lwów, ul. 3go maja l. 16.

a łącząc obok wyrazów głębokiego szacunku
i niekłamanej czci słowa serdecznej podzięki
i szczere „Bóg zapłać" za ofiarowany
datek, przesyłamy Wielmożnemu Panu Do-
brodziejowi gromkie

Czołem!

Stanisław Bursa

Do
Świetnego Wydziału
Towarzystwa gimnastycznego
„Sokół"
we Lwowie.

Komitet rabunkowy składa sprawozdanie czynności za r. 1896.

Świetny Wydziale!

Uchwałą Świetnego Wydziału z d. 9 Maja 1896 powołani zostali do zawiązania Komitetu zabawowego druhowie: Friedrich Edward, Gąsiorowski Zygmunt, Jurski Antoni, Birkenmayer Juliusz, Bursa Stanisław, Brummel Roman, Janikowski Władysław Jasiński Karol, Hickiewicz Ludwik, Henrich Karol, Górski Mikołaj, Kukawski Edward Porier Henryk Rasp Jan, Romanowski Stanisław, Sałkowski Bronisław, Schümann Gustaw, Drost Maryan, Ziółkowski Mieczysław, Peredialkiewicz Józef, Kunstman Jan. –

Na pierwszem posiedzeniu które się odbyło 16 maja 896 w obecności delegata z łona Świetnego Wydziału d. Ignacego Romanowskiego, dokonano wyboru Wydziału Komitetu w skład któ-

./.

rego weszli: jako przewodniczący Bursa H. – zastępca Perier H. – sekretarz Romanowski A. zastępca Harich K. – Gospodarzami Kółka Ś. Friedrich F. i Birkenmajer J. – Skarbnik Ś. Gąsiorowski zastępca Ś. Śwed Morgan. –

W ciągu czynności Komitetu wystąpili: Ś. Sałkowski Br. Ziółkowski M., Peredziałkiewicz J. Natomiast przyjęto w skład Komitetu Ś. Drª Lakai-nera Emila. —

Sprawozdania kasowego, z produkcyj urządzonych w ciągu r. 1896, nieprzekładamy w niniejszem sprawozdaniu, przedłożył takowe niewątpliwie druh Skarbnik Towarzystwa w swem ogólnem sprawozdaniu, zapewnić atoli możemy Sz. Wydział iż Komitet zabawowy nie zaniedbał niczego, czemby jakikolwiek korzyść Towarzystwu przysporzył. –

Szereg produkcyj urządzonych przez Komitet zabawowy przedstawia się następująco.

1. 2 lutego. 1896. Wieczorek gimnastyczno-deklamacyjno wokalny.

2/. 1 marca 1896 Uroczysty wieczorek wokalno gimnastyczny

3/. 15 " " Wieczorek humorystyczny

4/. 26 kwietnia " Uroczysty wieczor ku czci Tadeusza Koś-
ciuszki.

5/. 13 września Festyn na górze Zamkowej

6/. 15 listopada Wieczorek, dramatyczno - muzyczny

7/. 6 grudnia Uroczysty wieczor gimnastyczno - wo-
kalny.

Nadto urządzono kilka popołudniowych koncertów muzyki wojskowej.-

Lwów 15 stycznia 1897

Czołem!

Stanisław Dursaz

Do

Świetnego Wydziału

Towarzystwa Gimnastycznego „Sokół"

we Lwowie.

Zarząd Kółka śpiewaczego

w sprawie odpowiedzi
na pismo Św. Wydziału
z d. 18/12 1896.

Świetny Wydziale!

W odpowiedzi na cenne pismo Świetnego Wydziału z dnia 18 grudnia 1896 wystosowanego do zarządu kółka śpiewackiego na ręce moje, - odpowiadając imieniem tegoż przedewszystkiem przepraszamy najuprzejmiej Świetny Wydział za rażącą zwłokę jaką wykazują daty cennego pisma Świetnego Wydziału i niniejszej odpowiedzi.

Powstała ona z tąd, iż chcąc należycie usprawiedliwić się że ubył wyższej sumy jaką kółko wydało na nuty musiałem czekać na duplikat rachunków który poleciłem wykonać p Przyszlakowi [a którego dotąd niewykonał, - w następstwie czego musiałem je zestawić według ksiąg kopiałów] - tudzież czekać sposobniej chwili aby przejrzeć rachunki ~~wy~~ pieniądze wydane przez Towarzystwo na nuty w ciągu roku 1896.-

Świetny Wydziale!

W odpowiedzi na cenne pismo Świetnego Wydziału z dnia 18 grudnia 1896 wystosowanego do zarządu Kółka rolniczego na ręce mojej, - odpowiadając imieniem tegoż przedewszystkiem przynosiemy najuprzejmiej Świetnemu Wydziałowi za [illegible] [illegible] jako [illegible] daru cennego pisma Świetnego Wydziału i niniejszej odpowiedzi.

Powstało ono z tąd, iż chcąc należycie [illegible] [illegible] się że [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] na [illegible] [illegible] [illegible] na [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] niewygodnych, - w następstwie czego [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] - [illegible] [illegible] [illegible] chwili aby przyjść [illegible] [illegible] [illegible] przez Towarzystwo na [illegible] w ciągu roku 1896. --

Po poprzedniku naszym Ś. p. Zygmuntem Kulczyckim, który jako członek Lutni śpiewał po największej części z nut u Lutni wypożyczonych nie otrzymaliśmy w spuściźnie prawie żadnej biblioteczki muzycznej niedbrownej choćby dla tak skromnego i tylko na usługach Towarzystwa będącego chóru. – Który jakkolwiek nie potrzebuje starać się o nowości i tychże wielką ilość – powinien i musi choć w części dostrajać się do ogólnego smaku muzycznego i jeśli nie zarazem, że się tak wyrażmy, z modą muzyczną postępować, to przynajmniej nie bardzo z tyłu za wszystkiemi Towarzystwami śpiewaczemi z swemi produkcyami pozostać. – Od lat kilku panuje wszechwładnie prąd śpiewania o ile możności utworów kompozytorów polskich, i gdy zarząd obecny obejmywał swe czynności postanowił sobie nie wykonywać nigdy kompozycyj obcych a szczególnie niemieckich lecz śpiewać wyłącznie polskich kompozytorów a w szczególności pieśni patryotyczne i ludowe. – Z postanowionego zadania wywiązał się dotąd zarząd zupełnie, poświadczyć to mogą programy wieczorków i uro-

czystości w których kółko brało udział, od lat trzech. — Jedyny wyjątek zrobiono tylko raz, a to co do wspaniałego „Hymnu" Gounoda, który śpiewano tak ze względu na przesliczne słowa L. Jabłkowskiego jak i na te okoliczności, iż w dobie w której Hymn ów wykonano, potrzeba było szybko przygotować pieśń nową i dużą a członkowie kółka utwór ten mieli z prób w Chórze Gal. Tow. Muzycznego. —

Biblioteczka nasza (jeśli ją tak nazwać już można) składała się z niewielkiej ilości kwartetów i to po największej części z zdekompletowaną ilością głosów, kompozycyj niemieckich t. z. Regensburgów z Koszlewa a nieraz potwornie tłumaczonym tekstem, na których widniały stampiglie prawie wszystkich Towarzystw śpiewaczych i muzycznych lwowskich a nawet i krakowskich. Nie odpowiadała więc ani celom kółka, które jako wyraz pieśni sokolej w pierwszym rzędzie skoniarzane było pielęgnować pieśń sokolą, pa-

patryotyczna i co za tem idzie polską. – ani gło-sowym środkom kółka zawierała bowiem nuty dość trudne z owego świetnego okresu, kiedy kółku przewodniczył taki dyrygent jak śp. ś. Władysław Kulczycki, – ale w dobie gdzie z zapałem śpiewano Regensburgi. –

Nowy zarząd, który oprócz tego zastał parę rachunków niepopłaconych przez poprzedników, mu-siał się zająć wyszukiwaniem i przepisywaniem i odbijaniem nowych pieśni i tworzyć w ten spo-sób jakby taką biblioteczkę. – Obecnie zbiorek nut którego inwentarz obecnie sporządzamy jest już taki iż kółko może śpiewać li tylko polskie utwory i czyniąc zadość celowi – daje także pewną satysfakcyę swym członkom pozwalając śpie-wać tymże nuty nowsze. – Biblioteczka nie jest atoli kompletną. Będzie nią dopiero po całko-witem wydaniu „Śpiewnika Sokołów.“ – choć i ta okoliczność nie wyklucza bynajmniej nowych wy-datków na nuty. Sztuka bowiem jest bez końca.

Świetny Wydział w piśmie swym wyraża iż skłon-nym jest udzielić dla Kółka na pokrycie wy-datków zasiłek roczny.

Zasiłek taki byłby dla Kółka nader po-żądany ale nie jako zasiłek tylko jako bez-procentowa pożyczka nie przenosząca kwoty 40 złr..– Gdyby bowiem Świetny Wydział pozwo-lił zarządowi Kółka na administracyą owę kwotę 40 złr. – kwota owa wróciłaby napowrót do kasy towarzystwa a Kółko wykazałoby na materyale nutowym, i nie narażając Towarzystwo na straty i wydatki mogłoby wykazać nawet pewne dochody, gdyż starałoby się śpiewać i dru-kować takie rzeczy, któreby znalazły pewny zbyt u Towarzystw i Kółek muzycznych.–

Z końcem roku administracyjnego zło-żyłaby zarząd rachunki z gospodarki owym zasiłkiem wraz z rocznem sprawozdaniem. – Na prowadzącego kasę i ewentualną sprzedaż nut uprosił zarząd druha Jana Raspa. pet-

niącego w zarządzie kółko funkcyę zastępcy dyrygenta, i tenże obowiązał się sprawą pieniężną kółka się zajmować. – Przeciwnie natomiast p. Bursa obarczony oprócz funkcyi kierownika chóru, nauką śpiewu w Gimnazyum Fr. Józefa zastępstwem dyr. R. Schwarza w chwili w Gal. tow. Muz. a nadto i własnym wydawnictwem muzycznem i może się tem bez szkody dla interesów osobistych zająć.

W Dopisku skreślonym do osoby p. Bursy, na marginesie pisma świetnego wybitnie ręką samego p. Prezesa w sprawie ostatniego rachunku p. Przybylaka, dał tenże ustne wyjaśnienie sekretarzowi Towarzystwa p. Drowi Obmińskiemu: iż jakowe powtarza świetny Wydział uderzyły jednakowe kroki i jednakie rysunki [illegible] cyfr wyrażone na rachunku pisanym moją ręką również na rachunku p. Przybylaka, a z tąd i wniosek z obu pozycye są identyczne, różne tylko podwójną

zapłatą. Wniosek ten mógł się bardzo wyłonić wskutek tego iż ani ja ani p. Przybylak nie podaliśmy autorów, lub kilka początkowych słów tekstu pomienionych utworów. — W bibliotece jest kilka utworów o jednakobrzmiącym tytule (oznaczającym zwykle formę muzyczną) - a różnych co do treści, jakości muzycznej i autorów.

Kwota wykazana przez Szan. p. Skarbnika w rocznym sprawozdaniu Kasowym znacznie się zmniejszy jeśli Świetny Wydział odejmie odeń pisanie i przygotowywanie nut przez Kapelmistrzów do produkcyj chórów na wieczorkach i dla rzeczy które wykonywało Kółko z orkiestrą jak np. Hymn do mistrzów sztuki, A. Münchheimera i „Marsz Sokołów" Świerzyńskiego.

Gdyby Świetny Wydział miał jeszcze jakie wątpliwości co do podniesionych w piśmie niniejszym kwestyj, gotów jest przewodniczący stawić się na każde wezwanie Św. Wydziału i dać ustne wyjaśnienie. —

Lwów 2 lutego 1897. Czołem!

Stanisław Pursz

przewodniczący

[illegible]. Wniosek ten mógł się bardzo wyjaśnić
wskutek tego, iż ani ja ani p. [illegible] nie po-
[illegible] cenników, lub [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible]. — W [illegible]
jest [illegible] [illegible] o [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] — a [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] „[illegible] [illegible]"
[illegible].

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible], [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. —

Lwów 2 lutego 1897.

[illegible]!

[illegible]

P. Bohdan Borkowski
Warszawa

We Lwowie, dnia 4go lutego 1897.

Wielmożny Panie
Dobrodzieju!

Serdecznie zobowiązany Wmu Panu za łaskawą rychłą odpowiedź na pismo moje z d. 26/12 1896 mam honor powiadomić Go, iż termin nadsyłania łaskawie obiecanych kompozycyi jest zupełnie dowolny, gdyż Śpiewnik pojawiać się będzie zeszytami raz na miesiąc. Treść tekstu nie musi być patryotyczną, może być jakiejkolwiek natury, gdyż Śpiewnik pomieści utwory wszelkiego rodzaju. Chcąc atoli uczynić zadość życzeniu Wgo Pana Dobrodzieja przesyłam w załączeniu parę tekstów, z których jeden jest niejako hasłem Chóru lwowskiego Sokoła („Hej bracia Sokoły") i jeśli Wmy Pan Dobrodziej łaskaw, to do tego tekstu proszę o chór a capella. Pamiętając atoli nader

pożądaną byłaby tak dla Śpiewnika jak
i chóru Kompozycya w formie Poważnego
Polonesa, przeto przesyłam W-nej Pani
Dobrodziejowi kilka dłuższych i poważniejszych
tekstów do wyboru.

Zasyłając wyrazy serdecznej wdzięczności
za łaskawą i pełną artystycznej hojności
gotowość przyczynienia się do dobrej sprawy
przesyłam serdeczne „Bóg zapłać"
obok słów niekłamanego szacunku i głębokiego poważania, które proszę przyjąć równie
szczerze i serdecznie jak szczerze i serdecznie
je przesyłam!

Czołem!

Stanisław Pursa

A. Świecki
Gniezno
ul. Koło 1.6.

Lwów 15 lutego 1897

Zacny Druhu!

Na szanowne polecenie wasze z 8. lutego oddałem list wasz Księgarni Gubr. i Schmidta do wyekspedyowania żądanych utworów — Księgarnia prosiła mnie, bojąc się, czy wysokość ceny ogólnej nie będzie dla Towarzystwa nieprzystępną, — zapytać Zacnego Druha czy przesyłkę wykupi. — Ceny utworów żądanych są następujące.

Wroński	Marsz sokoli	1 fl.	— kr
Czerwiński Zitler	Pochód sokołów	—	25 "
Barański	Marsz ćwiczebny	—	50
Grosmann.	Boże coś Polskę		54
Nowakowski	Chorał		42.

osobnie dwa ostatnie są z waryacyami, dość trudne i bardzo piękne. — Do przesyłki tej dołączę jeszcze wydawnictwo „Chóru lwowskiego Sokoła" — które prze-

./.

225

1897

sełam Wam bezinteresownie, z prośbą byście popie-
rali te wydawnictwa a szczególniej „Śpiewnik Sokołów"
– jeśliby się podjęli rozsprzedania śpiewnika, dam
wam znaczny opust. –

Serdecznie przepraszam was Zacny Druhu
za niewykonanie waszego polecenia natychmiast
nie mogłem tego uczynić, gdyż nie byłem we
Lwowie i list wasz czekał na mnie 5 dni nie
otworzony. – Po muzykalia wszystkie proszę
się zwracać do mnie – z przyjemnością za-
łatwię wszystkie sprawy muzyki się dotyczące
– jeśli szanowny druh łaskaw to proszę go-
rąco o załatwienie mi pewnej sprawy. – Potrze-
buję na krótki czas fotografii (wizytowej lub
gabinetowej) druha Komnickiego z Bydgoszczy (jeśli
się nie mylę:) – napisał on muzykę do marsza So-
kołów wielkopolskich i ja ten marsz z portre-
tem autora chciałbym umieścić w Śpiewniku
Sokołów. – Fotografię zwrócę niezwłocznie, z wdzię-
cznością za dni parę. – Jeśliby szanowny
Druh fotografii nie mógł dostać to proszę

wystarać się o adres. — Za to będę bardzo zobowiązany. —

Ukażcie się zacny Śląsku na niecnotę swoich wrogów! Wiemy my, niestety wszystkie podłości i szykany jakie się na biedną dzielnicę waszą walą zasypują i serdecznie z wami współczujemy. — Wytrwajcie, a przetrwacie, — przyzwyczajcie się w sile i wiary i miłości — a Bóg wam pomoże. —

Przy tej sposobności zasyłam na ręce wasze serdeczne pozdrowienie dzielnym gminu Gniewińskiemu, a ściskając waszą zacną prawicę kreślę się waszym rodzonym bratem i Polakiem

Czołem

Stanisław [illegible]

P.S. Proszę po otrzymaniu niniejszego pisma donieść korespondentką czy wysłać listy, które. —

1



Wielmożny
Maryan Czyżewicz
Sokołem
przy sekcyi Kolejowej

Wielmożny Panie!

W odpowiedzi na cenne pismo Jego w sprawie przysłania Mu „Śpiewnika Sokolego" mam honor oświadczyć iż takowego wyszedł dotychczas zeszyt I. Śpiewnik wyjdzie w kilku seryach – Każda serya w przedpłacie kosztuje 1 złr. – Zeszyt II i III pod prasą. —

Oczekując prenumeraty kreślę się z wysokim dla Pana szacunkiem

Stanisław Bursa

Ślusarczyk
Gdańsk.

Lwów 10 Marca 1897

Zacny Druhu!

W odpowiedzi na cenne pismo jego i pieniądze które otrzymałem przesyłam w załączeniu 1 egz. 1 zeszytu „Śpiewnika Sokołów" — zadany wale na Falach Wisły tudzież marsz ćwiczebny. — Dalsze zeszyty śpiewnika w miarę jak będą wychodziły nadsyłać będę jaknajpunktualniej. —

Ponieważ z Gdańska w którym oprócz zacnego druha musi być więcej Polaków, przeto upraszam go najusilniej by śpiewnik jaknajgorliwiej polecał, i gdyby zacny druh zechciał się zająć zbieraniem

—

przedpłaty, tedy gotów jestem
odstąpić mu rabat następujący
za 10 prenumeratorów, 11 egzemplarzy
za 20 prenumeratorów, 23 egzempl.
— Prenumerata musi być
z góry nadesłana. —
Co do kompozycyi polskich
to proszę mi dokładnie napisać
jakie rodzaje — czy tańce,
czy pieśni, czy utwory
salonowe, czy patryotyczne.
a polecenia i zadania każde
załatwię odwrotną pocztą.
Za spóźnienie obecnej
przesyłki najserdeczniej prze-
praszam, ale nie zastała
mię ona w domu, gdyż
wyjeżdżałem w sprawach
Śpiewnika na kilka dni
z Lwowa. ——
Łączę zacnemu Panu

wyrazy serdecznego pozdro-
wienia a oczekując prenu-
meratorów i listu ściskam
zacną Jego prawicę

Prosiem

Stanisław Purscy

Michał Świerzyński
Kraków.

Lwów 13/3 1897

Kochany Michasiu!

Z prawdziwą przyjemnością przychodzi mi zawiadomić cię Kochany Michasiu o tem iż na obchodzie 30letniego założenia Koła Lwowskiego a równocześnie i Kościuszki odśpiewano Twoją Kantatę Kościuszkowską. Ponieważ nie byłem pewny czy masz większą ilość egzemplarzy przeto przepisałem dwa kantate z tego egzemplarza który mi dał na litografię śpiew i fortepian. Serdecznie przepraszam cię za tę samowolę i za parę dni przyślę egzemplarz do korrektury, gdyż korzystając

Michał Świeżyński
Kraków.

Kraków 13/3 1897

Kochany Michasiu!

Z prawdziwą przyjemnością
przychodzi mi zawiadomić cię
Kochany Michasiu o tem iż na
ostatnim Walnym Zebraniu To-
warzystwa [illegible] a zamianowanie
i [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] Nadzwyczajnego. [illegible]
[illegible] nie byłem pewny czy
[illegible] [illegible] i [illegible] egzemplarzy
przez przyjaciela [illegible] [illegible]
z tego egzemplarza którego mi
dał na litografię szkic i por-
tret [illegible] - dowiedziałem się [illegible]
[illegible] się na to [illegible]
i [illegible] dwa [illegible] egzemplarz
do [illegible], gdzie [illegible]

Przy tej nadarzonej sposobności
kiedy u Ciebie większa cokolwiek
ilość egzemplarzy nad potrzebę
i umieszczony w spisie „Biblioteki
chóru kurowskiego" sobota podobnie
jak wszyscy Twój marsz uro-
czysty. —

Wieczorek odbędzie się 25/3.
Kantata odśpiewany przy for-
tepianie. — jeślibym mógł ją
mógł przerobić, a względnie
akompaniament fortepianowy
na 4 ręce byłbym Ci bardzo
wdzięczny i kantata brzmiałaby
potężniej. — Masz czasu dość
i zrób jeśli możesz a bardzo
Ci zobowiązany będę. —

Gdybym mógł pokryć Ci koszta
podróży do Lwowa i z powrotem
tobym cię na ów wieczór za-
prosił. [illegible] —

Tyle mam do Ciebie na razie.

tych próśb i żądań przemawia
wiem jak na tym maleńkim
papierku pamiętasz. — Prze-
dewszystkiem ucałuj z usza-
nowaniem rączki mamy
[illegible], pani Heleny i bra-
towej potem uściskaj Janka
i Olesia. — Od tego ostatniego
dowiedz się czyby można
i za jaką cenę wypożyczyć
z kliszę cynkowe. a) Portrecik
Chopina i kartkę tytułową
z dziełka Hr. Tarnowskiego
„Historya [polska] zakazanych za 8 lat..." —
Potem przypomnij się
co do obiecanych samowar-
ków twoich i „Chłopca
mego mi zabrali na
głos solowy". —
Gdyby kiedy do Lwowa
zajrzał, liczba bi jeśli

mej, jak umiesz. —

Przesyłam tobie pierwsze
pełne owocu ułożony
całej Twej racji rodzinie
Ciebie zaś ściskam i ca-
łuję serdecznie.

Twój

Zach. Pursz[illegible]

Ludwik d'arma Dietz
Przemyśl.

Lwów 13/3 1897

Wielmożny Panie!

Kółko śpiewacze polskiego Towarzystwa gimnastycznego „Sokół" we Lwowie, czyniąc zadość licznym nawoływaniom polskich Towarzystw gimnastycznych o niezbędny „Śpiewnik Sokołów" przystąpiło do wydania takowego.

W Śpiewniku tym, oprócz pieśni sokolich, patryotycznych i ludowych w układzie na chór męski a capella lub z towarzyszeniem fortepianu, postanowiliśmy zebrać skrzętnie i pomieścić wszystkie, o ile to możebnem, nieogłoszone drukiem utwory dawniejszych muzyków polskich i współczesnych a nadto ozdobić wydawnictwo kompozycyami najnowszemi współczesnych muzyków polskich, słowem uczynić „Śpiewnik Sokołów" skarbnicą

Ludwik Sowa Dietz
Przemyśl.

Lwów 13/3 1897

Wielmożny Panie!

Kółko śpiewacze polskiego Towarzystwa gimnastycznego „Sokół" we Lwowie, chcąc zadość licznym nawoływaniom polskich Towarzystw gimnastycznych o niezbędny „Śpiewnik Sokołów" przystąpiło do wydania takowego.

W śpiewniku tym, oprócz pieśni ogólnych, patryotycznych i ludowych w układzie na chór męski a capella lub z towarzyszeniem fortepianu, postanowiliśmy zebrać starannie i pomieścić wszystkie, o ile to możliwe, nieogłoszone drukiem utwory dawniejszych muzyków polskich i współczesnych, a nadto osobne wydawnictwo kompozycyi najznamienitszych współczesnych muzyków polskich, słowem uczynić „Śpiewnik Sokołów" skarbnicą

pieśni polskiej, niezbędnym podręcznikiem każdego
dyrygenta chóru, szczególniej na prowincyi, gdzie
dotąd jeszcze wszechwładnie panują Regensburgery
śpiewane niejednokrotnie z polskim potwornie tłó-
maczonym tekstem. By śpiewaków zapoznać bli-
żej z autorami wykonywanych pieśni dołączone
będą do kompozycyj podobizny twórców.—

Dochód ze Śpiewnika przeznaczony na budowę
IIej sali lwowskiego Sokoła.

Pragnęlibyśmy ozdobić „Śpiewnik Sokołów"
kilku kompozycyami Wielmożnego Pana, i w tym
celu zwracamy się doń z uprzejmą prośbą
o najłaskawsze bezinteresowne udzielenie nam
tych kompozycyj na chór męski z błogą w ser-
cu otuchą iż prosta a gorąco wypowiedziana
prośba w dobrej sprawie życzliwie przyjęta
i spełnioną zostanie.—

Podczas pobytu W. Pana we Lwowie na
koncercie Lutni miałem honor przedstawić się
Mu osobiście i prosić o łaskawe względy poparcie

i udzielenie moich kompozycji, - obecnie przesyłając w załączeniu 1 zeszyt „Śpiewnika Sokołów" ponawiam moje gorące i serdeczne prośby.

Gorące wyrazy niekłamanego szacunku i poważania przesyłam w oczekiwaniu przychylnego załatwienia mej serdecznej prośby wdzięczne „Bóg zapłać" i gorące

Czołem

Stanisław Pursza

i uzdolnienia moich wychowanków, – obecnie przesyłając
w załączeniu 1 szt. „Śpiewnika [illegible] [illegible]
moje prace i usilnie proszę.
Racz wyrazy [illegible] szacunku
i [illegible] przedtem w oczekiwaniu przychylnego
załatwienia mej usilnej prośby wyrażam „Bóg
zapłać" i [illegible]

[illegible]

[illegible]

Bohdan Borkowski
Warszawa

Lwów 16 Marca 1897

Wielmożny Panie!

Przesłane nam najłaskawiej kompozycye tudzież fotografię otrzymaliśmy i serdeczne za tak hojny dar składamy podziękowanie! –

Jedną z kompozycyj a mianowicie chór do słów Asnyka „Daremne żale" rozpisaliśmy na głosy i odśpiewamy ją na wieczorku sokolim, który urządzamy na uczczenie 30tej rocznicy założenia Towarzystwa. Ogólnie podobała się śpiewakom i śpiewają ją z przyjemnością – Fotografię zwrócimy później, skoro tylko litograf przerysuje tekstową —

[illegible]

[illegible]

[illegible] 16 Marca 1897

Wielmożny Panie!

[illegible]

Wiadomość o pracy wybranej nad operą przyjęliśmy z radością i przesyłamy serdeczne „Szczęść Boże" w pracy, która oby powiększywszy repertoar dość szczupły oper polskich, przyczyniła się do większej sławy naszej muzyki narodowej. Nadto pozwoliliśmy sobie umieścić miłą tę wiadomość w piśmie artystycznem (jedynem w Galicyi) wychodzącem pod redakcyą prof. W. Sołtysa „Wiadomości artystyczne". –

Dziękujemy serdecznie i pełni wdzięczności „Bóg zapłać" za hojny wspaniały dar raz jeszcze, a upraszając najuprzejmiej o łaskawe zachowanie nas i nadal w swej łaskawej pamięci, przesyłamy obok pełnych głębokiego poważania i szacunku wyrazów także gromkie sokole

Czołem!

Stanisław [illegible]

Jołeyko
Warszawa —

Lwów 18 marca 1897

Wielmożny Panie!

Cenne pismo Wgo Pana wraz z Kompozycyą i fotografią otrzymałem i najserdeczniejsze składam za nie podziękowanie. Z Kompozycyi która jest prześlicznym utworem skorzystam najpierw wykonując ją na jednym z najbliższych wieczorków Sokolich i Towarzystwa Muzycznego. —

Paris 18 marca 1857

Wielmożny Panie!

Cenne pismo 17 lutego wraz z Księgą i fotografię otrzymałem i mej serdeczne [illegible] składam za nie podziękowanie. Z Księgi tej, która jest [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] z najbliższą [illegible] [illegible] i Towarzystwa [illegible]. —

Fotografie zwrócimy więc później, natychmiast po zdjęciu z niej przez lito grafa podobizny. —

Składając najserdeczniejsze podzięki za wspaniały i tak hojny dar upraszam najusilniej i łaskawe zatrzymanie i nadal Redakcyi „Przewodnika Sokolego" w swej łaskawej i dobroczynnej pamięci a zawsze obok słów wdzięczności wyrazy niekłamanego szacunku kreślę się Jego Pana uległym sługą

Czołem

Stanisław Dursey

Karol Fetter
Starosta
Myślenicach

Lwów 20/3 1897

Wielmożny Panie Starosto!

Za otrzymaną prenumeratę w kwocie 1 zr. na I seryę „Śpiewnika Sokołów" serdecznie dziękując jak również i za słowa uznania i zachęty w liściku skreślonymi, – mam honor zawiadomić W. Pana iż dalsze zeszyty Śpiewnika wyjdą z końcem kwietnia i takowe natychmiast odesłane zostaną.

Kompozycye W. Pana jeśli nie są trudne, z przyjemnością umieścimy w Śpiewniku

243

[illegible]

w następnej seryi, [illegible] bowiem serya I-sza składająca się z 5ciu zeszytów jest już opracowana i przygotowywana do druku. — Prosimy atoli niezrażać się tem i przysłać nam najłaskawiej obiecane utwory a potrafimy je użytkować tak dla powiększenia „Śpiewnika" jak też i repertuaru Chóru [illegible] Sokoła za którego staraniem powstał Śpiewnik. Nadto licząc Wgo Pana Dobr. w poczet współpracowników „Śpiewnika" upraszamy najuprzejmniej o poparcie wydawnictwa przez nakłanianie majętnych muzykalnych, do prenumerowania takowego.

Odpowiadając na zapytanie Wgo Pana co do Kolegowania z Jego Wzam. bratem Janem mam zaszczyt oświadczyć, iż w Krakowie uczęszczałem równocześnie na Uniwersytet!

Jagielloński na wydział prawniczy rok I i II w latach 1887–8 i bratem jako śpiewak i muzyk udział w życiu akademickiem – – naówczas atoli W^go^ Skarżyńskiego i Grzyby nie mogę przypomnieć sobie. – Jeśli atoli Panowie ci zachowali nazwisko me w swej miłościwej pamięci, dziękuję za nie i przesyłam im najserdeczniejsze pozdrowienia!

Łącząc wyrazy należnego szacunku i głębokiego poważania kreślę się W^go^ Pana Honoru dob. powolnym sługą

Stanisław Przyby...

Sokół
w Środzie

Lwów 21/3 1897

Zacni Druhowie!

Przyjęte radością uprzejmem zamówieniem z d. 13 Marca br. mamy honor przesłać 10 egzemplarzy „Śpiewnika Sokołów" I zeszytu.
à 25 kr. zeszyt. - - - - . . . . . . 2 zł 50 kr
1 egz. Rocznika sokolego 60 "

Razem 3 zł. 10 kr

zeszyt II i III wyjdą z końcem kwietnia i takowe natychmiast równie za zaliczką wyślemy

/.

Upraszając o popieranie i nadal naszego wydawnictwa przesyłamy gorące stro-[illegible] serdeczne pozdrowienie

[illegible]

Jarosław Iwaszkiewicz

P. Antoni Kluska

Cudec.

Lwów 1/4 1897

Wielmożny Panie Dobr.

Przepraszam najmocniej iż na pisma Wg. Pana
nie odpowiadałem byłem atoli ciężko chory przez zimę
skutkiem czego i wydawnictwo śpiewnika naszego
ucierpiało. – Następne zeszyty t. j. II. i III wyjdą w Maju.
Byłbym i Wg Panu skrócić oczekiwanie na takowe
pozwolę sobie przesłać Mu bezinteresownie parę
pieśni z repertuaru choru lwowskiego Sokoła z prośbą
o łaskawą cierpliwość. – Gdyby śpiewnik miał
przeszkód w wydaniu byłbym już dawno zwrócił pre-
numeratę. – Przesyłam pod opaską nuty proszę przy-
jąć na własność. Kreślę się z poważaniem

Stanisław Burzy

Lwów 1/4 1897

Tow Sokol
Brody

Zacny (1) Druhu

W odpowiedzi na cenne pismo wasze które w tej chwili otworzyłem, mam honor oświadczyć iż miło mi listownie przypomnieć znajomość zawartą z Zacnym Druhem podczas Krakowskiego zlotu, i to iż z gotowością zawsze służę muzycznej sprawie Sokolej – uważam bowiem krzewienie wśród sokołów tej pięknej i obfitej w satysfakcye sztuki za bardzo potrzebne – a nawet i konieczne – Muzyka bowiem stanowić może w sokolstwie jeszcze jeden czynnik który zespala i wiąże. –

250

Tow [illegible]

[illegible] 1/II 1897

Szanowny Panie

W odpowiedzi na [illegible] pismo [illegible] które w tej chwili otrzymałem, mam honor oświadczyć iż miło mi będzie [illegible] [illegible] [illegible] z [illegible] [illegible] [illegible] [illegible], i to iż z [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] – [illegible] [illegible] [illegible] wśród [illegible] tej [illegible] [illegible] tej w [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] – o [illegible] i [illegible] – [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] w [illegible] [illegible] jeden [illegible] który [illegible] i więcej. —

Z żądanych pieśni posyłam Wam razem drukiem 25 sztuk partyturek, jako głosów Hymnu „Straż nad Wisłą" Jareckiego – A ponieważ akompaniament mamy w grubej księdze partyturowej więc kazałem go przepisać. – Za przepisanie zapłaciłem 50 kr które wraz z prenumeratą za I serye Śpiewnika sokołów (którego I zeszyt posyłam) przekazem mi odeślecie. – Drugiej pieśni niemamy obecnie w domu, odesłaliśmy ją kwietniu do Krakowa. – Nie macie atoli czego żałować gdyż nic nie ma szczególnego. – W jednym z dalszych zeszytów Śpiewnika będzie pomieszczony.

Serdecznie atoli radzę, jeśli rada moja na co się przydać może byś śpiewał o ile

nowości pieśni polskich kompozytorów – Łączę zacnemu Druhowi serdeczny uścisk dalszej pracowitości a Dziarskiemu gniazdu bratnie pozdrowienie

Czołem

Stanisław P[illegible]

Stary Sącz
Lasocki

Lwów 14/4 1897

Zacny Druhu!

Otrzymałem waszą kartę i niniejszem mam honor na takową odpowiedzieć, iż Śpiewnika Sokołów wyszedł dotąd tylko 1 zeszyt, następne są pod prasą i wyjdą dopiero z końcem maja. – Jeśli atoli gniazdo wasze potrzebuje nut to proszę mię najusilniej powiadomić jakich a poszlę Wam z naszej podręcznej biblioteki chóralnej z warunkiem ścisłym że jak najprędzej zostaną zwrócone –. W ogóle proszę

253

Lwów 14/x 1897

Łaskawy Panie!

Otrzymałem wczoraj kartę i niniejszem mam honor na takową odpowiedzieć, iż spóźnienie szkiców nastąpiło jedynie tylko z racji niezależnej od mej woli, i mojej choroby [illegible]. — Jeśli zaś [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] — [illegible]

z wszystkiemi sprawami muzycznemi udawać się do mnie a względnie do zarządu Kółka, które przyjęło na siebie wszelkie informowanie szkolnictwa w kwestyach muzyki dotyczących. — Dziękuję za treść rzetelnego listu. —

Nadto upraszam o przysłanie „Śpiewnika" gdyż od znaczniejszego zbytu takowego zależy rozwój tego pożytecznego tak dla idei szkolnej jak i sztuki ojczystej wydawnictwa. —

Łącząc wyrazy prawdziwego poważania szanownemu Imci Panu, a całemu gronu krakowskiemu pozdrowienie

Czołem

Stanisław [illegible]

Sokół
w Stanisławowie

Lwów 17/4 1897

Zacni Druhowie!

Przed chwilą miałem przyjemność spotkać się z D. Durskim od którego dowiedziałem się iż zacni Druhowie mieliście pisać do mnie już aż 2 (!) listy w jakiejś sprawie muzycznej. — Dotąd listów tych ani ja ani zarząd chóru nie otrzymaliśmy. Ponieważ całej sprawie muzyki w Sokole stary, przeto upraszam najuprzejmiej

o łaskawe najrychlejsze powiadomienie mnie czego Wam potrzeba.

Łączę wyrazy prawdziwego poważania serdecznie braterski

Czołem

Stanisław Bursa

Adres:

Stanisław Bursa
urzędnik [illegible] [illegible]
Lwów ul 3 Maja 16.

Druh Borowski
Żółkiew

Lwów 3/4 1877

Czcigodny Druhu!

Przepraszam najmocniej iż na list jego expres natychmiast nie odpowiedziałem, nie mogłem atoli tego uczynić bez poprzedniego porozumienia się z zarządem chóru i Harmonii, co we święta nie było rzeczą zbyt łatwą. – Niepomyślną atoli odpowiedź przesyłam chór nie może przyjąć z powodu Koncertu gal. Towarzystwa muzycznego który wy-

pada w niedzielę 9go w po-
łudnie. – Harmonia jest za-
jęta na 9 – a nadto na-
czelnik Durski z którym
się wczoraj widziałem mó-
wił mi, iż również nie
będzie mógł 9go wam
służyć jedzie bowiem na
lustracyę do Stanisławowa
– Suma summarum rzeczy
składają się niepomyślnie
nie pozostaje więc nic in-
nego jak poprosić naj
uprzejmiej W.na wspaniało-
myślną ofiarodawczynię
by była łaskawa zatrzy-
mać się 2 dni i zamiast
15go niech wyjedzie 17go
– Jeśli ją pięknie popro-
sicie to nie wątpię iż zo-
stanie. Kto zrobił tyle
dla Sokolstwa ten nie

odmówi jeszcze i takiej ba-
gateli. —

Przesyłając najserdecz-
niejsze pozdrowienie Dziel-
nemu Gniazdu Żółkiewskiemu
wstrząsam rzewnie waszą
prawicę czcigodny
druhu

Protem!

Stanisław Purzy[illegible]

Lwów, dnia 23go Kwietnia 1897.

Br. Romaszkan
Stanisławów.

Wielmożny Panie!

Kółko śpiewacze polskiego Towarzystwa gimnastycznego „Sokół" we Lwowie czyniąc zadość licznym wezwaniom Towarzystw gimnastycznych o niezbędny „Śpiewnik chóralny", przystąpiło do wydania takowego.

W śpiewniku tym oprócz pieśni sokolich patryotycznych i ludowych w układzie na chór męski à capella lub z towarzyszeniem fortepianu, postanowiliśmy zebrać skrzętnie i pomieścić wszystkie, o ile to możebnem, nieogłoszone drukiem utwory dawniejszych muzyków polskich i współczesnych, a nadto ozdobić wydawnictwo

Kompozycyami najnowszemi współczesnych muzy-
ków polskich, słowem, uczynić Śpiewnik So-
koła skarbnicą pieśni polskiej, niezbędnym
podręcznikiem każdego dyrygenta chóru szcze-
gólniej na prowincyi, gdzie dotąd jeszcze
w całej pełni królują Regensburgery śpie-
wane niejednokrotnie z polskim potwornie tłuma-
czonym tekstem. By śpiewakom polskim
umożliwić poznanie autorów wykonywanych
przez nich pieśni, dołączać będziemy do kompo-
zycyi portrety twórców tychże.
Dochód ze Śpiewnika przeznaczamy na
powiększenie funduszu budowy drugiej sali
Sokoła lwowskiego.
Redakcya pragnęłaby Śpiewnik Soko-
li, którego zeszyt I. pozwalam sobie w za-
łączeniu przesłać, ozdobić kilku kompozy-

cyami Wielmożnego Pana i w tym celu
zwraca się doń z usilną prośbą o najłaskaw-
sze bezinteresowne udzielenie jéj Swych kom-
pozycyi na chór męski z błogą otuchą w sercu,
iż prosto a gorąco wypowiedziana prośba w do-
tyczącej sprawie życzliwie przyjętą i spełnioną zo-
stanie.

W razie najłaskawszego przychylenia się do
nieśmiałej a gorącej prośby, upraszą Redakcya
także o łaskawe przysłanie fotografii, którą
po odjęciu z niej rysunku wraz z wyrazami wie-
cznej wdzięczności i niekłamanego szacunku
zwróconą zostanie.

W każdym razie upraszą Redakcya
o łaskawą odpowiedź na ręce Dyrygenta Kół-
ka Śpiewaczego towarz. Sokoła Stanisła-
wa Biury, Lwów, Trzeciego Maja

l. 16 : /a łącząc obok wyrazów głębokiego
szacunku i niekłamanej czci słowa serdecz-
nej podzięki i szczere „Bóg zapłać"
za spodziewany datek, przesyłamy Wiel-
możnej Pani Dobrodziejce
gromkie

Czołem!

Zarząd chóru lwowskiego „SOKOŁA"

Jarosław Pursa

Jan Lesocki
St. Sącz. —

Czcigodny Druhu! Lwów 27/4 1897

Równocześnie z niniejszą korespondentką wysyłam wam nuty na chór męski – wysyłam tylko pojedyncze głosy i to z każdego jeden egzemplarz albowiem reszta głosów i partytury dotąd nie zostały zwrócone. – Nuty bowiem nasze wędrują po całej Polsce. – Dlatego przepraszam za zwłokę. Nuty na głos solowy również załączam. – i proszę po zrobieniu wszystkich nowości mi to wszystko jak najprędzej, gdyż będę potrzebował dalej posłać.

Przepraszam za zwłokę, dzięki j. zacnemu D. prezesowi za pozdrowienie a przesyłając mu takowe odemnie, ściskam waszą zacną prawicę.

Czołem
[illegible]

Jan. Komorek
c.k. Koncypista Dyr. Skarbu
Stanisławów. —

Lwów 28/4 1897

Szanowny Panie Jeniec!

Miło mi przypomnieć sobie sympatyczną znajomość bodaj listownie a milszym mi było służyć wspomnianemi przez Szan. Pana nutami gdybym takowe w mym posiadał ręku. — Partytura orkiestralna i głosowa do Smarzyńskiego „Uroczystego marsza Sokołów", skomponowanego na zeszłoroczny zlot krakowski, jest w bibliotece chóru lwowskiego sokoła, którego naonczas byłem dyrygentem. Ponieważ atoli własnością chóru ja rozporządzić nie

./.

mogę, przeto proszę Łaskawie
zwrócić uwagę nań. Kaźmi
tem był od zawodu chóru,
zażądał takowych wspomnia-
nych nut, i zapewnił
niezaszkodzony zwrot ~~[illegible]~~
tychże po zrobionym
użytku. — Zarząd. wszy-
ni to bezinteresownie.
Ponieważ zaś nakład
Krakowski wydrukował
zaraz kilkaset egzempla-
rzy ~~[illegible]~~ wyciągu forte-
pianowego, z głosami
chóralnemi, przeto mając
znaczny zapas, może
odstąpić Komitetowi kilka-
dziesiąt egzemplarzy licząc
po 15 kr. za egzemplarz. —
Proszę teraz poinformo-
wać się Komitet czy
zakupiłby tyle egzemplarzy
głosów, ilu spodziewa

się mieć w chórze śpie-
waków biorąc 15 kr. za cze-
ściowe partyturę orkie-
strową, którą wraz z
głosami na orkiestrę
przygotowuję. — Najlepiej
za pobraniem pocztowem.
— Ja pisałem przed
miesiącem do Sokoła
Stanisławowskiego list w
tej sprawie, polegając na
oświadczeniu p. Dynskiego,
iż Sokół Stanisławowski
miał mnie już 2 razy
obligować o wspomniane
nuty — dotąd atoli nie
otrzymałem odpowiedzi.
przypuszczam więc, że albo
list mój nie nadeszedł do Sta-
nisławowa, albo tam
tejsi druhowie nie uwa-
żali za stosowne, koniecz-
nie w tak ważnej spra-

zapisywał. — nawet odpowiednie!
Pismo owe może Ko-
mitet przysłać na moje
ręce. —
Proszę przyjąć wyra-
zy serdecznego pozdro-
wienia, obok zapewnie-
nia niekłamanej sym-
patyi i szacunku

Sercem

Stanisław Przybyszewski

Lwów 11 Maja 1897.

Komitet zlotowy na ręce wgo Al. Adelmanna c.k. inspektora górniczego. Stanisławów

Wni Szanowny Komitecie!

W załatwieniu cennego pisma Wszan. Komitetu z dnia 9/5 br. – mamy honor przesłać w załączeniu żądane tymże pismem nuty a to: Partyturę orkiestralną „Świerzyńskiego Uroczystego marsza Sokołów", tudzież szt. głosów instrumentalnych, które wraz z partyturą pożyczamy z zastrzeżeniem zwrotu po zrobionym użytku i pozwoleniem skopiowania takowych, — 48 egzemplarzy wyciągu fortepianowego t. j. po 12 sztuk na każdy głos za co likwidujemy stosownie do

/.

Lwów 11 Maja 1897.

Wielmożny Panie!

W załatwieniu cennego pisma Szan. Komitetu z dnia 9/5 br. - mamy honor przesłać w załączeniu, zgodnie [illegible] [illegible] [illegible], a to: Portretu Mickiewicza „[illegible]" [illegible] naszych nakładów, tudzież szt. [illegible] [illegible], które wraz z portr- [illegible] [illegible] z [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] i [illegible] [illegible] [illegible], — 48 egzemplarzy [illegible] [illegible] t. j. po 12 sztuk na każdy [illegible] 20 [illegible] [illegible] [illegible] do

cenę przez nas poprzednio podanej egzemplarz à 15kr. – 7 złr. 20 kr. za zaliczką pocztową. – nadto 2 egzemplarze bezpłatnie. –

Miło nam przy tej sposobności przesłać serdeczne pozdrowienie dzielnemu gniazdu Stanisławowskiemu wraz z życzeniami „Szczęść Boże" w pracy zbiorowej, – tudzież W. Szan. Komitetowi gromkie

Czołem

Jan Rasp
sekretarz

Stanisław Pursey
przewodniczący i dyrygent.

ewy przez nas poprzednio podanej egzemplarz
á 15 kr. – Str. [illegible] na zaliczkę przesłano,
– reszta egzemplarzy bezpłatnie. –
Miło nam przy tej sposobności
przesłać serdeczne pozdrowienie Szlachetnemu
autorowi [illegible] wraz z życze-
niami ,,Swoje Boże" [illegible],
– twórca [illegible] ogromnie

Czołem

[illegible]

[illegible]

[illegible]

M. O. Żukowski
Czerniowce.

Lwów 10/6 1897

Zacny Druhu!

W odpowiedzi na cenne jego pismo z dnia 3/6 b. m. mam honor donieść, iż zeszyt II i III Śpiewnika, które wskutek technicznych trudności, a następnie i mojej ciężkiej choroby nie mogły się pojawić, wyjdą niebawem tak iż zeszyt II prześlę zacnemu Druhowi najdalej za 2 tygodnie a zeszyt III za miesiąc. Reszta tj. zeszyt IV i V wyjdą w ciągu obecnego roku. – Panie–

waż atoli 5 zeszytów nie
wyczerpały absolutnie, do objęcia
całego materyału jaki posia-
dam dzięki sympatyi mu-
zyków i kompozytorów przeto
na rok przyszły przygotu-
ję nową seryę Śpiewnika
Sokołów i jeśli stosunki
tudzież moneta pozwoli
okładkę śpiewnika zamie-
nię na piosenko, muzyce
chóralnej poświęcone, tak, iż
całość z 5 zeszytów /z których
każdy 2 arkusze zawierać
zmieni się na 12 nr. każdy
z 1 arkuszem nut. — W ciągu
roku dałbym 10 arkuszy
chórów męskich 2 arkusze
mieszanych. — Są to atoli

tylko projekta. —
Zeszyty po [illegible]
zaraz [illegible] Dru-
kami wszystkie oraz z obieca-
nemi odbitkami pieśni
pomieszczonej w 2gim ze-
szycie. Tudzież Pieśnią
sokolstwa polskiego któ-
rą śpiewaliśmy na festynie
sokoła w ubiegłą niedzielę
a która tak zachwyceniem jak i pań-
stwo bardzo się podobała.
Czytałem w którymś z
pism iż u Pardiniego wy-
szły pieśni kompozycji na głos solowy
Pana [illegible]. Proszę o łaska-
we przysłanie mi do przej-
rzenia. Ponieważ obecnie
mam dział sprawozdawczy

i wyłącznictwo w słowie polskim to z przyjemnością omówię pewnie to w jednej z najbliższych pogadanek.. —

Przepraszając najserdeczniej za zwłokę i za natrętność kreślę się przesyłanego tomika wdzięcznym za sympatyę i pełnym szacunku sługą. Tudzież przesyłam serdeczne pozdrowienie.

Czołem

Stanisław [illegible]

Maryan Sokołowski
Wyrocin
p. Brzeźe Kujawski

Lwów 20 lipca 1897

Wielmożny Panie Dobrodzieju!

Powróciwszy po całomiesięcznej niebytności w domu, do Lwowa, zastałem wśród mnóstwa korespondencyj, nader cenny list Wº Pana Dobr. i towarzyszącą mu przesyłkę z nutami.

Pospieszam tedy przedewszystkiem złożyć najserdeczniejsze podziękowanie za łaskawą pamięć i za iście hojny a cenny dar, którym Wm. Pan moją skromną chór najlepszemi dla sztuki czystej chęciami, ożywioną drużynę – najłaskawiej obdarzył. .

Muzeum Sołtykowskie
Wyrocin
p. Prezes Wojewódzki

Lwów 20 lipca 1897

Wielmożny Panie Dobrodzieju!

Powróciwszy po całomiesięcznej nieobecności w domu, do Lwowa, zastałem wśród mnóstwa korespondencyi, nader cenny list Wgo Pana Dob. i towarzyszące mu przesyłki z nutami.

Składam tedy przedewszystkiem Panu naj serdeczniejsze podziękowanie za łaskawą pamięć i za owe kajety a cenny dar, którym Wm. Pan mają ochronę dla najlepszemi dla muzyki polskiej chęciami, ożywiony światły – najłaskawiej obdarzył.

odp. 20 lipca 1897

Piosnka ta o silnie akcentowanym charakterze melodyi, stanie się jedną z najulubieńszych naszych pieśni sokolich, przydaje bowiem do naszych śpiewów i pieśni sokolich jasną i rycerskim charakterem. – Pierwszy raz wykonany ją w jesieni na wieczorku Mickiewicza, o czem nie zaniedbam W-go Pana Dobr. powiadomić.

Ponieważ pieśń tę pomieścić zamierzam w II zeszycie „Śpiewnika Sokołów", a obok każdej tej pieśni każdego autora, pomieszczam podobiznę jego, przeto upraszam najuprzejmiej W-go Pana Dobr. o łaskawe przysłanie nam swej fotografii /większy format/, którą po zdjęciu ryciny z podziękowaniem zwrócimy. –

20 lipca 1877

Piosnka ta o słowie [illegible] charakterze melodyi, stanie się jedną z najulubieńszych naszych pieśni [illegible], przypomina bowiem do naszych [illegible] i [illegible] [illegible] i wyrazem charakterem. — Pierwszy raz wykonany ją w pieśni na wieczorku Mickiewicza, o czem nadmieniłem we [illegible] Panu Dobr. powiedziałem.

Ponieważ pieśń tę pomieszczam w VI zeszycie „Śpiewnika ludowego”, o który [illegible] tej pieśni [illegible], pomieszczam podobiznę jego, prosto wyrażam najuprzejmiej W. Panu Dobr. o łaskawe przysłanie mi swej fotografii (większego formatu), która po odesłaniu [illegible] zwrócimy. —

Za najłaskawiej przysłany nam cenny dar składam imieniem Chóru krakowskiego „Sokoła" najserdeczniejszą podziękę, a proszę by Wny Pan Dobr. zatrzymał nas i nadal w swej pamięci, tuszę – iż dar ten wiele od Wgo Pana Dobr. otrzymany jako pierwszy, nie będzie niewątpliwie ostatnim. –

Proszę przyjąć przytem, obok słów serdecznej wdzięczności, także wyrazy niekłamanego szacunku wraz z Sokolem gromkiem

Czołem!

Stanisław Pursey

Lwów 30/7 1897

Fr. Stohl.
Lwów

Wielmożny Panie!

W załączeniu przesyłam Panu egzemplarz I zeszytu „Śpiewnika Sokołów", z prośbą o łaskawą dla wydawnictwa tego sympatyą tudzież o cenny jego współudział. — Pierwszy zeszyt nie przedstawia się pod względem technicznym dodatnio, winą to atoli drukarza. —

Dalsze zeszyty będą lepiej wyglądać zewnętrznie, a jeśli do rzeczy które w Redakcyjskiej przesyłam teraz, dołączy Pan nieco z swoich kompozycyj chóralnych, zyska „Śpiewnik" wiele i pod względem wewnętrznym co najważniejsze. —

Prosząc raz jeszcze o sympatyę i poparcie racz wyrazy niekłamanego szacunku i poważania a obok tego wdzięczne „Bóg zapłać" już anticipative i sokolskie pozdrowienie

Czołem

Stanisław [illegible]

Lwów 30/7 [18]87

Fr. Stahl. Lwów

Wielmożny Panie!

W załączeniu przesyłam Panu egzemplarz mego „Sprawozdania lekarzów” z prośbą o łaskawe dla umieszczenia tego egzemplarza [illegible]

[illegible]

miele [illegible]

[illegible]

Z poważaniem

[illegible]

Lwów 8/7 1897

P. Al. Adelmann
c.k. inspektor gorzelniany
Stanisławów.

Wielmożny Panie!

Przed zlotem okręgowym stanisławowskim zażądał WP. w imieniu Chóru lwowskiego Sokoła nut do „Uroczystego Marsza Sokołów" kompozycji M. Świerzyńskiego. — Czyniąc zadość żądaniu mieliśmy honor przesłać 50 egzemplarzy głosów do tegoż marsza za gotówkę, tudzież partyturę orkiestralną wraz z głosami instrumentalnemi jako pożyczkę, z tem, iż pozwalamy Sokołowi w Stanisławowie takowe

Lwów 8/7 1897

Wielmożny Panie!

Przed dwoma tygodniami Komitet [illegible] Wł. [illegible] [illegible] Sabata [illegible] „[illegible] Marsza Sokołów" [illegible] M. Świerzyńskiego. — Prosimy zatem [illegible] przesłanie 50 egzemplarzy [illegible] [illegible], [illegible] [illegible] [illegible] instrumentalnemi [illegible], z tem, iż [illegible] w [illegible] [illegible].

skopiować. —
Jakkolwiek uroczystości Sło-
wowe już dawno przebrzmiały
nut dotychczas nie zwrócono
zarządowi. — Ponieważ nasza-
szego będziemy potrzebowali
nut zaraz w Sokole lwowskim
przeto, upraszam jaknaju-
przejmiej o zwrot partytury
orkiestralnej i głosów. —
Proszę odesłać pod adresem
Fr. Bursa urzędnik Krak. Tow.
ubezp. Lwów ul 3 Maja 16.

Czołem

za
Janisław Bursy

15 Sierpnia 1897

Juliusz Kossak.
Kraków.

Wielmożny Panie Dobrodzieju!

Podczas ostatniego pobytu W.go Pana Dobr. we Lwowie ośmieliłem się prosić Go o najłaskawsze nakreślenie winiety tytułowej do wydawnictwa muzycznego, chóru lwowskiego Sokoła p.t. „Śpiewnik Sokołów" i cenną obietnicę spełnienia mej, w imieniu wydawnictwa złożonej prośby, – od W.go Pana Dobrodzieja otrzymałem.

Przyjmuję z radością polecenie W.go Pana Dobr. przesyłam w załączeniu egzemplarz I.go zeszytu „Śpiewnika" z ponowieniem uprzejmej prośby i z tem – by winietę nie zaopatrywał W.go Pan Dobr. w napis lecz tylko projekt takowego dołączył na osobnej kartce tak, byśmy rysunek winiety, po ukończeniu wydawnictwa „Śpiewnika Sokołów" mogli użyć do, w projekcie będącego zbiorku pieśni patryotycznych a następnie i pieśni biesiadnych. – Z rysunku, łaskawie Im przysła-

/.

281

Juliusz Kossak,

Kraków.

15 sierpnia 1867

Wielmożny Panie Dobrodzieju!

Podczas ostatniego pobytu W^go Pana Dob-
ra w Krakowie ośmieliłem się prosić Go o najłaskawsze
nakreślenie wiernej sylwetki do mej zamierzo-
nego, obrazu drewnianego kościoła pt. „Spowiednik
kościółka" i samo wnętrze [illegible] mej [illegible]
mi wyświadczenia takowej prośby, - od W^go Pana
Dobrodzieja, otrzymałem.
Pozwolę sobie polecić W^go Pana Dobr.
przesyłam w załączeniu egzemplarz mego nowego
„Śpiewnika" z ponowieniem szczerej prośby
i o ile — by wielce nie zapotrzebował W^go Pana
Dobr. w wolnej chwili tylko projekt tablicy [illegible]
Sobótki na osobnej karcie tak, [illegible]
wiernej, po ukończeniu wydawnictwa. Śpiewnika
Sobótki mógł użyć do, w przyszłości [illegible]
zbiorem pieśni patriotycznych o narodzie i pieśni
ludowych. — Z szacunkiem, zostaję do grobu-

nego zrobimy reprodukcyę cynkową i dlatego przysyłamy naklejony, cokolwiek większy formatem kawałek papieru. —

Wykonany łaskawie rysunek raczy WPan Dobr. włożyć do załączonej z moim adresem koperty i odesłać na pocztę. —

Przepraszam najmocniej WPana Dobrodzieja iż z uprzejmą prośbą naszą poważyłem się pójść do Niego. Kierowały mną ackoli dwie pobudki. Pierwsza, chęć posiadania nadercennej ozdoby wydawnictwa jaką będzie winieta nakreślona genialną ręką WPana Dobr. — druga, by pędzel WPana Dobr., który uświetnił wszystkie epoki naszego życia narodowego, upamiętnił wszystkie ważne chwile dziejowe odtwarzając rycerskie postacie naszych przodków — spoczął na chwilę na papierze po to, by, w cichości pracującą nad odrodzeniem zdrowia sił i ducha, szarą Jwzrpną, — przekazać także potomności odtworzoną z życiem wzrwą i tą zamaszystością serdeczną, które cechując dzieła WPana Dobr. i napełniając nas dumą iż takiego mistrza posiadamy — kochać je niewolają.

Wątpię, w łaskawe a bezinteresowne

282

[illegible] regeneracji organizmu i stałego [illegible]
[illegible]
[illegible] —
[illegible]
[illegible]
[illegible] —
Przepraszam najmocniej WPana Dobrodzieja
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] WPana Dobr. —
[illegible] WPana Dobr., który
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] —
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] WPana Dobr.
[illegible]
[illegible] —
[illegible]

przychylenie się Wgo Pana Dobr. do serdecznie choć prosto wyrażonej prośby, – a przesyłając wyrazy niekłamanej czci, głębokiego poważania wraz z okrzykiem „Bóg zapłać" składam u stóp Jego imieniem [illegible] i mej drobnej śpiewaczej drużyny lwowskiego Sokoła okrzyki a gromkie

Czołem!

Stanisław Purscy

Lemberg den 2/10 1897

Euer Wohlgeboren!

Hiemit sende ich Ihnen 2 Bogen autographirter Noten, welche ich in Ihren Geschäfte gestochen und gedruckt haben möchte. Die Noten welche sich auf den Ihnen gesandten 2 Bögen beffinden will ich in genau solcher Ordnung und Vertheilung im gedrucken, so wie auf den autographirten Bögen haben. Die Titel einzelner Stücke sollen mit einer einfachen aber deutlichen Schrift gedrukt werden. Bitte mir den niedrigsten Preis für einen jeden, auf mittelfeinen weissen Papier gedruckten Bogen, bekanntgeben und mir mitteilen ob Sie die Cliches von den gestochenen Noten aufbewaren und

per 500 ex.

./.

Bamberg den 2/10 1877

Euer Wohlgeboren!

Hiemit sende ich Ihnen 2 Bogen autographirter Noten, welche ich in Ihrem Geschäfte gestochen und gedruckt haben möchte. Die Noten welche sich auf den Ihnen gesandten 2 Bögen befinden will ich in genau selber Ordnung und Vertheilung in gestochen, so wie auf den autographirten Bögen haben. Die Titel einzelner Stücke sollen mit einer einfachen oder deutlichen Schrift gedruckt werden. Bitte mir den niedrigsten Preis für einen jeden, auf mittelfeinem weissen Papier gedruckten Bogen, bekanntzugeben und mir mitzutheilen ob Sie die Platten von den gestochenen Noten aufbewahren und

für 500 ex.

/.

und auf welchen Preis ein Nachbestellung von je 100 egz. kommen würde. Bitte mir auch bekannt geben um wie viel der Preis der Noten erhöht würde wenn bei den Titeln der Noten in jeden 2 Bögen 3-4 kleine Porträts sich befänden.

Die autographirten Noten bitte als Manuscript zu betrachten und mit der Antwort [auf welche ich eine Postmarke beizelege] und Papierprobe zurückzuschicken!

Die Ausgabe ist auf mehr als 20 Bögen berechnet, je 2 Bogen ein grösseres oder kleineres Musikwerk mit Clavierbegleitung, der Rest laute Männerchöre. – Die Correctur werde ich selbst durchführen. – Bitte mir auch angeben wie lange der Druck der Noten dauern würde.

Den Preis wollen Sie gefälligst

und auf welchen Preis eine Nach-
bestellung von je 100 Expl. kommen
würde. Bitte mir auch bekannt
geben um wie viel der Preis
der Noten erhöht würde wenn
bei den Titeln der Noten in
jeden 2 Bögen 3–4 kleine Porträts
sich befänden.
Die autographirten Noten bitte
als Manuscript zu betrachten
und mit der Antwort, auf welche
ich eine Postmarke beilege, und Pa-
pierprobe zurückzuschicken.
Die Ausgabe ist auf mehr als
20 Bögen berechnet, je 2 Bögen
ein grösseres oder kleineres Musik-
werk mit Clavierbegleitung, der
Rest lauter Männerchöre. Die
Correctur werde ich selbst durch-
führen. — Bitte mir auch an-
zugeben wie lange der Druck der
Noten dauern würde. —
Den Preis wollen Sie gefälligst

möglichst billig berechnen, und das Papier darf auch minder guter Sorte sein, denn mit diesen 2 Bogen beginnt eine periodische Ausgabe welche mit ihren Mitteln sparsam umgehen muss.

In Erwartung Ihres geff. Antworten zeichne ich m

Achtungsvoll

Stanislaw v. Bursa
chordirigent
Lemberg

Jasło 1. 3. Mai 16.

Die Auflage bitte für 500 exemplare berechnen

möglichst billig berechnen und
das Papier darf auch minder guter
Sorte sein denn mit diesen 2 Bo-
gen beginnt eine periodische
Ausgabe welche mit ihren Mit-
teln sparsam umgehen muss.
In Erwartung Ihrer gefl.
Antwort zeichne ich m
Achtungsvoll

Stanislaus v. Duran
Oberleutnant
Lemberg
Gasse 1. 3. Mai 16.

Die Rechnung bitte
für 500 Exemplare
berechnen

Lwów 5/10 1897

Żukowski Czerniowce

Szanowny Druhu!

Serdecznie dziękuję za przypisanie mej skromnej osobie tak pięknego utworu chóralnego, który już odebrałem i jutro zacznę wykonać. Zaśpiewamy go na jednym z najbliższych wieczorków. – Za moje bazgroty po gazetach o kompozycjach P. Druha wprzód nie przepraszam, jeśli w nich znajdzie się coś coby było niemiłem. Przyznać atoli muszę P. Druhowi iż wszystko co dotychczas mam z jego utworów odznacza się obok nieraz przecznego talentu sumienną pracą i wykończeniem co P. Druha jako muzyka w moich oczach stawia bardzo wysoko.

To też z niekłamaną radością powitam zbiórek św. nad którym Szanowny Druh pracuje. – Byłem we wszystkich tutejszych bibliotekach cerkiewnych ale niewiele w nich materiału. Są tam rzeczy śpiewane przez wszystkie Tow. śpiew., rzeczy znane zupełnie P. Druhowi. „Pożegnał już ten świat" jedna. – Miłosierny Panie Gänsbachera i Beati Mortui Mendelsohna. Periti autem fulgebunt Mendelsohna. Radzę P. Druhowi napisać list do p. Aleksandra Sklowskiego organisty katedralnego we Lwowie który skompo nował 2 bardzo ładne sprę my przepiewowe. – Jeśli wydawnictwo nie idzie pospiesznym tempem to i ja prosiłbym o przyjęcie mojego utworu, dostarczyć go atoli mogę dopiero po 15 przyszłego miesiąca gdyż obecnie przygotowuję się do egzaminu

287

Kraków 5/III 1892

[illegible]

ewakuacyjnego i nie wiele
mam czasu. Proszę mi atoli
tem wyrozumieć nie krępo-
wać. — Co do „Chorału" ukł.
Galla to wyszedł on u Kry-
żanowskiego w Krakowie
wraz z 6ciu innemi pieśniami
patryotycznemi – sam Gall
nie może go ustąpić ni
komu, gdyż Kryżanowski
kupił go na własność. Prze-
drukowywać go nie ra-
dziłbym, gdyż firma Kry-
żanowskiego wytoczyłaby
bez wahania proces i skon-
fiskowała cały nakład bez
litości. — Już coś podobnego
zrobiła w swoim czasie
X Soleckiemu. — Zresztą
układ Galla niczem się
nie odznacza. Przyszlę
po 15/11 Druhowi razem
z moim utworem dość
wygodny układ Chorału.
Układ Galla jest ciężki
do śpiewania. —

Te 2 pieśni które osobno
kazałem (obie) przesłać P. Druhowi
wraz z 2 zeszytem Śpiewnika
niebawem. — Nie weszły
one do handlu księgarskiego
a napisałem o nich dlatego
aby przygotować czytającą
publikę małą wzmianką,
do wyczytania następnej
ceny, W ten sposób zazna-
jamia się publiczność z imie-
niem nowego muzyka

Serdecznie przepraszam
Szanownego Druha za zwłokę
w odpowiedzi, dziękuję ser-
decznie raz jeszcze za ofia-
rowaną mi „Wędrówkę",
zasyłam przy tem serdeczne
pozdrowienie i bratnie do
Kole

Czołem!

Stanisław Pusz

Lwów 14/II 1897

Żukowski

Czerniowce

Przezacny Druhu!

W załączeniu przesyłam P. Druhowi nieco materyału do wydawnictwa Pieśni pogrzebowych. – Tyle zebrałem, a że sam nie miałem czasu mogę się do egzaminów, więc wyręczyła mnie w tem moja żoneczka i za jej nieczytelne pisanie najmocniej przepraszam.

Zaraz po egzaminie, który zdawałem przy 38° gorączki, położyłem się do łóżka i odleżałem całych 10 dni, dziś dopiero wstałem, wskutek czego też z listem niniejszym spóźniłem się nieco, za co najmocniej przepraszam. —

-/.

289

Lwów 14/II 1887

Szanowny Panie!

W załączeniu przesyłam
P. Panu [illegible]
[illegible]
[illegible] – Tyle zebra-
łem, a z tem nie mia-
łem czasu [illegible]
do [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] –

Pieśni które posyłam są
to rzecz dawniej lub jeszcze
dziś ciągle śpiewane. –
Z tych „Porzegnał już ten
świat" [illegible]. |: Nie mam
pojęcia co to za muzyki :|
na jakąś dzika przeróbkę
mam ten sam utwór
śpiewany w Tonacji A
mol trochę zmienionym
układzie mam go na-
wet w szkole i jak wy-
jdę z domu jeśli nastąpi
nie dnia :| to zaraz mo-
ja usłyszą kompozycja
P. Duchowi prześlę i każe
cem przyszłego tygodnia.
– Posłane P. Duchowi utwory
proszę zatrzymać na
własność z wyjątkiem
„Salve regina" Freyera
które jest dla mnie
pamiątką. i te po prze
czytaniu wszystkim proszę
mi zwrócić. – Na utworze
„Modlimy się Panu.
przekreśliłem imię Miku-
lskiego nie jestem bowiem

całkiem pewny czy to
on sam napisał. W druku
może atoli P. Druh to na-
kaniże imię pomieścić.
Czytałem w pismach
o wykonaniem w Czerniow-
cach na uszy żałobnej
Requiem utworu P. Druha
i serdecznie gratuluję.
Rzeczy P. Druha otrzy-
małem i 2 zeszyt śpiew.
lok. posłałem do Geitla
do Lipska – będzie to
znacznie drożej koszto-
wać ale będzie porządnie.
Gotowe będzie w grudniu
z czego zaczynam się
mocno już teraz cie-
szyć gdyż pobrawszy
prenumeratę od przeszło
60 osób stałem przeto
rok cały pod warunkiem
mej zdolności redaktorskiej
a może i czujności. –
O tem straszniejsze dla
mnie zaś urzędnik
Floryański – tj. Cieszyński

skrzywanej przez całą ówczesną galicyjską prasę. —

Z końcem tedy przyszłego ~~[illegible]~~ tygodnia a najdalej od dziś za tydzień przyślę, wersję wspomnianej kompozycji jelenia i moją własną. Dziś przesyłam serdeczne pozdrowienie Szanownemu Dziekanowi Kmieła, mi jego serdecznym i życzliwym sługą.

Czołem

Stanisław Bursa

Do Orłowskiego przyjdę i pomówię. — Wiem że skomponował 2 marsze. — A jeśli nie odpowiada to i lepiej. Qui tacet consentire videtur. —

Lemberg d. 8/12 1897

Eberle Wieden!

Euer Wohlgeboren!

Hiemit sende ich Ihnen 2 Bogen autographirter und geschriebener Noten, welche ich in Ihrem Geschäfte gestochen und gedruckt haben möchte. Die Noten welche sich auf den Ihnen gesandten 2 Bögen beffinden, will ich in genau solcher Ordnung und Vertheilung in gedruckten, so wie auf den autographierten Bögen haben; die auf einer Seite des Notenpapiers geschriebene Numer, müsste auf der letzten Seite des Heftes Platz finden.– Die Titel einzelner Stücke sollen mit einer einfachen aber deutlichen Schrift gedruckt werden.–
Bitte mir den niedrigsten Preiss für einen jeden, auf mittelfeinen weissen Papier gedruckten Bogen, oder der beiden, bekanntgeben und mir

./.

Eberle Wien!

Lemberg 5. 8/12 1897

Euer Wohlgeboren!

Hiemit sende ich Ihnen 2 Bogen autographirte und geschriebener Noten, welche ich in Ihrem Geschäfte gestochen und gedruckt haben möchte. Die Noten welche sich auf den Ihnen gesandten 2 Bögen befinden, will ich in genau solcher Ordnung und Vertheilung in gedruckten, so wie auf den autographirten Bögen haben; die auf einer Seite des Notenpapiers geschriebene Nummer, möchte auf der letzten Seite des Heftes Platz finden. – Die Titel einzelner Stücke sollen mit einer einfachen aber deutlichen Schrift gedruckt werden. – Bitte mir den niedrigsten Preis für einen jeden, auf mittelfeinem weissen Papier gedruckten Bogen, oder der beiden, bekanntzugeben und mir

./.

mitteilen ob Sie die Clichés von den gestochenen Noten aufbewahren und auf welchen Preiss eine Nachbestellung von je 100 egz. kommen würde.
Bitte mir auch bekant geben um wie viel der Preis der Noten erhöht würde wenn bei den Titeln zweier Nümern namentlich bei „Marsz Sokołów" v. Wroński, – „Wotan" v. Niewiadomski – sich kleine Portraits, jedoch ohne Verzierungen, befänden. –
Die autografhierten Noten bitte als Manuscript zu betrachten und mit der Antwort für welche ich eine Postmarke auf 10 kr. beisetze, Papierprobe, und eiventuellen Noten u. Portrait Proben zurückzuschicken. –
Mit den Ihnen gesandten Noten fängt eine Periodische Notenausgabe, die auf mehr als 20 Bogen berechnet ist, je 2 Bogen ein grösseres oder kleineres Musickwerk mit Clavierbegleitung der Rest laute Männerchöre.
Die Correctur werde ich selbst durchführen.
Bitte mir auch angeben wie lange der Druck der Noten dauern würde.

mittheilen ob Sie die Clichés von den gestochenen Noten aufbewahren und auf welchen Preis eine Nachbestellung von je 100 Expl. kommen würde.

Bitte mir auch bekannt geben um wieviel der Preis der Noten erhöht würde wenn bei den Titeln zweier Nummern, namentlich bei „Marsz Sokołów" u. Kościuszki, — „Witaj" u. Wieniawski — sich kleine Portraits, jedoch ohne Verzierungen, befänden. —

Die autographirten Noten bitte als Manuscript zu betrachten und mit der Antwort für welche ich eine Postmarke auf 10 kr beischl., Papierprobe, und eventuellen Noten u. Portrait Proben zurückzuschicken. —

Mit den übersandten Noten fängt eine periodische Notenausgabe, die auf mehr als 20 Bogen berechnet ist, je 2 Bogen ein grösseres oder kleineres Musikwerk mit Clavierbegleitung oder 4st. leichte Männerchöre.

Die Correctur werde ich selbst durchführen. Bitte mir auch angeben wie lange der Druck der Noten dauern würde. —

Den Preiss wollen Sie gefälligst, möglichst billig berechnen, den die Ausgabe muss ~~mit~~ mit ihren Mitteln sparsam umgehen. –

Die Auflage der Ihnen gesandten Noten ~~wir~~ bitte für 500 Exemplare berechnen. –

In Erwartung Ihres geff. Antwortes zeichne ich

Achtungsvoll

Stanisław o. Bursa
Chordirigent
Lemberg
gasse 5. 3 Mai 16.

Den Preis wollen Sie gefälligst, möglichst
billig berechnen, da die Ausgabe uns ~~nur~~
mit ihren Mitteln sparsam umgehen. –
Die Auflage der Ihnen gesandten Noten
~~ich~~ bitte für 500 Exemplare berechnen. –

In Erwartung Ihrer gefl. Antworten
zeichne ich

Hochachtungsvoll

Stanislaus v. Bursa
Chordirigent
Lemberg
[illegible] 3 Mai 16.

Wielebny
X. Jan Skulina
wikary w Frysztacie
Freistadt Śląsk austr.

Wielebny Księże Dobr.!

Otrzymałem pismo wszan. W. Ks. Dobr
i natychmiast odpowiadam. Śpiewnik
a względnie 2 i 3 zeszyt nie mógł
wyjść dotychczas z powodu że
iż niektóre teksty szkole wydały
się ck prokuratorii za ostre względn.
Tak czego zarazem musiałem nowe
wypisać powtórne dlatego iż zeszyty
dalsze drukowane będą za gra-
nicą i piękniej odbite i ozdobione
obrazkiem rysunkiem Kossaka który
Tez na was wykonał go
Proszę o trochę cierpliwości gdyż
obecnie już oddałem na wykonanie
i z końcem stycznia 2 a może i 3
zeszyt wyjdzie. — Gdyby wydawnictwo
przestało wychodzić wszystkim pieniądze
samemu zwrócił — Sam jestem tak bardzo
ważny iż przy pracy mi potrzebuje
ludzkich pieniędzy dlatego proszę W. mi
nie wypłaci z powrotem J. Bursa

Wielebny
X. Jan [illegible]
[illegible]
[illegible]

Wielebny Księże Dobr.!

Otrzymałem pismo wczoraj W. Ks. Dobr.
i natychmiast odpowiadam. [illegible]
[illegible]

Lwów 24/12 1897

Żukowski
Przemiówce



rzezacny Druhu!

Najmocniej przepraszam i dopiero dziś przesyłam mój śpiew żałobny przezacnemu Druhowi ale czekałem długo na Orłowskiego który mi dotąd swoich rzeczy nie przysłał. Powtóre poeta niedopisał mi z tekstem do mego „Śpiewu żałobnego" który musiałem sam fabrykować z czego jak się przezacny Druh snadnie przekona może nie wywiązałem się z honorem i dla tego upoważniam Go tekst poprawić według upodobania lub nawet całkiem inny zrobić.

Także czekałem na III op. Moniuszki i nie mogłem go nigdzie we Lwowie dostać

297

Lwów 24/12 1897

[illegible]

Szanowny Panie!

Najmocniej przepraszam i do-
piero dziś przesyłam [illegible]
[illegible]
ale [illegible] na [illegible],
który mi [illegible]
mi przysłał. [illegible]
[illegible] mi z Tellerem do
mego [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] III [illegible]
[illegible]
[illegible]

co mnie mocno zgryzło. —
Co się tyczy nakładu Orłowskiego
to niech sam dalej drukuje
to które ma a jeśliby Orłowski
przysłał co nowego to mogłam
niżu w drukarni rękopism
który wydrukowali na końcu.
— Co do drukowania niż to
~~...~~ za druk 2 arkuszy 500 egz śpiewnika
policzył mi Eberle we Wiedniu
65 złr. — Geibel w Lipsku 90
marek co wynosi w zaokrągleniu
porto i to na jedno wynosi.
— Dalszego druku będzie
zapewne wyższe to więcej będzie
kosztować. Przy drukarni
by niedawno niedawno nowymi
wśród ofer śpiewaczych po-
kup. —
Ponieważ potem w tymże
samym posiadaniu jakiego-
kolwiek druku, który zako-
ńczyłem się po zrobieniu
wszystkich rozmów mi —
a chciałbym takową sobie
zakupić; przeto pozwoli
przesłany druk i ośmielę

się przesłać mu moją fotografię. —

Proszę przyjąć zapewnienie prawdziwego szacunku i wdzięczności od zawsze życzliwego Druha — tudzież serdeczne życzenia wesołych świąt i szczęśliwego nowego roku.

Czołem

Stanisław Purszy

Księgarnia Krzyżanowskiego
Kraków.

Lwów 10 stycznia 1897.

W. Szanowny Panie!

W załączeniu mam honor przesłać dwa artykuły będące oceną muzykalij, które z początkiem grudnia z.r. od W. Pan Księgarni otrzymałem – a za których przesyłkę tudzież za położone we mnie zaufanie najuprzejmiej dziękuję.

W jednym z najbliższych Nrów „Wiadomości artystycznych" umieszczę nadto trzecią pracę o tych nutach, której to Nr przyszlę natychmiast do W. Pan Księgarni.

Ponieważ słyszałem iż W. Pan

Pan wydał w ciągu ostatnich kilku tygodni nowe muzykalia a między innemi także 2 pieśni p. F. Szopskiego przeto proszę przysłać mi takowe, celem wygotowania mojej oceny n.b. jeśli takowa leży i w interesie nakładcy i może księgarni jakąkolwiek korzyść przyniesie. — Jeśli to nastąpi proszę adresować:

Stanisław Bursa urzędnik asekuracyi krakowskiej Lwów ul 3 Maja l. 16.

Proszę przyjąć wyrazy prawdziwego poważania

Stanisław Bursa

Kossak Julius
Kraków

Wielmożny Panie Dobrodzieju!

Przed chwilą właśnie otrzymałem od p. Zajchowskiego pakiecik z akwarelą Wgo Pana Dobrodzieja, nakreśloną najłaskawiej jako winetą dla „Śpiewnika" Sokołów".

Stojąc wobec tak wartościowej rzeczy będącej istnym cackiem — a kapitalną ozdobą naszego sokolego wydawnictwa, nie mam słów na wyrażenie prawdziwej, niekłamanej wdzięczności za hojny i iście królewski dar i poparcie dla młodego wydawnictwa które zdołało sobie pozyskać sympatyę mistrza tej miary co Wielmożny Pan Dobrodziej. —

[illegible]

Wielmożny Panie Dobrodzieju!

Przed chwilą właśnie otrzymałem od p. Zagórowskiego pakiecik z okładką Wp. Pana Dobrodzieja, nakreśloną najłaskawiej jako winietę dla „Śpiewnika Sokołów".

Stojąc wobec tak wartościowej rzeczy, będącej istnym cackiem — a kapitalną ozdobą naszego sokolego wydawnictwa, nie mam słów na wyrażenie prawdziwej, niekłamanej wdzięczności za trudy i za królewski dar i poparcie dla młodego wydawnictwa które zdobyło sobie poparcie szczęśliwym mistrza tej miary co Wielmożny Pan Dobrodziej. —

Ponieważ z pism codziennych lwowskich dowiedziałem się, iż Wielmożny Pan Dobrodziej wkrótce zawita do Lwowa, przeto pozwolę sobie, zjawić się u niego osobiście i po złożeniu mu najgorętszej podzięki i należnego uszanowania poinformować się co do pomieszczenia napisu z tytulaturą i reprodukcyi, tego pięknego dzieła. –

Zechce Wielmożny Pan Dobrodziej przyjąć najłaskawiej raz jeszcze wyrazy najserdeczniejszej czci i należnego mu hołdu – wraz z najserdeczniejszą podzięką – które składam u stóp jego imieniem własnym i całej śpiewaczej drużyny lwowskiego „Sokoła. –

Czołem!

Stanisław Pursa

Zajchowski Kraków

Lwów 19/1 1898

Kochany Panie Franciszku!

List niniejszy dziś dopiero do Kochanego Pana pisany daje najlepszy dowód iż jestem niewdzięcznym psem, gdyż za takie dobrodziejstwo jak Kochany pan wyświadczył mnie, dziś dopiero a nie natychmiast nie podziękowałem. — Byłem atoli i jestem tak rozanimowany i ucieszony iż pokazywałem rysunek i winietę wszystkim kogo tylko złapałem. —

Obecnie składam Panu najserdeczniejsze

podziękowanie przedewszystkiem za życzliwe zajęcie się tą sprawą a następnie za łaskawe powiększenie i wykonanie afisza. —

Afisz już jest u litografa i po wykonaniu tytułowej karty każę go robić jednym kolorem a mianowicie ciemno brunatnym na żółtawym papierze. — Egzemplarze zaś które będą przeznaczone do zawieszenia w Sokole zostaną ukolorowane a następnie powerniksowane. —

Winietę Kossaka poślę do Angerera do Pragi i tam każę zrobić cynkografię i tytuł będzie również ciemno czerwony na białem. — Jeśli zaś nie drogo wyniesie to kolorowy tak jak jest. —

Kossak ma być w tych dniach we Lwowie

czekam na niego, i przez mu podzię-
kować a równocześnie wyperswadować
by z tego swego zysku nie żądał
gdyż tenże będzie mi potrzebny. —
— Jak tylko reprodukcye zostaną wyko-
nane mi natychmiast poślemy
Panu przez parę egzemplarzy. —
a może i sam przywiozę gdyż wybieram
się do Krakowa na otwarcie domu Ma-
tejki jako sprawozdawca do Wiadomości
artystycznych. —
Jeszcze raz serdecznie dziękuję za dobro-
dziejstwo jakie mi Pan wyświadczył
i ściskając jego dzielną dłoń kreślę się
jego zobowiązanym dłużnikiem.
Protem
Stanisław Turzej

Do

Świetnego Wydziału

Towarzystwa gimnastycznego

„Sokół"

we Lwowie

Zarząd chóru

składa sprawozdanie czynności za rok adm. 1897.

Świetny Wydziale!

Z przykrością zaznaczyć musimy, iż rok adm. 1897 nie dał nam sposobności do pochwalenia się tak dodatniemi, a raczej świetnemi sukcesami na polu pracy muzycznej sokolej, jak rok 1896, kiedy to tak na zlocie krakowskim, jako też na większej liczbie wieczorków rozbrzmiewał chór nutą sokolą i narodową.–

Nowo obrany zarząd w skład, którego weszli: jako przewodniczący i dyrygent b. Stanisław Pursa tudzież zastępcy bb. Rasp Jan i Dębski Henryk sekretarz b. Turek i zastępca b Karich Karol – otrzymał do prowadzenia chór nieliczny, lecz złożony ze starych (: że sobie na to wyrażenie pozwolimy :) Sokołów, i stale w chórze sokoła śpiewających członków chóru męskiego gal. Tow. muzycznego. – Z tym kompletem stawał chór z ochotą zawsze ilekroć, Towarzystwo

Świetny Wydziale!

Z przykrością zaznaczyć musimy, iż rok adm. 1897 nie dał nam sposobności do pochwalenia się tak dodatniemi, a raczej świetnemi wynikami na polu pracy muzycznej zakładu, jak rok 1896, kiedy to tak na [illegible] Krakowskim, jako też na większej liczbie [illegible] [illegible] [illegible] chór [illegible] [illegible] i narodowe. –

Nowo obrany zarząd w składzie, którego weszli: jako przewodniczący i dyrygent S. Stanisław Cinza, [illegible] członkowie SS. [illegible] i [illegible] Henryk, sekretarz S. Turek i zastępca S. Nowicki Karol – [illegible] do prowadzenia chór nieliczny, bo złożony ze starych [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] śpiewaków, i [illegible] w chórze [illegible] śpiewających członków chóru [illegible] [illegible] Tow. muzycznego. – Z tym [illegible] [illegible] chór z ochotą [illegible] [illegible] Towarzystwo

zarabało lub ilekroć zarząd chóru uznał za potrzebne i dodatnie dla dostojności i powagi towarzystwa lub chóru na zewnątrz. Ponieważ z grona chóru ubyło kilka wybitnych głosów a pomyślny rozwój kółka jednał nam wśród interesujących się muzyką chóralną sfer, ochotnych do zaciągnięcia się w nasze kadry śpiewacze, przeto tą drogą zyskało kółko, a przez nie i towarzystwo nowych członków którzy przy całej swej dodatności i pracy śpiewaczej wskutek tego słowa znaczeniu druhami nie byli lecz tylko zsokolonemi przez chór śpiewakami.

Wszelkie odwoływania się do starych członków by zasilili obecnością swoją kadry chóru okazały się bezskutecznemi choć powody tego są dla zarządu tajemnicą, - a z żalem na ostatnich dwu wieczornicach skonstatowaliśmy, iż bez szukania na zewnątrz towarzystwa nowych sił wokalnych, możnaby ze starych członków towarzystwa, i dzielnych sokołów przy wesołej tylko okazji nie-stety śpiewających, - stworzyć wcale poważny liczbą i jakością chór, - do szpiku i kości sokoli, na czemby towarzystwo tylko zyskać mogło,

chór bowiem taki po przebyciu kilkutygodniowej szkółki chóralnej, i wdrożeniu się w ten piękny rodzaj muzyki, śpiewałby zgodnie z zasadami harmonii, której pryncypia chodzą zawsze w parze z karnością i ładem i co za tem idzie ideą sokolą. –

W tym względzie odnosimy się do Świetnego Wydziału z uprzejmą prośbą o poparcie, przez zachęcanie członków do zaciągnięcia się w poczet członków chóru sokolego – zapewniając iż dołożymy wszelkich starań, by nowym członkom bez trudu i kosztu zapewnić przerobienie dobrej dosadnej, acz krótkiej szkoły chóralnej. –

Kółko liczy obecnie łącznie z gośćmi chóru męskiego gal. Tow. muzycznego 30 członków z tego: Tenorów I 6 Tenorów II 6 Basów I 10 Basów II 8. –

Chór odbył w ciągu roku 1897 65 prób łącznie z próbami nadzwyczajnemi, na których zjawiło się przeciętnie po 20 członków. Próby odbywały się co czwartku od godz 7–9ej wie

wieczorem. –

Udział Chóru lwowskiego Sokoła w produkcyach i uroczystych występach był w r. 1897 następujący:

1. 2 stycznia Na uroczystej wieczornicy wigilijnej. ———
2. 25 Marca Na uroczystym wieczorku urządzonym ku uczczeniu 30 rocznicy założenia. ———
3. 25 Marca Na uroczystej wieczornicy po wieczorku. ———
4. 25 Kwietnia Na mszy św. w Kościele farnym żółkiewskim przy poświęceniu sztandaru Sokoła w Żółkwi.
5. 25 Kwietnia Na poranku muzycznym w Żółkwi. ———
6. 25 Kwietnia Przy wbijaniu gwoździ honorowych w sztandar Sokoli w Żółkwi. ———
7. 25 Kwietnia Na uroczystej wieczornicy tamże. ———
8. 2 Maja Na Koncercie wokalno gimnastycznym w Gródku. ———
9. 13 Czerwca. Na festynie Sokoła lwowskiego urządzonym na wysokim zamku. ———
10. 13 lipca Na zamknięciu uroczystym roku ćwiczebnego w Sokole lwowskim. ———
11. 3 października. Na wieczorku inauguracyjnym Sokoła lwowskiego. ———

12. 27 listopada Na wieczorku Mickiewicza urządzonym staraniem Koła przy szkoły ludowej w Stryju. ——

13. 12 grudnia Na uroczystym wieczorku urządzonym z okazyi poświęcenia nowo wybudowanego gmachu ujeżdżalni oddziału Konnego. —

14. 12 grudnia Na uroczystej wieczornicy po wieczorku urządzonej ——

Nadto brał chór udział czynny w produkcyach i występach chóru męskiego gal. Tow. Muzycznego o którym na tem miejscu wspomina ze względu na stałe stosunki z tem Towarzystwem. Biorąc udział w powyższych produkcyach śpiewał chór sokoli li tylko utwory polskich pieśniarzy i pieśni sokole. —

Lwów 31 Grudnia 1897

Zarząd chóru lwowskiego „SOKOŁA"

Kasp. wz. — Stanisław Pursz

za sekretarza — przewodniczący

12\. 27 listopada Na wieczorku Mickiewicza urządzonym staraniem Koła przy szkole ludowej w Stryju. ______

13\. 12 grudnia Na uroczystym wieczorku urządzonym z okazyi poświęcenia nowo wybudowanego gmachu wygrywali oddziału Konnego. —

14\. 12 grudnia Na uroczystej wieczornicy po wieczorku urządzonej ______

Wobec tego brał chór udział czynny w przedstawieniach i występach chóru miejskiego opd. Tow. Muzycznego o których na tem miejscu wspomina się z względu na stałe stosunki z tem towarzystwem. Biorąc udział w powyższych przedstawieniach śpiewał chór także li tylko utwory polskich kompozytorów i pieśni ludowe. —

Lwów 31 grudnia 1897

Zarząd chóru lwowskiego „SOKOŁA"

[illegible signature]

przewodniczący

za sekretarza

Lwów 9 lutego 1897. [1898]

Do W. szanownego zarządu „Kółka śpiewaczego
tow. gimn. „Sokół" w Berlinie.

Szanowni Druhowie!

Otrzymawszy od druha Walleka korespondentkę w sprawie nabycia nut dla Kółka śpiewaczego w berlińskim Sokole, pospieszam przedewszystkiem z serdecznem życzeniem by pieśń którą nieść chcecie druhom i braciom waszym zbolała dotrze do każdego prawego serca polskiego, krzepiąc najsłabszych, podnosząc upadłych na duchu, a tym którzy w miłosierdziu bożem jeszcze dotąd nie zwątpili niech doda otuchy i sił do dalszej pracy i walki. — Zdaniem naszym Kółko śpiewackie jest niezbędnem w każdym gnieździe przyczynia się bowiem do zacieśnienia węzłów braterstwa i sympatyi a co za tem idzie umocnienia i ugruntowania wspólnego tętna życia towarzyskiego. — Życzę wam tedy najser-

Lwów 9 luty 1897. [1898]

Do Sz. Szanownego zarządu „Kółka śpiewaczego tow. gimn. „Sokół" w Berlinie.

Szanowni Panowie!

Otrzymawszy od Druha Kolbecka korespondencyę w sprawie nabycia nut dla Kółka śpiewaczego w berlińskim Sokole, pospieszam przedewszystkiem z wdzięcznem uz-naniem tej pracy, która może ożywić Druhów i wo-ciem naszym zbliżyć Sokołów do każdego prawego zna-polskiego, których niestrudzonych, podniosłych na świecie, a tym samym w miłościwie tam gdzie jeszcze dotąd nie wnikały niczym dla otuchy i ożyć do dalszej pracy i walki. — Dziękujem naszym Kółko śpiewackie jest niedo-wcześnie w każdym gniewie przystąpić mi wreszcie do za-czasami względu kosztowne i wymagają a za tem także wspomnienie i uświadomienia wyższego tętna życia narodowego. — Życzę wam tedy rozkwi-

dawniej powodzenia w pracy na polu polskiej muzyki narodowej i użycia przyjemnego tych pożytków jakie zamiłowanie w pieśni swym amatorom daruje wszystko.— Życzenia te składam imieniem własnym tudzież imieniem wszystkich członków chóru lwowskiego sokoła, którzy zebrani na walnem zgromadzeniu tegoż chóru w dniu 6/2 br. wiadomość o nowej drużynie śpiewaczej-sokolej przyjęli gromkim okrzykiem „Czołem" i rzęsistemi oklaskami.— a nadto polecili mi jako prezesowi i dyrygentowi przesłać wam pozdrowienie i koleżeński uścisk dłoni. ——

Załatwiwszy się z tem przystępuję do odpowiedzi realnej na waszej korespondencji wyrażonej.— Nuty żądane przesyłamy w zapasie i takowe za zwrotem kosztów z gotowością wam poślemy.— Niektóre przeto poślemy bezinteresownie resztę zaś musicie kupić gdyż jak to wreszcie zrozumiecie nakład i druk kosztuje – a u nas nie przelewają się pieniądze lecz owszem mamy długi i gmach jeszcze niezapłacony.— dlatego nie miejcie nam za złe iż płacić wam każemy. — Odstąpić możemy.—

1/. Sołtys Boga rodzic.— Kr. 15
2. Dembiński Do Pieśn. Borsau Dumka i t.d. " 25

3 Świeżyński Uroczysty Marsz Sokołów kr 25
4 Żukowski Na śniegu " 10
5 Maszyński, Kotarbiński [illegible] 5 pieśni " 25
6 Świeżyński Kantata Kościuszkowska " 50
7 Żukowski Pieśń Sokolstwa polskiego " 15
8 Sokołowski Pieśń o Sławoju 15
9. Chopin 2 Pieśni. 15
10 Mendelsohn Beati Mortui 15
12 Bursa Pieśń zalotna 15

Razem 2.25 –

Razem 2 zł 25 kr. czyli na wasze pieniądze 3 i ½ marki
uwagi że rozumie się partytury, które sobie już
sami porozpisujecie na głosy, bo drukowane po-
rządnie i czytelnie. — Mamy także i Śpiewnik So-
koli z którego wyszedł zeszyt I ale został wyczer-
pany obecnie znajduje się pod prasą zeszyt I
wydanie drugie tudzież zeszyt II i III. – proszę sobie
zaprenumerować, jak wyjdą poślemy. —

We wszystkich waszych potrzebach muzycznych
proszę się udawać zawsze do chóru lwowskiego
Sokoła adresując pisma „Stanisław Bursa
urzędnik asekuracji krakowskiej Lwów ul 3go Maja 16.
a wszystko wam poślemy ni narażając was

o ile możności na koszta.

Wszystkie nut uskuteczniamy albo za poprzedniem przysłaniem pieniędzy lub za pobraniem pocztowem. –

Ospały i gminy jest własne pod prasą w bardzo ładnem wydaniu. 1 egzemplarz partytury 25 kr. głosy za darmo. –

Oczekuje odpowiedzi. – i kończąc pismo niniejsze przesyłam Kółku śpiewaczemu serdeczny i braterski uścisk i sokole

Czołem

Stanisław Pursa

Dyrygent chóru lwowskiego Sokoła.

Lwów 10/2 1898

St. Biega
Jawor.

Szanowny Druhu!

Przepraszam najmocniej iż na pierwszy list p. Druha natychmiast nie odpisałem, nie mogłem atoli uczynić tego bez potrzebnego porozumienia się z naszym Komitetem zabawowym. – Ponieważ atoli w dniu 27. lutego t.j. w niedzielę nie urządza teraz żadnego wieczorku przeto zawiadamiam was iż gotowi jesteśmy w Kwartecie przy-[illegible] t.j. z 4ech druhów złożonym przybyć na wieczorek. – Śpiewać będziemy tylko ile wam potrzeba w Kwartecie a ponieważ oba tenory mogą śpiewać jako

317

[illegible] 10/2 1872

[illegible]!

Przepraszam najmocniej iż
na pierwszy list p. Pana nadesła-
ny nie odpisałem, nie mogłem
[illegible] tego bez poprzednie-
go porozumienia się z naszym Komi-
tetem redakcyjnym. — [illegible]
w dniu 27 lutego t.j. w niedzielę nie
mogłem [illegible]
[illegible]
[illegible] w Warszawie [illegible]
[illegible] t.j. z [illegible] sto-
[illegible] na [illegible]. —
[illegible] tyle ile nam
[illegible] w Warszawie [illegible]
[illegible]

tenory pierwsze w chorze możemy
wzmocnić wasz chór (lub jeśli jest.) – jeśli
więc chcecie byśmy w ten sposób
przyszli wam z pomocą proszę po-
dać tytuły – lub odwrotnie pocztą
przysłać nuty dla Igo tenora. –
często każdy prawie z nas jest
dla siebie solistą i gotów jest
śpiewać nr solowy. —

Jeśli więc propozycja nasza
wam na rękę pojedziemy tylko
za zwrotem biletu IIIj klasy tam
ā rebour. —

— Oczekuję w tej mierze decyzji
a łącząc serdeczne pozdrowienie
wstrząsam waszą prawicę. i prze-
syłam braterskie sokole.

Czołem

Stanisław Pirszy

Leszczycki Bronisław
kandydat notaryalny
Mielec —

Wielmożny Panie!

Przyjmując z radością polecenie Wg. Hemerlinga, dane mi piśmie, przed kilku dniami przesyłam Wm. następujące kompozycje chóralne: —

1.	Dembiński Do Pieśni i inne	25 kr
2.	Świerzyński Marsz Sokołów	25
3	Żukowski Na śniegu	10
4	Maszyński Huczy jasio i in	25
5	Pieśń o Hemmeji	15
6	Chopina 2 pieśni	15
7	Boże coś Polskę	10
8	2 pieśni polsk.	10
9	Gdzie to jedziesz Jasiu	10
	Do tego przesyłka	5
	Razem	Zł. 1 kr 50.

Gdyby Wm Panu były kiedy kolwiek z jakiekolwiek mity jes trebne proszę zwrócić się do mnie a ja z chęcią prześlę jak najspieszniej adresować należy St. Burza Lwów ul Zmaja 16. —

Proszę przyjąć wyrazy poważania

Stanisław Burza

319

[illegible]

Wielmożny Panie!

[illegible]

1.	[illegible]	25 fl
2.	[illegible]	25
3	[illegible]	10
4	[illegible]	25
5	[illegible]	15
6	[illegible]	15
7	[illegible]	10
8	[illegible]	[illegible]
9	[illegible]	10
	[illegible]	5

[illegible] 26.1 1850.

[illegible]

[illegible]

Do W. Szan. Zarządu chóru Sokoła w Berlinie.

Maxymilian Schmack
Berlin
C. Scharnstrasse 16 III

Szanowni Druhowie!

Przyjąwszy z radością polecenie wyrażone w piśmie waszem przesyłamy wam następujące pieśni za zaliczeniem pocztowem

1.	Sołtysa. Boża Rodzico	à 15 kr.
2	Dembiński 10 Pieśni i inne	25
3	Świerzyński Uroczysty Marsz Sokołów	25
4	Żukowski Na Śniegu	10
5	Maszyński Jasio i inne	25
6	Świerzyński Kantata Kościuszkowska	50
7	[illegible] Pieśń o [illegible]	15
8	Chopin Wniebowzięci	15
9	Beati Mortui Mendelsohna	15
10	Burzy Śpiew żałobny	15
11	Żukowski Pieśń Sokolstwa Polskiego.	15
	Razem	2.25
	Do tego koszt przesyłki itd.	25
	Suma	2.50

Do W. Szan. Zarządu chóru Sokołów w Berlinie.

Maksymilian [illegible]
Berlin
C. [illegible]strasse 16 III

Szanowni Panowie!

Przyjmę robotę pisania [illegible]
w [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] za [illegible] [illegible]

1. [illegible] . [illegible] [illegible] à 15 m.
2 [illegible] do [illegible] [illegible] 25 "
3 [illegible] [illegible] Matka [illegible] 25 "
4 [illegible] Ma [illegible] 10
5 [illegible] . [illegible] [illegible] 25
6 [illegible] [illegible] [illegible] 50
7 [illegible] [illegible] o [illegible] 15
8 Chopin [illegible] 15
9 [illegible] [illegible] Mendelssohn 15
10 [illegible] [illegible] [illegible] 15
11 [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] 15

2.25
Razem
Do [illegible] 25

2.50
[illegible]

nadto zakupiono następujące
1. Bursa 2 Pieśni Patryotyczne
3 Hellmund Mogi Młodzieńca
4 Bursa Boże coś Polskę
5 Freyer Veni Creator
6 Bursa Gdzieś to jedziesz Jasiu
7 Myrberg Serenada
8 Gorczycki Gaude Mater
9 Moniuszko Znasz li ten kraj
10 Żeleński Morze.
11 Moniuszko Przylecieli Sokołowie i duplikaty niektórych pieśni z pobrania.—

Skoro wydamy nowe rzeczy to wam damy znać iż jest do nabycia a my zobaczymy co będziecie uważali za stosowne.— Ospały i Gniewny Orzeszkowskiego — Tudzież Marsz Sokołów Wrańskiego wyjdą za parę tygodni i te wam zaraz poślemy —

Życzymy z serdecznem szczęść Boże w tej tak potrzebnej a pożytecznej pracy na polu rozbudzenia wśród polskiego sokolstwa umiłowania do naszej muzyki narodowej — i to życzenie, by kiedyś pieśń nasza zrozumiona

w jeden chór potężny, jak ongi trąby Izraelitów pod Jerychem mury – tak rozniesła zastępy wszystkich wrogów.

Od chóru krakowskiego Sokoła przyjmcie bratni uścisk dłoni i sokolskie

Czołem

Stanisław [illegible]

2 50

Zwei 50

Stanisław Bursa
Lemberg
ul. 3 Maja l. 16.

f. Maxymilian Schmack
Berlin
C. Scharnstrasse 16 III

2 50

Zwei gulden 50 kr öw.
zwei 50

Wohl. Herrn Maksymiliam Schmack
Berlin
C. Scharnstrasse 16 III.

Stanisław Bursa
Lemberg
3 Mai gasse Nr 16.

2 50

323

2 50
zwei 50
Stanislaus Burza
Lemberg
ul. [illegible] N. 16.

J. Maximilian Schmack
Berlin
C. Scharnstrasse 16 III

2 50

zwei gulden 50 kr ö.w.
zwei 50

Wohl. Herrn Maximilian Schmack
Berlin
C. Scharnstrasse 16 III.

Stanislaus Burza
Lemberg
[illegible] gasse N 16.

2 50

Żygnarski Władysław
Sanok

Lwów 16/3 1898

Szacowny Druhu Dobrodzieju!

W odpowiedzi na cenne pismo Jego z d. 8/3 98, dziękując za przysłane mi nuty, – przesyłam P. Druhowi 4 arkusze nut które Kółko śpiewackie lwowskiego Sokoła wydało – ponieważ atoli nie rozporządzam tem jako moją własnością przeto jeśli P. Druhowi nie przydadzą się to proszę odesłać napowrót jeśli się zaś przydadzą to proszę na ręce naszego skarbnika druha Raspa Jana urzędnika ck Kolei państwowych we Lwowie ul. [illegible] gmach Dyrekcji odesłać

Kwotę 80 kor /za wszystkie:/ osobnie
proszę przyjąć egzemplarz dodany
Beati mortui — Co do nowelki to
tę znajdzie P. Druh w „Lutni" War-
szawskiej Muszyńskiego w Tomie III
Nr 113 str. 367. Który to zbiorek kwar-
tetów przypuszczę iż Sz. Druh
posiada. —

Może Szanowny Druh Dobr. posiada
jakie ładne pieśni Wielkanocne na
chór męski lub mieszany byłbym
wdzięczny za użyczenie mi takowych. —

Proszę przyjąć wyrazy niekłamanej
życzliwości i serdecznej sympatji
wraz z sokolskiem braterskiem po-
zdrowieniem

Czołem

Stanisław Pir[illegible]

Lwów 18/4 1898

Łukowski

Szanowny Druhu!

Na list Jego ostatni dopiero dziś mogę odpowiedzieć i przesłać Mu żądane nuty. Posyłam więc wszystko co chór Sokoła wydał dotąd, jeżeli w ogóle skromne odbitki autograficzne mianem wydawnictwa zaszczycić można. Posyłam tedy

1 Gawęć pieśni. —	75 kr.
2 I. Rzp. Boga rodzico	15
3 Dankiński do pieśni i.in.	25
4 Szczepański Marsz Sok.	25
5 Krupski Chorał Sokołów	15
6 Bursa Boże coś Polskę	15
7 " 2 pieśni	15
8 Freyer Veni Creator	15
9 Łukowski Na śmiejąc	–5
10 Maszyński i inn	25
11 Szczepański Kantata	25
12 Łukowski Pieśń Sok. p.	15
13 Pieśń o Stanisławie	20
14 Chopin Wniebowzięcie	15
15 Beati Mortui	20
16 Bursa Sprawa Zalesia	20
17 Wroński Polonia Wiwat.	20
18 Bursa Gdzie to jedność	15
19 Żeleński Morze.	10
20 Uwagi młodzieniec	–5
Razem	3,95
10% ab.	40
zostaje	3.55

1

Chciałbym wysoko tę kwotę złożyć zarazem Druhowi a równocześnie wynagrodzi mi się za przesłane mi zeszłego roku 2 jego pieśni dołączyłem do niektórych pieśni więcej egzemplarzy z wyżej przywiedzionych nut = przepraszam że mi uczyniłem tego z „Gawęć pieśni" - ale nie też mam mym nakładem drukowane. —

Ponieważ mój Śpiewnik Sokoli przestał już wychodzić a jeśli wyjdzie to od razu cały i nie tak szybko przeto z kwoty powyższej zechce Szanowny Druh potrącić sobie 2 złr. przysłane mi wczoraj jako prenumeratę na 2 egzemplarze a resztę 1 f 55 k przy sposobności na moje ręce przekazem przesłać. —

Co się tyczy z pieśniami pogrzebowemi a między innemi i z moim dziełem, to którą przysłano gdzie przeciw prawidłom języka polskiego i jeśli jeszcze nie odesłał ją w ręce Druh do druku to mogę przysłać wydrukowaną

Lwów 18/x 1872

Szanowny Panie!

Na list Jego ostatni dopiero dziś
mogę odpowiedzieć i przesłać Mu
rachunek mój. [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

1 [illegible] —	75 kr.
2 [illegible]	15
3 [illegible]	25
4 [illegible]	25
5 [illegible]	15
6 [illegible]	15
7 [illegible]	15
8 [illegible]	15
9 [illegible]	— 5
10 [illegible]	25
11 [illegible]	25
12 [illegible]	15
13 [illegible]	20
14 [illegible]	15
15 [illegible]	20
16 [illegible]	20
17 [illegible]	20
18 [illegible]	15
19 [illegible]	10
20 [illegible]	— 5
Razem	3.95
10% [illegible]	40
[illegible]	3.55

[illegible]

[illegible]

partyturę w rękopisie. — gdzie
starałem się poprawić pewne
przeczenie na gorąco błędy —
Proszę w tej mierze o odpowiedź.

Czytałem w dzienniku polskim
w Kantacie Świętego Druha napi-
sanej z okazji obchodu Mick.
wyobrażam sobie iż musi to
być rzecz dobra i pięknie utwo-
rzona. Ciekawy jestem na nią
bardzo ale nie mogłem jej
nigdzie dostać. —

Nasi krajowi kompozyto-
rowie Gall i Niewiadomski
pracują już długo nad Kanta-
tami ale jeszcze nic dotychczas
nie napisali. — Czekają na-
tchnienia. —

Za mój spóźniony list jeszcze
raz serdecznie przepraszam, ale
doprawdy jestem tak zajęty pracą
zawodową a przy tem różnemi
temi [illegible] [illegible]
i różnemi chorami i zebrani-
ami i napisanie [illegible] odkła-
dałem z dnia na dzień. —

Ponieważ zajmuje się kopia-
turą [illegible] Tow. Muz.:
przeto przesyłam zarazem dru-
kiem tylko „Veni Creator”:

Saint-Saënsa i 2 kompozycje
prof. Sołtysa. —

Kończę moją długą bazgra-
niną serdecznem pozdrowie-
niem ściskając dłoni

Czołem

Stanisław [illegible]

Sokół w Trembowli

Szanowni Druhowie!

Czyniąc zadość żądaniu wyrażonemu w piśmie waszem do Wydziału Kółka z d. 15/4 br. przesyłamy w załączeniu następujące utwory.

Świerzyński	Marsz sokołów	25 kr
Chopin	Ostatni bój	10
Żukowski	Na śniegu	–5
Krupska	Chorał sokoli	10
Bursa	Boże coś Polskę	10
"	2 pieśni narodowe	10
Dembiński	Do pieśni!!	25
Żukowski	Pieśń Sokolstwa	15
	Razem	1[1]0
	20% ab.	22
	należytość.	kr 88

Nie możemy wam odstąpić nut tych za darmo gdyż my sami jak, łatwo zrozumiecie za papier i druk musieli zapłacić. Opuszczamy wam natomiast 20%. Pieniądze proszę odesłać na ręce skarbnika naszego druha. Jana Raspa Lwów | urzędnik dyrekcji kolei państwowych przekazem. —

O zawiązaniu nowego kółka dowiedzieliśmy się z prawdziwą radością, jesteśmy bowiem przekonani o potrzebie pieśni w sokolstwie polskim i wyraz naszych przekonań sformułował druh Kwosa w osobnym artykule pomieszczonym w Kalendarzu sokolim za r. 1898. — Życzymy wam

serdecznie powodzenia w pra-
cy która aby wyszła na
pożytek Sokołów, i gniazdu
całemu. — Wiemy że ma-
cie dobre siły wokalne w Trem-
bowli, jest tam nawet nasz
muzyk Andrejko i inni któ-
rych nie potrzebujemy wska-
zywać. Jeśli nut potrzebować
będziecie napiszcie do Za-
rządu chóru adresując na
ręce skarbnika lub dyry-
genta Stanisław Bursa Lwów
ul. 3 Maja. —
Ściskamy serdecznie dłonie
wasze i przesyłamy całość
Czołem

Jan Raszka Stanisław Bursa

Sokół w Rudkach

Szanowni Druhowie!

W załączeniu mamy honor przesłać wam zadane „[Skawałki]” utwory wydane staraniem chóru lwowskiego sokoła które możecie nabyć po podanych poniżej cenach a to

1.	Garść Piosnek	75 kr.
2	Boga Rodzica	15
3	Dembiński Do pieśni i inne	25
4	Swieżyński Marsz Sokołów	25
5	Krupka Chorał Sokołów	15
6	Kursu Boże coś Polskę	15
7	" 2 Pieśni	15
8	Freyer Veni Creator	15
9	Żukowski Mazurego	05
10	Maszyński Huryt Jaśmin	25
11	Świerzyński Kantata	25
12	Żukowski Pieśń Sokolstwa	15
13	Sokołowski Pieśń o Hanryju	20
	Do przeniesienia	290

	Z przeniesienia	2.90
14.	Chopin Wniebowzięcie	15
15	Mendelsohn Beati Mortui	20
16	Kursa Szpak zalotny	20
17	Wnuski Polonez wiwatowy	20
18	Kursa Górze to jednaz jasia	15
19	Zeleński Mazur	10
20	Helmann Uwagi Alkoholowe	05
21	Przybecki Powitanie	20
	Razem	4f 1.36

Nadto posyłamy wam drukowane nuty na głosy pojedyncze które proszę kupić po 5 kr. za 1 głos. —

Nuty które będą wam brakować proszę zatrzymać a resztę wraz z należytością za zakupione nuty odesłać adresując p. Kazimierz Kursa urzędnik asekuracyi Krakowskiej Lwów ul 3 Maja 16. — od sumy atoli pro- szkolni odliczyć rabatu 10%.

Nuty które wam przysyłamy-
nie są liczone drogo. Małego
radzimy wam przesłać tych
parę reńskich i otrzymacie
wszystkie — a w takim razie
odliczyć 15%. —

Życzymy wam powodzenia
w pracy i zobaczenia się kiedyś
na jakim zlocie i wspólnego
zaśpiewania z jednych i tych
samych nut.

Śpiewnika Sokolego wyszedł
pierwszy zeszyt kosztuje 25 kr. —
Dalsze zeszyty wyjdą jako całość
w Książce ale nie tak prędko.

Nieprzysyłamy wam nut
za pobraniem gdyż przykro
by wam może była myśl iż
nie ufamy — ufając też wza-
jemnie i naszym dobrym
chęciom i ile razy co bę-
dzie potrzeba a i [illegible]

was nie ominiemy — kary? interes muzyczny — Tyczy nie wszystko moralnego oparcia [illegible] jaknajprędzej — Ostatecznie piosnko może jest tylko tym przypadkiem spóźnione bo wasz list nie zastał mnie we Lwowie —

Czekamy wasze słowa i przesyłamy serdeczne pozdrowienia od tego chóru który wiadomości i nowych druhach-śpiewakach przyjął radośnie i z należnym ciepłem! — Bądźcie zdrowi

Czołem

za

Zarząd chóru lwowskiego „SOKOŁA"

Stanisław [illegible]

Lwów 27/5 98

Kochany Julku!

Otrzymawszy rękopisu z uprzejmym listem od wydziału, otrzymałem przetworzony, i zaraz zacząłem latać po wszystkich drukarniach i litografiach – ale nikt a nikt w tak krótkim czasie nie chce podjąć się wykonania – tej rzeczy. Chcecie mieć 6go czerwca w Krakowie, to rzecz że typograficzna praca musiałaby być wykonaną nie później jak 2 czerwca, [illegible] introligator 2 dni potrzeba. To przy szczęśliwym załatwieniu sprawy, – ale

mogłoby być i tak że nie dałoby
się zrobić co o jeden dzień i cały
prospekt na djabła. — Takie wy-
dawnictwo moim zdaniem (jeśli
ono może być tanie w całości) na-
leży robić wolno i powinno
być porządnie wykonane, bo to
mają oddać do ręki ludzie, i u-
żywać ciągle, — a w przyszłości
może ono służyć jako materjał
wszelkiego rodzaju. — Lepiej
wolno a porządnie niż prędko
a źle. — Na porządne zesta-
wienie podanej całości trzeba
co najmniej 1 miesiąc czasu. —
Kawałek nut który załączam
wyrwany jest to kartka z Lutni
warszawskiej i brak jej dekomple-
tuje cały zeszyt. — —

W załączeniu posyłam arkusz
papieru na format. papier
który 200 arkuszy - 4 zlr. — Takich
arkuszy trzebaby więcej troche
a ile tego na razie przewidzieć
nie mogę ale za parę dni
obliczę i obliczenie wraz z kosztami
prześlę Tobie a Ty dalej
zakomunikujesz. — Na tej
stronie nakreśliłem projekt
drukowania pieśni z nutami
tak że o ile się da zawsze
1 pieśń zajęłaby 1. stronicę
a ewentualnie 2 obok siebie
leżące. — a w takim razie
pytanie czy porządek nume-
racy pieśni w rękopisie Kro-
merowy?.. —

Dalej skonstatowałem iż w rękopisie ~~za~~ znajduje się parę pieśni niemieckich — i obecności tychże przyznam iż mię mocno zdziwiła Twojego pomocnika [illegible] zapytać czy umieszczeni tychże nie nastąpiło przez zapomnienie. — przy niektórych pieśniach niema melodji, ale to za mało, więc ja mogę melodye dopisać.

Syrokomskiego nie mogę umieścić w książce — a

Odpowiedź musi być szybka

Całuję cię serdecznie, i przesyłam ukłony od mej Pani wraz z jedynaczką za pamięć. —

bądź zdrów

[illegible]

Jacek [illegible]

[illegible]

Do
Wie Szanownego Komitetu bud. Pomnika Mickiewicza
w
Krakowie.

Zarząd chóru lwowskiego „Sokoła", ma honor zawiadomić niniejszem W. Szan. Komitet pomnika Mickiewiczowskiego w Krakowie, iż czyniąc zadość wezwaniu, ma zamiar wziąć udział w odśpiewaniu Kantaty i Marsza, podczas uroczystego odsłonięcia pomnika w sile 14 głosów |: T I. 4 gł. T II 2. B I 4. B II 4 :| –

Upraszа przeto zarząd tegoż chóru o łaskawe przysłanie wyciągu fortepianowego i przynajmniej po 1 egz. głosów, celem należytego wystudyowania tych utworów, tudzież o ewentualne wskazówki, – na ręce dyrygenta druha Stanisława Bursy |: urzędnik Krak. Tow. Ubezp. - Lwów ul 3 Maja l. 6 :|.

Czołem

Jan Rasp
sekretarz

Stanisław Bursa
przewodniczący

Wie Szanownego Komitetu bud. Pomnika Mickiewicza
w
Krakowie.

Zarząd chóru lwowskiego „Sokoła", ma honor zawiadomić niniejszem W. Szan. Komitet pomnika Mickiewiczowskiego w Krakowie, iż [illegible] [illegible], ma zamiar wziąć udział w odsłonięciu [illegible] i [illegible], podczas [illegible] odsłonięcia pomnika w dniu 14 [illegible] r. b.

T II z. B I [illegible]. B II [illegible] :| –

Wnosi przeto zarząd tego chóru o łaskawe przysłanie wyciągu fortepianowego i przynajmniej po jego głosów, celem [illegible] wystudyowania tych utworów, [illegible] [illegible] [illegible], – na ręce dyrygenta chóru Stanisława Bursy (zwrot: [illegible] [illegible] Tow. [illegible] - [illegible] ul. 3 Maja 6).

[illegible]

[illegible]
przewodniczący

Jan [illegible]
sekretarz

Felik Stawrzewsk

Warszawa

podczas której śpiewały towarzystwa lwowskie kantatę Mikuliczowską – o czem niewątpliwie musiał się Pan już informować z naszych pism codziennych. — Wspólny ten występ o ile jest wynikiem artystycznym miał sukces zupełny o tyle jest względem towarzyskim nie [illegible] następstwa gdyż „Lutnia” obraziła się na Tow. muzyczne, twierdząc iż to ostatnie nie przyjęło jej tak jak jej się należało, Tow. zaś na Lutnię i tako mamy [illegible] rozstrojenie itd. — Słowem nuży. — Tak iż jak się czyta sprawozdania ze zjazdu śpiewaków w Łodzi pub. jeśli prawdziwe i nieprzesadzone bo. Przegląd Tyg. coś nie wydziwia) to aż zazdrość bierze.

Pański „Chór cyklistów” śpiewaliśmy niedawno na wieczorku w Sokole ze znacznym sukcesem i musieliśmy powtarzać. — A „Pieśń kozaka” dałem „Lutni” i ta ją wykona w jesieni na jednym ze swoich koncertów. — We Lwowie w ogóle nowości w tym kierunku mało gdyż cały autorytet zagarnął Niewiadomski i jeśli co no-

nego chcą śpiewać to przedewszystkiem jego
kameralny; Pan obiecał mi przysłać trochę no-
tności — ale z wdzięcznością przyjmę i z otwar-
tami rękoma, a jeśli autorowie nic nie ma-
ją przeciw temu to umieszczę w śpiewniku
Sokolim, który w przystępie nadal na wiosnę
z pewnością będzie gotów — przedstaw jednak
melodię te kompozycye albo mój chór so-
kolich albo Lutnia, — Chór i Echo opuściło
stanu i prosiło mię o nuty. — Wysłałem
pieśni [?] Stęgliń i dałem im — będą śpiewali —
Wreszcie dawno nie byłem już gdyż mu-
siałem dużo uwagi własnej [?] jako pan Latiwo [?]
Kurj. Wiadomości Sportowych [?] — mało pisałem
teraz się naprawię i znowu będę trochę pisał
— Ostatni Nr. jakieś nieszczęście prześladowało
najpierw cała kolumna rozsypała się — potem
omyłkowo odbito artykuł p. Słomczewskiego.
wreszcie w moim artykule poprzestawiano ustępy
tak iż zrobił się z tego kompletny bigos [?]

Jakoś się na razie w Kole dla Zapolskiej która ta wraz z Łodziańską trupą występuje, — mam tam [illegible] [illegible] [illegible]. —

No czas już skończyć moją tu pogawędkę przeprosić za puste pisanie, jako nieczytelne i jeszcze raz serdecznie przepraszając, [illegible] rączki Jego Pani. —

Proszę

Stanisław [illegible]

Ps.

1. Prof. [illegible] Karol pan pozdrowi. —
2. [illegible] [illegible] zjazd śpiewaków w Łodzi
3. Adres. Ulica [illegible] [illegible]

Lwów 20/7 1898

Do

Świetnego Wydziału czytelni akademików górniczych w Leoben.

Niniejszem mam honor zawiadomić Św. Wydział, iż sprawa druku śpiewnika postąpiła o tyle iż arkusz 1 i 2 są już odbite w ilości 200 egzemplarzy /tyle życzył sobie Św. Wydział w pierwszym liście./ Do następnych 3 arkuszy wzięła się drukarnia ze wzmożoną pilnością tak iż wkrótce t.j. sierpnia będzie śpiewnik zbroszurowany gotów do odesłania

Koszta wyniosą nie więcej jak 120 zł. za cały śpiewnik. /Arkusze 1.3.4.5 i ostatni 6 są drukowane, arkusz 2 z nutami pieśni górniczych litografowany./ W każdym razie zanim cały nakład do Leoben odeślemy zostanie zawiadomiony o tem Św. Wydział. —

Łączę wyrazy poważania

Stanisław Pusza

344

Kraków 20/7 1892

Do

Szanownego Wydziału Czytelni akademików górniczych „[illegible]".

Niniejszem mam honor zawiadomić Sz. Wydział, iż sprawa druku sprawozdania przedstawia się tak, iż arkusz 1 i 2 są już odbite w ilości 200 egzemplarzy i tyle [illegible] Sz. Wydział w [illegible]. Po [illegible] 3 arkuszy [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] Szanownemu [illegible] do [illegible]

Koszta wynoszą nie więcej jak 120 złr. za cały sprawozd. Arkusze 1. 3. 4. 5 i mianowicie 6 [illegible] arkusz 2 z [illegible] [illegible] górniczych litografowany [illegible] [illegible] całość [illegible] [illegible] [illegible] o tem Sz. Wydział. —

Łączę wyrazy poważania

[illegible]

Lwów 20/7 1898

Wna Szan.
Księgarnia sp. Gebethner i Wolff.
w Warszawie.

W odpowiedzi na uprzejme pismo WSzan. Firmy, z prawdziwą przyjemnością potwierdzam odbiór paczki z nutami, dostarczonej mi przez Księgarnię Seyfartha i Czajkowskiego we Lwowie. i bardzo dziękuję za dostarczenie mi materyału do mych opracowań. — Ponieważ atoli materyał to tak obfity i różnorodny, iż nada się zamknąć w jednym chyba większym

./.

Kraków 20/7 1898

Wielm. Pan.

Księgarnia Gebethner i Wolff

w Warszawie.

W odpowiedzi na wyrazie pana Wielm. Firmy, z prawdziwą przyjemnością potwierdzam odbiór paczki z nutami, dosłanymi mi przez Księgarnię Gebethnera i Krzyżanowskiego w Krakowie, i bardzo dziękuję za dostarczenie mi nadesłanych do moich opra-cowań. — Pozwolę sobie na-mienić, że to tak obfity i zna-czący, iż nie się zmieszczą w jednym dziale wiejskiego

./.

fejletonie przeto podzieliłem go sobie także iż wykroję tylko kilka. — Po wyczerpaniu materyału prześlę Wszanym Panom egzemplarz pism w których opracowania te umieszczę. — Jeżeliby Wszanym Panowie i nadal zechcieli korzystać z mej gotowości służenia proszę o łaskawe nadsyłanie materyałów, w miarę wyczerpania się wydawnictwo będzie to z większą korzyścią tak dla omawianych rzeczy jak i wydawców więcej korzystnie zasługujących na to przez poświęcenie będzie można miejsca w każdym fejletonie. —

Proszę przyjąć raz jeszcze

wyrazy podzięki za materyał
i za zaufanie jakiem mnie
szanowna firma obdarzyła
przesyłając mi tę

Stanisław Pusz

Przy sposobności proszę
o katalog w.szan. Księ-
garni i składu nut..

Do

Prześwietnego Wydziału Towarzystwa

„Zpěvácký spolek slovanský"

we Wiedniu.

Czołem!

Od dłuższego już czasu staramy się, jednak napróżno, nabyć wydane przez Wielce Szanowne Towarzystwo, dzieło muzyczne pod tytułem „Mužske sbory pro čtyry hlasy složil Arnošt Bohabej Tovačovský. — a to celem wykonania na wieczorkach urządzanych staraniem lwowskiego polskiego Towarzystwa gimnastycznego „Sokół", które w łonie swoim posiada chór pielęgnujący obok pieśni polskiej także i pieśni całej słowiańszczyzny.

Gdy nie doniono bytności jednego z druhów we Wiedniu

Do

Przewielebnego Wydziału Towarzystwa

„Zpěvácký spolek slovanský"

we Wiedniu!

Czołem!

Od dłuższego już czasu staramy się, jednak
napróżno, nabyć wydane przez Wielce Szanowne Towarzy-
stwo, dzieło miesięczne pod tytułem „Mužské sbory pro
čtyry hlasy složil Arnošt Bohaboj Tovačovský." — a to ce-
lem wykonania na wieczorkach urządzanych staraniem
lwowskiego polskiego Towarzystwa gimnastycznego „Sokół",
które w łonie swoim posiada chór pielęgnujący obok
pieśni polskiej także i pieśni całej słowiańszczyzny.
Gdy usiłowania bytności jednego z członków we Wiedniu

i osobiste jawienie się w Towarzystwie z prośbą o pozwolenie nabycia przez nas owego dzieła Toraćovskiego, nie odniosło skutku – gdyż mimo przyrzeczenia Towarzystwa nut dotąd nieotrzymaliśmy – przeto upraszamy niniejszem pismem najuprzejmiej Świetny Wydział Tow. o powiadomienie nas czy możemy reflektować na możność nabycia wspomnianego dzieła Toraćovskiego.

Jeśli to jest możebnem, upraszamy uprzejmie wysłać dla nas jeden egzemplarz dzieła „Mužske sbory pro čtyry hlasy složil Arnošt Bohaboj Toraćovský". – i jeśli Wielce Szan. Towarzystwo ma do użycia inne jakie męskie kwartety słowiańskie, – za zaliczką na rzęce dyrygenta chóru lwowskiego „Sokoła" druha Stanisława Bursy [adres. Stanisław Bursa Lwów [Lemberg] ul 3 Maja l. 16 :] – za co z serdeczną wdzięcznością udzielimy Wielce Szan. „Spolkowi zpěváckemu słowanskiemu" – bezinteresownie nasze wydawnictwa muzyczne na chór męski, by tem okazać należną wdzięczność. –

Łączymy imieniem chóru lwowskiego polskiego Towarzystwa gimnastycznego „Sokół", serdeczny

uścisk dłoni dla braci słowian i druhów śpie-
waków i przesyłamy wszystkim gromkie sokole

Czołem!

Zarząd chóru lwowskiego „SOKOŁA”

Stanisław [illegible]

Kop. C./351. 98.

Do

Prześwietnego Wydziału Tow. „Zpěvácký spolek slovanský"
na ręce Wgo przewodniczącego P. R. Pilár we Wiedniu.

Wielmożny Panie Prezesie!

Wczoraj otrzymałem list Wgo Pana Prezesa a z nim razem przesyłkę nader cennego wydawnictwa „Mužske sbory pro čtyry hlasy" A Tovačovskiego i przedewszystkiem składam najserdeczniejsze podziękowanie, za bezinteresowną przesyłkę – jakoteż za gotowość natychmiastowego zadośćuczynienia naszej uprzejmej prośbie. ———

Chcąc choć w drobnej części odwdzięczyć się wyszlę Wmu Panu za parę dni komplet, wydanych staraniem Chóru lwowskiego Sokoła, Kwartetów z tem nadmienieniem, iż chcąc z tak poważnym Towarzystwem jak „Zpěvácký spolek slovanský" nadal przyjazne stosunki utrzymać,

./.

A.

Do

Prześwietnego Wydziału Tow. „Spěvácký spolek slovanský" na ręce Wgo przewodniczącego P. R. Pilek we Wiedniu.

Wielmożny Panie Prezesie!

Wczoraj otrzymałem list Wgo Pana Prezesa a z nim razem przesyłkę wobec owego wydawnictwa „Mužské sbory pro čtyry hlasy" J. Tovačovského; przeto najmilszym składam najserdeczniejsze podziękowanie, za bezinteresowną przesyłkę — jakoteż za gotowość natychmiastowego zadośćuczynienia naszej wyrażonej prośbie. ———

Chcąc choć w drobnej części odwdzięczyć się wzajem Wmu Panu za parę dni kilka, wysyłamy statuta Chóru lwowskiego Sokoła, kwartalnik z tem nadmienieniem, iż chcąc z tak poważnym Towarzystwem jak „Spěvácký spolek slovanský" nadal przyjazne stosunki utrzymać,

./.

.- będziemy odtąd przesyłać Wu bezinteresownie nasze wydawnictwa w miarę ukazywania się tychże. ——

Prosimy wspierać nas wzamian swemi wydawnictwami a w szczególności pieśniami ludowemi słowiańskiemi w układzie na chór męski - lub wskazać nam wydawnictwa zbiorowe pieśni ludowych całej słowiańszczyzny abyśmy takowe nabywać mogli. ——

Przesyłam na ręce Twe Wielmożny Panie Prezesie, wyrazy niekłamanej sympatji dla braci Słowian i druhów śpiewaków, i pozdrawiam Go, potrząsając zacną jego prawicę, naszym serdecznym sokolskim gromkiem

Czołem!

Lwów 30/7 1898 za Zarząd chóru lwowskiego „SOKOŁA"

Stanisław Purszczy

– będziemy odtąd przesyłać Mu bezinteresownie nasze wydawnictwa w miarę ukazywania się tychże. ——

Będziemy dążyli nad wszystko swemi wydawnictwami a w szczególności pieśniami ludowemi słowiańskiemi w układzie na chór męski – lub postarać nam wydawnictwa zbiorowe pieśni ludowych całej słowiańszczyzny ułożonych tanio nabywać mogli. ——

Przesyłam na ręce Twe Wielmożny Panie Prezesie, wyrazy niekłamanej sympatyi Sokoła Słowian i dzielnych śpiewaków, i pozdrawiam go, ściskając zarazem jego prawicę, wraz z serdecznym słowiańskim uściskiem

Czołem!

Lwów 30/1 1898

Za Zarząd chóru lwowskiego „SOKOŁA"

Stanisław [illegible]

Wielmożny
Pan Maksymilian Schmack
Berlin
Scharnstrasse 16 III.

Lwów 5/8 98.

Szanowny Druhu!

Odpowiadając na W-ne Wasze pismo jego z dnia 27/7 98. mam
honor donieść mu iż drugie wydanie marsza sokołów „Ospały
i zmiony" jest obecnie pod prasą wraz z Marszem Maciejów
i marszem sokołów Wrońskiego — Skoro tylko druk tako-
wych ukończonym zostanie — natychmiast wam wy-
ekspedyuję. — Szkółki w druku sokolim nie ma gdyż
dotychczas nie było potrzeby, ponieważ jednak żądanie
nie jest pierwszym przeto dziś wam nie poślemy nic
ale za parę miesięcy będziemy mieli — Druh Janikowski
miał się do napisania. — Proszę przyjąć najserdeczniejsze
pozdrowienia sokole i życzenia by wam Bóg dał sił i zdrowia
do wytrzymania wszystkiego złego które nie wali na was zarzyna
Czołem
Janisław Kurzaj

Pan. Jan Połoniczyk
Wielmożny
Kossów.

Wielmożny Panie.

Powróciwszy dziś z wakacyj zastałem list Waszmości, uwiadamiając go iż za 2-3 dni wyślę żądane nuty i książkę za pobraniem (około 4 fl.) Łączę wyrazy prawdziwego poważania i sokole

Czołem

Stanisław [illegible]

Do

Wgo Szanownego Komitetu zabawowego
na ręce Dra D. J. Langa.

Czołem!

Zarząd chóru lwowskiego Sokoła, w przewidywaniu, iż podobnie jak w ubiegłych latach – tak i w obecnym sezonie, zawezwanym zostanie Chór Sokoła do wzięcia udziału w wieczorkach wokalnych i gimnastyczno-wokalnych urządzanych przez Szan. Komitet – upraszа o zawiadomienie go ile, kiedy i jakie wieczorki zamierza Szanowny Komitet w obecnym sezonie urządzić – a to celem ustalenia repertuaru i konsekwentnego ćwiczenia podług planu – wybranych do produkcyi kompozycyi.

Lwów 8 sierpnia 1898
Czołem

Leonard Malewski
sekretarz.

Stanisław [illegible]
przewodniczący

Do

Wys. Szanownego Komitetu zabawowego
na rzecz [illegible]

Cześć!

Zarząd chóru lwowskiego Sokoła, w przeświadczeniu, iż podobnie jak w ubiegłych latach – tak i w obecnym roku, również w czasie zabawy Chór Sokoła do większego udziału w wieczorkach wokalnych i gimnastyczno-wokalnych urządzanych przez Szanowny Komitet – upraszał o zawiadomienie go ile, kiedy i jakie wieczorki zamierza Szanowny Komitet w bieżącym roku urządzić – a to celem ustalenia repertuaru i niezbędnego ćwiczenia według planu – wybranych do produkcyi kompozycyi.

Lwów 8 sierpnia 1898

Cześć

[illegible signature]
przewodniczący

[illegible signature]
sekretarz

Janikowski

Żółkiew

Szanowny Druhu!

Dowiedziawszy się z telegramu o tem iż wczoraj
niebędzie, przyszliśmy do tego przekonania, iż udział
chóru tw. Sokoła ograniczy się wyłącznie do odśpie-
wania z chórów podczas poświęcenia – Prosimy
zatem uzupełnić i poprawić program poświę-
cenia i porządku tak abyśmy mogli odśpie-
wawszy pieśń pokorną przy rytualnem kościel-
nem poświęceniu gniazda – mogli rozpocząć
porządek „Hymnem Sokołów" i odpowiednio za-
kończyć, przy czem wszakże koniecznym jest
fortepian. – Dalej donosimy iż mamy 8 ochotnych
druhów śpiewających mały chórek, – do uda-
nia się do Żółkwi w sobotę wieczorem, aby
w niedzielę śpiewać na chórze przez całą mszę
św. – jeśli Wam Druhowie kosztów nie bo-
icie się to odpiszcie bez skrupułu, lecz rychło,

szybko czy mamy przyjeżdżać w sobotę wieczorem. — Pościelcie nam może trochę słomy w waszej sokolni i dajcie parę koców do nakrycia. — To zupełnie wystarczy. — W piątek wyśle druh Rasp, który zajmuje się administracyą naszego czasopisma — zawiadomienie ilu nas ostatecznie przyjedzie i ile mniej więcej koszta wyniosą —

Łączymy wyrazy serdecznego pozdrowienia i braterskie

Czołem!

za zarząd [illegible] Sokoła

Stanisław [illegible]

Czołem!

Szanownego S. Prezesa mam honor zawiadomić iż na urządzany przez wieczorek przybyć możemy dopiero 19. tj. od tej soboty za tydzień. —

Przyślemy cały wieczorek a my damy przemówienie i 2 nr. gimnastyki. Ponieważ dopiero we środę dadzą mi mój repertuar solistki przeto szczegółowy program będziecie mieli w Warszawie najdalej w piątek.

Łączę wyrazy poważania i serdeczne pozdrowienie

Czołem

Zarząd chóru lwowskiego „SOKOŁA"

Stanisław Burzec

Czołem!

Szanownego S. Grona mam honor
zawiadomić iż na wczorajszym [illegible]
wieczorek [illegible] [illegible] dopiero
19. tj. od tej soboty za tydzień. —
Przyjmiemy [illegible] [illegible] o [illegible]
[illegible] [illegible] i 2 nr. gimnastyki
[illegible] [illegible] we środę [illegible]
[illegible] [illegible] repertoar całej [illegible]
szczegółowy program [illegible]
[illegible] w Warszawie [illegible] w piątek
[illegible] [illegible] [illegible] i serdeczne
pozdrowienie

Czołem

Stanisław [illegible]

358a

Proszę!

Wielmożny Pan
Józef Marus
prof. Gimnazyalny
Buczacz.

W załączeniu przesyłamy W^mu Panu prof. zamówione nuty z wyjątkiem N^ro 13-4 / „Pieśni filaretów" [Pieśń nadziei] której zapasy całkowicie wyczerpały się — obecnie mamy pod prasą nowe (3.) wydanie tej pieśni i takową natychmiast odeszlemy jak tylko z litografii otrzymamy. — Posyłamy tytułową kartę zbiorku pt. „Garść Pieśni" — może Wm P. prof. zechce użyć. — Nadto zawiadamiamy, że obecnie można nabyć u nas utwory na chór mieszany a to Niewiadomskiego St. 2 Pieśni w partyturze każda po 25 kr. — Mikulego 4 pieśni z głosami głos 25 kr. — a nadto „Krakowiak Mickiewiczowski" Galla Paryżanka 3 zł (w odpisie) głos po 10 kr. (litogr.).

—/.

Wogóle ilekroć Wm Pani potrzebne będą jakiekolwiek muzykalia proszę udać się do nas tj do zarządu chóru tw. Sokoła — a z wszelką gotowością załatwimy Jego żądania dając przy zamówieniach nad 2 złr. opust 15%.—

Proszę przyjąć wyrazy poważania.

Za

Zarząd chóru lwowskiego „SOKOŁA"

Stanisław [illegible]

Wasiniewski – Jarosław

Czołem!

Szanowny Druhu!

W odpowiedzi na otrzymany przedwczoraj list (: data tegoż 4/10 jest, przypuszczamy, mylną :) pospieszamy przesłać Wam serdeczne „Szczęść Boże" w pracy około założenia chóru w Waszym gnieździe. W powodzenie i pomyślny rozwój nowego chóru nie wątpimy, skoro z listu Waszego nabraliśmy przekonania iż jednym z tych którzy około nowego grona śpiewaczego pracują jest znakomity organizator, Twórca lwowskiego „Echa" p. Maryan Fontana.

Z obowiązku tylko, kładziemy Wam na serce i gorąco polecamy – pielęgnowanie w pierwszym rzędzie pieśni sokolich, ludowych i patryotycznych – i o ile stosunki lokalne pozwolą tylko polskich kompozytorów. –

Chór lwowskiego Sokoła mając w zapasie wiele

./.

Warszawski — Jarosław

Czołem!

Szanowny Panie!

W odpowiedzi na otrzymany przedwczoraj list l: Soko-
tego 4/10 jest, przyjmujemy, mając i przepisany przedtem
Wam nadesłane „Święty Boże" w pewnej chwili zalecenie
chórów w Wiedniu wreszcie. W porozumieniu i porządku
rozwój naszego chóru niewątpliwy, choć z listu naszego
wnioskujemy przekonanie, iż jednym z tych, którzy chcą
naszego grona śpiewaczego pracują jest nakazanie
organizacji, Towarzystwa lwowskiego „Echo" i Wiesnym
Towarzystwa.

Z chwilą tylko, władnimy wam na razie
i granica polskiej — pielęgnowanie w pierwszym rzędzie
pieśni szkolnej, ludowej i patriotycznej — i o ile
wreszcie lekarze pozwolą tylko polskich utworów
torów. —

Chór lwowskiego Sokoła mając w zapasie wiele

/.

pieśni sokolich i z uprzejmą gotowością załatwia wszystkie sprawy muzyczne całego sokolstwa polskiego. – Wydawnictwa nasze ogłaszamy w „Przewodniku Gimnastycznym" – lecz w bibliotece mamy wiele innych dokonanych utworów które po cenach kosztu oddajemy innym chorom sokolim. –

Żądany Regulamin załączamy. –

Łączymy serdeczne pozdrowienia nowej śpiewaczej drużynie, ustrzegając ich i wasza dzielną a zacną prawicę

Czołem!

J. Malewski
sekretarz.

Stanisław Niewiadomski [signature]
dyrygent.

Wysłany

Jan Połowiczyk
Kosów.

Lwów 10/11 1898.

Wielmożny Panie!

Wielką bo trzymiesięczną zwłokę
w odpowiedzi na wielce szan. pismo
WPana z dnia 20/VII b. r. usprawiedli-
wić muszę kilkumiesięczną nieobecno-
ścią we Lwowie, podczas której odebra-
ny przez Kolegów list pański naj-
spokojniej przeleżał na biurku —
Od niedawna przeto jestem już we
Lwowie, lecz dziś dopiero znalazłem
parę chwil wolnych, by uspra-
wiedliwiwszy się należycie i przepro-
siwszy go najuprzejmiej zapytać
co się dzieje z założoną w Kosowie
chorągwią i z Sokołem?

362

Lwów 10/11 1898.

Wielmożny Panie!

[illegible] od trzymiesięcznego [illegible] w odpowiedzi na [illegible] pisma Pana z dnia 29/VII b.r. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] —

Od miesiąca [illegible] jestem już [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

Jeżeli nuty są panu potrzebne proszę mi donieść korespondentką a wyślę je odwrotną pocztą. — Zarazem chóru krakowskiego Sokoła, i którego jestem przewodniczącym chętnie pośredniczę we wszystkich sprawach muzycznych całego sokolstwa polskiego. — Załączam wykaz wydanych przez nas kwartetów a nadto mamy w zapasie zbiórek pod tytułem „Garść pieśni" kosztujący 75 kr — a zawierający przeszło 20 pięknych i przeważnie niedrukowanych nowych. —

Jednocześnie raz jeszcze przepraszam najmocniej Wielm. Pana którego mogę doskonale przypominam sobie jako kolegę śpiewaka z Kołomyi — brata mego

Kolegi szkolnego Dra Polaczyńsk-
a uważając się stan z całą sym-
patyą zostaję jego życzliwym

Sługą
Prof.
Jarosław Puzyn

Po podręczniki do nauki
gimnastyki proszę zgłosić
się do Wydziału Tow.
Sokolich we Lwowie
ul. Sokola 4. — Dostaniecie
tam wszystko taniej a
może i bezpłatnie. —
Dołączoną do listu
pocztową markę na 20 kr.
zatrzymałem. —

Pokoiczyk

Kossak

Lwów 10/11 1898.

Wielmożny Panie!

Przy przeglądaniu papierów, wpadł mi w ręce list WPana pisany pod datą 20/VII. – na który odpowiedziałem korespondentką tylko.

Obecnie wstydzę się ogromnie za mą niepunktualność w odpowiedzi, a mając przekonanie iż lepiej później jak nigdy, pozwolę sobie zapytać WPana – czy zadanie wyrażone w jego liście mogę zrealizować tj. czy założony przez dwór Szymeję jezioro i fungują – i czy jakikolwiek materyał mi tamy jest mi potrzebny.

W załączeniu przesyłam wyka-

./.

Lwów 10/11 1892.

Szanowny Panie!

Przy przeglądaniu papierów, wpadł mi w ręce list WPana pisany pod datą 20/VII. – na który odpowiedziałem korespondencyą tylko.

Obecnie wstydzę się ogromnie za mą niepunktualność w odpowiedzi, a szczere przekonanie iż lepiej późniéj jak nigdy, pozwala mi zapytać się Pana – Czy [illegible] wyda-nie w jego [illegible] mogę [illegible] [illegible] [illegible] oraz [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] i [illegible] – i [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] jest mi potrzebny.

W oczekiwaniu [illegible] [illegible]

/.

wydawnictw chóru lwowskiego Sokoła z tą uwagą iż Nr przekreślone jeszcze niewyszły. —

Także mam w zapasie zbiorek Dwudziestu kilku kwartetów za cenę 75 kr. —

Dołączony do listu Wgo Pana znaczek pocztowy na 20 kr mam w przechowaniu. —

Podręczników gimnastycznych (: jeśli jeszcze są potrzebne :) dostarczy „Związek Towarzystw Sokolich" Lwów ul. Sokola l. 4. —

Najpokorniej przepraszam raz jeszcze za tak marną notkę i na przyszłość obiecując poprawę kreślę się Wgo Pana sługa

Stanisław Purzcy

L. Krobicki

Uwrow

Szanowny Druhu Prezesie!

Korespondentka wasza paliła w straszny sposób, w łeb moje przygotowania. — Wybieraliśmy się dać wam na 12 w sobotę 19 nie możemy przybyć natomiast w następną sobotę tj. 26 służyć możemy z gotowością. — Czwartego grudnia nie możemy przybyć gdyż urządzamy własny wieczorek we Lwowie — moglibyśmy tylko dopiero dnia 7 grudnia lub 8go — (święto Matki Boskiej) Program wypełnimy sami cały z wyjątkiem [illegible] — ale radzilibyśmy zaprosić owego skrzypka waszego — który jak mi powiedziano ma być wcale dobrym i tęgim w swoim fachu — Program zaraz po udzielaniu daty wyślę do druku. Tymczasem dziękując za pamięć o mej osobie łączę serdeczne pozdrowienia uścisk zacnej prawicy i sokolstwu

Czołem

Stanisław [illegible]

Lwów [illegible]



Szanowny Druhu Prezesie!

Korespondencja nasza [illegible] w stosownym [illegible] przygotowaniu. — [illegible] iż w sobotę 19 nie możemy [illegible] sobotę tj. 26 [illegible] możemy z przyjemnością. — [illegible]

[illegible] Program [illegible]

[illegible]

Ściskam dłoń [illegible]

Gniazdo Wojciechowski
[illegible] przez
Przemyśl.

Lwów 16/11 898.

Proszę.

W załączeniu mam honor przesłać Szanownemu Druhowi żądaną kantatę i cały worek kwartetów w których znajdzie się niewątpliwie coś stosownego dla chóru —

Kantata Nr 1. — 20% =	80 kr
Worek	75
Razem	1.55
Frakt	—05
Sum	1.60

Kwotę powyższą pozwoliłem sobie zaznaczyć jako pobranie pocztowe. —

Sympatyczną osobę Druha Dobr

/.

368

[illegible]

Kraków 10/11 879.

Panie.

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] —

[illegible] 1. — 20% =		80 kr
[illegible]		75
	Razem	1.55
	Fracht	–05
	Sum	1.60

[illegible]

[illegible]

[illegible] —

[illegible]

[illegible]

Doskonale sobie przypominam. Śpie-
wał Druh tenorem i w Tow. Muz.
we Lwowie – i tem milej mi służyć
mu w potrzebie. — Proszę i nadal
z wszelkiemi muzycznemi potrze-
bami zwracać się do mnie, a względnie
do zarządu chóru krakowskiego So-
koła..

Łączę serdeczny uścisk dłoni
i braterskie pozdrowienie śpie-
wacze

Protem

Stanisław [illegible]

Lwów, 23/11 1898.

Protem!

Przezacny Druhu Prezesie!

List Wasz wraz z nutami otrzymałem i muszę Wam oświadczyć iż z obu nadesłanych pieśni tylko mazurek Nowakowskiego da się przerobić a względnie przepisać na chór mięszany gdyż pierwotny jego układ jest mięszany. Za parę dni przepiszę i wyślę — co do drugiej pieśni tej serbskiej to ta jest komponowana na chór męski i na chór mięszany przełożona brzmieć będzie pusto i bez odcieniu niedrownego kompozycyom męskiego — Musiałoby się by przedewszystkiem transponować niżej wskutek czego tenor w harmonii poszedłby znacznie w górę (w akordach kwartsekstowych od g i as) — a czy i tak tenorów nie macie — jeśli Wam zaś potrzeba chórów mięszanych na to można poradzić. —

Chór lwowskiego Sokoła wydał parę piosnek mięszanych i to może Wam odesłać tj. to: Niewiadomskiego łatwe i ładne dwie pieśni — Rozesłać obie w porządne

/.

[illegible], 23/11 1898.

[illegible]!

Szanowny Panie Prezesie!

Ślę Wam wraz z nutami oryginałem i moje
[illegible] iż z obu nadesłanych pieśni tylko mazu-
rek [illegible] da się przerobić w [illegible] prze-
pisać na chór męski, gdyż pierwotny jego układ
jest mieszany [illegible] — co do
drugiej pieśni tej nadesłanej to ta jest [illegible]
na chór męski i na chór mieszany [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] — [illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible] — [illegible]

/

80 kr. — i które pieśni Mikulego w głosach głos à 30. — 1.20. a nadto piękną Kantatę Mich. Galla lecz to rzecz trudniejsza — przeliczy Szanowny druh zechce poznać zechcieć te kompozycye proszę przysłać pocztą należytość lub zamiast korespondentką, a odwrotną pocztą odeślę. —

Jeśli potrzebujecie śpiewnika dla chóru mięszanego radzę nabyć wydany w Warszawie przez P. Maszyńskiego pt. „Lirnik" — są tam bardzo dobre melodyjne i piękne rzeczy. — a nadto wyjdzie przezemnie wydany zbiórek pieśni na chór mięszany to go prześlę. —

Dziękuję serdecznie za zaufanie i za zwrócenie się do mnie z tą sprawą oczekując odpowiedzi i Szanownego Druha prosząc kreślę się z miłością

Sługą
Bratem

Stanisław Durski

Leon Berger
Tarnopol.

Lwów 8/1 1899

Wielmożny Panie!

Stosownie do życzenia Jego wyrażonego na otrzymanej korespondencyi z d. 4/1 br. przesyłam Wm Panu:

„Garść piosnek . . . . . . 75 kr.
„Trzech Budrysów". Rach 10% 1.56 / 16 / 1 40 . . . . . 1. 40

Razem 2. 15

o nadesłanie której to kwoty pod moim adresem (H. Bursa Asekuracya Krakowska Lwów ul 3 Maja l. 16) proszę przekazem przesłać

Polecamy się nadal Jego Wpan względom

Czołem

Stanisław [illegible]

372

[illegible]
Towarzyst.

Lwów 8/1 1899

Wielmożny Panie!

Stosownie do życzenia jego wyrażonego
w ostatniej korespondencyi z d. 4/1 br.
przesyłam Wm Panu:
„Opis pracowni" . . . . . 75 kr.
„Trzech Budrysów" [illegible] 1.40

Razem 2.15

o nadesłanie której to kwoty pod
moim adresem [H. [illegible]
[illegible] od 1 Maja 16] proszę
[illegible]
Polecamy się nadal jego [illegible]
względom
Prezes

Stanisław Niew[illegible]

372a

Sokół w Jaworznie

Protest!

Szanowni Druhowie!

Zgodnie z poleceniem waszem, wyrażonem w liście z 5/6/1899 mam honor przesłać następujące Nr. Biblioteki Chóru lw. Sokoła:

Nr 2.	Dembiński. Do pieśni, Bauer Dumka, Steibelt Piosnka ludowa, Fierka Echo itd.	kr.	25.
" 3.	Świerzyński M. Kr. Marsz Sokołów	"	25.
" 4	Krupkast. Chorał Sokoli	"	10
" 9	Żukowski M. Na śniegu	"	05
" 11	Burza Wolski Marsz Znaczków	"	10
" 12	Niewiadomski Wstań Orle	"	10
" 15	Maszyński Huzyt Jasio u Pana, Kotarbiński O świcie, Swendsen O Nmiecnictu, Kjerulf Nach ahoi, Grieg Taniec	"	25
19	Sokołowski Pieśń o Stanowym		15.
	Do przesłania		1 fl. 25 kr.

3722

Sokol

„Gaworzenie"

	z przeniesienia	fl. 1 kr. 25.
Nr 20.	Chopin 2 melodye	— " 20
24	Wroński Polonez wiwatowy Moszkowski Toasty	" 20
25	Bersza Jakiż cię mam brać	" 10
27	Bursa Gdzieżto jedne z jesien	" 20
28	Żeleński Morze	" 15
29.	Helmund 2. Mogi Młodnice	" 10
	Razem	2 fl. 20 kr
	15% ab.	33
		1 fl 87 kr.
	Kosztu frachtu	6
	Pozostaje do wypłacenia	1 fl 93 kr.

Nrów 13, 14, 22, 26, z powodu których przewlekliśmy ekspedycję niniejszej wszystkie w przerabianiu iż litograf został je wykonać w tym tygodniu] nie możemy przysłać gdyż nakład tychże został w zupełności wyczerpany. Drugi nakład niebawem opuści oficynę litografa i takowe natychmiast poślę.

W zapasach biblioteki chóru jest do zbycia parę egzemplarzy zbiorku chórów męskich p.t „Garść piosnek". Zbiorek ten zawiera 28 kwar

lekców węgierskich i kosztuje 75 kr. Przysyłam go w załączeniu. Gdyby [illegible] proszę go odesłać pod opaską, gdyby nie mógł nadać to owe 75 kr przekazem pod adr. St. Kusia Lwów ul. Zimowa 16. I.

Zarząd chóru lwowskiego sokoła pośredniczy w nabywaniu wszelkich muzykaliów według cenników polskich i zagranicznych dając opust 10%. —

Polecamy się Wam pamięci druhów przesyłając im wraz z wyrazami szacunku sokole gromkie

Czołem

Za [illegible]

Stanisław [signature]

Do
Świetnego Wydziału
Towarzystwa gimnastycznego
Sokół
we
Lwowie

Zarząd Chóru
lwowskiego Sokoła

składa sprawozdanie
z czynności za r. 1898.

Do

Szanownego Wydziału

Towarzystwa gimnastycznego

Sokół

we Lwowie

Zarząd Główny
Krakowskiego Sokoła

[illegible]
[illegible] 1898

Świetny Wydziale!

Ubiegły rok administracyjny niewykazuje w dorobku artystycznym Chóru lwowskiego „Sokoła" zbyt wielkiej ilości występów, niebyło bowiem ku temu okazyi, wskutek niezwykle małej ilości wieczorków, urządzanych staraniem komitetu zabawowego. Niewykazuje też wielkich zmian w składzie Kółka. ——

Zarząd Kółka stanowili: przewodniczący i dyrygent p. Burza Stanisław. zastępcy. 1. Rasp Jan. 2. Dębski Henryk. sekretarz p. Malewski Leonard. zastępca sekretarza p. Koman Wacław.

Kółko składało się z 7miu Tenorów Ich. 6ciu Tenorów IIch. 10ciu Basów Ich 12tu Basów IIch. Ogółem więc liczył chór 35ciu członków W ciągu roku ubyło 3ch. przybyło 7. —

/.

374

Szanowny Wydziale!

Ubiegły rok administracyjny niewykazuje w dorobku organizacyjnym Kółka Śpiewackiego „Sokola" zbyt wielkiej ilości wystąpień, niebyło bowiem na razie okazji, wskutek niezwykle małej ilości uczestników, urządzanych zebraniom; rozwoju należytego. Niewykazuje też wielkich zmian w składzie Kółka ———.

Zarząd Kółka stanowili: przewodniczący i dyrygent ks. Bruno Hanistaw. zastępcy 1. Grzegorz. 2. Dębski Henryk. sekretarz ks. Makowski Leonard. zastępca sekretarza 1. Kowan Wacław.

Kółko składało się z 7miu Tenorów Ich. 6ciu Tenorów IIch. 10ciu Basów Ich. 12stu Basów IIch. Ogółem więc liczył chór 35ciu członków. W ciągu roku ubyło 3ch. przybyło 7. —

/.

Chór odbył w ciągu roku 1898 /: przerwa wakacyjna trwała 2 miesiące :/ prób zwyczajnych i nadzwyczajnych 64. na których jawiło się przeciętnie 20 druhów. – Próby zwyczajne odbywały się co czwartku od godz. 7ej do 9ej wieczorem w górnej sali. ——

Udział „Chóru lwowskiego Sokoła w produkcyach i uroczystych występach był następujący:

1. 5 stycznia. Na uroczystej wieczornicy wigilijnej. ——
2. 27 lutego Na wieczorze muzyczno dramatycznym w Sanoku. ——
3. 6 marca Na uroczystym wieczorku urządzonym w 31. rocznicę założenia „Sokoła“ ——
4. 6 " Na wieczornicy urządzonej po wieczorku w górnej sali Sokoła lw. ——
5. 15 Maja Na uroczystym wieczorze urządzonym przez Komitet Mickiewiczowski w sali Sokoła, łącznie z wszystkiemi lwowskiemi Towarzystwami śpiewackiemi ——
6. 16 " Przy zakładaniu kamienia węgielnego pod kolumnę A. Mickiewicza łącznie z wszystk. lwowskiemi Tow. śpiewackiemi ——

7. 16 Maja. W Teatrze Hr. Skarbka podczas galowego przedstawienia w setną rocznicę ur. A. Mickiewicza. Tąż razem z wszystkiemi Tow. śpiew. ___

8 10 czerwca Na festynie urządzonym staraniem tow. Sokoła na Wysokim Zamku. ___

9. 25 września. Przy uroczystem poświęceniu nowo wybudowanego gmachu „Sokoła" w Żółkwi ___

10 25 okt. Na uroczystej uczcie urządzonej po akcie poświęcenia „Sokoła" w Żółkwi. ___

11. 16 Pazdz. Na uroczystości Kościuszkowskiej urządzonej staraniem Sokoła Nr II. w sali szkoły im Staszica ___

12. 4 Grudnia Na uroczystym wieczorku urządzonym przez tow Sokoła w 15ta rocznicę wprowadzenia się do Sali. ___

Biorąc udział w powyższych produkcyach śpiewał „Chór tow. Sokoła" utwory polskich pieśniarzy i pieśni sokole. ___

Lwów 31 grudnia 1898. Czołem

Stanisław Pursay[?]

sekretarz. przewodniczący

7. 16 Maja. W Teatrze Hr. Skarbka podczas ogólnego przedstawienia w setną rocznicę ur. A. Mickiewicza, łącznie z wszystkiemi Tow. śpiew. ——

8. 10 Czerwca. Na pogrzebie uroczystym członkom Ks. Sokoła na Wysokim Zamku ——

9. 25 Września. Przy uroczystem poświęceniu nowo wybudowanego gmachu „Sokoła" w Żółkwi ——

10. 25 " " Na uroczystej uczcie urządzonej po akcie poświęcenia „Sokoła" w Żółkwi ——

11. 16 Paźdz. Na uroczystości Kościuszkowskiej urządzonej staraniem Sokoła Wgo II. w sali im. Staszica ——

12. 4 Grudnia. Na uroczystym wieczorku urządzonym przez Ks. Sokoła w 15tą rocznicę wprowadzenia się do sali ——

Oprócz udziału w powyższych produkcyach spełnił „Chór Ks. Sokoła" mniejszych produkcyj pewną ilość i pieśni do Rate. ——

Lwów dnia 31 grudnia 1898. Prezes

[illegible]

przewodniczący

dyrektora.

W Rzeszowie 20/9 1901.

Szanowny Druhu!

Ponieważ od 6. miesięcy mieszkam w Rzeszowie przeto list wasz, szanowny druhu, pisany dnia 10 ten w Berlinie doszedł mnie dopiero przed kilku dniami, zajęty zaś mocno, mogę nań odpowiedzieć dopiero dzisiaj, za które to spóźnienie najuprzejmiej przepraszam. – Ile z kopij listów do was pisanych mogłem dojść nie mam w bibliotece waszej tylko te nuty które wam przesyłam w załączeniu a za które należytość proszę po otrzymaniu przesyłki odesłać pod moim adresem. Ponieważ nie chcę was narażać na szykany hakatystów przeto przepraszam, ale przesyłkę adresuję po niemiecku. – Nuty wysyłam następujące.

1. Pochód Liliecrnow Monarsko 40 hal.
2. Stohl Dwie pieśni 50 "
3. Wronski Marsz Sokołów. 50 "
4. Niewiadomski Wstań 20 "
5. Hohle Pieśń nadziei 40 "
6. Wolski Marsz Lwowian 20 "
7. Czerwiński Pochód Sokołów 20 "

Razem. 2K40 hal.

czyli 2 marki pruskie. – nadto dołączam od siebie Marsz śpiewaczy konkursowy i piosnkę ludową Zal. ul. – niech wam służy

./.

W Krakowie 20/9 1901.

Szanowny Panie!

Ponieważ od 6. miesięcy mieszkam w Krakowie przeto list wasz, szanowny Panie, pisany dnia 10 lm. w Berlinie doszedł mnie dopiero przez [illegible], [illegible], mogę wam odpowiedzieć dopiero dzisiaj, za które to spóźnienie najuprzejmiej przepraszam. — [illegible] listem do mnie [illegible] nie [illegible] w bibliotece [illegible] tylko te [illegible] które wam przesyłam w [illegible] a za które [illegible] proszę po otrzymaniu przesyłki [illegible] pod moim adresem. [illegible] na [illegible] przez [illegible], ale przesyłkę [illegible] po nie[illegible]. — [illegible] następujące.

1. [illegible] 40 hal.
2. [illegible] 60 "
3. [illegible] 50 "
4. [illegible] 20 "
5. [illegible] 40 "
6. [illegible] 20 "
7. [illegible] 10 "

Razem. 2 K 40 hal.

czyli 2 [illegible]. — [illegible] od [illegible] — [illegible] rel. [illegible] — [illegible]

Gdybyście czegokolwiek na przyszłość potrzebowali nut jakich, proszę do mnie adresując. St. Bursa w Rzeszowie ul. Sokoła 4. – W miarę możności potrzeby zaspokoimy. –

Mniemam czy najsilniejsi nut w chórze Sokoła będą dalej pełnili sumiennie, lecz wątpię gdyż dotychczas nie mają jeszcze następcy. –

Do Szan. druha Prezesa mam prośbę. Oto potrzebuję adresów polskich muzyków i towarzystw śpiewackich i muzycznych w Berlinie potrzebne mi to do statystyki muzycznej polskiej nad którą obecnie pracuję, – a za co przezacnemu Druhowi mocno zobowiązany będę. –

Serdecznie ściskam wasze dzielne dłonie czcząc serca – tem serdeczniej iż wiem że dola wasza w dobie obecnej jest ciężka. Wytrwajcie, – niech wam Bóg dopomaga

Czołem

Stanisław Pruszcz

W Rzeszowie 10/4 1902

Kochany Walusiu!

Kiedyś tu otrzymałem groźny list na papierze firmowym księgarni, w sprawie zwrotu prenumeraty dla Ostrzeszowa za t. zw. „Sprawnik sokoli" (tak pięknie przez Janeckiego wydrukowany Sokoła lwowskiego z r. 1896 pogrzebany). List ten podpisałby i Fiszer albo ktoś podpisał [illegible] bo jednakże pismo nie podpisany. — Nie przeszkodzi mi od [illegible] gdyż nie jest w jego imieniu pisany ani przesyłany. — Ponieważ z [illegible] tj. d. Fiszera i [illegible] mam niektórą [illegible] do Ciebie (Fiszera zresztą [illegible] się, [illegible]) więc pozwól Kochany Walusiu że ze sprawą tą zwracam się do Ciebie i załączam ci oryginalny odcinek przekazu z którego się dowiesz że nie żaden p. A. W. Wodzickowski lecz Pan Balcarek przysłał mi z Ostrzeszowa 1 markę 75 fen. — Panu więc Balcarkowi ~~[illegible]~~ a nie p. Wodz., jestem winien owe 1 m 75 fen. — Dalej p. Balcarek podpisał się skarbnikiem lecz [illegible] skarbnikiem (Sokoła w Ostrzeszowie czy [illegible] w Ostrzeszowie?). — [illegible] Komu naprawdę posłać pieniądze, posyłam p. Win. — [illegible] do księgarni p. Balcarek. — Posyłam p. Balcarkowi, — a [illegible] na mnie [illegible] p. Win. [illegible]. Nie wiem więc że do wystawników [illegible] zapłaciłem [illegible] na mnie [illegible]. — a szlag by ich trafił!

Otóż Kochany Walusiu! podaj mi porządny adres [illegible]
mam owe [illegible]. odesłać aby mnie więcej nie cze-
piali się (ten jeden zeszyt daruję ci, niech ich djabli
wezmą) a zrobisz to [illegible] porządnie.

Posyłam ci, ale za zwrotem 1. odcinek 2. Korespon-
dencję (na której [illegible] inny pan jest podpisany).
i marek na 10 hal na kopercie z moim adresem (aby
[illegible] [illegible] [illegible] na Kurzka) na zwrot
[illegible]. Potrzebuję mi to w aktach. — Możesz mnie na-
wet i wyśmiać (zresztą to dobrze [illegible]) ale proszę
[illegible] [illegible] aby na przyszłość nie pisał ballad
listów groźnych — gdyż więcej to śmieszne jak
straszne. —

Całuję Cię ściskam serdecznie

[illegible]

Stanisław [illegible]

6/4 1899. Cop. A. 10/99.

L. 1.

Józef Platerowski
Berlin
Elisabethstrasse 45.

Czołem!

Odnośnie do żądania (karta z datą Berlin 23/3 99) przesyłamy Wam przeraczny drukiem wydany marsz Sokoli Świerzyńskiego – według ceny wyrażonej na tytule kosztuje 25 kr.
Porto 10 "

Razem 35 kr

co na walutę pruską = 60 fenigów które proszę przesłać przekazem, gdyż marki pruskie są dla nas bez wartości. –

Partytura orkiestralna (na orkiestrę wielką dętą lub smyczkową) kosztuje 6 kr czyli 10 marek.

Łączę braterskie sokole pozdrowienie

Czołem

Stanisław Pursa

40 kr

odebrałem

Józef Piotrowski
Lublin
Złotniczewska 45.

6/II 1899. Ewg. R. 230/99.

Lb

Panie!

Stosownie do zamówienia Pana z dnia
Lublin 23/1 99 przesyłamy Panu przez pocztę
[illegible] nuty Sołtysa Świerzyńskiego -
Według cennika naznaczonej cenie nuty 25 kr.
Porto 10 "

Razem 35 kr

co na walutę pruską = 60 fenigów które
prosimy przesłać przekazem, gdyż marki pruskie
u nas bez wartości. —
Partytury orkiestrowej na orkiestrę wielką [illegible]
[illegible] wynosi cena 10 marek
Łącząc wyrazy szacunku pozdrawiamy

Panie

[illegible signature]

40 Vl

[illegible]

L. 2.

Tadeusz Czyżewicz
uczeń kl. V gimnazyalnej
w Stryju. –

Szanowny Panie!

Stosownie do polecenia Szan. przesyłamy w załączeniu następujące Nra wydawnictwa p.t. Biblioteka chóru lwowskiego Sokoła:

1.	Nr 2.	Demkiński Do pieśni itd.	Kr.	25.
2.	Nr 15.	Maszyński Huryt jezioro itd.	"	25.
3.	Nr 28	Żeleński Morze.	"	15.
4.	Nr 29	Helminów M. Mojej Młodzieńczej	"	10.
		Razem	Kr.	75.
		Poczta		10
				85

z tem nadmienieniem iż nakład 7: Moniuszki - Pochód Litwinów został całkowicie wyczerpany i drukowanym egzemplarzem służyć nie możemy. – Ponieważ jednak zależy nam na spopularyzowaniu tej pięknej pieśni przeto za dni parę poślemy Panu odpis bezinteresownie. — nie prędzej jednak aż otrzymamy należytość 85 kr za załączone

./.

Towarz. [illegible]
[illegible] II [illegible]
— [illegible]

15/4 1899. [illegible]

L. 2.

Szanowny Panie!

Stosownie do polecenia [illegible]. przesyłamy w załączeniu następujące [illegible] p.t. Bibliotekarz okręgu lwowskiego Sokoła:

1. Nr 2. [illegible] Zł. 25.
2. Nr 15. [illegible] " 25.
3. Nr 28 [illegible] " 15.
4. Nr 29 [illegible] " 10.

Razem Zł. 75.
Porto 10
85

z tem nadmienieniem iż [illegible] — [illegible] 85 Zł za załączone

nuty. — Nie posyłamy nut za pobraniem gdyż ten rodzaj przesyłki jest kosztowny. Na przyszłość wystarczy przesłać pieniądze przekazem pocztowym a żądane Wr. wynotować na marginesie a gdyby tam miejsca nie stało na korespondencie. ———

Polecamy się nadal względom W Sz. Pana

Protem

za Zarząd chóru lwowskiego „SOKOŁA"

Stanisław Bursa

85 kr otrzymałem

Adres.
Stanisław Bursa
Lwów
ul. 3 maja 16.

[illegible]. — Dziękujemy raz na pożegnanie
gdyż ten rodzaj przesyłki jest niestosowny. Na
przyszłość [illegible]
[illegible]
[illegible]
nieodpowiednie.

Polecamy się nadal względom W. Sz. Pana

Prezes [illegible]

za Zarząd chóru lwowskiego „SOKOŁA"

[illegible]

[illegible]

403 4

Dr. Galant
prezes Sokoła w Zagórzu

Lwów 1/5 1899. Nr. B 4/99.

L. 3.

Czołem!

Przesyłamy Wam Szanowny Druhu
Prezesie stosownie do życzenia wypisanego na ko-
respondencji, którą nam doręczył S. Wallek, zbio-
rek nut, wydanych staraniem zarządu chóru
lwowskiego Sokoła celem krzewienia śpiewu
wśród sokolstwa polskiego. Przesyłka zawiera:

1.	Sołtys. Boga rodzica	kr	15.
2.	Jankowski Do pieśni i muzy	"	25
3	Świerzyński Marsz sokołów	"	25
4	Krupka Chorał sokołów	"	10
5	Wroński Marsz sokołów	"	25
6	Nikorowski Na śniegu	"	5
7	Czerwiński Pochód sokołów	"	10
8	Burzewolski Marsz [illegible]	"	10
9	" Boże coś Polskę	"	10
10	Niewiadomski Wołani	"	10
11	Stehle Pieśń Nadziei	"	20
12	Sołtys Piosnka ludowa	"	10

Do pr[illegible] f 1 kr 75

Zarząd chóru lwowskiego „[illegible]"

Lwów 1/5 1899. L. 3 4/99.

L. 3.

Czołem!

[illegible]

1. [illegible]	Kr	15.
2. [illegible]	"	25
3 [illegible]	"	25
4 [illegible]	"	10
5 [illegible]	"	25
6 [illegible]	"	5
7 [illegible]	"	10
8 [illegible]	"	10
9 " [illegible]	"	10
10 [illegible]	"	10
11 [illegible]	"	20
12 [illegible]	"	10

[illegible] f 1 Kr 75

z Przeniesienia fl. 1 kr 75

13.	Maszyński Skryt Jasio i inne	kr 25
14	Łukaszewski Pieśń sokolstwa polskiego	20
15	Chopin 2 pieśni	20
16	Bursa Pieśń żałobna	20
17.	Borzan Jakże cię mam kochać	10
18	Żeleński Mazur	10
19	Stelmasiński Uwagi Młodzieńcze	10
20	Żal żal.	05
21	Bursa Pieśń bojowa	20.

Razem - fl 3. kr 15

20% ab. fl — kr 63

2 fl. 52

22. Garść Pieśni — 75

Porto. (Fracht). — 07

fl. 3 kr 34

Powyższą kwotę 3 fl. 34 kr ołowiem dowodzenia otrzymany za pobraniem.

Gdyby Kółkom naszym zamiłowanym gronom śpiewaczym były potrzebne jakie-kolwiek muzykalia nie tylko z zakresu

z Przeniesienia fl. 1 kr 75

13.	[illegible]	kr 25
14	[illegible]	20
15	Chopin 2 pieśni	10
16	[illegible]	10
17.	[illegible]	10
18	[illegible]	10
19	[illegible]	10
20	[illegible]	35
21	[illegible]	10.

Razem – fl 3. kr 15
20% ab. fl – kr 63

2 fl. 52

22.	[illegible]	75
	Porto. (Frankt)	07

fl. 3 kr 34

[illegible]

muzyki chóralnej dostarczyć możemy z upustem 15–10 % mamy bowiem tego rodzaju umowę z Księgarzem. —

Nowo zawiązanemu Kółku przesyłamy wraz serdecznem pozdrowieniem życzenia by rozwijało się najpomyślniej: było szkołą prawdziwą gniazda, sokolstwa całego a nawet i armii polskiej. — Szczęść Boże! —

Uznając waszą zacną pracę przesyłamy Wam serdeczne pozdrowienie

Czołem!

Stanisław Pursz

otrzymałem 3 fl 34
na transport i 3 } 13
listonoszowi 10 }

fl 3 k 21

406 7

L. 4.

Kazimierz Bohdanowicz.

Zarząd chóru lwowskiego „SOKOŁA"

Lwów 4/5 899.

Czołem!

Wzajemnie przesyłamy żądane „Pieśń nadziei" Stehlego" ztem iż „Króla Thuli" nie mamy do użycia gdyż nie otrzymaliśmy tego kwartetu — Wydamy go w jesieni wraz z innemi. ——

Posyłamy Pieśń nadziei wbrew woli bez zaliczki — zaliczka bowiem kosztowałaby więcej jak wartość pieśni. i prosimy o nadesłanie nam 25 kr. za nuty i porto

Czołem

Vide pag 10

za Zarząd chóru lwowskiego „Sokoła"

Stanisław Pursz

Zarząd chóru lwowskiego „SOKOŁA"

Lwów 11/5 899.

Cześć!

W załączeniu przesyłamy
zarazem „Pieśń nocną" Hellera
z tem iż „Króla Thule" nie mamy
do dnia, gdyż nie zapłaciliśmy tego
[illegible] — Wyślemy go za parę
wraz z innemi.

Partytury Pieśni nocnej które
mieli bez zaliczki — zaliczka bowiem
Towarzystwa więcej jest wynosić
nam. i prosimy o nadesłanie
nam 25 kr. za [illegible]

Cześć

za Zarząd chóru lwowskiego „SOKOŁA"

Stanisław [illegible]

407 8

L. 5. Lwów 10 Maja 1899.

L. 5. Kop. A. P.8/899.

Władysław Wajnar
c.k. asystent rady skarbu
(członek chóru Sokoła)
w Wadowicach.

Czołem!

Szanownemu druhowi czyniąc zadość jego życzeniu (j. list z dnia 8 maja br.) przesyłamy następujące utwory „Biblioteki Chóru lwowskiego Sokoła"

1.	Wroński Marsz Sokołów	kr. 25
2	Żukowski Na śniegu	„ 10
3.	Czerwiński Pochód Sokołów	„ 10
4.	Niewiadomski Wstań Orle	„ 10
5	Stehle Pieśń nadziei	„ 20
6.	Sołtys Piosnka ludowa	„ 10
7	Maszyński Skryt jasio i inne	„ 25
8.	Świerzyński Kantata Kościuszkowska	„ 50
9	Chopin 2 Melodye	„ 20
10	Bursa Pieśń żałobna	„ 15
11	Moniuszko Bursa Pochód Litwinów	„ 20
12	Bursa Gdzież to jedziesz	„ 20
13	Żeleński Morze	„ 15
14	Hellmund Ubogi młodzieniec	„ 10
15	Krupka Veni creator	„ 15

	Razem	zł 2 kr 75
Rabat	15% ab	41
		zł 2 „ 34
	Fracht	6
	Pozostaje	zł 2 kr 40

/.

8 407

Kraków 10 Maja 1899.

L. 5. Pap. D. 7.8/1899.

Rozsyłam Wójcik
ok. ... rach ...
(... ...)
„Wiadomości”.

Czołem!

Szanownemu Druhowi zwracam jego rachunek |: list z dnia 8 maja br.| przesyłamy należność za Nr „Biblioteki Chóru Krakowskiego Sokoła”

1.	Mrowiński Marsz Sokołów	Kr.	25
2	Lutosławski Na świecie	"	10
3.	Czerwiński Pochód Sokołów	"	10
4.	Niewiadomski Witaj Orle	"	10
5	Nolle Pieśń wodza	"	20
6.	Sołtys Piosnka ludowa	"	10
7	Moniuszko Krakowiak i inne	"	25
8.	Świerzyński Nowości nauczycielskie	"	50
9	Chopin 2 Melodje	"	20
10	Bursa Pieśni sokolskie	"	15
11	Moniuszko Pochód Litwinów	"	20
12	Bursa Zbiór 10 pieśni	"	20
13	Żeleński Morze	"	15
14	Nollmann Marsz Wiosenny	"	10
15	Krogulski Veni creator	"	15

Razem zł 2 kr 75
Rabat 15% od 41

Zł 2 " 34
Fracht 6

Pozostaje zł 2 kr 40

f.

Mamy zatem do żądania złr 2 kr 40. —

Ponieważ Pochód Litwinów jest wyczerpany a drugi nakład znajduje się pod prasą i za tydzień będzie gotowe przeto skoro tylko wyjdzie wyślemy go natychmiast pod adresem Szanownego Druha. Obecnie posyłamy w miejsce tego Nru Marsz Żuawów za który nic nie policzymy w przyszłości. — Pieśń Pochodu Litwinów wyjdzie w partyturze — lecz oprócz tego wydamy i głosy chóralne po 5 kr. za głos. ——

Łączymy wyrazy prawdziwego poważania a ziemi i serdeczne sokolskie

Czołem

za Zarząd chóru lwowskiego „SOKOŁA"

Stanisław [illegible]

2 f 40 kr
Otrzymałem

409 10

6.

Wielmożny

Pan Kazimierz Bogdanowicz

Dolina

W razie nieznalezienia adresata oddać kartę w kancelaryi „Sokoła"

Przezacny Druhu! — Zamówioną poezyi Szelleya „Pieśń Nadziei" posłaliśmy razem w liście. — Gdyż za pobraniem pocztowem zapłacilibyście byli zamiast 25 kr. (20 kr. part. 5 kr. poczta) — kr. 65. — Zatem kwoty 25 kr. — Którą się nam należy dotychczas nie otrzymaliśmy. — Prosimy nadesłać ją z doliczeniem 2 kr. za korespondencyę niniejszą. — Czołem

za Zarząd chóru lwowskiego „SOKOŁA"

Stanisław Bursa

Lwów ul 3 Maja 15.

27 kr w markach pocztowych 17/5 99.



Wielmożny

Pan Kazimierz Bogdanowicz

Dolina

Przesyłamy Panu! — zamówioną
pieśń Soleckiego „Pieśń Wodza" po-
słaliśmy wczoraj w ilości. — Oprócz
za pobraniem pocztowym zapła-
ciliśmy tylko nominał 25 kr. (zam.
port. 5ta poczta) — kr. 65. —
razem należy 25 kr. — Którą nie-
chcemy należy przyjmować nie odmó-
wiliśmy — Prosimy nadesłać
ją z dodatkiem 2 kr. w znaczkach pocz-
towych niezwłocznie. Czołem

za

Jarosław Burza

Lwów d. 3 Maja 95.

Zarząd chóru lwowskiego „SOKOŁA"

L. 6/1899. Pap. 9/11.

Józef Pietrzykowski
przez Sokoła
Bytom
(Górny Szląsk)
Dyrygent

Szacowny Druhu!

Na wstępie najserdeczniej przepraszamy Szanownego Druha iż dopiero dziś odsyłamy zamówione nuty, stało to się skutkiem nieobecności Druha dyrygenta we Lwowie. ———

Walc do ćwiczeń przepisany na orkiestrę posyłamy, chcąc jednak oszczędzić kosztów przysyłamy tylko głosy orkiestralne i wyciąg fortepianowy za który nic nie liczymy. ———

Wydawnictwa „Biblioteka chóru lwowskiego Sokoła" nie możemy posłać całego gdyż niektóre Nra są już kompletnie wyczerpane a drugi nakład będzie urządzony w jesieni. — Posyłamy tedy następujące Nra

1. Sołtys Bogarodzica — 15 kr
2. Dembiński Do pieśni i inne 25 "
3. Zwierzyński Uroczysty Marsz Sokołów 25 "

Do przeniesienia 65 kr

./.

11

L. 6/1899. [illegible]

Szanowny Druhu!

Na wstępie najserdeczniej przepraszamy szanownego Druha iż dopiero dziś odpisujemy [illegible] [illegible], stało to się skutkiem nie- bawienia Druha Sekretarza we Lwowie. ———

[illegible] [illegible] [illegible] przesyłamy na [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] nie [illegible]. ———

Wydawnictwa „Biblioteka [illegible] [illegible]" nie mamy [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. — Posyłamy tylko [illegible] [illegible]

1. [illegible] [illegible] [illegible] 15 kr
2. [illegible] Do [illegible] i [illegible] 25 "
3. [illegible] [illegible] [illegible] 25 "

65 kr

Do [illegible]

z przeniesienia 65 kr

3.	Krupka	Chorał Sokołów	10 "
5	Bursa	Boże coś Polskę	10
6	Wrański	Marsz Sokołów	25
7	Bursa	2. Pieśni Patryotyczne	10
8	Freyer.	Veni Creator	15
9	Żukowski	Na śniegu	10
10	Czerwiński	Pochód Sokołów	10
11	Bursa	Marsz Żuawów	10
12	Niewiadomski	Wstań	10
13	Stehle	Pieśń nadziei	20
14	Sołtys	Piosnka litewska	10
15	Maszyński	Słyszy Jasio itd.	25
16	Świerzyński	Kantata Kościuszkowska	50
18	Żukowski	Pieśń Sokolstwa polskiego.	20
19	Sokołowski	Pieśń o Śląsku	15
20	Chopin	2 Melodye	20
21	Mendelsohn	[illegible]	15
22.	Stehl.	2 Pieśni	25
23	Bursa	Śpiew żałobny	15
24.	Wrański	Polonez Wiwatowy i Moskowski T.	20
26	Moniuszko-Bursa	Pochód Litwinów	20

do przeniesienia 4 fl. 30 kr

z przeniesienia 65 kr

3. [illegible] 10 "
5 [illegible] 10
6 [illegible] 25
7 [illegible] 10
8 [illegible] 15
9 [illegible] 10
10 [illegible] 10
11 [illegible] 10
12 [illegible] 10
13 [illegible] 20
14 [illegible] 10
15 [illegible] 25
16 [illegible] 50
18 [illegible] 20
19 [illegible] 15
20 Chopin 2 Mazurki 20
21 Mendelssohn [illegible] 15
22. [illegible] 2 Pieśni 25
23 [illegible] 15
24. [illegible] 20
26 [illegible] 20

do przeniesienia 4 fl. 30 kr

	z przeniesienia	4 f	30 kr
27.	Bursa Gdzie to jedzie Jasiu		20
28	Żeleński Morze.		15
29	Helmich Ubogi Mieszczanie		10
30	Krupska Veni creator.		15
	Razem	fl 4 kr	90
	15% rabatu od		74
		fl 4 kr	16
	Głosy orkiestralne do Walca Wrońskiego	fl 5	—
	Pozostaje do wypłacenia	9 zł	16 kr
	Fracht. i porto		14
	Razem.	9 zł	30 kr.

Powyższą kwotę złr. 9 kr 30 ściągamy stosownie do życzenia za pobraniem pocztowem — Łączymy wyrazy poważania

Prolam

Kwity 9 zł 30

za Zarząd chóru lwowskiego „SOKOŁA"

Stanisław Pursz

412

z przeniesienia		4 fl 30 kr
27. [illegible]		20
28 [illegible]		15
29 [illegible]		10
30 [illegible]		15
Razem	fl 4 kr 90	
15% rabatu od		74
	fl 4 kr 16	
[illegible]	fl 5 —	
Razem do wypłacenia	9 zł 16 kr	
[illegible] i porto		14
Razem.	9 zł 30 kr.	

Powyższą kwotę zł 9 kr 30 [illegible]
[illegible] —
[illegible]

[illegible]

[illegible] 9/12 80

[illegible]

Szanowny Druhu!

Stosownie do życzenia wyrażonego na korespondentce przesyłamy:

1.	Świerzyński Wzniosły Marsz sokołów.	25 kr
2	Krupka Chorał	10 "
3	Wroński Marsz Sokołów.	25
4	Bursa Marsz Zuchów	10
5	Niewiadomski Wstań	10
6	Zaklowski Pieśń Sokolstwa polsk.	15
	Razem kr.	95
	Opaska. Razem	12.
		fl. 1.07 –

Kwotę tę Kwole proszę przysłać na moje ręce.
(St. Bursa Lwów ul. 3 maja 16:1)

Zasyłamy serdeczne Święta Boże w nowym gmachu i ściskamy wasze dłonie

Czołem

Stanisław Bursa

[illegible] 1.07
Odpisano

414 15

Lwów 71799.

Pietrzykowski

8.

Bytom

Szanowny Druhu Prezesie!

List wasz z daty 27/6 b. r. otrzymałem i wielce się zmartwiłem tą całą sprawą z owym panem Szeligą waszym dyrygentem tem bardziej iż na kłopot wasz nic poradzić nie mogę. –

Śpiew „Od Dwora do Dwora“ wyszedł nakładem prof. M. Sołtysa którego rozsprzedaż oddał księgarni Gebr. Schmidta, a teraz i Kancelaryi Związku Sokolskiego. – Księgarz porozsyłał po wszystkich księgarniach polskich w Galicyi tak że Szeliga mógł z pierwszej lepszej księgarni utwór ten sprowadzić. – Nim

./.

jednak list wasz przyszedł do
Lwowa on o jeden dzień wcześniej
zamówił nut w księgarni Gubryno-
wicza i to jeśli się nie mylę lito-
grafiorni tak iż wszelka akcya
z mej strony została udaremniona
- Nic sobie jednak z tego nie robię
jeśli chór Sokoła Lwowskiego wy-
kona raz te lepiej to zwycięstwo
będzie zawsze po waszej stronie.

Ponieważ w poprzedniej przesyłce
nut posłałem wam egzemplarz
pieśni zalotnej niewyraźny i błędny
przeto posyłam teraz nowy
egzemplarz i proszę tamten wsz-
ercyi lub dokładnie według zazna-
czonego poprawić. —

Wyrażam wam jeszcze raz

przykrości z powodu niemo-
żebności uczynienia wam za dość,
a zasyłając wam serdeczne szczęść
Boże w walce z Germanami mem
ściskam waszą zacną i dzielną
prawicą po bratersku

Niech Bóg wam pomaga
i z wami będzie.

Czołem

Stanisław [illegible]

Tow. Gimn. Sokol w Lisku

na ręce p. A. Górka

1. 9/18

Czołem!

Stosownie do życzenia, wyrażonego w piśmie Sz. Wł. Więckowskiego przesyłamy na ręce Waszej Szanowny Druhu Skarbniku kilka kompozycji na chór męski wydanych staraniem Zarządu chóru lwowskiego Sokoła a to:

1. Sołtys. Boga Rodzica	cena	Kr.	15
2. Dembiński Do pieśni i inne	"	"	25
3 Świerzyński Uroczysty Marsz Sokołów		"	25
4 Krupka Chorał Sokołów		"	10
5. Bursa Boże coś Polskę		"	10
6. Wroński Marsz Sokołów		"	25
7 Bursa 2 pieśni Patryotyczne		"	10
8 Freyer Veni creator			15
9 Żukowski Na śniegu			05
10 Czerwiński Pochód Sokołów			10
11 Niewiadomski. Wstań Orle			10
Do przeniesienia		Kr 1 h	60

18

[illegible]

[illegible] za rysunki, wykonanego w piśmie [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]:

Nr. 1.	[illegible]	cena Kr.	15
2.	[illegible]	"	25
3	[illegible]	"	25
4	[illegible]	"	10
5.	[illegible]	"	10
6	[illegible]	"	25
7	[illegible]	"	10
8	[illegible]		15
9	[illegible]		05
10	[illegible]		10
11	[illegible]		10

Do przeniesienia Złr. 1 Kr. 60

		z przeniesienia złr 1 kr	60
Nr 12.	Bursa Wolski	Marsz Mazurów	kr 10
" 13	Hehle	Pieśń Madziei	" 20
" 14	Sołtys	Piosnka ludowa	" 10
" 15	Maszyński	Huryt Jaś itd.	" 25
" 18	Żukowski	Pieśń Sokolstwa Polskiego	" 20
" 19	Sokołowski M.	Pieśń o Sławoju	" ~~25~~ 15
" 20	Chopin	Wieczorowy i Marzenie	" 20
" 23	Bursa	Pieśń żałobna	" 20
" 24	Berssohn	Jakże cię mam brać	" 10
" 26	Moniuszko Bursa.	Pochód Litwinów	" 20
" 28	Żeleński	Morze	" 15
" —	Bursa	Żal żal.	" 10
— —	dtto	Pieśń Bojowa	" 20
		Razem Złr — 3 kr.	75

Gdyby W. Sz. T. Skarbnik zechciał na polecenie dyrygenta zatrzymać wszystkie przesłane nuty ~~[illegible]~~ lub za kwotę ponad 2 kr. proszę potrącić sobie 15% który to rabat dajemy wszystkim swoim zamawiającym kółkom śpiewackim sokolim.

Gdyby który z Wpan niekontowaniował prosimy

z przeniesienia złr kr 60

Nr 12.	Panna Wolska Marsz wojenny	kr	10
" 13	[illegible] Pieśń [illegible]	"	20
" 14	Sołtyk Piosnka ludowa	"	10
" 15	[illegible]	"	25
" 18	[illegible] Pieśń [illegible]	"	20
" 19	[illegible] Pieśń o [illegible]	"	15
" 20	Chopin [illegible]	"	20
" 23	Panna Pieśń narodowa	"	20
" 24	[illegible]	"	10
" 26	[illegible]	"	20
" 28	[illegible]	"	15
" —	Panna [illegible]	"	10
—	[illegible] Pieśń [illegible]	"	20
	Razem złr —		3 kr. 75

[illegible]

zwrócić go nam pod opaską. — Przesyłkę niepotrzebną za zaliczką liczyć na uczciwość sokolą, — i biorąc w rachubę te okoliczności, iż pocztą Rozkowatską idzie. —

Szanowny Druh Więckowski, — uczynił sobie ... pieśń śpiewaną w sztuce „Kościuszko pod Racławicami" podczas kucia kos. — Nutami do pieśni tej niemożemy służyć mimo najszczerszej chęci i zabiegów, — gdyż jedyny właściciel nut Teatr Lwowski wyjechał do Krynicy, i nie mogliśmy wypożyczyć.

Mając jednak pewne doświadczenie w urządzaniu rozmaitych spektakli koncertów obrazów itd. to radzilibyśmy śpiewać podczas obrazu z ż. os., — jeśli notabene za treści patryotycznej — Boże Ojcze, Boże coś Polskę, — z hymnów porannych — z oratorium Jeszcze Polska i Barkoszm. — Nie więcej jednak jak jedną strofkę. —

Serdecznie zadowoleni jesteśmy z gorliwej pracy naszej Zacnej Druhowie około pracy sokolej a specyalnie jako pieśń polska szczerze nitkujemy i z tej okoliczności, iż od tej pieśni pracę zaczynacie — pieśnią bowiem najtrwalej

do serc bratnich w dobrej sprawie – li które mogą mieć odźwięk – kiedy pomyślą, iż dobra i zbawienne pod hasło „Pieśnią do serc — sercem do ojczyzny". —

Oby Bóg szczęścił waszym zacnym zamiarom. —

Przesyłając serdeczne braterskie pozdrowienie ściskam wasze poczciwe a dzielne dłonie.

Czołem!..

za

Stanisław Bursa

przesyłkę zwrócono 11/8 99

Łaskawą proszę odesłać pod adresem.. ——
St. Bursa
urzędnik Asekuracji Krakowskiej Lwów
ul. 3 Maja 16.–

[illegible]

421 22

l. 10/22

Wielmożny
P. Włodzimierz Więckowski
Lisko.

Lwów 10/7 99

Szanowny Panie Włodzimierzu!

Stosownie do życzenia Pańskiego posyłam pod adresem Wgo Górki (jeśli się nie mylę to mój dawny kolega szkolny) trochę nut. – Co do Pieśni podczas obrazu wytłumaczyłem w liście załączonym. Cieszę się z zaufania jakiem mię Sz. Pan. obdarzył udając się do mnie ze sprawą muzyczną. Lecz proszę wiedzieć iż jako dyrygent chóru Sokoła jestem obowiązany do wszelkich usług w tym kierunku dla całego Sokolstwa Polskiego – Życzę wesołych wakacyj i ściskam dłoń Pańską. Czołem

Stanisław Parzy

422 23

Szan. Tow. „Echo"
na ręce W. Issakowicza
w Lwowie

Świetny Wydziale!

Zarząd chóru lwowskiego Sokoła, pozwala sobie upraszać Świetny wydział Towarzystwa śpiewackiego „Echo" o łaskawsze pozwolenie na wykonanie kompozycji Maszyńskiego „Dwie dole" nagrodzonej na konkursie i własnością Wł. Szanownego Towarzystwa będącej i – na jednym z tegorocznych wieczorków, a następnie wcielenie pieśni tej do naszego repertuaru. —

Z wysokiem poważaniem

Szczęść Boże

Za Zarząd chóru lwowskiego „SOKOŁA"

Stanisław [illegible]

122 23

Jesz Tow. „Echo"
... W. Jarosz...
... dnia

Świetny Wydziale!

Zarząd chóru lwowskiego Sokoła, pozwala sobie upraszać Świetny wydział Towarzystwa śpiewackiego „Echo" o nadesłanie pozwolenia na odśpiewanie kompozycji Moniuszkowskiej „Dwie Zole" nagrodzonej na konkursie i wydanej W. Szanownego Towarzystwa [illegible]; – na jednym z tegorocznych wieczorków, a następnie wcielenie jej do naszego repertuaru. —

Z wysokim poważaniem

Czołem

Za Zarząd chóru lwowskiego „SOKOŁA"

[illegible signature]

Michał Schwarz
geometra ew.
Dolina.

Cop. L. 12/25 1899

Czołem!

W odpowiedzi na pismo nadesłane pod adresem S. H. Mikiszka, mam zaszczyt zawiadomić Przezacnego druha, iż zarząd Chóru Lwowskiego Sokoła wydelegujе ośmiu druhów śpiewaków celem wzięcia udziału w wieczorku, który ma odbyć się w Dolinie w dniu 22/6 m. staraniem Tamtejszego Sokoła, na warunkach w piśmie wyrażonych. —

Proszę nam donieść ile potrzeba występów chóru abyśmy wczas mogli posłać tytuły utworów chóralnych

./.

a nadto proszę nam donieść czy macie Druhowie w Dolinie dobrego pianistę do akompaniamentu. —

Ściskam ręce wasze dłonie

Czołem!

Za Zarząd Okręgu lwowskiego „SOKOŁA"

Stanisław Bursa

adres

St. Bursa
Lwów
ul 3 Maja 16.

Felmwarz. Michał
Dolina

Cop. C 13/26.

Protokoll.

Przesyłam Szanownemu Drukowi tytuły utworów które na wieczorku przez Księgi znadzanym wykonamy:

1. Chopin Nokturn
2 Sołtys Dumka
3 Gal. Ukrywać się nie trzeba
4 Niedzielski Różyczka
5 Moniuszko Pieśń wieczorna
6 Gunod Marzenie. —

Oprócz powyższych utworów mamy wiele innych które w razie

—/.

26 425

[illegible]

Lwów 2 [3]/86.

[illegible].

Przesyłam Szanownemu Dyrektorowi tytuły utworów które na koncercie przez [illegible] amatorskim wykonanymi:

1. Chopin [illegible]
2. Żeleński Dumka
3. Gall. [illegible]
4. Niedzielski Księżyc
5. Moniuszko Pieśń wieczorna
6. Gounod [illegible]. —

Oprócz powyższych utworów mamy wiele innych mniej które w razie

—/.

potrzeby nad program dodać możemy
Jeśliby pp. Druh miał jakie potrzeby
co do wieczorku proszę napisać a dosta-
niemy. —

Kwestye pieniężne Sokoła załatwia
skarbnik D. Rasp Jan urzędnik kolei
państwowej (Lwów gmach dyrekcyi kolei
państw. ul. Krasickich.) i z nim proszę
w tej materyi porozumieć się.

Łącząc wyrazy szacunku oczekując
zacna Wasza prawie

Czołem

Lwów 16/Października 1899

za

Stanisław Burza

Kral Franciszek
ucz. kl. VII gim.
w Jaśle

Kop. 14/20 879.

Wielmożny Panie!

W załączeniu przesyłamy wedle żądania Korespondenta z d. 17/10 b.r. wydawnictwa Chóru św. Sokoła:

1 Świeżyński. Marsz Sokołów 25 kr
2 Wroński " " 25 "
3 Przewłocki Pochód Sokołów 10
4 Żukowski Pieśni Sokolskie p. 20
5 Moniuszko Burza Pochód Lita 20
Razem 1 fl 00 –

Kwotę 1 złr. należną nam za nuty wraz z opłatą za przesyłkę 10 kr. nie chcemy pobierać za zaliczką kosztowałaby ta przesyłka o 34 kr więcej. liczymy na to, iż po odebraniu

/.

niniejszej posyłki pieniądze odwrotną pocztą otrzymamy. —

Musimy przy tej sposobności zawiadomić, że mamy do użycia głosy do niektórych z żądanych kwartetów a to: do Marsza Wrońskiego głos po 5 kr., — Do Czerwińskiego Pochodu sokołów głos po 2 kr. — do Pochodu Litwinów głos po 5 kr. — i możemy w niemi służyć w każdej ilości. — Prosimy tedy przejrzeć przesłane kwartety i jeśli głosy będą potrzebne przesłać nam oznaczoną kwotę a głosy pod opaską natychmiast odeślemy. —

Z końcem roku wyjdzie większa zbiorka zawierająca ca 100 kwartetów polskich i obcych co najpiękniejszych i w parę miesięcy głosy pojedyncze kosztować będzie part. 3 korony

Łączymy wyrazy poważania

Prolam

Iza

Zdzisław Pursz

1.10
5
1.05.

Zarząd chóru lwowskiego „SOKOŁA"

Two gim Sokół
Sokal

Pof l 14/31

l. 15.

Protem

W załatwieniu mamy zaszczyt przesłać kwartety zapłacone przekazem z d. 16/10 b. r. a to
1. Świerzyński Marsz Sokołów
2. " Kantata Kościuszkowska
3 Bursa 2 pieśni patryotyczne
4 Wolski Marsz Zuawów
5 Freyer Veni Creator
6. Moniuszko Pochód Litwinów.
Pozwalamy sobie poprosić Szan. Two. za krótką notatkę, przesyłka bowiem winna była być wysłana przez nas 3 dni temu. – Zamiast żądanej pieśni rycerskiej posyłamy Pochód Litwinów, z tem iż głosy wysłane w tej formie jak je dołączono kosztują 5 kr za sztukę. – Pieśni rycerskiej, zupełnie wyczerpanej wyjdzie w grudniu nowy nakład
Polecamy się nadal względom Wsz. Twa.
Protem

Lwów 21/10 899

Zarząd chóru lwowskiego „SOKOŁA"

1.10
5
1.05
4

Zarząd chóru lwowskiego „SOKOŁA"

16/1899 Kop. A/32.

Schwarz Michał
Czołem
prezes Sokoła
w Dolinie

Szanownemu Druhowi przesłał równocześnie z przekazem pocztowym skarbnik nasz, - kwotę która pozostała nam z 30 złr. przysłanych na koszta podróży wycieczki ze Lwowa do Doliny. —

Kilku między nami było takich, którzy dzięki legitymacyom nie płacili całego biletu i z tąd oszczędności —

W Dolinie spotkało nas serdeczne i iście sokole i braterskie przyjęcie, za które najserdeczniej Szanownemu Druhowi dziękując w imieniu wszystkich [illegible] jego zacną i dzielną pracę.

Czołem

we Lwowie 1 listopad 1899

za Zarząd chóru lwowskiego „SOKOŁA"

Stanisław [illegible]

1,05 zł.

Zarząd chóru lwowskiego „SOKOŁA"

16/1899 Exp. d. 1/32.

Towarzystwo [illegible] [illegible] [illegible] w Żółkwi

Szanownemu Wydziałowi przesyłamy [illegible]
[illegible]
[illegible]
nam z 30 [illegible]
[illegible] ze Lwowa do Żółkwi. —
[illegible]
[illegible]
i z [illegible] —
W Żółkwi spotkała nas serdeczne i [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
i [illegible]

Czołem

we Lwowie 1 listopada 1899

za Zarząd chóru lwowskiego „SOKOŁA"

[illegible signature]

432 33

E. Neiman
Śrem

Lwów. d. 1/11 899.

Czołem

Czyniąc zadość życzeniom wyrażonym na korespondentce z d. 27/10 br. przesyłamy Szanownemu [illegible] następujące kwartety:
Nr. 2. 25 kr. Nr. 7. 10 kr. Nr 9. - 5 kr
Nr 13. - 20 kr. Nr 14. - 20 kr. Nr 15. - 50 kr.
Tj. razem 1 zł. 05 kr. O nadesłanie którejś kwoty uprzejmie prosimy.

Polecamy się dalszym obstalunkom

Czołem

za Zarząd chóru lwowskiego „SOKOŁA"

Stanisław [illegible]

Prosimy na przyszłość o możliwie najdokładniejszy adres. —

1.05 zł
5
1 f 00

33

N32

[illegible]

Zarząd chóru lwowskiego „SOKOLA"

[illegible] 17/3 899.

[illegible]

[illegible]

Nr. 2. 25 kr. Nr. 7. 10 kr. Nr 9. 5 kr

Nr 13. 20 kr. Nr 14. 20 kr. Nr 15. 50 kr.

Tj razem 1 zł. 05 kr. [illegible]

[illegible]

Za Zarząd chóru lwowskiego „SOKOLA"

[illegible]

1.05

[illegible]

F. Sport
Zabrzwyk

Pop A. 18/34 899

Czołem!

Czyniąc zadość żądaniu wyrażonemu na korespondencji z dnia 26/10 99. Przesyłamy 16 egz. głosów Sołtysa „Hymnu" i 1 zeszyt Śpiewnika jako wyciąg fortepianowy. A nadto wydawnictwa nasze dla chórów Sokolich przeznaczone. Ceny popisane są ołówkiem i wobec tego prosimy o nadesłanie należytości tudzież zwrot niewykupionych rzeczy. —

Korzystam ze sposobności i pozwalam sobie przesłać Sz. Druhowi Sportowi i jego Pani uprzejme wyrazy szacunku i poważania

Czołem

Stanisław Pirsz

34

433

[illegible] 13/11 899

Czołem!

[illegible]
[illegible] korespondencję z dnia
26/10 99. [illegible] 16 egz. [illegible]
[illegible] i 1 [illegible]
[illegible]
[illegible]
chórów Sokołów [illegible]
[illegible]
[illegible] prosimy o [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

Czołem

[illegible signature]

Leon Krobicki
Złoczów

Czołem!

Na list wasz Szanowny Druhu Prezesie pisany zeszłego tygodnia dziś dopiero daję moją odpowiedź. — Jesteśmy gotowi przybyć do Złoczowa i wypełnić całkowicie program wieczorku Kościuszkowskiego który macie zamiar urządzić tak jakeśmy to już mówili. — Przybędzie tam druh Rasp który musi tym razem mnie zastąpić (ja nie mogę bowiem wydalać się ze Lwowa z powodu choroby żony.) z 8ma druhami.

Program złożymy we Lwowie a afisze i zaproszenia wyślemy jaknajprędzej, tak abyście mogli je porozlepiać we czwartek a wysyłać w piątek rano — Proszę nam donieść odwrotną pocztą w jakiej sali odbędzie się wieczorek i czy na jaki specyalny cel aby stylizacya afisza i programów była dokładna i jasna. —

Na koszta afiszów zaproszeń i podróży

-/.

35 134

[illegible]

Panie!

[illegible]
jesteśmy gotowi przybyć do Stawiarza i wypełnić całko-
wicie program wieczorku Kościuszkowskiego który
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

/.

przez posłać na ręce druha Jana Raspa (urzędnik dyrekcyi ck kolei państwowych Lwów ul. Krasickich) nieco wcześniej. —

Wieczorek musi się odbyć w niedzielę gdyż w sobotę ludzie pracują, tu i w dnie po południu mógł trudniej zebrać dobry komplet. —

Łącząc wyrazy niekłamanego szacunku a ściskając rękę i dzielną prawicę waszą p. druhu prezesie przesyłam serdeczne pozdrowienie.

Czołem!

Lwów. 14/11 99.

za

Stanisław Purzycki

20/37 ex 1899.

Do Szanownej Redakcyi
„Słowa Polskiego" –

Czołem!

Niniejszem upraszam uprzejmie, o najłaskawsze zamieszczenie załączonego komunikatu w łamach W.Szan. pisma, jeśli możebnem jeszcze w dzisiejszym Nrze popołudniowym. –

we Lwowie 6 grudnia 1899. Czołem

za
Zarząd chóru lwowskiego „SOKOŁA"

Stanisław Pursz

We Lwowie 5 grudnia 1899

Szanowny Panie!

Cenne pismo Szan. Pana otrzymałem i najmocniej przepraszam iż dziś dopiero na nie odpowiadam. Kompozycyi nam ofiarowanej nie mogłem umieścić w Śpiewniku z tego powodu iż Lwowskie Towarzystwo „Echo" wyjaśniło mi iż ma wobec tej pieśni prawo własności i „Pieśń o Słowiku" pomieści we własnym wydawnictwie (p. Mieczy z braku wo- nej kolekcyja ciągle z wydaniem swego śpiewnika.) Chór Sokoła ograniczył się tylko do wykonywania „Pieśni o Słowiku" dla swej biblioteki podręcznej celem wykonania tej pięknej kompozycyi. — Wykonaliśmy też ją kilkakrotnie na naszych wieczorkach lecz rozpowszechnić jej nie możemy mając względy co do Koła z Echem

z którem otrzymujemy przyjemne słówka. —

W bibliotece naszej mamy zapas 50 kilku egzemplarzy z których z przyjemnością prześlę. Panu oddamy razem 10 egzemplarzy. —

Gdyby pieśń ta była drukowana w śpiewniku szkolnym (do którego też miała być przeznaczona) nie moglibyśmy W. Panu ofiarować 10 egzemplarzy. — W śpiewniku szkolnym pomieszczone będą kompozycje około 100 kompozytorów, a drukuje się 500 egzemplarzy. Ciekawie wyglądałoby czytelnictwo gdyby z owych 100 kompozytorów każdy aż 10 egzemplarzy wzgl. bezpłatnych zażądał! —

Proszę przyjąć wyrazy prawdziwego poważania. —

Proben

za Zarząd chóru lwowskiego „SOKOŁA”

Stanisław [illegible]

Zygmunt Urbański
dyr. chóru Sokoła
w Przemyślu

Protest!

Prof. Mieczysław Sołtys redaktor „Wiad. artystycznych" przesłał mi list we-
przezacnego druha Dobr., w którym prze-
zacny druh Dobr. upraszał go o wyciąg
fortepianowy do „Hymnu Sokołów"
– Wyciąg fortepianowy do owego „Hymnu"
wyszedł przed 3ma laty w I zeszycie „Śpiew-
nika Sokołów" wydanego staraniem
Chóru lwowskiego Sokoła (dziwi nas to
niezmiernie iż przezacny druh, Dyrygent
kółka śpiewackiego, w gnieździe niezbyt od
Lwowa odległem dotychczas o tem nie wie)

Zarząd chóru lwowskiego „SOKOŁA"

Kop. 13. 22/10 899.

Panie!

Prof. Mieczysław Sołtys redaktor „Wiad. artystycznych" przesłał mi list Wie-lmożnego Pana Dobr., w którym prze-czytałem [illegible] Pan Dobr. wyraża się o wyciąg fortepianowy do „Hymnu Sokołów" – wyciąg fortepianowy do mego „Hymnu" wyszedł przed 3ma laty w księgarni „Spó-[illegible] [illegible] [illegible] Chóru Lwowskiego Sokoła. Dziwi mię to [illegible] iż [illegible] Pan, [illegible] [illegible] [illegible], w [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

i w załączeniu Tatkowi przesyłamy

1 – Co do biografii prof Dietza sympatycznego naszego muzyka to umieścimy ją z przyjemnością we Wiadomościach artystycznych jeśli tylko pismo to po nowym roku wychodzić będzie pod redakcyą prof Gottyga, ma on bowiem zamiar zrzec się redakcyi na korzyść p Sokołowskiego. —

Gdyby szanowny druh był kiedy we Lwowie proszę się ze mną widzieć a w tej kwestyi pomówimy i miło mi będzie poznać kolegę po broni sokolskiej.

Proszę przyjąć zapewnienia

niezłamanej sympatyi jakiejkolwiek mieniem przyjemności Bije życzymy prawdziwemu Sokołowi, — i zna-czeniu. —

Sokolim razem pozdrowieniem

Prz. Pern

Zarząd chóru lwowskiego „SOKOŁA"

za

Stanisław [signature]

dyrygent chóru Sokoła lwowskiego i współpracow. Wiadomości art. —

W. P. Janusz Kielanowski
Sambor ul. Sobieskiego

Rp. B. - 23/43 ex 1900.

Wielmożny Panie!

Najmocniej przepraszam WPana iż na pismo Jego dopiero dziś odpowiadam, – nie mogłem jednak bez poprzedniego porozumienia się z mymi śpiewakami uczynić. – Przedewszystkiem najserdeczniej dziękuję za uprzejme słowa uznania i dobrego mniemania jakie wyczytałem w listach WPana, a nadto wiarę w moją muzykalność i wiedzę chciałbym by to wszystko było takiem w istocie. – pozostałbym się wtedy naszemu społeczeństwu naprawdę.

442 43

[illegible]

Zarząd chóru lwowskiego „SOKOŁA"
Lwów, 23/12 [illegible] 1900.

Wielmożny Panie!

Najmocniej przepraszam Wgo Pana iż na list Jego dopiero dziś odpowiadam, – nie mogłem zaraz bez poprzedniego porozumienia się z innymi członkami naszymi. — Przedewszystkiem najserdeczniej dziękuję za uprzejme słowa uznania i dobrego mniemania jakie wyraziłeś w listach Wgo Pana, a [illegible] w moją [illegible] więc i wiara [illegible] by to wszystko było takiem w istocie. – pozwól mi się [illegible] [illegible] wyrazy.

Za marsz nadesłany najmocniej dziękuję z przykrością jednak oświadczyć muszę że nie mam czasu obecnie harmonizować go ani też komponować nowej melodyi – ale kiedyś to się zrobi – Śpiewać tego nie możemy gdyż nie mamy czym studyować. – A jak coś śpiewać to jest porządnie – albo nie psuć ludziom uszy –

Wróćmy jednak do produkcyi – Po porozumieniu się z członkami chóru muszę oświadczyć Panu iż w jakąkolwiek sobotę przybyć nie możemy, gdyż zajęcia największej części członków 12 stej nie pozwalają na to bezwarunkowo. – My możemy ofiarować tylko czas wolny

od zajęć, gdyż tem dysponujemy. — Proszę tedy tak połączyć pisanie z nadobnem aby wieczorek mógł się odbyć tylko w Niedzielę lub w swoim [?] jeżeli ob. ma się odbyć ze współudziałem członków Sokoła! My gotowi jesteśmy służyć nogami na scenie i t.j. możemy tworzyć gdyby tego okazała potrzeba jednak ci którzy wspomniałem muszą być w biurze, muszą wyjechać po wieczorku najbliższym pociągiem. Jest w naszem gronie kilku mełłów akademików tych możemy wam zostawić w Sambore na kilka nawet dni.

O ile z początkowych porozumień z p. Wachtlem

—/.

Wywnioskować mogłem chodziło głównie o chór z Koncertu. List W-go Pana brzmi trochę inaczej. – więcej nacisku kładzie w nim WPan na tańce.

W każdym razie chciałbym wiedzieć czy koncert przyjdzie do skutku, proszę jednak pamiętać że chór Sokoła może służyć tylko w niedzielę. –

Ja sam pragnąłbym przy tejże okazji oprócz własnej pracy nowostki, tj. chciałbym rozrzucić przy tej sposobności około 100 egzemplarzy pisma „Wiadomości artystyczne" którego tu okazowy wysyłam równocześnie, a którego jest redaktorem i wydawcą. – Mógłbym to uskutecznić w ten sposób iż zamiast programy

Koncertu drukować na osobnych kartkach
wydrukowano by się na okładce pisma
i sprzedawano jak zwykłe programy
po 15 kr. – tyle mniej więcej kosztuje mnie
nr. pisma. – Druk programu nie kosztowałby
wiele bez potrzeby go musiał komitet
gdyż się musiałbym dołożyć – Albo ja
mogę odstąpić komitetowi 100 nrów za
cenę 13 złr. a wy sobie wydrukujcie
programy i sprzedawajcie po ile wam
się podoba. ——

Proszę sprawę dobrze obmyślić tak
aby wilk był syty i koza cała
Co do kwestyi finansowej, tj. ruchu na
jazdę moim do Samboru i z powrotem

–/.

To proszę mówić ze skarbnikiem chóru p. Janem Rasp. urzędnikiem dyrekcyi kolei państwowych (Lwów Krasickich l. 6:) . —

Łączę wyrazy prawdziwej sympatyi dla Sz. Pana o którego muzykalności miała od Jego kolegów dobrego słyszeć — a ściskając jego zacną prawicę przesyłam ukłon

Żegnam !

za

Stanisław Purz

w Rzeszowie 12/9 1901

Przezacny Druhu!

Stało się, iż po długich wędrówkach, przybył list Przezacnego Druha, datowany 12 bm. do mnie, do Rzeszowa, gdzie od trzech miesięcy przebywam. Czyniąc zadość żądaniu, przesyłam Przezacnemu Druhowi egzemplarz żądanej „Pieśni filaretów", za którą należytość w kwocie 20 hal. = 10 kr. proszę przesłać na ręce druha Jana Raspa (Lwów ul. Kraszewskich 14 Dyrekcya Kolei państw.) — obecnego wydawcy chóru lwowskiego sokoła. — Poloneza Kościuszki przesłać nie mogę, gdyż sam nie harmonizowałem go, wyprzedził mnie bowiem p. Gall, który wydał go wraz z 5ciu innymi pieśniami patryotycznemi w Księgarni K. Krzyżanowskiego w Krakowie. — Partytura kosztuje 2 korony, głosy pojedyncze po 20 hal. — Przepisywać tego nie mogłem, gdyż okradłbym prawa autorskie Galla i Wydawnictwa Krzyżanowskiego a tego żaden porządny sokół czynić nie powinien. — Wobec tego proszę się porozumieć z księgarnią Krzyżanowskiego, najlepiej zaś kupić

/.

49

w Krakowie [illegible]

Drogi Pawle!

Zdaje się, że po długich wędrówkach, przybył [illegible] [illegible] Pawła, [illegible] 12 lat do [illegible], do Krakowa, gdzie od trzech miesięcy przebywa, bywa u Ciebie codziennie, przynosząc pozdrowienia, drukuje egzemplarze [illegible] „[illegible]”, na [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] — [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] — [illegible] [illegible] [illegible] [illegible], [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] — [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. — [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] — [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible], [illegible] [illegible] [illegible]!

parzytówkę i po dwa głosy. To mi całe kosztuje a w bibliotece chowi raz na zawsze zostanie.—

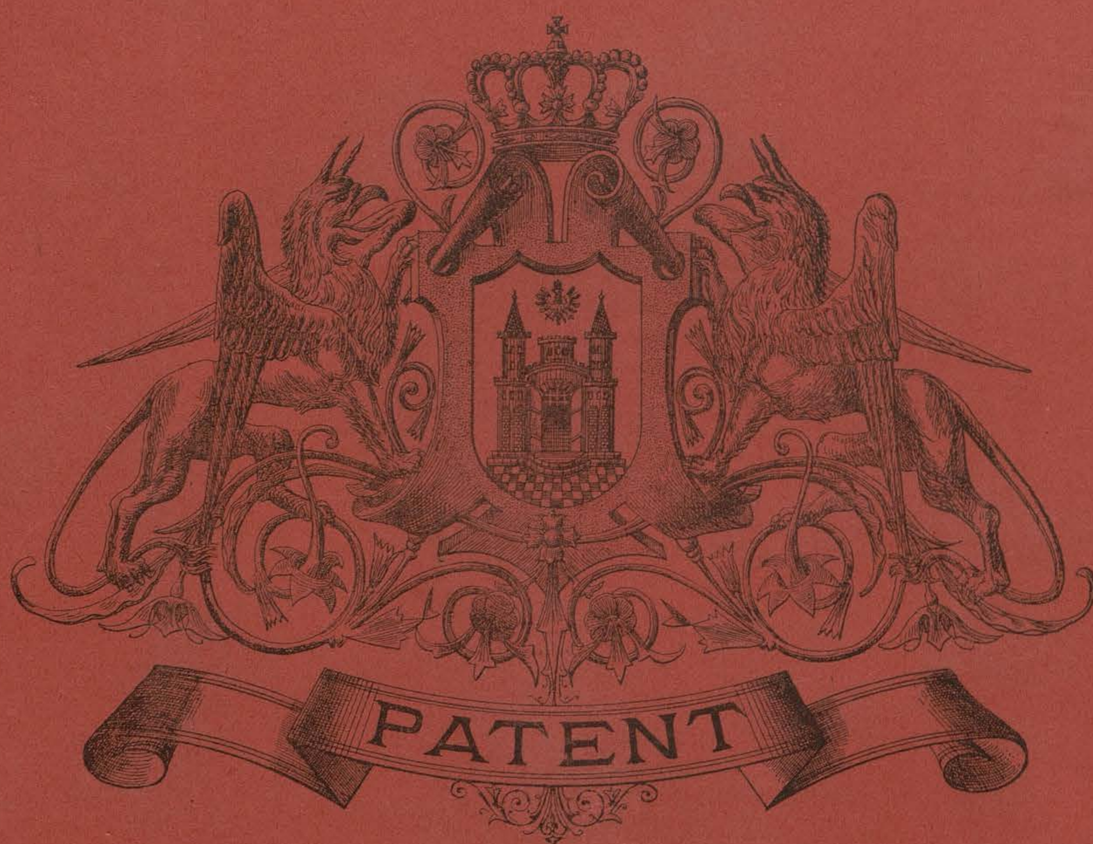
Przepraszam, że może niemiłym będzie przeczuciem druhowi list mój z tego powodu wyrzutami, — robimy jednak takie dzieła i dlatego stawiamy się radzić innym gniazdom aby tak robiły. inaczej mogłyby popaść w kolizje z wydawcami, a to nie byłoby pożądane nigdy ani dla gniazda ani też dla całego sokolstwa. — Mam raz za przyjmowanie zaaresztowano rzeczy podczas wyjazdu, my jesteśmy „mądre po szkodzie Polaki" —

Przeczemy druh nie podał dokładnego adresu stąd jeśli przesyłka dojdzie to proszę przyjąć wyrazy prawdziwej czci naszej i szczerym tudzież szczere sokole

Czołem

Do przesyłki dołączam bezpłatnie 1 egz. Sienkiewiczowskiego Kroniki Kościuszkowskiej.




PATENT

